

# مدونة النقوش العربية الإسلامية في محافظة المفرق والأردن

دراسات

عبد القادر محمود الحصان



Islamic Arabic Inscriptions Corpus in Mafraq Governorate and Jordan

# مدونة النقوش العربية الإسلامية في محافظة المفرق والأردن

دراسة النقوش والكتابات المتنوعة:  
(الأموية، العباسية، الأيوبية، المملوكية،  
التركية العثمانية، وعهد الإمارة)  
" ١٩٢١م - ١٩٦١م "

تأليف

**عبد القادر محمود الحصان**

الطبعة الأولى

١٤٢٩هـ - ٢٠٠٨م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

{ وَقُلِ اعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ }

صدق الله العظيم



حقوق الطبع والنشر محفوظة للمؤلف ولا يجوز الاقتباس أو التصوير لهذا البحث

إلا بموافقة الباحث خطياً

# **Islamic Arabic Inscriptions Corpus**

## **in Mafrq Governorate and Jordan**

**(Umayyad , Abbassid , Ayyubed , Mamluked , Turkish  
Ottoman and Early modern Periods . )**

**"661 A.D – 1921 A.D"**

**Prepared by :**

**Abdel Qader Mahmoud AL-Hisan**

**First Edition**

**2008- 1429**



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿إِقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ (١) خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ (٢) اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ (٣) الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ (٤)﴾

سورة العلق رقم الآية (٤-١)

﴿كَتَبَ فَضِلَتْ ءَايَتُهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ﴾

سورة فصلت رقم الآية (٣)

﴿وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَى وَمَنْ حَوْلَهَا﴾

سورة الشورى رقم الآية (٧)

﴿إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْلَمُونَ﴾

سورة الزخرف رقم الآية (٣)

﴿قُرْءَانًا عَرَبِيًّا غَيْرِ ذِي عِوَجٍ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ﴾

سورة الزمر آية (٢٨)

﴿وَإِنَّهُ نُنزِلُكَ رَبِّ الْعَالَمِينَ (١٩٢) نُنزِلُكَ بِهِ الرُّوحَ الْأَمِينِ (١٩٣) عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ

(١٩٤) بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ (١٩٥)﴾

سورة الشعراء (١٩٢-١٩٥)

﴿وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا﴾

سورة طه آية (١١٣)

﴿وَلَقَدْ عَلَّمْنَاهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ لِسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِيٌّ وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ﴾

سورة النحل (١٠٣)

صدق الله العظيم .

المملكة الأردنية الهاشمية  
رقم الأيداع لدى دائرة المكتبة  
الوطنية  
٢٠٠٧/١٠/٣١٩٥

٩٥٦

الحصان ، عبد القادر محمود

### مدونة النقوش العربية الإسلامية

في محافظة المفرق والاردن : دراسة النقوش  
والكتابات المتنوعة / عبد القادر محمود  
الحصان .

المفرق: المؤلف، ٢٠٠٧

( ص )

ر.أ. : ( ٢٠٠٧/١٠/٣١٩٥ ) .

الواصفات : / التاريخ الاسلامي //

الحضارة العربية // النقوش / الكتابة

العرب

أعدت دائرة المكتبة الوطنية بيانات الفهرسة والتصنيف الأولية

# الإهداء

إلى الأخوة الأحباء أصحاب المعالي والعطوفة :

- العين الأستاذ عقل بلتاجي - وزير السياحة والآثار السابق.
- أ.د. محمد عدنان البخيت - مؤسس ورئيس جامعتي مؤتة وآل البيت.
- أ.د. صفوان النتل - مدير عام دائرة الآثار العامة الأسبق.
- أ.د. غازي بيته - مدير عام دائرة الآثار العامة السابق.
- شقيقي الأستاذ فايز محمود الحصان - الكاتب والأديب.

أهدي هذا العمل المتواضع.....

لما كان لهم من أثر ايجابي بالغ في نفسي ووجداني، وكذلك لما قدموه من خدمات جليلة متميزة في تشجيع ودراسة الآثار العربية الاسلامية الخالدة.

المؤلف

عبد القادر محمود الحصان



## محتويات الكتاب

رقم الصفحة	الموضوع
7	الإهداء
9	قائمة المحتويات
11	كلمة شكر وتقدير
13	<b>الفصل الأول:</b>
15	ملخص البحث
18	العصور العربية الإسلامية التي مرت في الأردن
19	المختصرات (ABBREVIATIONS)
21	المقدمة
25	تاريخ البحث العلمي
35	تطور الكتابة والخط العربي على ضوء المكتشفات الأثرية
55	قائمة المواقع المدروسة
56	المواقع المدروسة مع الصور المرفقة
119	<b>الفصل الثاني:</b>
120	١- النقوش الأموية
219	٢- النقوش العباسية
277	<b>الفصل الثالث:</b>
278	١- النقوش الأيوبية
284	٢- النقوش المملوكية
343	<b>الفصل الرابع:</b>
344	١- النقوش العثمانية التركية
389	٢- نقوش عهد الإمارة
401	<b>الفصل الخامس: الملاحق</b>
402	١- قائمة النقوش المدروسة
415	٢- قائمة المدن والمواقع.
416	٣- قائمة أسماء الكتاب
418	٤- قائمة نماذج من الأحرف وتطورها
٤٢١	٥- جداول تطور الخط والكتابة والأرقام عبر التاريخ

٤٣٣	٦- خارطة الأردن والمواقع المدروسة عليها
٤٣٥	٧- شهادات بحق البحث والباحث.
٤٥١	٨- خاتمة
٤٥٤	٩-- قائمة المصادر والمراجع العربية.
٤٦٤	١٠- قائمة المراجع الأجنبية
٤٧٢	١١- الملخص باللغة الانجليزية Abstract
٤٧٤	١٢- الغلاف التركي Kitabın Türkçe Kapağı

## كلمة شكر وتقدير

الحمد لله حمداً كثيراً طيباً مباركاً فيه، والصلاة والسلام على إمام المرسلين محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وصحبه وسلم ومن اتبع هداه باحسان إلى يوم الدين آمين برحمتك يا ارحم الراحمين.

ويطيب لي في هذا المقام أن أقدم خالص شكري وتقديري إلى كل من أعانني وساعدني من قريب أو من بعيد مادياً ومعنوياً على إخراج هذه المدونة إلى أرض الواقع، فأخص بالذكر كل من الأخوة الفضلاء اصحاب السمو والمعالي والعطوفة: سمو الأمير الحسن بن طلال، الأستاذة مها الخطيب وزيرة السياحة والآثار، الأخ الاستاذ الدكتور فواز الخريشة مدير عام دائرة الآثار العامة، الأخ الاستاذ الدكتور صفوان النثل، الأخ الاستاذ الدكتور غازي بيئشه، الأخ الاستاذ الدكتور محمد عدنان البخيت، الأخت الأستاذة الدكتورة هند ابو الشعر، ومعالي الاستاذ عقل بلتاجي، معالي الاستاذ صالح ارشيدات، ومعالي يوسف الدلابيح والدكتور زياد الزعبي والدكتور أحمد راشد، والأستاذ هزاع البراري والأستاذ يوسف الصرايرة المبدع دوماً، والأستاذ خالد حتر وكافة الأعضاء العاملين في مطبعة السفير.. كل الوفاء والتقدير للأخوة القائمين على انجاح احتفالية إربد مدينة الثقافة الأردنية لعام ٢٠٠٧م. والزلاء الأعضاء الأخوة والأخوات الدكتور خالد الجبور، الدكتور إسماعيل ملحم، ناصر خصاونة، جميل المساعيد، حسين عسكر، محمد الخالدي، محمد العقابلية، محمد جرار، هاجس الروّاد، أحمد ضامن، حراحشة، طاهر شحادة خزاعلة، سليم خزاعلة، عاقل خوالدة، بتول محمد سلامة، إيمان جرايدة، مريم خزاعلة، تمانى شديفات، عالية حوامدة، نفل خزاعلة وتهاني سعيد أبو ذوابه، سماح محمد غندور، نجوى سليمان اطعيمة وشذى أبو دلبوح وريم حوامدة. وكذلك الدكتور سلامة خزاعلة والأستاذة بلقيس التكروري لما قدموا من دعم معنوي ومادي في الرسم والتصوير والطباعة وغيرها.

ولايفوتني هنا ذكر الجهود المتميزة التي بذلناها بروح جماعية متميزة فريدة والأخ خالد الجبور أثناء سنوات العمل الميداني في محافظة المفرق والمحاولات الحثيثة التي قمنا بها لإنجاز مشروع متحف النقوش المتكامل في المفرق للحفاظ

على تراث الامة الخالد وخاصة نقوشها الدالة على تطور حضارتها وعطائها عبر العصور، لأن علاقتنا كانت وما تزال تكاملية بعيدة عن الأنانية والتمحور حول الذات كما تم نقل الفكرة ايضا الى جامعة آل البيت في متحف "سمرقند" الشكر الموصول لكل الخيرين الذين لم يألوا جهدا لاجراء العديد من نقوش هذه الدراسة وغيرها على صفحات حولية دائرة الاثار العامة وكذلك مجلة البيان - جامعة آل البيت وفي رسائل الماجستير والدكتوراه التي قدموها لتسليط الاضواء على تطور الحرف العربي وارتقائه عبر التاريخ.

كل المحبة والعرفان لشقيقتي وأشقائي الذين لم يقصروا في دعمي مادياً ومعنوياً ودعوتي المستمرة لنبذ الكسل والتفاسع كلما تراخيت في البحث والدراسة... وخاصة فايز وفوزي وبديع وأحمد .

صادق المحبة والوفاء وخالص الشكر والثناء لزوجتي الصبورة الوفية والتي ماقتت تشد همتي وعزيمتي على الاستمرارية والبذل في العطاء المتجدد... وكذلك مساهمتها في البحث والتوثيق لكل الآيات القرآنية المذكورة في النقوش المدروسة وما إلى ذلك من جهود طيبة ومباركة دونما كلل، وكذلك فلذات كبدي الأحباء تامر، تمارا وعامر والذين عانوا معنا الكثير جراء الابتعاد عنهم والتفرغ لفترات طويلة في البحث والدراسة على حساب اوقاتهم العائلية الحميمة ولكنهم يعلمون الرسالة المقدسة التي نعيش جميعاً من أجلها في البحث العلمي الرصين الذي يخدم وجه الله عز وجل وأمتنا الخالدة لتبقى ذاكرة الأمة متقدة متألقة رغم كل الظروف التي نعايشها في هذه المرحلة الرديئة؟!.

خالص مودتي وشكري وعرفاني لكل من ساهم في انجاز هذا الكتاب من قريب أو من بعيد ولم أذكر اسمه عفواً، متمنياً ان يكون بمثابة الشكر الخالص له.... وأسأل الله تبارك وتعالى أن يبارك للجميع جهودهم الخيرة المباركة وأسأله جل وعلا التوفيق والسداد إنه سميع مجيب.

### المؤلف

عبدالقادر محمود الحصان

# الفصل الأول

- ١- ملخص البحث
- ٢- العصور العربية الإسلامية التي مرت على الأردن.
- ٣- المختصرات
- ٤- المقدمة
- ٥- تاريخ البحث العلمي والمسوحات الأثرية والميدانية للمنطقة.
- ٦- تطور الكتابة والخط العربي على ضوء المكتشفات الأثرية والوثائق التاريخية.
- ٧- قائمة المواقع المدروسة.
- ٨- المواقع المدروسة مع الصور المرفقة.

سلمات امام حسين رضي الله عنه  
 ابيك يا رب قد وجدت لجانتي وحيث بابك يا رب اربعاني  
 انت العالم بما يحوي الضمير به يا عالم الغيب علام الخفاني  
 افيض الحجاج فلست ارب سواك يا رب من فاض لجانتي  
 وشيخ بفضلك رزقي كي اعين به يا فاسم الرزق من فوق السموات  
 ولا تلذذتني انت بقرقه واغفر جودك يا رب خطياني  
 سهل اموري واختمها بمنقلبي بعد الممان الي روضات جناتي  
 حقق بجودك امالي ومطلبي وبلغني الي اتقى المراد الي  
 واجع لي الشغل في اهلي وفي عيالي ورتب لي عواجياي بمرضاتي  
 يا عالم الخلق يا من لا شبه له اسمع دعائي وميتري بختياني  
 يا من تعالي فلا وصف يقوم به  
 الواصفين ولا مدح اليرباني  
 مشاجات  
 تكت التور ربي في الليالي لاجل رضاك يا سواد العجا  
 توكت عليك ليحصل علمي فبلغني الي اقصى المعاني

\* المصدر : كتاب سراجية - لمؤلفه محمود بن رجب حصار جقلي

١٠٧٠هـ

مخطوطة عثمانية باللغة العربية - مكتبة الباحث .

## ملخص البحث

يتضمن هذا البحث العلمي الآثاري دراسة مجموعة من النقوش العربية الإسلامية التي تغطي كافة العصور والفترات التاريخية التالية: الأموية و العباسية، الأيوبية والمملوكية، العثمانية التركية وبداية إنشاء إمارة شرق الأردن، والتي تم العثور عليها بدءاً من محافظة المفرق في الشمال الشرقي للأردن وحتى محافظة معان مروراً بالقطرانة في الجنوب وتشمل الدراسة سبعة وعشرين موقعا ومئة وإثنين وستين نقشاً مع صورها ورسوماتها بشكل متكامل بالإضافة إلى النقوش المتفرعة عن النقش الأصلي والمضافة لها.

ويشمل الفصل الأول مقدمة للبحث بالإضافة إلى تاريخ البحث العلمي وذكر جهود كافة الباحثين لتلك المواقع ونقوشها مع دراسة مبسطة لتطور الخط العربي على ضوء المكتشفات الأثرية الحديثة وقائمة لتلك المواقع المدروسة وتناول كل موقع من حيث موقعه وآثاره وإرفاق صورة له لزيادة العلم والمعرفة، والنقوش كذلك كل على حدة.

كما يضم الفصل الثاني بين جنباته نقوش العصرين الأموي والعباسي، مع دراسة شاملة لكل نقش على حدة متناولاً كافة المعلومات المتعلقة به مع الصورة المرفقة والرسم جنباً إلى جنب.

أما الفصل الثالث فيشمل بين ثناياه نقوش العصرين : الأيوبي والمملوكي متناولاً كل نقش على حدة بالدراسة والتحليل والمقارنة من حيث المعلومات كافة.

أما الفصل الرابع فقد خصص لنقوش العصر العثماني وعهد بداية الإمارة.

وفي نهاية المطاف فقد مثل الفصل الخامس مجموعة من الملاحق الهامة المكملة للدراسة بكل أبعادها من حيث قوائم شملت الأسماء الواردة ضمن تلك النقوش وكذلك المدن والبلدات والمواقع، بالإضافة إلى أسماء الكتاب وبعد ذلك خلصت لتطور الحروف والأرقام عبر مراحل التاريخ المختلفة ضمن قائمة توضح ذلك الأمر بشكل جلي.

كما شمل هذا الفصل خارطة للأردن وضعت عليها المواقع المدروسة وبعد ذلك توصلت إلى خاتمة البحث وضحت من خلالها أهمية دراسة النقوش العربية الإسلامية في كافة أرجاء الأردن العزيز ليصار إلى تسليط الأضواء على مراحل تطور الحرف ومعرفة الكثير من الحقائق التاريخية واللغوية ونقل أهم تلك النقوش وتدريسها للطلاب والمختصين على السواء لتضيف لذاكرتنا القومية الكثير من التراكمات الهامة، ومن خلال ذلك اتضح لنا أهمية الكتابة عند العرب والمسلمين حتى على الحجارة الصماء التي جعلوها ناطقة عبر العصور بمنجزاتهم الخالدة، وذلك عملاً بأمر الله عز وجل في محكم كتاب التنزيل {اقرأ باسم ربك الذي خلق} الآية.

كما تضمنته مجموعة من الشهادات الخاصة بالبحث والباحث والمتعلقة بعدد من الاخبار في الصحف المحلية والكتب الرسمية الموجهة للباحث خلال مسيرة العطاء الخيرة . وقد أتبعها بخاتمة للبحث تؤكد على أهمية الموضوع وحث المختصين على استمرارية واستكمال المسيرة . مديلاً بعد ذلك قائمتين بأهم المصادر والمراجع العربية والأجنبية .

واضعا ثلاثة أغلفة لهذا الكتاب هي : العربية ، التركية ، الإنجليزية مع ملخص بالإنجليزية لإثارة الاهتمام عند القارئين باللغتين الانجليزية والتركية.

وللأسف الشديد ورغم وجود كل وسائل القراءة والكتابة الميسرة للجميع، إلا أن هذا الأمر تراجع كثيراً عند عامة الناس وخاصتهم على السواء وأصبحوا كما قال المثل العامي المعبر عن هذه الحالة المرضية المستعصية "ما في حدا يقرأ ورق ولا يقصص جرايد" متمنياً أن تكون هذه الدراسة المتواضعة حافزاً للجميع في القراءة والكتابة لما لها من أثر بالغ في النفس الإنسانية للتعبير عن مكنوناتها الدفينة التي تساهم في بناء صرح الحضارة المتجدد الأزلي.

ومن خلال هذه الدراسة يتضح لنا أن أقدم نقوش الأردن العربية الإسلامية عشر عليها في المفرق وهو مؤرخ بتاريخ سبعين للهجرة، بالإضافة إلى الكثير من الحقائق اللغوية والدينية والاجتماعية والسياسية التي شملتها هذه الدراسة.

أملاً أن يساهم هذا البحث العلمي الجاد في إضافة الجديد والمفيد لكل من يريد التجديد على ضوء الدراسات الميدانية المعتمدة على دلائل مادية تساهم في كتابة واستقراء التاريخ على أسس علمية خالصة صادقة وإغناء مكتبتنا العربية ضمن هذا الإطار.

والله ولي التوفيق

الباحث

د. عبدالقادر محمود الحصان

٢٠٠٧/٦/٢٠م

٥ جمادى الثانية ١٤٢٨هـ

## "العصور العربية الإسلامية التي عبرت فضاء الأردن الرحب ضمن إطار هذه الدراسة"

- الخلفاء الراشدون  
٦٣٤ م - ٦٦١ م  
(١٣هـ - ٤٠هـ)
- الأمويون  
٦٦١ م - ٧٥٠ م  
(٦٠هـ - ١٣٢هـ)
- العباسيون  
٧٥٠ م - ١٢٥٨ م  
(١٣٢هـ - ٦٥٦هـ)
- الأيوبيون  
١١٦٩ م - ١٢٤٩ م  
(٥٦٤هـ - ٦٤٧هـ)
- المماليك  
١٢٥٠ م - ١٥١٧ م  
(٦٤٨هـ - ٩٢٢هـ)
- العثمانيون  
١٥١٧ م - ١٩١٨ م  
(٩٢٢هـ - ١٣٣٦هـ)

## المختصرات

AAAS : Les Annales Archaeologiques Arabs Syriennes .

AASOR : The Annual of the American schools of Oriental Research .

ADAJ : Annual of the Department of Antiquities of Jordan .

AJA : American Journal of Archaeology .

AkkADICA : Edited by Homes – Frederiq , Dand Hennessy , J

Archaeology of Jordan Peeters and Luven , 1986- 1989.

AO : Archiv Orientalni .

BA : The Biblical Archaeologist .

BAR : British Archaeological Reports .

BASOR : Bulletin of the American Schools of Oriental Research .

BIFAO: Bulletin de l' Institut francaisyd de " Archeolgie Orientale .

BO : Bibliotheca Orientalis .

CIS : Corpus Incriptionum Semiticarum .

HNES : Journal of Near Eastern Studies .

JAOS : Journal of the American Oriental Society .

JAS : Journal Asiatique .

JSS : Journal of Semitic Studies .

SHA : Studies in the History of Arabia .

SHAJ : Studies in the History and Archaeology of Jordan

ZPE : Zeitschrift Fur Papyrolgeie und Epigraphik .

---

(\*) الحصان ، عبد القادر : (١٩٩٩) محافظة المفرق ومحيطها عبر العصور ص ص ٧٥ - ٩٣ .



## المقدمة

يعتبر الأردن عامة والمفرق خاصة موطناً هاماً لتطور الخط العربي بكافة أبعاده العربية الشمالية بالخط المسند الشمالي: الثمودي والصفائي، وكذلك النبطي والسرياني، وأبعد جذوراً من ذلك أيضاً للغة الآرامية بكافة فروعها: المؤابية، العمونية، الأدومية، زد على ذلك الكشف عن بعض النقوش الهيروغليفية والمسمارية في كل من المواقع التالية: قرية الشجرة، بلدة رحاب، خربة السمراء، الطفيلة وركيس على سبيل المثال لا الحصر، وكل ذلك كان بسبب الموقع الاستراتيجي المميز في بلاد الشام والتأثر بالمواقع المجاورة التي ساهمت في تطور الأبجدية الأولى في شمال بلاد الشام "أوغاريت" - رأس شمرا" وكذلك جبيل (بيبلوس)، وقبل ذلك في سيناء عبر تطور الألفباء السينائية المبكرة، وهذا الموقع المتوسط أدى وعبر تطور حلقات التاريخ إلى التأثير والتأثير ويتضح لنا ذلك من خلال الكثير من النقوش المنتشرة عبر ربوع الوطن العزيز والتي خرجت إلى الضوء بجهود الأثاريين الدؤوبة وكثير من علماء اللغة والمختصين ورغم تلك الجهود الحثيثة المباركة فلا زلنا في البدايات الأولى وهناك الكثير بانتظار معاول وأقلام الصادقين المخلصين.

فإن هذا الكتاب يضم مجموعة من الدراسات المتصلة تاريخياً وجغرافياً في معظم الأحيان وتشمل النقوش التي عثر عليها أثناء أعمال المسح والحفريات الأثرية في المناطق المدروسة من قبل الباحث أو بالتعاون مع بعض الزملاء كما حدث في مسوحات وادي سلمى على وجه التحديد، ولا يخفى على أحد أن هذا العمل الميداني استمر لمدة عشرين عاماً تناولت خلاله كافة النقوش المعثور عليها مثل: المسمارية، الآرامية، الثمودية،

الصفائية، النبطية، السريانية والعربية الإسلامية والتي هي محور هذا الكتاب تحديداً مع بعض النقوش التركية العثمانية بالخط العربي كما أنني تناولت بعضاً منها في دراسات في حوليات دائرة الآثار العامة وكذلك في مجلة البيان - جامعة آل البيت بالإضافة للكتابة حولها في المجلات العلمية وتدريسها في الجامعات الأردنية.

ومن الجانب الآخر تناولت كافة النقوش الخاصة بمراحل احتلال المنطقة من قبل: اليونان، الرومان، والبيزنطيين والتي تمثلها اللغات: الإغريقية الهلنستية واللاتينية واليونانية البيزنطية والتي كانت معتمدة لدى الكنيسة الأرثوذكسية وخاصة كتابات الأرضيات الفسيفسائية ذات الأبعاد الدينية المسيحية الموجودة في الكنائس المتعددة وعلى حنوت أبوابها الحجرية.

وقد تم نقل معظم تلك النقوش المتكشفة إلى متاحف: المفرق، رحاب، وسمرقند (جامعة آل البيت) ليصار مستقبلاً إلى إنشاء متحف مخصص للنقوش كافة ليكون له دور ريادي علمي وثقافي معرفي، وكان السبب المباشر في نقل تلك النقوش من مواقعها الأصلية المخاطر التي تحيط بها جراء الامتداد العمراني واستصلاح الأراضي الزراعية وكذلك هوس البحث عن الكنوز المزعومة والتي أدت إلى تدمير الكثير من النقوش وتشويهها ظناً منهم أنها تحوي بداخلها كنزاً أو أنها خارطة تدل عليه!؟.

وأتوخى من هذا الكتاب أمرين اثنين، عاماً وخاصاً، فأما العام فمعرفة مبسطة أولية لتطور الكتابة السامية الشمالية عامة والعربية الشمالية خاصة من حيث الأصول والقواعد وتفاعلها مع الكتابات الأخرى، وأما الأمر الثاني فيتمحور حول الكتابة العربية الإسلامية المتنوعة على ضوء المكتشفات الأثرية الخاصة

بالباحث مع بعض المقارنات التي تستوجب التوضيح أحياناً. ومن خلال ذلك نلاحظ أن أرضنا الشماء تتحدث العربية عبر العصور بطلاقة تامة.

وأجد لزاماً علي أن أوضح أن السامية الشمالية "الجبيلية - الفينيقيّة" وتطورها نحو العربية الشمالية - الجنوبية وصولاً إلى نقل الحرف إلى اليونانية الإغريقية عبر كريت ومنها نقل الحرف اللاتيني وبعدها السلافي إلى أوروبا مما يؤكد لنا أن بلادنا وحرّفنا ورقمنا هو الأصل في الحضارات الإنسانية عبر تطور الحضارة والتاريخ مما يستدعي من الجميع النهوض والارتقاء نحو العلى والسؤدد لاستكمال ردف الحضارة الإنسانية الواحدة الموحدة الكثير من العطاءات المتجددة السرمدية.

ولنخرج معاً من حالة السكون باتجاه الحركة الدافقة لتأريخ التاريخ وصيرورة التطور.. لأننا أمة "أقرأ" ويالأسف أصبحنا لا نقرأ، إلا من رحم ربي، أملاً أن تكون صرخة صادقة مخلصّة تصل قلوب وعقول الكثيرين ليتقدموا بما لديهم لتدشين الصرح الحضاري الإنساني بعيداً عن التعصب والمغالاة .

ولعل ما دفعني إلى هذه الدراسة علاقتي الحميمة باللغة العربية خاصة وباللغات القديمة عامة لاشتمالها على كم هائل من المعلومات التي ترفد التاريخ بشكل مادي ملموس وتساهم في استقراء تطور اللغات والخطوط حسب الواقع السياسي والديني والاقتصادي، فنلاحظ أن اللغة والخط يتحسنان عندما تكون الحضارة ألقّة متطورة وتترجع عندما يكون هنالك انحطاط مادي ومعنوي ثقافي.

والأمثلة تكون ضمن سياق البحث عبر المراحل التاريخية التي تظهر لنا تراجع اللغة وبروز اللهجات العامية، والتاريخ يعيد نفسه بشكل محزن كوميدي هذه الأيام، فنرى تراجعاً واضحاً في اللغة العربية، وسامحوني إذ أرى نفسي مضطراً ثانية لأكرر كتابة المثل العامي القائل "ما في حد يقرأ"

ورق ولا يقصص جرايد" ولا بد من تأسيس عيادات لتعليم القراءة والبحث لكي ننهض من سباتنا ونعود إلى ذاكرتنا المخزونة في أعماقنا المادية والمعنوية.. فلعله الحافز للعودة للجذور ولكثير من الدراسات الهادفة الأخرى والتي اجتهدت في إخراج جزء يسير منها استكمالاً لما قام به الباحثون الأفاضل، مؤملاً استكمال هذه المسيرة في موضوعات متصلة ربما أكون قد أهملتها أو غفلت عنها أو قصرت عنها أيضاً، لهذا كله أضع كتابي هذا بين يدي الباحثين والمهتمين بتاريخ اللغة العربية وتطور كتابتها، راجياً أن يكون فيه بعض الانتفاع، وأن يسد ولو ثغرة بسيطة في مكتبتنا العربية وأن يمهد لدراسات أخرى أكثر شمولية واختصاص ولأنه ليس هنالك شيء كامل والنقص صفة ملازمة للإنسان دائماً والكمال للخالق عزوجل.

سائلاً الله السميع المجيب أن يسدد الخطى ويهديننا طريق الصواب والحمد لله رب العالمين.

الباحث

عبد القادر محمود الحصان

رحاب - المفرق

٢٠٠٧-٣-٢٠م

## " تاريخ البحث العلمي والمسوحات الأثرية الميدانية للمنطقة "

بدأت أعمال الزيارات الميدانية لمناطق الأردن عامة ومنطقة الدراسة خاصة في بداية القرن التاسع عشر الميلادي من قبل عدد كبير من الرحالة المستكشفين الأوروبيين والباحثين الذي كان لهم اهتمامات كثيرة متنوعة ومتعددة لها أبعاد: سياسية، دينية تبشيرية، علمية أثرية وتاريخية، وكذلك اجتماعية وغيرها، وقد كان أولهم الرحالة المشهور "بيركهارت" في رحلته الذائعة الصيت في سوريا الجنوبية عام ١٨١٢م<sup>(١)</sup>، وقد كان مهتماً كثيراً بطريق الحاج الشامي وبالخانات العثمانية على امتداده.

وبعد ذلك كان للرحالة "كوندر" زيارة ميدانية ما بين عامي ١٨٨١-١٨٨٢م وقد دون مشاهداته عن كافة الطرق والآثار ومن ضمنها الطريق العثماني الخاص بالحجيج<sup>(٢)</sup>.

كما قام الرحالة "غراهام" برحلته الجريئة الفريدة في أعماق البادية الشمالية الشرقية وقدم للعالم لأول مرة مصطلح النقوش العربية الشمالية الصفائية عام ١٨٥٧م<sup>(٣)</sup>.

هذا وقد قام "هوبر" بزيارات ميدانية لمناطق جنوب حوران ووادي السرحان وصولاً لشمال الحجاز، وذلك ما بين الأعوام (١٨٧٦-١٨٨٣م)

---

(١) بيركهارت، يوهان، ج٢، رحلته في سوريا الجنوبية، ص: ١٧٤، ترجمة أنور عرفات، المطبعة الأردنية، عمان، ١٩٦٩م.

(٢) الكابتن كوندر: من مشاهدات الرحالة في ربوع الأردن، ص ٢٤٢، ترجمة سليمان موسى، منشورات دائرة الثقافة والفنون، عمان، ١٩٧٤م.

(٣) Graham, C. "Explorations in the Desert East of the Huran, and the Ancient Land of Bashan" JRGS 28 (858), PP. 226-263.

وقد سجل لنا في رحلاته تلك مشاهداته عن الآثار والنقوش المتعددة:  
الشمودية، الصفائية، النبطية، والعربية<sup>(١)</sup>(٢).

وما بين الأعوام ١٨٩٦-١٩٠٩م قام الباحث "موسيل" بزيارة ميدانية  
لقصر برقع ولعدد كبير من مواقع الحرّة والحماة في البادية الأردنية والتي  
ذكر من خلالها النقوش والكتابات الموجودة في قصور البادية الأموية  
وخاصة قصير عمرة<sup>(٣)</sup>.

وفي العام ١٨٩٠م قام الرحالة التركي "سويله مز أوغلي" بزيارة  
القلع العثمانية وطريق الحاج الشامي وسجل لنا في كتابه "رحلته إلى بلاد  
الشام" وذكر من خلالها العديد من الكتابات الموجودة في المنطقة وخاصة تلك  
الموجودة في معان والقطرانة والحسا<sup>(٤)</sup>.

وقد أسهم كل من الباحثين "ديسو" و "مالكر" في سنة ١٩٠٠م بدراسة  
المناطق الممتدة من المفرق وحتى واحة الأزرق وتضمنت دراستهما النقوش  
التي وجدوها أثناء مسوحاتهما في منطقة الدراسة<sup>(٥)</sup>.

---

(١) Huber, C. Voyage dans Arabie Central (1848-1882) Paris, 1885, p2.

(٢) Huber, C. Journal de un Voyage en Arabie (1883-1884), Paris, 1891, p21.

(٣) Musil, A. Kuseir Amra, Vienne, 1907 + Musil, A. Arabia Deserta, Newyork, 1927, p 92.

(٤) سويله مز أوغلي، سليمان شفيق ١٣٠٧هـ-١٨٩٠م: رحلة سويله مز أوغلي إلى بلاد الشام، ترجمة د. فاضل مهدي بيّات، منشورات جامعة آل البيت، ٢٠٠٠م.

(٥) Dussaud, R. and Macler F. Rapport sur une mission scientifique les Regions Desertiques de la Syrie moyenne, Paris, 1903, part 2.

كما قام الباحثان "برونو" و "دوماسكفسكي" بدراسة منطقة ما كان يسمى بالولاية العربية والتي كانت عاصمتها مدينة بصرى الشام "اسكي شام" وذلك ما بين الأعوام ١٩٠٤-١٩٠٩م<sup>(١)</sup>.

وكذلك سعى الباحث "هنري فيلد" إلى تسجيل العديد من النقوش أثناء مسوحاته الأثرية التي خصصها لمواقع العصور الحجرية<sup>(٢)</sup>.

كما قام "تلسون جلوك" بمسوحات ميدانية لمناطق البادية الشمالية الشرقية وركز جهوده البحثية على جمع النقوش عامة وتصنيفها مع تركيزه على العصر النبطي<sup>(٣)</sup>.

وفي بداية العقد السادس من القرن العشرين المنصرم زاد الاهتمام بدراسة الكتابات والنقوش الأثرية المتعددة من قبل الكثير من الباحثين وكان على رأسهم "هاردنغ" والذي نقب ودون الكثير من المقابر الرجمية وفي مقدمتها "رجم هاني" وكان ذلك في العام ١٩٥٠م<sup>(٤)</sup>.

وبعدها قام "هاردنغ" بالتعاون مع "وينت" وزملاء آخرين لهما بدراسة عدد كبير من النقوش الموجودة ضمن مناطق البادية الشمالية الشرقية وقد كانت تتضمن عدداً من النقوش العربية الإسلامية وغيرها من الصفائية واليونانية<sup>(٥)</sup>.

---

(١) Brunnow, R. Elind Domaszewski, A. Die Provincia Arabia", Strassburg, Trubner, 1905-1909, 3 Vol, x 11 + 348, P., Pl. 49-53.

(٢) Field, H. North Arabian Desert Archaeological, Survey, 1925-1950, Miami.

(٣) Glueck, N. Wadi Serhan in North Arabia, BASOR, 96, 1944, P.P. 7-17.

Glueck, N. Explorations in eastern Palastine, 1951, Basor, 25-28, Part I.

(٤) Harding, G. "The Cairn of Hani" ADAJ2, P.P. 8-56, 1953.

(٥) Winnett, F.W.; Lankester, H. G. "An Epigraphical Expedition to North Western Trans Jordan", BASOR, 122, P.P. 49-52, 1951, + "Inscriptions from Fifty Safaitic Cairns, Toronto, 1978.

وبعد ذلك بعامين قام الباحث المختص بالنقوش "كلارك" بأعمال المسوحات الميدانية لدراسة وكشف عدد جديد من النقوش وخاصة العربية الشمالية القديمة في مناطق الحرة والحماد الشمالية الشرقية<sup>(١)</sup>.

أما الباحث "ماكدونالد" فقد جمع عدد كبير من النقوش الأثرية لوضعها ضمن مشروع مدونة النقوش الأردنية من مناطق وادي راجل ومحيط جاوه ما بين الأعوام ١٩٨٢-١٩٨٣م<sup>(٢)</sup>.

ومنذ العام ١٩٨٥ وضع الباحث صوب عينه أهمية جمع كافة النقوش الأثرية وخاصة العربية منها ضمن مدونة النقوش وقام فعلياً بوضع خطة متكاملة وهذا العمل هو نتيجة لتلك الأعمال الميدانية في كافة أرجاء محافظة المفرق وجوارها أيضاً<sup>(٣)</sup>.

كما قام الباحث بدراسات ومسوحات ميدانية مشتركة مع كل من "ديفيد كندي" وفريقه في مسوحات جنوب حوران ووادي العاقب وتم نشر دراسة مشتركة حول ذلك عن النقوش اللاتينية المكتشفة<sup>(٤)</sup>، وكذلك دراسة الطرق القديمة الأثرية في شمال الأردن والبادية الشمالية الشرقية<sup>(٥)</sup>.

---

(١) Clark, V. New Epigraphical Material From Harra Region of Jordan, ADAJ21, P.P 113-117, 1979.

(٢) Mac Donald, M. 1982, "The Inscriptions and Rock-Drawings of the Jawa Area" – Field Work of the corpus of the Inscriptions of Jordan Project, ADAJ 26, PP 159-172.

(٣) الحصان، عبد القادر، (١٩٩٩)، موسوعة محافظة المفرق ومحيطها عبر رحلة العصور، دراسات ومسوحات – أثرية ميدانية، بالإضافة إلى كافة المراجع التي باسمه، ١٩٩١-٢٠٠٦م.

(٤) Kennedy, D. and Al-Husan, A. New Mile Stones Northern Jordan, 1992-1995, ZPE 113, PP 257-262.

(٥) Kennedy, D. and Al-Husan, A. Roman milestones and Roads in northern Jordan, 1994, Report not published .

وكذلك ساهم الباحث بإنجاز الكثير من أعمال المسوحات الأثرية بمشاركة "أليسون بيتس" منذ العام ١٩٩٢-١٩٩٩م وتم العثور على العديد من المواقع والنقوش في مناطق وادي سلمى والشبيكة وركيس ووادي العاقب والرويشد والريشة، بالإضافة إلى أعمال أليسون المنفردة المبكرة في المنطقة والتي بدأت منذ العام ١٩٨٣م<sup>(١)</sup>.

ومن أهم من قام من الباحثين الأردنيين من ذوي الاختصاص بدراسة النقوش وجمعها، فواز الخريشة وذلك منذ العام ١٩٨٧-٢٠٠٦م وقد انصب اهتمامه على النقوش العربية الشمالية الصفائية والنبطية على وجه التحديد ولكنه ساهم في تسجيل الكثير من النقوش العربية الإسلامية في مناطق وادي سلمى وآبار الغصين والأزرق وغدير الملاح وعموم البادية برفقة زملائه محمود الروسان، محمد عبابنة، وغيرهم من قسم النقوش في جامعة اليرموك<sup>(٢)</sup>.

كما قام الباحث بالتعاون مع خالد الجبور بعمل مسوحات ميدانية في مناطق البادية الشمالية الشرقية: "وادي سلمى، الشبيكة، الخضري، تلؤل العبد، والبقاعوية". منذ العام ١٩٩٣-١٩٩٨م وقد ألهمت تلك النقوش الباحثين بضرورة حفظها وعمل متحف علمي لها وكذلك كتب خالد الجبور

---

1 ) Betts, A. 1983-1985, "Black Desert Survey, Jordan, First, Secondy and Third Report "Levant 15+16+17".

- Betts, et.al. 1995+1996.

(2) الخريشة، فواز وآخرون، (١٩٩٣)، "موسم العمل الميداني الأول في منطقة الشبيكة

وجوارها" الأنباء ١٤، ص ص ١٠-١٥.

(٣) الخريشة، فواز (٢٠٠٢)، مدونة النقوش الأردنية - المجلد الأول - نقوش آبار

الغصين، منشورات جامعة اليرموك، عمادة البحث العلمي.

رسالة ماجستير عن بعض تلك النقوش العربية الموجودة في مناطق وادي سلمى<sup>(١)</sup>.

بالإضافة إلى جهود الأخوة من معهد الآثار - جامعة اليرموك وطلابهم وخاصة محمود الروسان، أحمد العجلوني، رافع حراخشة، في جمع النقوش وتوثيقها في مشاريعهم الموسمية وكذلك رسائل الدكتوراة التي قدموها في دراسة المنطقة وآثارها الخالدة<sup>(٢)</sup>.

كما قام يونس شديفات بعمل دراسة لمناطق البادية الشمالية الشرقية وضمّن منجزاته في أطروحة دكتوراه قدمها لجامعة بغداد عام ١٩٩٧م<sup>(٣)</sup>. وقد قام صلاح سعيد من جامعة آل البيت بعمل دراسة ميدانية لجمع الكتابات القديمة في البادية الشمالية الأردنية وتم نشر أعماله ضمن كتاب للكتابات القديمة<sup>(٤)</sup>.

وبعدها قام الباحث الفرنسي "أمبرت" بجمع عدد من النقوش العربية من مناطق البادية الشمالية الشرقية والتي ضمنها أطروحة الدكتوراة غير المنشورة عام ١٩٩٨ وقد ساعده غازي بيثشه وعبد القادر الحصان و خالد الجبور في جولاته تلك<sup>(٥)</sup>.

---

(٤) الجبور ، خالد (١٩٩٩)، رسالة ماجستير غير منشورة (النقوش والمساجد الاسلامية المبكرة - في وادي سلمى، معهد الآثار - جامعة اليرموك - اربد.

(٢) الروسان، محمود، (١٩٩٤)، "مشروع جمع وتوثيق نقوش جديدة من مناطق الأزرق ووادي سلمى"، مجلة الأنباء، العدد ١٦، ص ص ١٥-٢٠.

(٣) الشديفات، يونس: (١٩٩٧)، الاستيطان في شمال شرق الأردن في الفترة الرومانية، جامعة بغداد - كلية الآداب - رسالة دكتوراه غير منشورة.

(٤) سعيد، صلاح (١٩٩٨) "دراسات ميدانية للكتابات القديمة في البادية الشمالية، منشورات جامعة آل البيت، ١٩٩٨.

(٥) أمبرت، ف. (١٩٩٨)، النقوش العربية من مناطق البادية "الشبيكة، تل المسمى، تل العبد، وجاوة"، رسالة دكتوراة بالفرنسية غير منشورة.

هذا وقد قام فوزي زيادين بجلب الانتباه مبكراً (١٩٨٤) لأهمية دراسة النقوش العربية في مناطق البادية وخاصة منطقة جاوه، ولا يفوتني هنا ذكر الجهد الكبير الذي بذله البرامكي في جمع النقوش عام "١٩٦٤" من مناطق "جاوه ونل العبد" عبر دراسة "١٠٥" نقوش متنوعة<sup>(١)</sup>.

وفي عام ٢٠٠٦ أنجز خالد الجبور أطروحة الدكتوراه الخاصة بآثار ونقوش منطقة البادية الشمالية الشرقية من إحدى جامعات فرنسا وللأسف لم يتسن للباحث الاطلاع عليها<sup>(٢)</sup>.

كما ساهم الجبور بورقة بحثية في مؤتمر تاريخ وآثار الأردن الذي عقد في سدني - أستراليا عام ٢٠٠١م، تحت عنوان: "اكتشاف أول حجر ميلي عباسي في بلاد الشام"<sup>(٣)</sup>.

وكذلك ساهم كل من سليمان الفرجات وسامي النوافلة بكتابه مقالة حول "الكتابات الكوفية في منطقة الديسة ورم" وقد تناولا خلالها دراسة ثمانية عشر نقشاً في حولية دائرة الآثار عام ٢٠٠٥م<sup>(٤)</sup>.

كما أسهم الباحث عبد العزيز صلاح سالم بدراسة أثرية مقارنة عن "حركة تواصل بناء المساجد في العصر الأيوبي في شمال الأردن" على ضوء النقوش والكتابات التذكارية فيها وذلك في حولية دائرة الآثار العامة<sup>(١)</sup>.

---

(١) البرامكي، د. (١٩٦٤)، النقوش العربية في البادية السورية، المجلد ١٧، الأبحاث رقم ٣، ص ص ٣١٧-٣٤٦.

(٢) الجبور، خالد، (٢٠٠٦)، الآثار الإسلامية في البادية الشمالية الشرقية، رسالة دكتوراه غير منشورة، فرنسا.

(٣) Al-Jbour, Kaled, (2004), "The Discovery of the First Abbasid – Milestone in "Bilad ash-sham" SHAJ VIII, PP 171-176.

(٤) الفرجات، سليمان وزميله: (٢٠٠٥م) "كتابات كوفية من منطقة الديسة ورم" حولية دائرة الآثار، المجلد "٤٩"، ص ص ٢٩-٣٧.

وكذلك كان للباحث إنجازات جديدة ضمن "المؤتمر الدولي السابع لتاريخ بلاد الشام" عن النقوش العثمانية التركية والعربية الموجودة ضمن محطات سكة الحديد الحجازي الأردني<sup>(٢)</sup>.

كما ضمّن الباحث مجموعة كبيرة من النقوش التركية والعربية في العصر العثماني على امتداد طريق الحاج الشامي وفي القلاع العثمانية في كتابه الجديد "القلاع والخانات العثمانية التركية على طريق الحاج الشامية في الديار الأردنية"<sup>(٣)</sup>.

وفي نفس السياق أنجز الباحث دراسة في حولية دائرة الآثار العدد "٥٠" تحت عنوان "مختارات من النقوش والكتابات المكتشفة في المفرق ومعان"<sup>(٤)</sup>، وقد شملت عدداً من النقوش النبطية والثمودية والصفائية والعربية الإسلامية الأموية، العباسية، الأيوبية، المملوكية، العثمانية وعهد الإمارة.

---

(١) سالم، عبد العزيز: (٢٠٠٥م)، "تواصل حركة بناء المساجد في العصر الأيوبي في ضوء المساجد الباقية في شمال الأردن" حولية دائرة الآثار، المجلد "٤٩"، ص ص ٦٥-٨١.

(٢) الحصان، عبد القادر: (٢٠٠٦)، سكة الحديد الحجازي الأردني، أضواء على تاريخ الإنشاء وعرض الوثائق، مؤتمر تاريخ بلاد الشام السابع، الجامعة الأردنية، ١٠-١٤/٩/٢٠٠٦م، المجلد قيد الطبع.

(٣) الحصان، عبد القادر: (٢٠٠٨م)، القلاع والخانات التركية العثمانية - دراسة معمارية وأثرية، بدعم من وزارة الثقافة، مطبعة السفير، عمان.

(٤) الحصان، عبد القادر: (٢٠٠٦) "مختارات من النقوش والكتابات المكتشفة" المجلد رقم "٥٠" حولية دائرة الآثار، ص ص ١٥-٤٣.

كما أن للباحث دراسة أخرى في مجلة البيان - جامعة آل البيت حول دراسة النقوش تحت عنوان "أضواء على النقوش والكتابات الأثرية المكتشفة حديثاً في الأردن"<sup>(١)</sup>.

وفي هذا المقام الكريم يذكر المرء بفخر واعتزاز جهود دائرة الآثار العامة بإضافة لبنة هامة للصرح العلمي الأثاري وخاصة علم النقوش والكتابات في إخراج مجلة النقوش والرسوم الصخرية العدد الأول ٢٠٠٧ إلى حيز الوجود، وفيها أبحاث متميزة فريدة عن النقوش عامة والعربية خاصة وعلى رأسها بحث محمد أبو عبيلة حول نقش تأسيس أيوبي من قلعة عجلون<sup>(٢)</sup>، وكذلك بحث آخر عن شاهد قبر من الكسر بحضرموت من القرن الرابع الهجري للباحث حسين أبو بكر العيدروس<sup>(٣)</sup>.

ولا يفوتني هنا ذكر جهود الزملاء زيدون المحيسن، نبيل عطا الله، و محمد حتاملة، و عبد العزيز محمود و سحر الصمادي<sup>(٤)</sup>

---

(١) الحصان، عبد القادر: (٢٠٠٧م) "أضواء على النقوش والكتابات الأثرية المكتشفة حديثاً في الأردن" مجلة البيان، ، الجلد الخامس، العدد الاول، ص ١٠٢ - ص ١٥٦ ، ٢٠٠٧م، جامعة آل البيت، المفرق .

(٢) أبو عبيلة، محمد علي: (٢٠٠٧م) "نقش تأسيس أيوبي من قلعة عجلون" مجلة النقوش والرسوم الصخرية، العدد الأول، ص ص ٥٣-٦٢، دائرة الآثار العامة.

(٣) العيدروس، حسين أبو بكر (٢٠٠٧) "شاهد قبر من الكسر بحضرموت من القرن الرابع الهجري"، مجلة النقوش والرسوم الصخرية، العدد الأول ص ص ٦٣-٧٢.

(٤) محمود ، عبد العزيز والصمادي ، سحر (٢٠٠٧) : مسوحات وادي العاقب - دراسة اجتماعية تاريخية ودراسة النقوش القديمة - بحث غير منشور .

والذي كان للباحث شرف العمل معهم بروح جماعية وأخوية  
ومساعدتهم في مسوحات البادية الشمالية الشرقية والمفرق عامة بما فيه  
مصلحة الوطن وآثاره الخالدة مقدما خالص شكري وعرفاني لكل من تمتع  
منهم بالأمانة العلمية الصادقة المخلصة الرصينة عبر إنكار الذات وتعبيرا عن  
روح البحث العلمي الجاد ، وتجدر الإشارة هنا الى سلطان المعاني والذي  
أعطيته شرائح عدد من النقوش الصفائية للإطلاع عليها وعمل دراسة  
مشتركة عام ١٩٩٩ إلا أنه نشرها لوحده في عدة أبحاث ذكراً أنني اعطيته  
الموافقة بذلك؟! وهذا الأمر يمثل سلبية كبيرة في البحث والأمانة العلمية  
وهذا المثل السلبي وضعتُه هنا ليعلمه الجميع ليكون عبرة في إبعاد الروح  
الفردية وتجسيد الصدق والإخلاص والوفاء في التعامل العلمي . آملاً  
تصويب هذا الأمر في أبحاثه المستقبلية اللاحقة.

## تطور الكتابة والخط العربي على ضوء المكتشفات الأثرية والوثائق التاريخية

توطئة:

تعد اللغات تراث الشعوب الحي عبر التفاعلات المستمرة مع المكان والزمان، وكل لغة بحد ذاتها ليست عبارة عن وعاء فارغ طالما أن تلك الأمة إيجابية في تفاعلها الحضاري عبر مراحل تطور الزمن وحركة التاريخ مع معطياتها المادية والمعنوية والنفسية... وتحديها للظروف الصعبة ذاتياً ومعنوياً والاستجابة لكل ذلك عبر التطور والارتقاء، لأن من لا يتطور ينفرض.

وتجدر الإشارة هنا إلى تطور وارتقاء اللغة العربية عبر رحلة الزمن وصيرورته من حيث الأبجدية والألفبائية في كافة لهجاتها القديمة والتي تسمى تجاوزاً عند المستشرقين "باللغات السامية".

ومن خلال تفاعل الإنسان مع بيئته وحاجاته في رحلة الحياة المتواصلة ومنذ العصور البرونزية المبكرة قرابة (٣٠٠٠ ق.م)، وكذلك للحاجة الماسة للتدوين وذلك جراء العمليات واسعة النطاق وللمقادير الضخمة من المنتجات

الزراعية وغيرها الداخلة في نطاق إدارة الحضارة الجديدة في المدينة والمعابد والحقول حتمت ظهور الكتابة وأصبحت الفرصة مناسبة تاريخياً لذلك، لأن الأمر كان مستحيلاً على الكهنة ورجال الدين في الاعتماد على ذاكرتهم في تسجيل الموارد الضخمة الداخلة للمعابد والقصور والخارجة منها، وجراء كل ذلك كانت الحاجة ماسة للتسجيل والتدوين "الحاجة أم الاختراع" فكانت الكتابة التصويرية المبكرة في وادي النيل والكتابة المسمارية المبكرة في بلاد ما بين النهرين<sup>(١)</sup>.

وعلى حد علمنا فقد كانت البداية في مصر الفرعونية الرائدة والتي من خلالها انتقلت إلى بلاد الشام وشبه الجزيرة العربية عن طريق شبه جزيرة سيناء لتتطور للحرف السينائي المبكر بداية عن طريق التفاعل ما بين اللهجات العربية القديمة واللهجات الفرعونية الحامية لأن تلك الرموز (النقوش) كانت تشبه بعضها للرموز الهيروغليفية والهيروغليفية المصرية والأخرى كانت بداية الأبجدية العربية السينائية، ومن هنا كانت الحكاية والقضية في تاريخ تطور الخط العربي القديم بكافة لهجاته، وعلى الأرجح أن تكون هذه النقوش السينائية هي الحلقة المفقودة ما بين الأبجدية الفينيقية - الكنعانية وبين الهيروغليفية والهيروغليفية المصرية<sup>(٢)</sup>.

---

(1) الحصان، عبد القادر: (١٩٩٥) "تطور الأبجدية العربية عبر العصور" بحث مقدم لمؤتمر الأثاريين العرب الثالث عشر، طرابلس، ليبيا.

(2) بعلبكي، رمزي: (١٩٨٠) "تطور الكتابة العربية والسامية" ص ١٧-١٨، الجامعة الأمريكية، بيروت، لبنان.

## مقدمة:

وأجد لزاماً عليّ أن أكتب بشكل مختصر مفيد عن قصة تطور الكتابة والأبجدية بكافة أبعادها إلى أن وصلت إلى ما هي عليه الآن من تطور وارتقاء.

تعتبر الأبجدية بأنها الألفبائية أو حروف الهجاء في اللغات العربية القديمة، وكذلك الإغريقية واللاتينية، وتبدأ بترتيب الأحرف كالتالي وذلك قبل إضافة أحرفها الأخرى لاحقاً:

"أبجد، هوز، حطي، كلمن، سعفص، قرشت"، كما أن تلك الأحرف استخدمت بداية كأرقام عددية قبل اختراع الأرقام المعروفة (انظر جداول تطور الأحرف والأرقام ١، ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، ٧) وهي توضح تطور الأحرف والأرقام على السواء والكتابة بشكل عام.

وهذه الأبجدية "الألفبائية" تطورت كما أسلفت نتيجة تجارب الحضارات الإنسانية عبر تراكم خبراتها، وهي بذلك تكون أرقى وسيلة من وسائل التعبير عن الصوت بالكتابة أو بالرمز المرئي والغرض من ترجمة الصوت إلى رمز مرئي هو تسجيل الكلام بقصد حفظه من الضياع وإيصاله لمن لا يستطيع سماعه بسبب بعده عن المكان والزمان، وهذه هي المراحل الأولى من تاريخ الكتابة وبعضها لا يزال مستخدماً حتى الآن عند بعض الأمم المحافظة على تراثها القديم الأصيل مثل الصين واليابان.

وهذه الوسائل تمثلت في أربع مراحل:

١- الكتابة بالصورة: البكتوغراف.

٢- كتابة الفكرة: الأيدوغراف.

٣- الكتابة المقطعية: المسمارية المبكرة.

٤- الكتابة بالأحرف.

وتجدر الإشارة هنا إلى أن اللغة المصرية القديمة تطورت عبر أربع مراحل أيضاً وهي: الهيروغليفية، الهيرواطيقية، الديموطيقية، والقبطية، وقد تطورت الأخيرتان في عصري الاحتلال البطلمي، والروماني البيزنطي<sup>(١)</sup>. وكانت الكتابة الهيروغليفية تتحت على الصخور الغرانيتية وتكتب إما أفقياً أو رأسياً ويستدل من خلال اتجاه الوجوه والرؤوس الخاصة بالإنسان والحيوان والطيور على اتجاه الكتابة تلك<sup>(٢)</sup>، ومما لا شك فيه أن الكتابة الهيروغليفية المصرية قدمت الكثير للحضارة الإنسانية ونرى كذلك التفاعل الواضح مع اللغة العربية القديمة، وهي كذلك أهم اللغات الحامية القريبة من السامية العربية من حيث قرابتها وأساسها القديم الواحد وتفاعلها في إيجاد الحرف الأبجدي بشكله المتطور والذي تم نقله إلى العالم كافة عن طريق الحرف الكنعاني - الفينيقي "أوغاريت" إلى الإغريق، ومنهم إلى الأمم اللاتينية المتعددة<sup>(٣)</sup>.

تطور الكتابة العربية وجذورها الأولى:

وتجدر الإشارة هنا إلى أصول الكتابة واشتقاقها من الخط النبطي العربي وذلك على ضوء النقوش المكتشفة والمدونة بالخط النبطي والذي اتضح لنا ذلك من خلال دراستها لغوياً، وقبيل الخوض بالنقوش التي سأعرضها تجدر الإشارة هنا إلى مجموعة من النقوش التي كشفت هنا حديثاً وضمنها "ميشيل ماكدونالد" ضمن دراسة الحديثة عن "الكتابات العربية

(1) فتحي، محمد: (١٩٧٨) "مصر تحت ظلال الفراعنة" ص ص ٤١٨-٤١٩.

(2) نفس المصدر سابق الذكر، ص ص ٤٧٦ - ٤٧٧.

(3) وافي، علي عبد الواحد (١٩٤٥)، فقه اللغة + علم اللغة، دار نهضة مصر - الفجالة، القاهرة، مصر.

القديمة " وذكر من خلالها مجموعة من النقوش والكتابات العربية التي كتبت بمجموعة من الأحرف المتنوعة مثل " السبائي ، الديداني ، النبطي ، الصفائي وحتى اليوناني " (1) .

فقد ذكر نقش " عبدة " المكون من ستة أسطر والمكتوب بالخط النبطي " اللغة النبطية الأرامية "في أسطره (6.3.2.1) ، أما السطران (5,4) فقط كتبا باللغة العربية بالحرف النبطي ويذكر من خلاله الملك النبطي " عبادة " . كما يذكر نقش قرية الفاو ( المملكة العربية السعودية ) المكتوب بالحرف السبائي والذي كشف عنه الدكتور عبد الرحمن الأنصاري ويذكر " عجل بن هفعم " وغيرها من النقوش الصفائية والحسمائية والأعريقية التي تظهر عربية تلك النقوش في اللغة متمنياً على القارئ العظيم مراجعة تلك الدراسة القيمة الجديدة .

سأعرض هنا تلك النقوش ورسوماتها مع ترجمة عربية لها لنرى معاً مدى قربها وعلاقتها من العربية الفصحى، والنقوش التي سأضمنها دراستي المختصرة هي كالتالي:

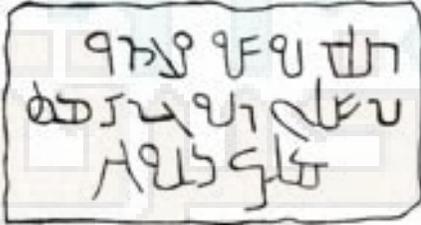
---

(1) MACDONALD, MICAEL (2008) Old Arabic (Epigraphic) Encyclopaedia of Arabic 2) ( Language and Linguistics , vol 3 : Lat – Pu . Leiden : Brill p.p 484- 477.

## ١- نقش أم الجمال الأول:

ويعود لمنتصف القرن الثالث الميلادي ولا يزال موجوداً ضمن جدار أحد المنازل البيزنطية في بلدة أم الجمال كما تم العثور على نقش إغريقي كترجمة لنفس النقش باللغة اليونانية وقد تم إحضاره إلى متحف آثار المفرق من قبل الباحث عام (١٩٩٣م) والنقش النبطي مكون من ثلاثة أسطر واليوناني من خمسة أسطر منحوتين على حجرين من البازلت الأسود المحلي.

رسم الشكل:



قراءة النقش:

١- دنه ن ف ش و ف ه ر و

٢- بار ش لي ربو ج ذيمت

٣- ملك تنوخ

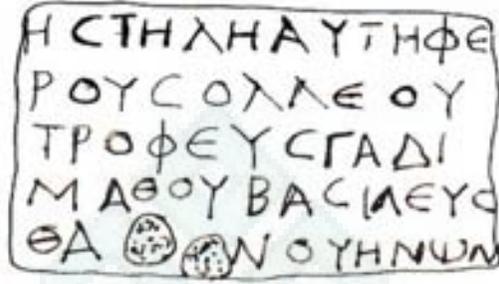
قراءة النقش وترجمته بالعربية:

١- دنه نفشو فهرو - هذا قبر فهرو

٢- برشلي ربو جذيمت - ابن سلي مرابي "مؤدب" جذيمة

٣- ملك تنوخ - ملك تنوخ

رسم الشكل اليوناني:



- 1- Η ΣΤΗΛΗ ΑΥΤΗ ΦΕ
- 2- ΡΟΥΣ ΟΛΛΕΟΥ
- 3- ΤΡΟΦΕΥΣ ΓΑΔΙ
- 4- ΜΑΘΟΥ ΒΑΣΙΛΕΥΣ
- 5- ΘΑ ΝΟΥΗΝΩΝ

قراءة النقش اليوناني:

- Ηστηλη αυτη Φεου
- Εολλεου Τεοφευς Γαδιμαθου
- Βασιλευς Θανοηνων

مقياس الحجر البازلتي اليوناني:



- الطول: ٣٨ سم.

- العرض: ٥٥ سم.

- السمك: ٢٥ سم.

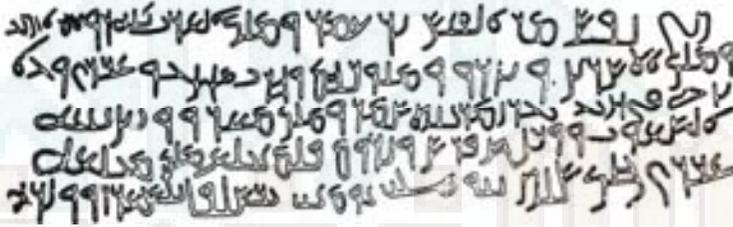
- أطوال الأحرف: أطول حرف ٨ سم أقصر حرف ٣,٥ سم.
- مكان النقش الحالي: متحف آثار المفرق.

ومن خلال هذين النقشين المزدوجين يتضح لنا أنهما عائدان لقبر فهر ابن سلي مربي (مؤدب) جذيمة الأبرش ملك الحيرة الذي كان له علاقة وطيدة مع الزباء (زنوبية) ملكة تدمر وهذا يدل على العلاقة الوثيقة ما بين مدن القوافل العربية في القرن الثالث الميلادي، وعلى الأرجح أن يكون هذين الشاهدين قد نقلوا واستخدما في البناء في العصر البيزنطي على وجه التحديد كما نشاهد العشرات منها ضمن جدران تلك المباني المتعددة والمنتشرة في بلدة أم الجمال وغيرها من المواقع الأثرية.

## ٢ - نقش النمارة:

تم الكشف عن هذا النقش في موقع النمارة - في حوران السورية من قبل الباحثين "دوسو ومكسر" عام ١٩٠١م وهو مؤرخ باليوم والشهر والسنة بالتاريخ النبطي، وهو عبارة عن شاهد قبر امرئ القيس بن عمرو (٧ كسلول "١١ تشرين ثاني" من عام ٢٢٣ نبطي ويضاف إليه ١٠٥ سنوات (تاريخ احتلال الرومان للمنطقة) فيكون التاريخ الميلادي ٣٢٨م<sup>(١)</sup>.

رسم الشكل:



قراءة النقش: النقش مكون من خمسة أسطر.

- ١- تي ن ف ش م ر ا ل ق ي س ب ر ع م ر و م ل ك ا ل  
ع ر ب ك ل ه ذ و ا س ر ا ل ت ج
- ٢- و م ل ك ا ل ا س د ي ن و ن ز ر و و م ل و ك ه — م و  
ه ر ب م ذ ح ج و ع ك د ي و ج ا
- ٣- ب ز ج ي ح ب ج ن ج ر ن م د ي ن ت ش م ر و م ل ك  
م ع ذ و و ب ي ن ب ن ي ه
- ٤- ا ل ش ع و ب و و ك ل ه — ن ف ر س و ل ر و م ف ا ل م  
ي ب ل غ م ل ك م ب ل غ ه
- ٥- ع ك د ي ه ل ك س ن ت ٢٢٣ ي و م ٧ ب ك س ل و ل ب  
ل س ع د ذ و و ل د ه

(1) Dussad, R. (1902) "Inscription Nabateo - arabe de en Nemara", RA. 35er, 41, P.P 12-409.

## قراءة النقش بالعربية:

- ١- تي نفش مر القيش بر عمرو ملك العرب كله ذو أسر التج.
- ٢- وملك الأسدين ونزرو وملوكهم وهرب مذ حجو عكدي وجا.
- ٣- بزجي في حيج نجرن مدينة شمر وملك معدو وبين بنيه.
- ٤- الشعوب ووكلهن فرسو لروم فلم يبلغ ملك مبلغه.
- ٥- عكدي هلك سنت ٢٠٠، ٢٠، ٣ (٢٢٣) يوم ٧ بكسلول بلسعد ذوو لدة.

## تفسير النقش بالعربية:

- ١- هذا قبر امرئ القيس بن عمرو ملك العرب كلها الذي حاز "لبس" التاج.
- ٢- وملك عشيرتي بني أسد وقبيلة نزار وملوكهم وهزم قبيلة مذحج القوية وجاء.
- ٣- "الجباية" بزجي في حيج "أطراف" نجران مدينة شمر وملك قبيلة معد (وموضع) بنان (وأطاع) بنيه.
- ٤- الشعوب ووكلهم الفرس (لمجابهة) الروم فلم يبلغ ملك مبلغه.
- ٥- قوة، هلك سنة ٢٢٣ يوم سبعة كسلول ليسعد أولاده<sup>(١)</sup>.

## ٣- نقش زبد:

تم العثور على هذا النقش في "قرية زبد" الواقعة ما بين قنسرين ونهر الفرات في سوريا وهو مدون بثلاث لغات هي: اليونانية، السريانية والعربية، ومن خلال قراءة النص السرياني يتضح أن تاريخ تلك النقوش يعود للعام ٥١٢م وذلك في ٢٤ أيلول من نفس العام<sup>(٢)</sup>.

(1) العش، محمد أبو الفرج (١٩٧٣) "نشأة الخط العربي وتطوره - الخط العربي قبل

الإسلام، الحولية العربية السورية، المجلد ٢٣، الجزءان الأول والثاني، ص ص ٥٥-٨٤.

(2) Sachau, E. (1882), "Zur Triliguis Zebedae", ZDMG, 36, P.P 52-345.

## رسم الشكل:

بسم بنصر الإله شرحو برجتو وسعدو وشريحو  
ابن امرئ القيس

### قراءة النقش:

١- بسم "بنصر" الإله شرحو برجتو وسعدو وشريحو

٢- وشرحو بر سعدو وسترو وشريحو.

ترجمة النقش<sup>(١)</sup>:

١- بسم "بنصر" الإله شرحو "سرجو" (شريح "سرجيوس" ابن قثمو وهليا

ابن امرئ القيس.

٢- وشرحو "سرجيو" بن سعدو "سعد" وسترو شريحو "وستر شريح هذا

البيت".

### ٤- كتابة أسيس:

تم العثور على هذه الكتابة من قبل الباحث السوري محمد أبو الفرج العث

عام ١٩٦٤م على السفح الشمالي لقمة جبل أسيس البركاني المعروف<sup>(٢)</sup>.

وهذه الكتابة مهمة جداً لتشابهها كثيراً مع الخط العربي الكوفي وأكثر تطوراً

من نقش حران الذي سأذكره لاحقاً لأنه كتب قبله بأربعين سنة.

(1) العث، محمد أبو الفرج، (١٩٧٣) مرجع سابق الذكر، ص ص ٦٩-٧٠.

(2) العث، محمد أبو الفرج: (١٩٦٤)، كتابات عربية غير منشورة من جبل أسيس -

مجلة أبحاث - الجامعة الأمريكية - بيروت، السنة ١٧، ج ٣ (أيلول) ص ٣٠٢ + السنة

١٨، عام (١٩٦٥)، ج ٢، حزيران، ص ص ٢١٦-٢١٧.

رسم الشكل:

اد فله بر معدده الاوسر  
اد سلير الازب الملا على  
سلير مسلحة سس  
بو طلك

قراءة النقش:

١- إبراهيم بن مغيرة الأوسي

٢- أرسلني الحارث "الحارث"

الملك على

٣- سليمان "سليمان" مسلحة سنت (سنة)

٤- ٤٠٠ و ٢٠ و ٣ (٤٢٣) للتاريخ النبطي + ١٠٥ يكون التاريخ

٥٢٨ م.

- ان الكلمة الاخيرة تمثل احرف رقمية ابجدية بدأت بالمئات ومن ثم

العشرات وبعدها الأحاد لتكون الرقم (٤٢٣)

- نقش حران:

تم الكشف عن هذا النقش في كنيسة "بحران اللجا" في جبل حوران - سوريا

على حنت باب كنيسة مكتوب بلغتين (اليونانية والعربية) (١).

رسم الشكل:

المرطور  
// سر حران كلامو سس دا  
سس بو ككسر علا سس  
حبر  
علا

(1) Waddington, W.H. (1870) "Inscriptions Gregues et Latines", Tome, 3 – Paris, No: 2464 P. 561.

## قراءة النقش العربي مع التنقيط<sup>(١)</sup>:

- ١- أنا شرحبيل بن ظلمو "ظالم" بنيت ذا المرطول "الكنيسة"
- ٢- سنة (٤٠٠ + ٢٠ + ٢٠ + ٣) = ٤٦٣ من التاريخ النبطي  
+ ١٠٥ يكون التاريخ ٥٦٨م) بعد مفسد
- ٣- خيبر
- ٤- بعام

- وكذلك الأمر في البداية السطر الثاني بعد كلمة ( سنت ) يوجد الرقم  
الابجدي العددي مبتدئاً بالمئات وتكرار العشرات في رقم العشرين ثلاث  
مرات وبعدها الأحاد رقم ثلاث .

### 1- نقش معبد جبل رم:

يقع هذا الجبل الهام في جنوب الأردن على بعد ٢٨ كم إلى الشرق من  
مدينة العقبة، وقد قام كل من الباحثين "سافيناك وهورسفيلد" بالتنقيب بالموقع  
وقد عثرا على هذه الكتابة الفريدة المتطورة للحرف العربي، ولكنهما لم  
يتمكنوا من قراءة النص<sup>(٢)</sup>، وبعد ذلك نشر الباحث "غروهمان" قراءة أولية  
للنص<sup>(٣)</sup>، ولكن العشس حاول من جديد نشر دراسة عنه وإغناؤه بقراءته  
الجديدة<sup>(٤)</sup>، كما يرى الباحث من خلال الاطلاع على نقحرة النقش أنه متطور

(1) العش، محمد أبو الفرج (١٩٧٣): "نشأة الخط العربي وتطوره قبل الإسلام"، حولىة

الأثار السورية، المجلد ٢٣، الجزء ١+٢ ص ص ٧٤-٧٥.

(2) Savignac, M.R. et Horsfeld G. (1935) "Le Temple de Ramm"  
[Revue Biblique XLIV, Fig 21, P 270].

(3) Grohmann, A., Ibid P. 16, Fig. 1. ص ص ١٦، الفرج العش

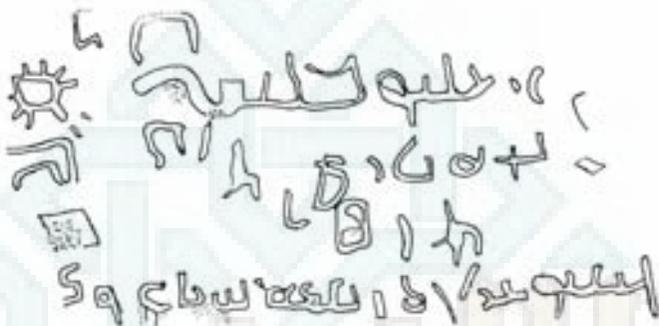
(٦٥

(4) العش، محمد أبو الفرج، (١٩٧٣) نشأة الخط العربي قبل الإسلام، حولىة الأثار

السورية، المجلد ٢٣، الجزء ١+٢، ص ص ٦٥-٦٦.

عن الخط النبطي مع وجود بعض الأحرف الثمودية من جهة اليسار والوسط أمام رسمة الشمس وحرف الميم والواو الثموديين ومن المرجح أن تكون هذه الكتابة عائدة للتاريخ ٣٢٨-٣٥٠م اعتماداً على لينمان ونييهة عبود<sup>(١)</sup>.

رسم الشكل:



ترجمة النقش:

- ١- علي الخليصي.
- ٢- بن مبارك.
- ٣- حبيب عزّا أو (عزّة) أم اللمة سطا وكفاً.

---

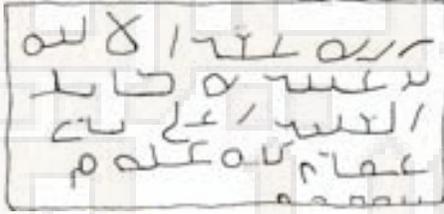
(١) رسالة من ليتمان إلى غروهمان في عام ١٩٥٤م.

## ٧- نقش أم الجمال الثاني:

تم العثور على هذا النقش غير المتكامل في الكنيسة المزدوجة في بلدة أم الجمال من قبل "ليتمان" عام ١٩٢٢م<sup>(١)</sup>، وعلى ما يبدو أنه معاد استخدامه في تلك الكنيسة البيزنطية واعتقد أنه لم يكن في مكانه الأصلي وقم تم نقله من قبل الباحث عام ١٩٩٢م إلى متحف آثار المفرق<sup>(٢)</sup>، ويعود هذا النقش إلى بداية القرن الخامس الميلادي على الأرجح وليس القرن السادس كما يعتقد البعض وذلك بدليل دراسة Belamy.

وتبلغ قياسات الحجر كالتالي: الطول ٦٢سم، العرض ٣١سم، السمك:  
نوع الحجر: بازليتي أسود، مكانه الحالي: متحف آثار المفرق.  
عدد الأسطر: خمسة أسطر.

رسم الشكل:



قراءة النقش<sup>(٣)</sup>:

- ١- الله غفرا لأئيم
- ٢- بن عبیده كاتب
- ٣- العبید أعلى بني
- ٤- عمري ينم عنه من
- ٥- يقرؤه ؟ ! (غير واضح للكسر أسفله)

(1) Littmann, E. (1922) "Die Vorislamisch - arabische Inschrift aus Ummig-Gimâl in Zs. 7, PP 197-204.

(2) الحصان، عبد القادر، (١٩٩٢) تقرير حفريات أم الجمال وأعمال الترميم فيها، دائرة الآثار، قسم التسجيل عمان.

(3) العث، محمد أبو الفرج، (١٩٩٣)، مرجع سابق الذكر، ص ص ٦٧-٦٩.



ومن خلال النماذج السبعة التي تناولتها بشكل مختصر أتمنى أن يكون مفيداً وواضحاً لإعطاء صورة مشوقة عن تطور الخط العربي بكافة لهجاته وقبائله وشعوبه كافة واحدة موحدة ولا أريد الخوض

في نظريات نشوء الخط العربي المتعدد ومن خلال تلك النماذج المطروقة والجداول الخاصة بتطور الكتابة والأحرف نرى جلياً تفاعل الخط العربي مع الخطين النبطي والسرياني، وهما يعودان لجذر واحد، وإذا عدنا لأحاديث الرسول "صلى الله عليه وسلم"، في الكتاب الكبير لابن إسحاق، أنه روى عن شهر بن حوشب عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال: "أول من كتب بالقلم إدريس، وأول من كتب بالعربية إسماعيل عليه السلام"، كما روى عنه صلى الله عليه وسلم "إن أول ما خلق الله القلم" كما روي عن ابن إسحاق أنه قال: سمي اخنوخ "إدريس" لأنه أول من خط بالقلم ودرس الكتب"<sup>(١)</sup>.

كما روي عن الصحابي الجليل أبي ذر الغفاري رضي الله عنه أنه قال، قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: يا أبا ذر، أربعة سريانيون، آدم، وشيث، ونوح، وخنوخ وهو أول من خط بالقلم، وأنزل الله على خنوخ ثلاثين صحيفة"، صدق رسول الله<sup>(٢)</sup>.

ومن خلال ذلك نرى أن أصل الخط هو الحرف الآرامي الذي تفرع عنه الحرفان النبطي "في جنوب بلاد الشام" والسرياني "في شمال ووسط بلاد الشام" والذي تطور عنهما الحرف العربي بكل أنواعه وخاصة الكوفي.

(1) الجامع للترمذي، (كتاب التفسير سورة ٦٨، وكتاب القدر رقم ١٧) وسنن أبي داوود.

(2) تاريخ الطبري، ص ١٧٤.

ومن خلال روايات البلاذري (المتوفى ٨٩٢م) في كتابه المعروف فتوح البلدان (ص ص ٤٧١ - ٤٧٤) تحت باب "أمر الخط" فروي عن محمد بن السائب الكلبي والشرقي بن القطامي فقال: "اجتمع ثلاثة نفر من طي ببيعة وهم مرامر بن مرّة، وأسلم بن سدرة، وعامر بن جدرة، فوضعوا الخط، وقاسوا الهجاء العربية على هجاء السريانية، فتعلمه منهم قوم من أهل الأنبار، ثم تعلم أهل الحيرة من أهل الأنبار، وتعلم بشر شقيق أكيدر بن عبد الملك الخط من أهل الحيرة، ثم أتى مكة في بعض شأنه فعلم رجلين هناك، ثم رجلا في الطائف وآخر في ديار مضر وناساً في الشام، وتعلم الخط من الثلاثة الطائيون أيضاً، رجل من طابخة كلب، فعلمه رجل من أهل وادي القرى، فأتى الوادي يثرب فأقام بها، وعلم الخط قوماً من أهلها"<sup>(١)</sup>.

أما الرواية التاريخية الثانية في أصل الخط العربي قبل الإسلام فقد جاءت في كتابات ابن النديم (المتوفى عام ٩٩٥م) فقال في أول كتابه المسمى "الفهرست": "اختلف الناس في أول من وضع الخط العربي (ألف) قال هشام بن محمد الكلبي: أول من صنع ذلك قوم من العرب العاربة ومن أسمائهم أخذوا الحروف (أبجد هوز حطي كلمن سعفص قرشت) ثم وجدوا بعد ذلك حروفاً ليست من أسماؤهم وهي "الناء والحاء والذال والطاء والغين والشين" فسموها الروادف (ب) وقال ابن عباس: أول من كتب بالعربية ثلاثة رجال سكنوا الأنبار وهم: مرامرة بن مرّة، وأسلم بن سدرة، وعامر بن جدرة، فأما مرامر فوضع الصور، وأما أسلم، ففصل ووصل، وأما عامر فوضع الأعجام"<sup>(٢)</sup>.

(1) البلاذري، فتوح البلدان، باب أمر الخط، ص ص ٤٧١-٤٧٤، طبعة جامعة ليدين.

(2) ابن النديم، الفهرست، الباب الأول.

ومن خلال ما ذكر نرى أن كافة النماذج المعثور عليها والتي تمثل الخط العربي القديم تم العثور عليها في بلاد الشام وليس في الجزيرة العربية مما يؤكد الروايات التاريخية الآنف الذكر، ومن الممكن جداً أن يتم الكشف مستقبلاً عن أي شيء يعود لذلك التطور في الخط العربي في كل من مكة المكرمة والمدينة المنورة مع علمنا المسبق أن "بشر بن عبد الملك بن ألحن" هو معلم المعلمين للخط العربي قبل الإسلام، وقد زار مكة في بعض شأنه فرآه حرب بن أمية بن عبد شمس وأبو قيس بن عبد مناف بن زهرة بن كلاب يكتب، فسألاه أن يعلمهما الخط، فعلمهما الهجاء، ثم أراهما الخط فكتباً، كما قال ابن النديم<sup>(١)</sup>: وكان في خزانة المأمون كتاب بخط عبد المطلب (المتوفى عام ٥٧٨) في جلد آدم فيه...، وكان الخط يشبه خط النساء، وقال البلاذري<sup>(٢)</sup>: دخل الإسلام وفي قريش سبعة عشر رجلاً كلهم يكتب" وسماهم ونجد معظمهم بين كتاب النبي صلى الله عليه وسلم في مكة المكرمة وفي المدينة المنورة. (كتاب الوحي )

ويكفي فخراً وعزة أن الله عز وجل أنعم علينا بالقرآن الكريم والذي كانت أول سورة فيه تأمر بالقراءة وتمدح القلم (سورة العلق ٩٦: آية ١-٥)

**{ بسم الله الرحمن الرحيم، اقرأ باسم ربك الذي خلق، خلق الإنسان من علق، اقرأ وربك الأكرم، الذي علم بالقلم، علم الإنسان ما لم يعلم }**

صدق الله العظيم، وهذا الأمر الرباني طور اللغة العربية وحفظها وارتقى بها عبر كتابة القرآن الكريم وتعلم اللغة العربية للحاجة الماسة في كافة مناحي الحياة والدين وطورها عبر الرقش (التنقيط)، والإعراب (الحركات)، والتي

(1) ابن النديم، مرجع سابق الذكر، الفهرست، الباب الأول، ص ص ٢٠-٢٢.

(2) البلاذري، فتوح البلدان، ص ص ٤٧١-٤٧٢.

بدأت منذ العصر النبوي الشريف وتم تطورها في عصر الصحابة الكرام، ولا يوجد أي خط في العالم يضاهي الخط العربي جمالاً وبهاءً وإتقاناً، وقد كتبت كافة الأمم الإسلامية لغاتها بالحرف العربي مثل "الفرس، الترك، والتركمان، والاكراذ والأفغان، والباكستان والهند"، وحتى كل مسلمي أوروبا "البشناق والألبان والتتار والقوقاز" وفي إفريقيا اللغات السواحيلية والحسانية وغيرها، بالإضافة لمعرفة كافة المسلمين قراءة القرآن الكريم بالعربية وفي صلاتهم أيضاً، مع العلم أن اللغة العربية كانت اللغة الأولى في العالم وكانت تدرس في أوروبا كلها في العصور الوسطى، وكان طلبة العلم يأتون للتعلم في الأندلس والمغرب ومصر والعراق وسوريا لنقل الإرث الحضاري الإنساني من اللغة العربية إلى اللغة اللاتينية آنذاك<sup>(1)</sup>.  
والتي كانت سبباً رئيساً مباشراً في نقل العلوم وتطورها في كافة أبعادها ( الطبية ، الفلسفة ، الرياضيات ، علم الاجتماع ، علم البحار والارض ، الفضاء والفلك وغيرها الكثير)

---

(1) حميد الله، محمد (١٩٨١) "صناعة الكتابة في عهد الرسول والصحابة" مجلة تاريخ العرب والعالم، ص ص ٢٤-٣٤، العدد الثاني عشر - دار النشر العربية - بيروت - لبنان.



- المصدر : - اسماعيل ، حقي ، تورك صنعتي : ١٩٢٦م ، ص ١٣٤-١٥٧ ، دار الفنون - الهيات فاكولته سي مجموعة سي - ايكنجي صايي - برنجي سنه .  
اللوحة تعود للعام ١٠٨٣ هـ
- كما ان اللوحة الزخرفية الأولى "وما توفيقى الا بالله" من نفس المصدر أعلاه وتعود للوحة للعام ١٢٩٠ هـ.

## قائمة المواقع المدروسة وصورها

رقم الصفحة	الاسم	الرقم
56	أم القطين	.١
58	ام النعام	.٢
60	خربة صرة	.٣
62	الفدين	.٤
65	قصر برقع	.٥
68	رحاب	.٦
70	غدير الطير " القحاطي "	.٧
72	ام الجمال	.٨
74	جاوة	.٩
77	الشبيكة	.١٠
80	تل الرماح	.١١
82	وادي الحشاد	.١٢
85	قطار العبد	.١٣
86	حضارة وادي سلمى	.١٤
90	الأشواق الجنوبي / تل عنق الرستم	.١٥
91	البقاوعية	.١٦
92	القسطلية	.١٧
93	الأصفر	.١٨
94	الجدعا	.١٩
96	المدور	.٢٠
99	المطوي	.٢١
101	جبل قعيس	.٢٢
104	نادرة	.٢٣
107	قلعة القطرانة	.٢٤
110	معان	.٢٥
112	المفرق	.٢٦
115	غدير الملاح	.٢٧
116	حيان الروبيض الشرقي	.٢٨

## أم القطين

تقع هذه البلدة الأثرية إلى الشرق من مدينة المفرق بانحراف قليل باتجاه الشمال على بعد "٥٢ كم" وتعتبر من أهم المواقع الأثرية في منطقة الحرة الشرقية بعد أم الجمال وأم السرب لأنها مدينة متكاملة على الطريق الداخلي التجاري في العصور التاريخية الغابرة.

كما تقع البلدة ضمن المناطق البركانية البازلتية السوداء، ولا تزال بعض البراكين الخامدة موجودة في جنوب البلدة على بعد "٢ كم" على شكل جبلين وهما قعيس ومقاعس مما جعل تربة المنطقة غنية زراعية وتزرع المنطقة بالحبوب وأشجار الزيتون وترتفع عن مستوى سطح البحر "٩٠٧ م".

وتمتد جذور الاستيطان البشري في هذا الموقع الكبير للعصور الحجرية الحديثة والعصر الحجري النحاسي والعصور البرونزية والحديدية. وفي العصور التقليدية بنى الأنباط في القرن الأول قبل الميلاد استراحة هامة على الطريق الواصل ما بين البتراء وبصرى الشام عبر وادي السرحان على الطريق التجاري الهام آنذاك.

كما تطور الموقع وكبر حجمه في العصر الروماني وكان له أهمية عسكرية وتجارية ونلاحظ ذلك من خلال الآثار والدلائل المتعددة وخاصة البقايا المعمارية والنقوش اليونانية واللاتينية والعربية والصفائية والنبطية والمسكوكات وغيرها. وقد تم العثور على أقدم نقش عربي يعود للعام سبعين للهجرة فيها.

كما تطور الموقع وارتقى في العصر البيزنطي وتم تدشين خمس كنائس فيها هذا وقد أعيد استخدام الموقع واستمر عطاؤه المتميز في العصور العربية الإسلامية وبقيت الكنائس قائمة بالإضافة لوجود الآثار الإسلامية المتعددة وخاصة الكتابات والمسكوكات والمقابر والأدوات الفخارية، كما استخدم

الموقع كطريق تجاري وديني داخلي للوصول إلى الحج عبر الطريق  
الصحراوي الواصل للأزرق - وادي السرحان<sup>(١)</sup>.



---

(1) الحصان، عبد القادر: محافظة المفرق، مادة أم القطين، ص ١٦٩-١٧١.

## أم النعام الغربي

تقع هذه القرية الوادعة إلى الشمال الغربي من مدينة المفرق على بُعد "٩ كم" على نفس الطريق المؤدية إلى المنشية والخصاصري ودير ورق، علماً بأن هذه المنطقة مرتفعة عن سطح البحر بمقدار "٩٠٠ م" ومشرفة على السهول والوديان المجاورة وكذلك الطرق التجارية القديمة القادمة من درعا باتجاه جرش وإربد، وهي مشهورة بزراعة الحبوب "القمح والشعير وأشجار الزيتون وتربية الأغنام، ويقطن المنطقة أبناء عشيرة المشاقبة - فخذ الجرايدة من قبيلة بني حسن.



يتوضع الموقع الأثري في المنطقة أعلى التل الموجود في الجهة الشمالية للقرية بمساحة تقدر بعشر دونمات وتحوي المنطقة تراكماً حضارياً متواصلاً من العصور الحجرية القديمة حتى نهاية العهد

العثماني دونما انقطاع وفي المنطقة أربعة كهوف عملاقة منحوتة بالصخر الجيري الأبيض الطري، يتخللها عروق صوانية حمراء واضحة مع وجود تراكم فخاري من العصر الحديدي حتى العصور الإسلامية المتأخرة بالإضافة إلى الأدوات الصوانية مع وجود بقايا طريق مرصوفة ويوجد على امتدادها ثلاثة آبار منحوتة بالصخر على مسافات متساوية تقريبا تمثل كل منها ميلاً قديماً "١٤٥٣م" (١) (٢).

ومن خلال الإسم يتضح لنا أن النعام البري كان موجوداً فيها حتى العقد الثاني من القرن العشرين المنصرم بالإضافة الى الروايات التاريخية وأقوال المعمرين المحليين.

---

(١) الحصان ، عبدالقادر : محافظة المفرق ومحيطها ، ص١٧٣ + الطرق التجارية عبر العصور ، ص٣٤٦ .  
(٢) الحصان، عبدالقادر ( ٢٠٠٨ ) المفرق وجوارها - كتاب مخطوط.

## خربة صرة

تقع هذه الخربة الأثرية المهجورة إلى الشمال الغربي من مدينة المفرق على بعد "٤ كم" على طريق إربد - المفرق بمحاذاة المنصورة من جهة الجنوب، ويرتفع الموقع عن مستوى سطح البحر قرابة "٧٢٥م" وبذلك يكون الموقع مرتفعاً ومسيطرأ على الطرق التجارية والسهول الزراعية المحيطة وقد كانت تقطنها عدة عائلات من آل العجلوني - عشيرة العثمانيه القادمين من الصريح في نهاية العهد العثماني وقد أقاموا لهم منازل تراثية جميلة لا زالت صامدة حتى الآن رغم هجرانها منذ زمن بعيد.



ومن خلال الدراسة الأثرية الميدانية للموقع يتضح لنا أن المنطقة مسكونة منذ العصور الحجرية القديمة وخاصة التلال الغربية والجنوبية الشرقية للموقع والتي

تعتبر امتداداً طبيعياً لمواقع فاع، الخناصري أم اللولو ورجم سبع وقد تسنى جمع عدد كبير من الفؤوس اليدوية ذات الوجهين مصقولة بشكل جيد جميل وأخرى بوجه واحد بعد أن تم كسر النواة الصوانية من الوسط إلى قسمين وهذه الثقافة تسمى "الموستيرية - البيرودية" وتتمتع بها مناطقنا بشكل واسع وخاصة مناطق التلال الجيرية المحاذية للملاجئ الصخرية المطلة على مجاري الوديان الكبيرة.

وفي العصور الحجرية الحديثة نلاحظ تطور الموقع وارتقائه من خلال عدد من المستوطنات المحيطة بالموقع وخاصة بمحاذاة الوديان من جهة الجنوب الغربي كما استخدم الموقع في العصور الحجرية النحاسية والبرونزية بكل مراحلها ونرى ذلك واضحاً من خلال المعطيات المعمارية والصوانية والفخارية المنتشرة على سطح المستوطنات المسورة في أطراف الموقع الحالي.

وفي العصور الكلاسيكية التقليدية نلاحظ أهمية الموقع بدليل اتساعه وبناء عدد من المباني التي لا تزال أساساتها رغم إعادة الاستخدام ظاهرة للعيان، وعلى الأرجح أن يكون الموقع عاصمة متقدمة لإحدى القبائل العربية الثمودية بالأحرف الكبيرة جنوب الموقع بمحاذاة مقبرة منحوتة بالصخر بجانب بركة المياه الجنوبية وخاصة اسم "صرمة" وهو اسم عشيرة ثمودية كبيرة وأول مرة يوجد اسمها في المناطق الغربية البعيدة عن الحرة والبادية الشمالية إضافة إلى وجود الكثير من الرموز الخاصة بتلك الجماعات ورسمه صخرية تشبه الإله نو الشرى أيضاً.

هذا وقد تم حصر عدد من النقوش النبطية أيضاً في تلك الأرض الصخرية الواسعة والتي تعتبر بحق كتاباً كبيراً يجب قراءة صفحاته بعناية ودقة لأنها تحوي الكثير من المعلومات ومن الأسماء النبطية التي قرأتها "مالكو" أي مالك وللأسف إعادة الاستخدام ومرور السيارات والحيوانات على تلك الأرض الصخرية أدى إلى تشويه الكثير من الكتابات، بالإضافة إلى الكتابات العربية الأموية المبكرة، كما يوجد في الموقع كنيسة بيزنطية ومسجد أموي وطريق أثري قديم<sup>(١)</sup>.

زد على ذلك النقوش العربية الإسلامية المبكرة الأموية التي تذكر أسماء عربية هامة تشير لعدد من البلدان آنذاك مثل الحضرمي (حضر موت) والفديني (الفدين) المنحوتة على الصخور الموجودة في محيط المقبرة الصخرية وآبار جمع المياه.

---

(1) الحصان: محافظة المفرق، مادة خربة صرة، ص ٣٠٢-٣٠٥.

## الفدين

يقع موقع الفدين الأثري ضمن مدينة المفرق الحالية وهو الاسم القديم للبلدة الأثرية ولا زال الاسم مستخدماً حتى الآن لمحيط الموقع الأثري والفدين هو تصغير الفدن أي القلعة الحصينة أو القصر المشيد ويتضح ذلك جلياً من خلال الموقع الأثري الحصين المشرف على مناطق واسعة تعتبر المنطقة الأثرية أعلى نقطة في المدينة إذ ترتفع عن مستوى سطح البحر ٧٠٠م وتبعد مدينة المفرق عن العاصمة عمان ما يقارب ٧٢كم باتجاه الشمال الشرقي على الطريق الدولي الواصل للعراق وسوريا ومن هذا المنطلق كان الاسم الجديد "المفرق" لوقوعها على مفرق طرق دولية ومحلية.

**لمحة تاريخية وأهم المعالم الأثرية والمصادر المتعلقة بالموقع:**

تعود جذور الاستيطان في الموقع للعصور الحجرية ويتضح ذلك من خلال العديد من الأدلة المادية الصوانية وقد تطور الموقع وارتقى في العصور الحجرية الحديثة والبرونزية المبكرة لوقوعه ضمن المناطق المائية والتربة الخصبة والمراعي.

وفي العصر الحديدي الثاني تطور الموقع وتم بناء قلعة مستطيلة الشكل بقياس ٥٠ × ٧٠م على الطريق الواصل ما بين الشمال والجنوب لسوريا الطبيعية أثناء حكم المملكة الآرامية في دمشق وذلك حتى يتم رصد الطريق الداخلي وكذلك ضد غارات القبائل البدوية على حدود المملكة الجنوبية ويتضح من خلال النظام المعماري الحصين المستخدم في البناء وكذلك كسر الفخار العائدة لذلك العصر أن الموقع كان عسكري الهدف.

وفي العصور الكلاسيكية وخاصة اليونانية والنبطية والرومانية اتسع الموقع وأعيد استخدامه لوقوعه ضمن الطريق الداخلي الموصل للشمال والجنوب وكذلك الشرق والغرب، وقد دلت الاكتشافات الحديثة على ذلك

بشكل لا يقبل التنفيذ من خلال الأنظمة المعمارية والكسر الفخارية والمسكوكات وكذلك النقوش النبطية واللاتينية وخاصة حجارة الطرق الألفية العائدة للقرنين الثاني والثالث الميلاديين والتي تؤكد أهمية الطريق الداخلي الواصل ما بين بصرى الشام وجرش.

أما في العصر البيزنطي فقد أعيد استخدام الموقع بشكل جديد له أبعاده الدينية وذلك لاستخدام المبنى القديم كدير مسيحي متكامل وقد ذكر في الوثائق السريانية في القرن السادس الميلادي والاكتشاف الجديد الذي يؤكد صحة ما ذكر سابقاً ألا وهو الشريط الكتابي الفسيفسائي الموجود أمام حاجز قدس الأقداس والمكتوب باللغتين "الإغريقية والسريانية الآرامية" تؤكد أن الدير كان نسطورياً تابعاً لأبرشية بصرى الشام وفي العصور الإسلامية وخاصة الفترة الأموية ذكر موقع الفدين لأول مرة في بدء عهد الخليفة عبد الملك بن مروان فحين استخلف عبد الملك بن مروان طلب خالد بن يزيد بن معاوية بن أبي سفيان شراء قصر الخضراء، وهي دار الملك بدمشق فابتاعها منه بأربعين ألف دينار وأربع ضياع من مختلف الأجناد السورية واختار خالد عمواس من جند فلسطين والفدين من أعمال الأردن.

أما الذكر الثاني للفدين فيرد أيام الخليفة يزيد بن عبد الملك حينما رمم القصور الصحراوية وعلى رأسها قصور الموقر وزيزياء والفدين.

أما الذكر الثالث فيذكر أن الموقع أصبح من أملاك سعيد بن خالد بن عمرو بن عثمان بن عفان، وقد كان مشهوراً بغناه وكثرة أملاكه وقد كان نسبياً للخليفة هشام بن عبد الملك وكذلك الوليد الثاني وهو أميراً وخليفة أيضاً مع ابنتيه سلمى وسعدة ويذكر أن أحد أبناء أبي بكر الصديق واسمه عبد الرحمن بن القاسم بن محمد توفي في الفدين أثناء قدومه لدمشق عام ٧٤٤م.

وفي العصر العباسي ذكرت الفدين بأنها كانت مركزاً للثورة الأموية المضادة على المأمون بقيادة سعيد بن خالد بن محمد بن عبد الله بن عمرو بن عثمان بن عفان بن العاص بن أمية العثماني الفديني ما بين أعوام ٨١٣-٨٣٣م حتى تم تدمير القصر وهروب الثوار إلى زيزياء هذا وقد بقيت مهمة لوقوعها على طريق الحاج الشامي في كافة العصور الإسلامية:- العباسية والأيوبية والمملوكية وحتى العثمانية والعصر الحديث أيضاً<sup>(١)</sup>.



وفي الموقع قلعة عثمانية تركية مربعة الشكل بقياس ١٩م مربع ولها باب من جهة الشمال وقد كانت مكونة من طابقين وفي وسطها ساحة سماوية وبئر ماء وعدد غرف الطابق الأول تسع غرف بالإضافة إلى الممر الداخلي المطل على البوابة الرئيسية<sup>(٢)</sup>.

(1) الحصان: محافظة المفرق ومحيطها عبر العصور، مادة الفدين، ص ٤٨٩-٤٩٩.

(2) الحصان: القلاع والخانات العثمانية على طريق الحاج الشامية، قلعة الفدين، ص

## قصر برقع



يقع هذا الموقع الأثري في أعماق الحرة الأردنية على بعد "٢٢ كم" إلى الشمال الغربي من بلدة الرويشد علماً بأن هذه البلدة تبعد مسافة "٢٠٠ كم" إلى الشمال من مدينة المفرق على طريق بغداد المفرق الصحراوي ويحيط بالموقع من جهة الشمال والشرق مجموعة كبيرة من الخبرات والغدران والأودية الصحراوية التي تتجمع في الغدير الكبير الواقع شمال غرب الموقع الأثري بما حدا بالإنسان بالاستيطان في الموقع منذ العصور الحجرية القديمة مروراً بالعصر الحجري الحديث، ولا زالت الكثير من المستوطنات الزراعية والرعية ومساكن الصيادين تحيط بالغدير خاصة في موقع المحافير ووادي الديميثات.

وتعود جذور الاستيطان الكلاسيكية في الموقع للعصر الروماني ويتضح ذلك من خلال النظام الدفاعي المستخدم في القلعة والبرج الداخلي وكذلك النقوش الرومانية المكتوبة باللغة الإغريقية والخاصة بشواهد القبور هذا وقد استمر

استخدام الموقع في العصر البيزنطي المبكر لنفس الأغراض العسكرية الدفاعية في صد الغارات البدوية ومراقبة التحركات الفارسية الساسانية أيضاً، وفي العصر البيزنطي المتأخر خاصة أيام الحكم الغساني العربي المنطوي تحت لواء البيزنطيين أيام حكم الإمبراطور جستنيانوس فقد استخدم الموقع كدير مسيحي وتم بناء سد كبير لحجز المياه لأكثر وقت ممكن. هذا ويلاحظ انتشار النقوش الصفائية الثمودية حول الموقع الأثري المبني بالحجر البازلتي الأسود على الطريقة الحورانية المستخدم فيها الشبائح الحجرية في التسقيف والأدراج مع الساحة السماوية التي تتوسط القصر من الداخل.

وفي العصور العربية الإسلامية تطور الموقع واتسع واتخذ شكل القصر الصحراوي بعد توسيع وصيانة أهم المباني وكذلك السد القديم ويلاحظ وجود نقش منحوت على حنت المدخل الرئيس للقصر مكتوب عليه "اللهم، بسم الله الرحمن الرحيم، هذا ما بنى الأمير الوليد بن أمير المؤمنين هو الأعلى البيوت سنة واحد وثمانين" ويلاحظ من خلال النقش والكسر الفخارية المتناثرة على السطح أن معظم أبنية الموقع أموية خاصة بناها الخليفة الوليد بن عبد الملك عندما كان ولياً للعهد عام "٧٠٠م" ويلاحظ أيضاً أنه وحاشيته كانوا يستمتعون بحياة الصحراء والصيد والقنص صيفاً علماً أن الغدير يحجز الكثير من المياه التي تكفي طوال أيام السنة، ويلاحظ إعادة استخدام الموقع في العصور الإسلامية المتأخرة وخاصة في العصر المملوكي<sup>(١)</sup>.

---

(١) الحصان: محافظة المفرق ومحيطها، مادة برقع، ص ١٨٠-١٨١.



صورة تمثل محطة شركة نفط العراق في H5 - الصفاوي

## رحاب

تقع بلدة رحاب في الجهة الغربية من مدينة المفرق باتجاه قليل لجهة الجنوب على بعد ١٢ كم وتقع على الطريق المؤدي ما بين المفرق وجرش وتتربع على مرتفع استراتيجي مطل على سهل خصب فسيح تحيط به الأودية الخصبة من كل جانب وترتفع عن مستوى سطح البحر "٩١٥م" وتمتاز بمناخ معتدل صيفاً وبارد شتاءً وكانت تعتمد في مياهها على تجميع مياه الأمطار وتنتشر عشرات الآبار على المنحدرات المحيطة بالموقع كالسوار وتشتهر بزراعة الحبوب والأشجار المثمرة خاصة أشجار الزيتون والتين والكرمة كما أن تربتها غنية وهي من النوع الأحمر المشهور بالزراعة البعلية، ومن أهم النباتات البرية للمنطقة الحرمل، الجيلو، العتور، وكذلك الكزبرة البرية. وتعتبر المنطقة جيولوجياً نهاية الامتداد الطبيعي لقلعة عجلون وتحذب وتقرر بلعما وتعود المنطقة بتاريخها الجيولوجي للزمن الكريتاسي الأعلى وتركيبها الصخري في أغلبها جيرى حثاني يتخلله بعض الصخور الكلسية القاسية وكذلك بعض العروق الصونية والمتبلورة بالإضافة إلى الكثير من المستحاثات والمتحجرات البحرية.

وتعود جذور الاستيطان في الموقع للعصور الحجرية القديمة وتطور لاحقاً في كافة العصور الحجرية الحديثة والنحاسية والبرونزية وكذلك في العصر الحديدي وعثر على دلائل مادية عديدة تغطي كافة ما ذكر من العصور وخاصة الأدوات الصوانية والفخارية والنقوش والأسوار والمقابر وعلى رأسها نقش مسماري وكتابات آرامية<sup>(١)</sup> وفي العصور الكلاسيكية كان للموقع أهمية في المراحل الهلنستية والرومانية والنبطية والثمودية وقد عثر على دلائل عديدة تغطي ذلك من النقوش والمسكوكات والعمارة والفخار كذلك، وفي نهاية العصر الروماني دشن في الموقع أول كنيسة في العالم

(1) الحصان: محافظة المفرق ومحيطها بحث سابق الذكر، مادة رحاب، ص ٣٥٨-

كنيسة القديس المظفر جورجوس (٢٣٠م)، وقد تبعتها بناء العديد من الكنائس والأديرة وكتدرائية ضخمة بلغ عددها حتى الآن (٣٠) كنيسة تغطي العصور البيزنطية والعربية الإسلامية: الراشدية، الأموية، وبداية العهد العباسي، وفي العصر الأموي كانت مدينة مزدهرة، وفيها مسجد أموي وآخر أيوبي مملوكي وعدد من الآثار الأخرى الهامة وخاصة بركة المياه العملاقة<sup>(١)</sup>.

- صورة أقدم

كنيسة في العالم  
٢٣٠م



وقد أصبح الموقع محجاً دينياً لعدد من الطوائف المسيحية مثل: الروم الأرثوذكس، والروم الكاثوليك على السواء، في الشرق الأوسط والعالم كافة.

---

(1) الحصان: رحاب مدينة الكنائس والأيقونات، مجلة البيان ص ( ١٥٠-١٧٢ )،  
جامعة آل البيت.

## غدير الطير "القحاطي"

عند منحني الوادي المنحرف باتجاه الجنوب مباشرة يقع موقع كبير يعود في جذوره للحضارة الناطوفية في الجهة الشرقية من الوادي على التلة المطلة على الغدير والموقع هنا دائري الشكل ويحيط به جدار شبه بيضوي دائري أيضاً.

الموقع استراتيجي ومهم جداً والتراكم الطبقي به يزيد عن اثلاثة أمتار أقدم طبقاتها تعود للعصر الحجري الشبيه بالقديم وخاصة الثقافة الناطوفية العاقبية المبكرة والمتأخرة وقد تم العثور على العديد من الأدوات الصوانية الميكروليثية الدقيقة والجميلة وخاصة الهاليات الصغيرة والمكاشط المخنصرة المشظية أطرافها من جميع الجهات وهي خاصة بحضارة وادي العاقب فقط ولم يتم العثور على مثل لها سوى في نفس المواقع "وادي العاقب" مثل موقعي غدير منشية القبلاط "الخان" وغديري عمرة وعميرة "جلتة الأرنب".



هذا ويحيط بالموقع العديد من الأجران "الهاونات" المنحوتة بالصخور البازلتية وخاصة في الجهة الغربية والشمالية وهي مختلفة الأحجام وأكبرها موجودة أسفل الوادي عند غدير الطير هذا بالإضافة إلى العديد من الأدوات البازلتية الخاصة بالطحن والدق وفي أغلبها مدقات ومطاحن يدوية مشغولة ومصقولة بشكل جميل كما تم العثور على أدوات السحق الرحوية الدائرية الشكل المدقوقة بشكل ناعم من جهتها العليا فقط. كما تم العثور على فأس يدوي فريد منحوت من الحجر الأبيض يؤكد استخدامه في حراثة الأرض والزراعة .

ويضم الموقع مجموعة من القرى الصغيرة العائدة للعصور الحجرية الانتقالية: الناطوفية والحجرية الحديثة قبل الفخارية بالإضافة إلى المنازل الدائرية والمصائد العملاقة، كما استخدم الموقع من قبل القبائل البدوية الرعوية عبر التاريخ وتم العثور على عدد من النقوش الصفوية والعربية القديمة بالإضافة إلى الأدوات الصوانية العامة النادرة الفريدة والعائدة للثقافة العاقبية الحجرية<sup>(1)</sup>.

كما تم العثور على عشرات النقوش العربية الإسلامية المبكرة والصفائية أيضا في الموقع من جهة الغرب .

---

(1) الحصان: المفرق ومحيطها، مادة غدير الطير، ص ٤٨٢-٤٨٥.

## أم الجمال

تقع بلدة أم الجمال في الشمال الشرقي للأردن، وتقع إدارياً ضمن محافظة المفرق وتبعد عنها باتجاه الشرق ٢٠ كم على الطريق الواصل لبغداد و ١٨ كم على الطريق الزراعي الجديد وتعتبر المدينة الأثرية عبر رحلة الزمن ولمدة طويلة مركزاً تجارياً واستراتيجياً هاماً.

ولم يعرف حتى الآن اسمها الحقيقي ولكن يتضح لنا من خلال اسم أم الجمال أن هذا الاسم لم يأت من فراغ وعلى الأرجح أن يكون اسمها القديم قريب من ذلك لأن العرب كانوا دائماً دقيقين في نقل الأسماء التاريخية القديمة زد على ذلك موقعها التجاري الصحراوي والذي يفرض استخدام صفات الصحراء بكثافة.

كما تقع المدينة الأثرية في المنطقة البازلتية الكبرى والتي تكونت عبر مراحل تطور القشرة الأرضية في العصور الجيولوجية الغابرة وخاصة العصران الثالث والرابع وأدى ذلك إلى تدفق كميات من الحجر الناري الأسود الذي خرج من الشقوق الأرضية وكذلك من حمم البراكين المخروطية العديدة المنتشرة في جبل حوران وما جاوره من مناطق وخاصة جبل الأرتين وقعيس ومقاعس في شرق أم الجمال.

كل ما ذكر من حقائق حول الموقع الصحراوي والتركيب الصخري للمدينة انعكس بشكل جلي على تركيبها وتكوينها وذلك منذ التأسيس الأول لها ويظهر ذلك باستعمال الحجر البازلتي في العمارة وكذلك استعماله بالتنسيق عبر استخدام أسلوب الركائز والشبائح الحجرية علاوة على استعمال نفس الشبائح الطويلة بعد ربطها بالجدران نحو الخارج في بناء الأدرج والرفوف الطائرة.

ومن الجدير ذكره أيضاً المنشآت المائية الخاصة بهذه المواقع التي تم نحتها بالصخر البازلتي للاستفادة من حجارتها وكذلك لخزن المياه أثناء جريان الوديان في فصل الشتاء بعد جرها وتحويلها بالسدود عبر مسافات طويلة.

هذا وتبلغ مساحة أم الجمال قرابة خمسة آلاف دونم، والمدينة مستطيلة الشكل ويبلغ طولها من الجنوب إلى الشمال ٨٠٠ م وعرضها من الشرق نحو الغرب ٥٥٠ م، وتعتبر مدينة متكاملة من حيث العمارة بكل أبعادها وتفتقد إلى التنظيف في بعض الجوانب وخاصة الشوارع الضيقة غير المنظمة وكثرة أماكن رمي النفايات بداخل المدينة والتي تظهر بشكل تلال في كل تجمع سكاني على حده.

ومن أهم المواقع الأثرية: الاستراحة النبطية، الكنائس المتعددة (١٥ كنيسة) والثكنة العسكرية الرومانية، المنازل المتكاملة، أسوار البلدة وبواباتها، مقر الحاكم المدني (البروتوريوم)

والمنازل المتعددة الطوابق، بالإضافة إلى مئات النقوش: النبطية، الثمودية، اللاتينية، الإغريقية، العربية<sup>(١)</sup>.



- صورة الكنيسة الشمالية الشرقية - أم الجمال

---

(1) الحصان: محافظة المفرق، مادة أم الجمال، ص ١٢٧-١٥٦.

## جاوة

تقع هذه المدينة الأثرية العريقة في أعماق الحرة الأردنية على بعد "٩٨ كم" إلى الشرق من مدينة المفرق على ارتفاع "٩٨٠م" فوق مستوى سطح البحر على الحافة الجنوبية لوادي راجل العملاق كثير المياه القادمة من جبل حوران كما توجد في الموقع عين ماء تسمى عين جاوه وتبلغ كميات الأمطار السنوية فيها "١٥٠ ملم".

لمحة تاريخية وأهم المواقع الأثرية في المدينة وما حولها:

تعود جذور الاستيطان في المنطقة المحاذية لوادي راجل من الشمال والجنوب للعصر الحجري الشبيه بالقديم وخاصة الثقافة الناطوفية منه في المناطق المرتفعة المسيطرة على غدران المياه الطبيعية وعين جاوه أيضاً، ويلاحظ أيضاً تطور المنطقة في العصر الحجري الحديث في المرحلتين "أ+ب" وفي بداية العصر الحجري النحاسي تطور الموقع وأخذ شكل القرية الصغيرة التي كانت تعتمد على الزراعة وريها من البرك الطبيعية في الموقع.

وفي نهاية العصر الحجري النحاسي كانت القفزة النوعية في التطور المحلي لإنشاء المدينة ضمن مخطط مبرمج مكونة من مدينة عليا وسفلى، العليا تخص العائلة المالكة ورجال الدين والسفلى تخص الصانع وطبقة المقاتلين والمزارعين وللمدينة أسوار عملاقة وعريضة، وتبلغ أطوالها "٢٧٠٠م" بسمك خمسة أمتار مبنية من الحجارة البازلتية المحلية وللأسوار الخارجية السفلى ثماني بوابات تفتح للخارج أهمها الباب الجنوبي المطل على بركة المياه وللجدار العلوي من المدينة ست بوابات تفتح على المدينة السفلى. ومن أهم مقومات الحياة الرئيسية في الموقع: السد العملاق ومجموعة البرك المبنية بالحجارة البازلتية ولها قنوات ومصاف، كما يوجد كهف طبيعي لخزن مياه الأمطار يسمى "بكهف المغارة" في الجهة الجنوبية الشرقية من الموقع.

وتمتاز منازل المدينة العليا بأنها بيضوية الشكل وأخرى مستطيلة وقد استخدم فيها أسلوب التظنيف "الشبائح الحجرية في التسقيف وكذلك استخدم الطوب المشوي المجفف في بناء الجدران أما الأساسات فكانت من الحجارة البازلتية



العملاقة، وقد كانت مدينة عريقة غنية، ساهم التغيير المناخي إلى أفول حضارتها بالإضافة إلى الغزوات العسكرية القادمة من الشمال، وقد

استخدم الموقع في العصر البرونزي المتوسط والمتأخر وكذلك في العصر الحديدي بشكل جزئي وفي العصور العربية القديمة استخدم الموقع من قبل القبائل العربية البدوية ونلاحظ النقوش: الثمودية، الصفائية، والعربية الإسلامية منتشرة على الصخور في كل مكان<sup>(١)</sup>.

ويعتبر السد العملاق الموجود أمام المدينة من جهة الجنوب الشرقي أول السدود وأكبرها إذ يعود للعصر البرونزي المبكر والذي بدأ المناخ بالتغير وأخذت نسبة الامطار بالتناقص مما حدا بإنسان جاوا الذي تفاعل مع بيئته بالاستفادة من نظام الحصاد المائي عن حجز المياه بالسد و تحويلها الى برك العديدة .

(1) الحصان: محافظة المفرق ومحيطها - مادة جاوة، ص ٢١٠-٢١٢.



البركة الأثرية في مدينة جاوا - الجهة الجنوبية - ١٩٩٣م

## الشبكة

تقع هذه الخربة الأثرية إلى الشرق من مدينة المفرق على بعد "١٥ كم" على الطريق الواصل لبغداد إلى الشمال الشرقي من بلدة الصفاوي "الأجافي" سابقاً على بعد (٢٥ كم) منها تقع ضمن المنطقة الحرة البازلتية السوداء ضمن منطقة غرينية صالحة للزراعة وتكثر حولها القيعان التي تتجمع مياه الأمطار فيها حتى بداية الفصل الصيفي ويستدل من الاسم شبكية أنه تصغير لشبكة وهي المصيدة التي يصطاد فيها الإنسان مختلف الحيوانات والطيور، ويتضح ذلك من خلال وجود المصائد العائدة للعصر الحجري الحديث المرحلة "ب" في منطقة الوديان والتلال المجاورة للموقع والتي تعتبر فريدة من نوعها لطول الطريق الذي يتم سياقة الحيوانات من خلاله لحشرها ضمن الدائرة الحجرية في نهاية الطريق المبني من الحجارة البازلتية بارتفاعات مختلفة حتى تصل المصيدة الدائرية نفسها والتي بلغ أقطارها ما بين "٢٠-٥٠ م" حسب حجم الطرائد التي كانت تصاد عبر الصيادين بالنبال ذات الأسهم الصوانية وبعضها كان يمسك حياً ومعظم الطرائد التي كانت الغزلان والماعز البري الذي كان يرتاد المنطقة ليشرب مياه الغدران الكثيفة في المنطقة إضافة إلى وجود الصير الدائرية الحجرية المخصصة لحجز الحيوانات الصغيرة ليتم تدجينها وكذلك لحفظها من الضياع ومن الحيوانات المفترسة.

ويشابه هذه المواقع من حيث المرحلة التاريخية والمصائد والصير منطقة حضارة وادي العاقب في غدير الطير وغدير عمرة وعميرة وخبرة دواس وخبرة الذيب باختلاف حجم المصائد العملاقة في غدير الطير والتي يبلغ حجمها مئة متر واختلاف أسلوب سياقة الطرائد في عدم وجود درب

طويل يقود إلى المصيدة والاعتماد على الطبيعة في الممرات الإجبارية  
المخصصة لعبور الحيوانات.

وتغوص جذور الاستيطان البشري الموقع للعصور الحجرية الانتقالية "الثقافة



الناطوفية" والعصور  
الحجرية الحديثة قبل  
الفخارية، وتوجد قرى  
صغيرة للصيادين مع  
مصائد عملاقة في  
الموقع، وكذلك مواقع  
تعود للعصور البرونزية

والحديدية، كما توجد مواقع تعود للقبائل العربية الصفائية، وفي العصور  
العربية الإسلامية تم تدشين ثلاثة مساجد تغطي العصور الأموية والعباسية  
والأيوبيّة المملوكية، كما استخدم الموقع في العصر الحديث من قبل البدو  
كمشاتٍ موسمية<sup>(١)</sup>.

(1) الحصان: محافظة المفرق ومحيطها عبر رحلة العصور - مادة الشبيكة، ص ٤٣١ -



شجرة البقاعوية في الربيع

## تل رماح

تقع هذه القرية الصغيرة في أحضان تلال بركانية مرتفعة وترتفع عن مستوى سطح البحر "١٢٢٤م" وتقع إلى الشمالي الشرقي من مدينة المفرق على بعد "٨٥كم"، وتشتهر المنطقة بخام الإسمنت الأسود الذي يؤخذ من التلال المجاورة لمصنع الإسمنت، وفي القرية مجلس قروي ومركز صحي فرعي ومجموعة من المدارس الابتدائية والإعدادية للبنات والبنين، وتعتبر هذه القرية الحد الفاصل ما بين الحدود الأردنية والسورية، وقد كانت في سابق عهدها على الطريق التجاري الواصل ما بين بصرى الشام والأزرق للجزيرة العربية عبر وادي السرحان.

وتضم المنطقة الأثرية موقعين منفصلين الأول وتمثله القرية الأثرية ومحيط البركة الأثرية المحصورة ما بين التلال الطبيعية المطلة على الوادي من الجهة الشرقية.



أما المنطقة التي تمثل الموقع الأثري الثاني فتقع شرق الأول على بعد كيلومتر واحد وتتكون من حوض وادي تل ارماح والملاجئ الصخرية الغربية المحاذية له، وتكثر في المنطقة النقوش والرسومات الصخرية المتعددة مثل: النقوش الثمودية، الصفائية، النبطية، الإغريقية، العربية الإسلامية، ووجود برك أثرية وسدود صغيرة بالإضافة إلى المباني الدائرية المتعددة المحيطة بالموقع<sup>(1)</sup>.

---

(1) الحصان: محافظة المفرق ومحيطها، مادة تل ارماح، ص ١٩٧-٢٠٣.

## وادي الحشاد

يقع هذا الوادي العريض إلى الشمال من بلدة الصفاوي، وعلى بعد "٤٢ كم" ويبلغ أقصى عرض له "٥٠٠ م" ويرفد هذا الوادي قاع العبد الموجود شرق الشبيكة وأسفل تلول العبد وإخوانه، وتعتبر تربة هذا الوادي خصبة ومياهه غزيرة لأنها تأتي من جبل حوران وينمو العديد من النباتات في المنطقة وخاصة الزعتر البري، الشيخ، القيصوم، الحمض وشجيرات الرتم والغار، وبهذا نرى أن الموقع مهم من الناحية الرعوية وكذلك وجود طريق أثري قادم من حوران باتجاه الأزرق عبر البقاعوية وغدير الملاح حتى وادي السرحان.

وفي أعلى تل مرتفع من جهة الجنوب من الوادي يوجد رجم كبير يضم عدداً من النقوش الصفائية والعربية الحديثة وذلك لوجود قبر لأحد الأولياء يأتي الناس إليه للزيارة ورفع الأعلام الخضراء ووضع النقود وهذه عادة قديمة متوارثة.



وإلى الجنوب من الموقع السابق الذكر نلاحظ وجود رجم آخر على إحدى التلال يحوي الكثير من الرسوم الحيوانية وخاصة الغزلان والجمال وغيرها إضافة للنقوش الصفائية ونرى أن الموقع الرعوي السكني أسفله ويحوي عدد من الصير والحجارة الخاصة بالأحواش وتم جمع عدد من كسر الفخار الروماني المبكر والمتأخر والبيزنطي والأموي والمملوكي أيضاً.

وعلى بعد عدة عشرات من الأمتار باتجاه الشرق نلاحظ وجود المحاجر الصخرية وعليها عدة من النقائش الصفائية وعلى شمال هذا المحجر تقع المستوطنة الرعوية بشكل دائري مسور ومبني من الحجارة غير المنتظمة وبارتفاعات تقارب المتر الواحد غالباً.

ومن خلال زيارة مواقع هذا الوادي والتي تربو على ٣٥ موقعاً يلاحظ أنها مستخدمة منذ العصور الحجرية الحديثة وحتى الآن دونما انقطاع وذلك لخصوبة التربة وتوافر المياه ووقوعها على الطريق التجاري والديني الداخلي الواصل للحج وبُعدها عن التصادم مع المحتلين الرومان آنذاك، كما يتضح لنا غنى الموقع بالكتابات والنقوش والرسومات الصخرية أن كانت ثمودية، صفائية إغريقية، عربية، أموية، عباسية، مملوكية وحديثة أيضاً<sup>(١)</sup>.

---

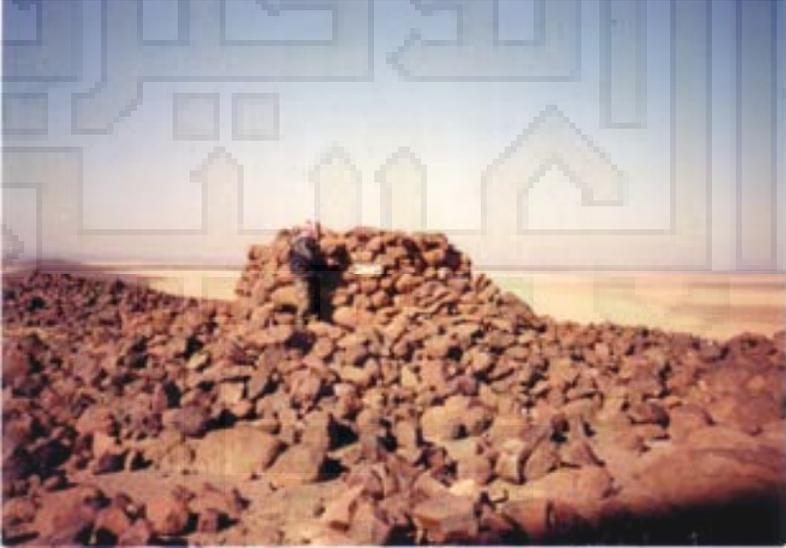
(١) الحصان: محافظة المفرق: مادة وادي الحشاد، ص ٥٧٨-٥٧٩.



- منظر آخر للوادي والتلال المحيطة به .

## قطار العبد

يقع إلى الغرب من وادي سلمى وإلى الشرق من قاع الشبيكة وهو عبارة عن سلسلة قطار العبد وإخوانه والذي يرتفع عن مستوى سطح البحر (٩٦٠م) وعلى قمم هذه السلسلة تتوضع عدد كبير من المقابر الرجمية الممتدة عبر العصور التاريخية من القرن الأول الميلادي وحتى القرن الخامس الميلادي دون انقطاع، وتعتبر هذه المنطقة حدودية منقطعة إلا من بعض البدو رعاة الإبل، كما أنها منطقة استراتيجية يراقب من خلالها المناطق المجاورة والطرق التجارية العابرة للحررة من شمال وجنوب حوران باتجاه وادي السرحان، وقد تم العثور على مئات النقوش المنتشرة على تلك التلال وخاصة فوق الرجوم ومنها: الصفائية، العربية، اليونانية، السريانية والرسومات المتنوعة التي تمثل الصيد والغزو والزراعة وغيرها<sup>(١)</sup>.



(١) الحصان: محافظة المفرق ومحيطها - مادة وادي سلمى وجوارها، ص ٥٨٦.

## حضارة وادي سلمى

يقع مكان هذه الحضارة العريقة إلى الشرق من مدينة المفرق على بعد "٢٠ كم" إلى الشمال الشرقي من بلدة الصفاوي على بعد "٣٠ كم" منها وتقع ضمن منطقة الحرة البازلتية السوداء ضمن منطقة غنية صالحة للزراعة وتكثر فيها القيعان التي تتجمع فيها مياه الأمطار حتى الصيف من كل عام خاصة في الأعوام المطيرة فيها.

كما تكثر فيها الأودية الكبيرة خاصة وادي راجل ووادي سلمى وكذلك التلؤل المرتفعة مثل تلؤل العبد وتلؤل الأشاقف ومرتفعات حرة الرجيلة، التي ترتفع عن مستوى سطح البحر "١٠٢٢م" أما وادي سلمى فيرتفع "٨٠٢م" وأعلى منطقة مطلة على وادي سلمى هي تل العبد الموجود ضمن سلسلة قطار العبد وإخوانه الذي يرتفع "٩٦٠م" فوق مستوى سطح البحر وتعتبر هذه المنطقة حدودية لا يقطنها أحد سوى بعض الرعاة المتجولين ومن أهم نباتاتها الحرمل، القشع، الحنظل، الزعتر البري، ومن حيواناتها الضباع والأرانب والغزلان الصغيرة والضب والزواحف الكثيرة مثل الحراثين والأفاعي بأنواعها وكذلك الطيور المتعددة مثل الشنير، والصقور والنسور أيضاً.



وتعتبر درجة الحرارة صيفاً حارة جداً وشتاءً دافئة في الوديان خاصة في مناطق المشاتي على ضفاف وادي سلمى الداخلية ومن هذا المنطلق كانت الحضارات قد أخذت دورها في هذا الجزء

العزير من الوطن الكبير ومنذ العصور الحجرية الانتقالية خاصة الحضارة

الناطوفية المتأخرة والعصر الحجري الحديث المرحلة الأولى والثانية منه، ولا زالت الشواهد المادية والمعمارية والبقايا الصوانية الكثيرة تشير إلى تلك العصور الغابرة ومن أهمها المصائد الحجرية العملاقة وكذلك أساسات المساكن والمستوطنات الدائرية القريبة من غدران المياه والأودية وذلك للدفع الذي توفره كذلك وجود الماء والطرائد الحيوانية وإمكانية مراقبتها في المناطق المرتفعة والممرات الإجبارية أيضاً، ونلاحظ من خلال المسوحات الأثرية الميدانية للمنطقة أن رحلة الزمن استمرت دون انقطاع وبتطور محلي في العصور الحجرية والنحاسية والبرونزية المبكرة ولا زالت آثار تلك المراحل صامدة رغم عاديات الزمن، وتتمحور في الأنظمة المعمارية المتنوعة وكذلك كسر الفخار والصوان المتناثرة على السطح إضافة لمقابر التمولي الشهيرة والتي استمرت دون انقطاع حتى الآن، من قبل القبائل العربية البدوية في المنطقة.

وتزخر المنطقة بالنقوش المتنوعة التي تغطي مراحل تاريخية تمتد من القرن الأول قبل الميلاد وحتى العصر المملوكي المتأخر ويبلغ عدد تلك النقوش ثلاثة آلاف نقش في الحرفين الشمالي المسند "القلم الثمودي" والعربي الكوفي والنسخي وبعض النقوش الإغريقية والسريانية واللاتينية، وعدد من المساجد الإسلامية المفتوحة وعددها خمسة<sup>(1)</sup>.

---

(1) الحصان: محافظة المفرق - مادة وادي سلمى، ص ٥٨٦-٥٨٩.



وادي سلمى - زيارة المدير العام السابق الدكتور صفوان التل وإلى يساره  
د. محمد النجار وعلى يمينه الأستاذ غازي حداد مندوب جريدة الرأي  
والباحث عبد القادر الحصان



بداية اكتشافات النقوش في وادي سلمى والإعلان رسمياً من خلال  
التلفزيون الأردني من قبل  
مدير عام دائرة الآثار العامة الاسبق الدكتور صفوان التل بوجود اعضاء  
الفريق السابق بالاضافة الى الدكتور فوزي زيادين الدكتور خالد الجبور  
(عام ١٩٩٤) .

## الأشواقف الجنوبي/ تل عنق الرستم

وهو امتداد طبيعي لمرتفعات الأشواقف الجنوبية الغربية والتي يربو ارتفاعها على "٩٥٠م" فوق مستوى سطح البحر وهي عبارة عن فوهات براكين صخورها مليئة بالطف البركاني المائل للحمرة وإلى الشرق من التل يقع موقع إسلامي متميز بوجود مقام لأحد الأولياء الصالحين وتكثر الحجارة البازلتية المكتوب عليها أعلى الرجم المحاط بجدار على شكل مقام "مزار" وإلى الشرق منه يوجد موقع إسلامي يوجد به مسجد صغير يعود على الأرجح لنهاية الفترة الأموية والعباسية المبكرة مع استخدامه لعصور لاحقة



وخاصة المملوكية منها ونعود أدرجنا لكتابات المزار الإسلامي المتميز بالخط الكوفي غير المنقوط والذي يذكر بالكتابات الأموية المتأخرة العباسية المبكرة.

وعلى مقربة من الموقع هذا تقع عدة مواقع هامة لها نفس التراكم الحضاري التاريخي وتعتبر امتداداً طبيعياً للموقع مثل: جلتة اللظاميم "النظاميم" وتل المحدث وغيرها<sup>(١)</sup>. وفيها عشرات النقوش الصقائية ومواقع العصر الحجري الحديث والعصور البرونزية .

(١) الحصان: محافظة المفرق ومحيطها، مادة تل عنق الرستم، ص ٢٢٩-٢٣٠.

## البقاوعية

وهي عبارة عن منطقة سهلية خصبة وفسيحة تقع إلى الشرق من بلدة الصفاوي على بعد "١٧ كم" علماً أن الصفاوي تبعد عن المفرق "٩٠ كم" وقد كانت المنطقة مرتعاً للحضارات منذ القدم وذلك لتوافر المياه والتربة الغرينية الحمراء وقد تم اكتشاف خمسة مواقع أثرية تعود جذورها للعصور الحجرية الحديثة والبرونزية والحديدية والنبطية والرومانية والبيزنطية والعربية الإسلامية لوقوعها ضمن الطريق الصحراوي الواصل للأزرق ووادي السرحان حتى الجزيرة العربية، ومن أهم المكتشفات الأثرية الطبيعية شجرة معمرة ضخمة مخضرة صيفاً وهي غير مثمرة لأنها تنتمي إلى فصيلة البطم المذكر ويربو عمرها على ألف وخمسمائة عام ومن خلال الدراسة الميدانية والمراجع التاريخية اتضح لي أن هذه الشجرة المعمرة هي نفس الشجرة التي استظل بها الرسول صلى الله عليه وسلم أثناء قدومه إلى بصرى الشام للتجارة ويقع إلى الغرب من الشجرة غدير ماء صغير تبقى المياه به بعد نزول الأمطار أربعة شهور وإلى الغرب من الموقع توجد ثلاثة مساجد أموية وعباسية وأيوبية مملوكية مع عشرات النقوش العربية ومئات المقابر الإسلامية خاصة قرب السد المائي من جهة الشمال الغربي بامتداد المستوطنات الدائرية<sup>(١)</sup>.



(١) الحصان: محافظة المفرق ومحيطها، مادة البقاوعية، ص ١٨٧.

## القسطلية

تقع القسطلية إلى الجنوب من البقاوعية على الطريق المؤدي إلى غدير الملاح وهو موقع أثري صغير يقع على الطريق التجاري القديم في منطقة مرتفعة ويوجد في أعلاه حصون صغيرة مربعة الشكل طول ضلعه "١٠" أمتار ويعود للعصر الأموي ومن الاسم يتضح أن الموقع روماني الجذور لأن القسطلية تعني القلعة "قسطليوم" مع وجود عدد من النقوش العربية، وكذلك كسر الفخار الأيوبي المملوكي المنتشر على السطح<sup>(١)</sup>.



---

(١) الحصان: محافظ المفرق، مادة البقاوعية، ص ١٨٧.

## " الأصفر "

تقع هذه المنطقة المهمة إلى الشرق من المفرق على بعد "٧٥ كم" ضمن منطقة الحرة البازلتية وفي مناطق البراكين المخروطية، وسميت كذلك باسم التل البركاني الذي يميل لونه للإصفرار جراء اندفاع الحمم البركانية الخفيفة "الطف البركاني" منه، ويرتفع عن مستوى سطح البحر "١٧٠ م"، ويكون بذلك أعلى نقطة في المناطق الشرقية، ويعتبر هذا الجبل استمراراً لجبال الأريتين وتل رماح وغيرها في المنطقة الشمالية الشرقية الممتدة عبر حوران الجنوبية.

وتعود جذور الاستيطان في المنطقة إلى العصور الحجرية الحديثة بمراحلها الثلاث وقد تم تحديد مواقع كثيرة في أعلى الجبل وتم جمع عينات الأدوات الصوانية التي تمثل السكاكين والشفرات والشظايا المتنوعة التي يغلب على خامها اللون الأحمر مع وجود صوان أبيض حليبي في المواقع الشرقية السفلى، وقد استفيد من هذا الجبل المرتفع للمراقبة والمتابعة الآدمية والحيوانية وفي كل العصور دونما استثناء لأهميته الاستراتيجية التي تسمح برؤية واضحة لمسافات بعيدة جداً من الكيلومترات لذلك تم حصر التراكم الحضاري منذ العصور الحجرية وحتى الآن دونما انقطاع مروراً بالعصور الحجرية النحاسية والبرونزية والحديدية وكذلك النبطية والرومانية والبيزنطية والعربية الإسلامية، وقد تسنى للباحث جمع عدد لا بأس به من النقوش اليونانية والعربية الإسلامية والصفائية<sup>(١)</sup>.



- المنازل الدائرية المحيطة  
بالمواقع من جهة الشرق اسفل  
الجبل .

(1) الحصان: محافظة المفرق، مادة الأصفر، ص ١٢٠-١٢٣.

## الجدعا

تقع هذه القرية الصغيرة على مسافة "٩٦ كم" إلى الشمال الشرقي من مدينة المفرق على مقربة من مدينة جاوه الأثرية مطلة على وادي راجل القادم من جبل حوران، وأسر هذه القرية ينتسبون لعشائر أهل الجبل وأقدم جذور الاستيطان تعود للحضارة الناطوقية المتأخرة في الجزء المطل على وادي راجل يمين الطريق المعبد على غدير المياه الكبير ويلاحظ تطور الموقع محلياً عبر رحلة التاريخ ليصل إلى العصر الحجري الحديث وترى المستوطنة الأثرية المكونة من الصير الدائرية غرب الغدير مع تآثر قطع الصوان على أرض الموقع وفي العصور الحجرية النحاسية والبرونزية المبكرة والمتوسطة تلاحظ استمرارية استخدام الموقع بكثافة وكسر الفخار السطحي يؤكد ذلك.

أما في العصور الكلاسيكية فنرى أن الموقع استوطن من قبل الرعاة غير المستقرين والذي كانوا يستخدمون الموقع كمشات فقط لأن المنطقة المحمية بالملاجئ الصخرية الواقية وعلى الأرجح أن بعض القبائل العربية والتمودية والصفائية والنبطية كانت تقطن هنا ويلاحظ كثرة كسر الفخار الأحمر القرميدي المحلي مع وجود عشرات النقوش التمودية والصفائية ونقش نبطي واحد، هذا وقد أعيد استخدامه في العصور الإسلامية ويلاحظ ذلك من وجود المسجد المبني من الحجارة وكذلك النقوش العربية والإسلامية والأموية والعباسية وكذلك الأيوبية والمملوكية<sup>(١)</sup>.

(١) الحصان: محافظة المفرق، مادة الجدعا، ص ٢٢٣.



صورة تمثل المستوطنات الدائرية حول الجدعا .

## المدور

تقع قرية المدور على قمة جبل مرتفع عن سطح البحر بـ (٨٠٠م)، ومسيطر على الوديان والسهول والينابيع القريبة وتربتها خصبة وأمطارها وفيرة وكذلك آبارها عديدة كل ذلك جعل معظم الحضارات القديمة والحديثة تأخذ دورها في هذا المكان من وطننا العزيز، وتبعد عن مدينة المفرق باتجاه الغرب ١٩ كم.

### المراحل التاريخية وأهم الآثار في الموقع:

من خلال القراءات الفخارية الأولية تبين أن الموقع سكن منذ العصور البرونزية القديمة مروراً بالعصور الهلنستية والرومانية والأموية والأيوبية والعثمانية، معظم أثارها تعود للعصرين الروماني - البيزنطي، وكذلك استعمال كل المرافق السابقة في العهود الإسلامية اللاحقة ويتضح ذلك من خلال استعمال أغلب حجارة المعابد والكنائس في المنازل العادية.

كما تكثر الكهوف القديمة والتي استعمل أغلبها كمنازل في السابق وأهم الآثار المحافظة على رونقها الأصيل معبد روماني موجود على طرف الموقع الجنوبي ولا زالت حجراته مهدمة وتحتاج إلى ترميم وحفرية لدراسة الموقع بشكل جيد كما توجد مقبرتان إسلاميتان الأولى في وسط الموقع والأخرى في جنوبه ويوجد أيضاً



في الجنوب الشرقي من الموقع برج روماني بمقياس "٥ × ٥م" مسيطر على الجهة الجنوبية للمراقبة والمتابعة، وفي المقبرة عشرات النقوش العثمانية.

أما عن المقابر الرومانية البيزنطية فهي كثيرة ومتعددة وتنتشر في الجزء الشرقي من الموقع وهي تشكل مقابر جماعية منحوتة بالصخر وبجانبتها معاصر الزيتون والعنب وكذلك أعلاها العديد من آبار المياه علماً أن كنيسة بيزنطية واحدة كانت موجودة زالت الآن، هذا ويوجد في البلدة العديد من أبراج المراقبة الرومانية وعددها أربعة موجودة على أطراف الموقع لمراقبة التحركات الخارجية، وما يميز المدور أنها كانت قرية زراعية متطورة في زراعة الكرمة والزيتون ومعاصر العنب الكبيرة وآبار خزنها إلا دليل على نشاطها الزراعي وتطورها التجاري، وعلى بعد كيلومتر إلى الغرب من المدور تقع منطقة أثرية زراعية تعود في جذورها للعصر الحجري النحاسي والبرونزي المبكر ومعاد استخدامها في العصور اليونانية والرومانية والبيزنطية المبكرة، وأهم أثارها الكهوف السكنية الواسعة ذات الأنفاق والآبار وكذلك المقابر وآبار جمع المياه ومعصرتا عنب صغيرتان إضافة لمقالع الحجارة، وتسمى بحوض الطوشة، هذا وقد تم الكشف عن مجموعة من النقوش الكتابية المنحوتة على الحجارة وهي كالتالي: سبعة نقوش إغريقية وثلاثة نقوش نبطية عربية وهذا شيء فريد بالإضافة إلى نقشين ثموديين وآخر سرياني وعشرة نقوش عربية مملوكية وعثمانية. وفي الموقع أربع كنائس بيزنطية ومسجد إسلامي ومنازل تراثية عثمانية جميلة متكاملة<sup>(1)</sup>.

---

(1) الحصان: محافظة المفرق ومحيطها، مادة المدور، ص ٥١٤-٥١٥.



- القلعة الهلنستية في جنوب المدور قبل اعمال الحفريات عام ١٩٨٩م .

## المطوي

تقع هذه المنطقة إلى الغرب من المفرق وعلى بعد عشرين كيلومتراً وتعتبر امتداداً طبيعياً لقبه عجلون وتحذب وتقعر بلعماً وتعود المنطقة بتاريخها الجيولوجي الكريتاسي الأعلى والصخور في أغلبها جييرية كلسية توجد بها الكثير من القواقع البحرية المتحجرة.

تربة المنطقة غنية جداً وصالحة للزراعة البعلية وتوجد بها الكثير من عيون المياه التي ما زالت تتدفق في عطائها المستمر عبر رحلة الحياة رغم نضوب العديد منها لعيون الأخرى القريبة منها نتاج تحرك القشرة الأرضية أثناء الزلازل التي ضربت المنطقة في غابر الزمن.

كما ذكرت أعلاه المنطقة غنية بالأشجار وخاصة أشجار التين والزيتون والكرمة وكذلك أشجار البطم المعمرة الكبيرة، كل ذلك أدى إلى بزوغ فجر الحضارة منذ القدم في فضاء هذه المنطقة الجميلة وذلك منذ أقدم العصور الحجرية وحتى الآن.

وضمن حضارة وادي المطوي عدة مواقع هامة وهي: صعد، أم رمانة، شجرات أبو عياط، سبعا، الدقمسة، نادرة، المهيني، وكلها تسمى خراب المطوي، ولكن الموقع المذكور هنا ضمن دراسة النقوش هو مقام المهيني الأثري الهام الذي يضم المقبرة الإسلامية القديمة والنقوش العثمانية المتأخرة وأشجار البطم العملاقة المعمرة بالإضافة إلى موقع آثار نادرة المذكور آنفاً<sup>(1)</sup>.

---

(1) الحصان: محافظة المفرق، مادة حضارة وادي المطوي، ص 599-611.



- اشجار البطم المعمرة في مقام ابو عياط (عيّاد)

## جبل قعيس

-

اسم جبل بركاني كبير ومرتفع جداً يقع إلى الجنوب من أم القطين على بعد خمسة كيلومترات وهو عبارة عن فوهة عميقة تحيط به الحمم البركانية وهي خفيفة وبها فقاعات هوائية تسمى "التف" هذا وتجدر الإشارة إلى أن هناك جبلاً آخر بمحاذاة هذا الموقع على بعد كيلو متراً واحداً باتجاه الجنوب واسمه مقاعس ويخلو من أي تراكم حضاري سوى بعض القطع الفخارية العائدة للعصر البرونزي المبكر منتشرة على السطح.

أما فيما يتعلق بالموقع الأثري الموجود على الطرف الجنوبي الشرقي لجبل قعيس فتعود للعصر البرونزي المبكر وقد تم العثور على العديد من القطع الفخارية وبعض قطع الصوان وخاصة المكاشط الرقيقة المشذبة أطرافها. أما في المرحلة الكلاسيكية فقد استعمل الموقع كحصن عسكري روماني في القرنين الثالث والرابع لمراقبة الطريق القادم من بصرى وأم الجمال والذهاب إلى الأزرق ووادي السرحان والمسمى بطريق الملح، علاوة على مراقبة القبائل البدوية وأي تحرك عسكري ساساني آنذاك، ولا زالت آثار البناء الأساسي قائمة وقياساته تقدر بـ "٤٠ × ٣٠م" بشكل مستطيع يقع في أعلى منطقة من الجبل البركاني وبوابته اتجاه الشرق.

أما الفترة البيزنطية فعلى الأغلب أن الموقع استعمل كدير (كنيسة صغيرة) ولا زالت آثار الفسيفساء ظاهرة علاوة على العديد من المكعبات البيضاء والحمراء متناثرة مع العديد من قطع الفخار البيزنطية وكذلك وجود حجر غلق متوسط الحجم عليه نقش صليب يعود لتلك المرحلة.



أما في الفترة الإسلامية فقد استعمل الموقع بشكل مكثف وذلك بدليل الفخار الأموي المنتشر على السطح مع وجود حجر منحوت على شكل محراب مكتوب عليه "بسم الله الرحمن الرحيم" ولا يزال هنالك مقام ولي قائماً حتى الآن ومن الممكن أنه يعود لتلك المرحلة وذلك لأنه يتوسط البناء المستطيل على شكل غرفة بها في الوسط قبر توضع حوله وبجانبه الأعلام الخضراء وتذبح الأضاحي وتقدم النذور تيمناً وتبركاً كما تكثر القبور القديمة والحديثة بجانب المقام، هذا ويوجد نفق وسط الحصن يصل تقريباً من أم القطين وقد كان يستعمل في الفترات العصبية عند المراقبة والحصار<sup>(1)</sup>.

---

(1) الحصان: محافظة المفرق، مادة جبل قعيس، ص ٢١٨-٢١٩.



- جزء من القلعة الرومانية - الدير البيزنطي أعلى التل - قعيس .

## نادرة

تقع هذه القرية إلى الغرب من المفرق على بعد ٢٣ كم على الطريق المؤدي إلى جرش ويحدها من الشمال الغربي قريتا سعد والدقمة الأثريتان وتعتبر نادرة الحد النهائي من الجهة الجنوبية الشرقية لحوض المطوي الشهير بمياهه الغزيرة المتفجرة من العيون والموجودة أغلبها ضمن آبار محفورة ومبنية من الداخل وأشهر بئر هو بئر المطوي الموجود ما بين نادرة والدقمة على الطريق المؤدي لسعد والمشيرفة.

تقع القرية على التلال المرتفعة المطلة على الوديان الخصبة الغنية بزراعتها وخاصة أشجار الزيتون والتين والدوالي والأشجار الحجرية وخاصة أشجار البطم المعمرة.

كما أن القرية الحالية مقامة على أنقاض مدينة أثرية قديمة تراكمها الحضاري يعود للعصر البرونزي المبكر، ويمتد حتى الفترات الإسلامية المتأخرة وخاصة المملوكية العثمانية، وينتشر الفخار الخاص بالعصر البرونزي المبكر بمراحله الأربع حول بلدة نادرة من الجهتين الشمالية والشرقية وينقص كلما دخلنا القرية وذلك راجع لوجود تراكم حضاري أحدث ويتمحور في العصر الهليني، وهناك عدة دلائل مادية أهمها نظام العمارة الموجود في أسفل القرية على كتف الوادي الشرقي إذ أن هنالك مبنين يؤشران على النظام المعماري الهليني بشكل جلي وذلك عبر ضخامة الحجارة وتماسكها بطريقة فنية متشابهة ويظهر ذلك جلياً في المبنى الموجود بجانب الشارع الذي شق قبل سنتين، وقد برز هناك إفريز عليه أعمدة أيونية صغيرة منحوتة على طوله وكذلك العثور على العديد من فخار ذلك العصر، وكذلك معاصر العنب والزيتون.

كذلك كان للموقع عزة في الفترتين الرومانية والبيزنطية والشواهد المعمارية على هذين العصرين كبيرة وتظهر بشكل واضح في الجزء الأوسط من القرية من خلالها الأساسات الضخمة للجدران وكذلك الآبار

المنحوتة بالصخر علاوة على الكهوف المستخدمة كمقابر ومعاصر للزيتون كما يشاهد العديد من الحنوت والأعمدة والقواعد المنقولة والمعاد استخدامها في الفترات الحديثة علاوة على العديد من النقوش العربية التي تعود إلى بداية القرن العشرين.



هذا  
وقد كان  
لعهد قريب  
آثار خمس  
كنائس واحدة  
في الجهة  
الغربية  
للقرية  
والأخرى في  
الجزء  
الشمالي

الشرقي على رابية مظلة على بئر المطوي ولكنها للأسف دمرت تماماً ولم يبق منها سوى المكعبات الفسيفسائية المتناثرة على السطح وبعض حجارة الجدران المنقولة من مكانها الأصلي، والثلاث الأخريات المتناثرة تقع وسط البلدة وغربها أسفل المنازل، بالإضافة إلى المنازل والدكاكين العثمانية المتأخرة<sup>(1)</sup>.

(1) الحصان: محافظة المفرق ومحيطها، مادة نادرة، ص ٥٧٤-٥٧٥.

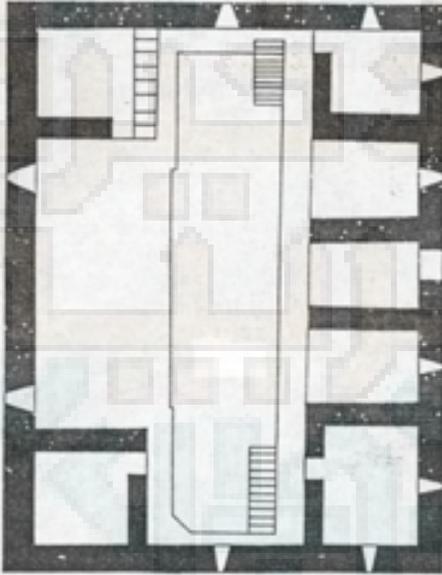


- أحد المنازل التراثية في محيط الموقع الأثري .

## قلعة القطرانة

الموقع:-

تقع هذه القلعة الشامخة على يمين الطريق الصحراوي السريع الواصل من عمان إلى معان، وتبعد عن العاصمة عمان مسافة ٩٠ كم باتجاه الجنوب، وترتفع عن مستوى سطح البحر بمقدار ٧٩٠ م، والقلعة بحد ذاتها تبعد عن بلدة القطرانة باتجاه الشمال الغربي ٤ كم. وكما هو الحال في معظم القلاع العثمانية فهذه القلعة أيضا شيدت قريبا منها محطة سكة الحديد الحجازية وذلك لأن التاريخ يعيد نفسه مرتين كما نرى من خلال استقراء المواقع الأثرية والكتيب التاريخية.



Metres 0 1 2 3 4 5 10

قلعة القطرانة - الطابق الأول

إن القلعة عبارة عن بناء مستطيل الشكل بطول ٢٢,٢٠ م من الشمال إلى الجنوب في كلا واجهتي البناء الغربية والشرقية بينما يتراوح عرضها من الجهتين الشمالية والجنوبية ١٧,٣٥ م، علما بأن متوسط ارتفاع القلعة يتراوح ما بين ١٠ م - ١٠,٥ م وذلك حسب ميلان سطح

الأرض المشيد عليها القلعة. وتقع البوابة في الجهة الشرقية للقلعة وفي منتصفها على وجه التحديد، وتتكون كالمعتاد من برواز خارجي مرتفع غير نافذ نهايته عقد نصف برميلي على شكل قوس (حذوة حصان) بارتفاع ٤م وعرض ٢٦٠سم، وتبدأ البوابة من جهتها العليا بالانحناء على ارتفاع مترين، وللحنية برواز من الحجر بعرض ٣٥سم وفي منتصفه حجر غلق ويزين أعلى البوابة ثلاثة نتوءات حجرية بارزة بشكل كروي الأولى العليا على بعد متر واحد من نهاية العقد (حجر الغلق) والأخريان لهما نفس البعد عن حجر الغلق الذي يتوسط البوابة، أما البوابة الخاصة بالدخول فيبلغ ارتفاعها ١٨٥سم وعرضها ٤٠سم وعمقها للداخل ٣٥سم عرض مدماك واحد تقريبا من الجدار الأساسي الشرقي، كما يلاحظ وجود طلاقة ضيقة طويلة فوق منتصف العقد وأسفل الكرة الدائرية مباشرة بارتفاع ٥٠سم وعرض ٥سم وعلى محور البوابة المتكاملة وفوقها مباشرة وعلى ارتفاع ٨م توجد سقّاطة خاصة بإسقاط الحجارة والزيت المغلي وأي شيء من شأنه حماية البوابة من أي هجوم من الأعداء لاقتحامها ومحاولة فتحها عنوة.

كما أن وادي حنيفة يحد الموقع من الجنوب ويجري من الجنوب الشرقي باتجاه الغرب مع ملاحظة واد آخر يصب في هذا الوادي اسمه وادي الحفيرة. ومن خلال هذين الواديين كانت فكرة الحصاد المائي وتزويد الموقع بالمياه<sup>(١)</sup>.

---

(١) الحصان: القلاع والخانات العثمانية: مادة القطرانة: ص ٨١-٩٠.

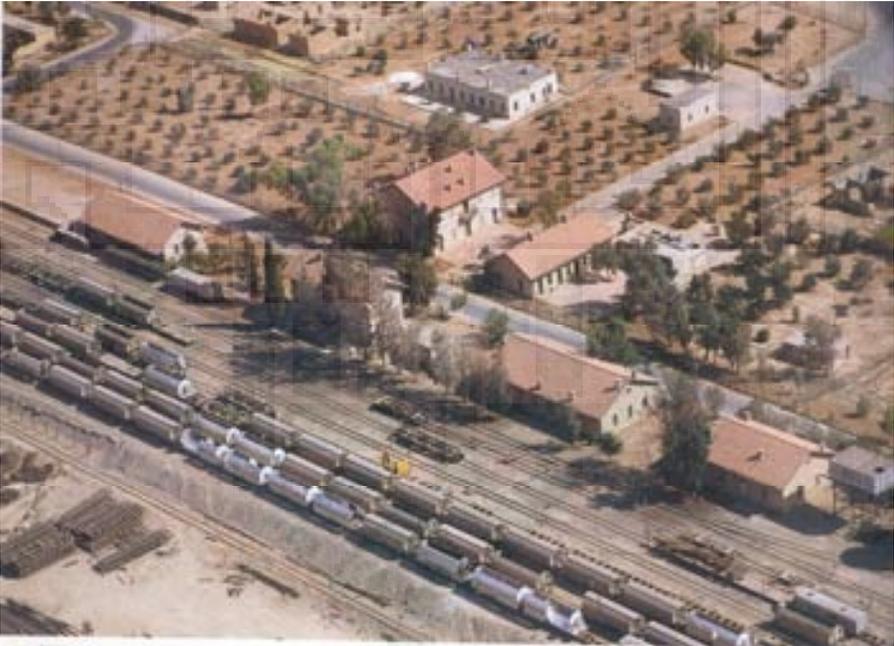


قلعة القطرانة - المدخل الرئيسي .

## معان

تقع مدينة معان إلى الجنوب من العاصمة الأردنية عمان على بعد ٢١٠ كم وترتفع عن مستوى سطح البحر قرابة ١٠٠٠ م وتعتبر مركز المحافظة وهي من أكبر المحافظات مساحة إذ تبلغ مساحتها ٣٢,٨٣٢,٢ كم<sup>٢</sup>، وتقع قرب دائرة عرض ١٢-٢٠ شمالاً وخط طول ٤٤-٣٥ شرقاً، وتعتبر عقدة المواصلات في جنوب المملكة كما كانت عبر رحلتها التاريخية في العصور الغابرة.

ومن خلال ذلك يتضح لنا أهمية موقع معان التجاري والاقتصادي والعسكري، وفي العصور العربية الإسلامية أخذت البعد الديني عبر الطريق الواصل للديار الحجازية المقدسة (مكة المكرمة والمدينة المنورة) ذهاباً وإياباً للحاج الشامي.



وتتضمن مدينة معان مجموعة مهمة من المواقع الأثرية التي تعود لعصور مختلفة من الحضارة الأدومية "العصر الحديدي" وحتى العصر العثماني المتأخر دونما انقطاع، وعلى رأس تلك المواقع الأثرية: القلعة العثمانية التي بنيت في عهد السلطان سليمان القانوني في معان الحجازية "المصرية" بمحاذاة الوادي، بالإضافة إلى بركتها وقناة المياه والجسر على نفس الوادي، زد على ذلك بركة الحمام في معان الشامية مع قنواتها المزدوجة العملاقة. ويبلغ طول ضلع القلعة العثمانية المربعة ٢٣,٦٠م بارتفاع ٩,٣٥م<sup>(١)</sup>.

---

(١) الحصان: القلاع والخانات العثمانية على طريق الحاج الشامية، مادة معان، ص

## المفرق

تقع مدينة المفرق على بعد ٧٢ كم إلى الشمال من عمان العاصمة، وتعتبر مركزاً لمحافظة المفرق التي تبلغ مساحتها ٢٦٦٦٣ كم أي ما نسبته ٢٧,٨% من مساحة المملكة.

### الاسم وسبب التسمية في المصادر التاريخية:

بداية كان اسم المفرق الفدين وهو تصغير الفدن أي القلعة الحصينة أو القصر المشيد ويتضح ذلك من خلال النظام المعماري المستخدم في القلعة الأولى الغربية والتي تبلغ قياساتها ٥٠ × ٧٠م بشكل مستطيل من الغرب إلى الشرق.

والباب الرئيسي من الجهة الشرقية ويلاحظ ضخامة الحجارة المستخدمة في البناء والتي يزيد طول ضلعها على الثلاثة أمتار وعرضها المتر ونصف تقريباً، علماً أن جذور هذه القلعة تعود لعصر الحديدي الثاني أي إلى القرن التاسع قبل الميلاد عندما كانت هذه المنطقة نهاية الحدود الجنوبية المسيطرة على الطرق التجارية للدولة الآرامية وعاصمتها كانت آنذاك دمشق، وعلى الأغلب أن يكون هذا الاسم قد تنقلته الأجيال عبر رحلة الزمن حتى مجيء بني أمية للمنطقة إذ أنهم استخدموا نفس الاسم المتوارث "الفدين" علماً أنهم أضافوا بناءً آخر له نفس العرض الخاص بالقلعة القديمة، أبان حكم الخليفة عبد الملك بن مروان وتوحد معه في نفس الجدار الغربي، ولكن الحجارة المستخدمة في البناء كانت أصغر وكذلك الجدران أقل عرضاً، ونلاحظ في اللغة عندما نقول فلان فدن البناء أي طوله ومدّ به بالاتجاه المقابل وهذا ينطبق جيداً على قصر الفدين الذي طول باتجاه الشرق ليكون طول القلعتين المتوحدتين قرابة ٤٠م كقصر أموي متميز فيه مسجده وحماماته ودار إمارته وكذلك السكن الواسع الكبير.



وقد تم إنشاء المفرق الحديثة مع بدايات القرن العشرين عندما تم بناء محطة سكة الحديد الحجازي عام ١٩٠٤م، وقد كان التأسيس الثاني في العام ١٩٢٥م عندما قدم للمفرق عدد من المهاجرين المغاربة، وكذلك أبناء مدينة معان للعمل في السكة، وقد تطورت المفرق بعد ذلك عندما افتتح مقر شركة نفط العراق (I.P.C) عام ١٩٣٢<sup>(١)</sup>.

(1) الحصان: محافظة المفرق، مادة المفرق، ص ٥٤٢-٥٥١.



صورة للمفرق عام ١٩٣٨ م - منظر يوضح قلب المدينة وسكة الحديد .

## غدير الملاح

تعود جذور الاستيطان في غدير الملاح إلى العصر الحجري الحديث بمحاذاة غدير المياه الواسع ويوجد في الموقع إلى الغرب منها قرية صغيرة تعود للقبائل الثمودية الصفائية محاط بسور حصين إضافة للمعسكر له أبراج أربعة على شكل قلعة مستطيلة كما تم العثور على عشرات النقوش الصفائية والنبطية ونقش سرياني وعدد من النقوش العربية بالخط الكوفي بمحاذاة المقابر الرجمية.

ويحيط بالموقع الأثري هذا مجموعة من المواقع الهامة مثل: البقاوعية، القسطلية، قاع حمدة، مرب عروس، وادي العوشقي، ووادي الصفاوي<sup>(1)</sup>.



(1) الحصان: محافظة المفرق ومحيطها، مادة البقاوعية، ص ١٨٧-١٨٨.

## حيان الروبيض الشرقي

تقع هذه القرية القريبة الصغيرة إلى الجنوب من مدينة المفرق على بعد "٤ كم" وتكون مع حيان الروبيض الغربي مجلساً بلدياً مشتركاً، ويقطن القرية فخذ من الخوالده - بني حسن وتتربع القرية على مجموعة من التلال المرتفعة والمطلّة على سهل واسع، وترتفع عن مستوى سطح البحر قرابة "٧٠٥ م".

وتعود جذور الاستيطان البشري للعصور الحجرية القديمة وقد تم جمع عينات من الأدوات الصوانية التي تغطي كافة مراحل الثلاث، ونرى ذلك واضحاً أمام الوادي الصغير المار من أمام الموقع من الجهة الشرقية وكذلك الوادي الأكبر الفاصل ما بين حيانات الغربية والشرقية من جهة الغرب. وفي العصور البرونزية نرى أن مستوطنة زراعية كانت هنا ونلاحظ ذلك من خلال عدد من الأدلة المادية الملموسة والمتمثلة بالفخار الخشن وبعض السكاكين الصوانية وبقايا أنظمة معمارية وبركة جمع مياه شبه دائرية.

أما في العصور الكلاسيكية فنرى طريقاً يمر من الفدين عبر أيدون بني حسن وحيان المشرف مروراً بهذا الموقع وصولاً لبلدة بلعما وطريقاً فرعياً يصل طريق تراجانوس بخربة السمراء وهذا الأمر طور المنطقة ووسعها ونرى ذلك من خلال الأبنية الممتدة على مسافة خمسين دونماً وكذلك آلاف الكسر الفخارية منها الروماني المبكر والمتأخر وبعض المسكوكات وكذلك النقوش الإغريقية الخاصة بشواهد القبور.

كما يتضح لنا عدد كبير من الكهوف السكنية ومعصرة زيتون بداخل إحداها في وسط القرية الجنوبي، من بد حجري دائري وحوض للزيت، كذلك

عثر على معصرة صغيرة بجانب مقالع الصخر الأثرية من جهة الغرب الجنوبي عبارة عن حوض للعصر وجرن للتخمير والتخزين.

أما في العصر البيزنطي فنلاحظ أن الموقع اتسع وتم بناء كنيستين الأولى في الجزء الشمالي الشرقي من البلدة ولا زالت آثار المكعبات



الفسيفسائية واضحة رغم إعادة الاستخدام في الموقع الحديث والأخرى لا زالت مردومة في الجهة الغربية من

الموقع وبجانبها بئر كبيرة لجمع مياه الأمطار وقد تم حصر عدد لا بأس به من آبار جمع المياه عدد عشرة في الجزء الشرقي بمحاذاة الوادي الشرقي.

كما استمر عطاء الموقع في العصور العربية الإسلامية: الأموية، العباسية، الأيوبية المملوكية والعثمانية، وبداية إنشاء الإمارة في العصر الحديث<sup>(1)</sup>.

(1) الحصان: المفرق ومحيطها، مادة حيان الروبيض الشرقي ص ٢٥٩-٢٦٠.



أحدى المنازل السكنية الكهفية شرق الموقع .

# الفصل الثاني

١- النقوش الأموية

من صفحة ١٢٠ الى صفحة ٢١٨

٢- النقوش العباسية

من صفحة ٢١٩ الى صفحة ٢٧٦

## أولاً: النقوش الأموية

## النقوش الأموية:

### ١- نقش أم القطين الأموي المبكر:

القياسات:

- الطول : ٥٧,٥سم. السمك: ١٤-١٨سم.
- العرض : ٢٤-٤٤سم. نوع الحجر: بازلتني أسود.
- عدد الأسطر : خمسة أسطر، - نوع الخط: كوفي غير منقط.
- رسم الشكل :انظر الصورة والشكل المقابلين. مكتشف النقش: الباحث.
- مكان العثور عليه وسنته: أم القطين - وسط البلاد - عام ١٩٩١م.
- التاريخ: أموي مبكر ٧٠هـ-٦٩٠م.

- القراءة : **صلى الله وا**

**لملائكته "كذا" و**

**عباده الصا**

**لحين على عئشة "كذا"**

**سنت "كذا" سبعين**

صلى الله وا  
لملائكته و  
عباده الصا  
لحين على عئشة  
سنت "كذا" سبعين

الشرح والتحليل:



يبدأ النقش بكلمة "صلى الله" أي رحم الله ورضي وغفر وكذلك ملائكته وعباده الصالحين على عائشة وهنا يحضرنا بادئ ذي بدء أم المؤمنين عائشة رضي الله عنها لأن النقش كتب في مرحلة تاريخية هامة تمثل الصراع ما بين الأمويين وخصومهم السياسيين وكما نعلم فإن

المعروف لا يعرف ولم يذكر اسم الأب أو العشيرة أو أي شيء من ذلك القبيل مما يؤكد لنا بأن المقصود هنا أم المؤمنين عائشة رضي الله عنها، ونرى أن الكتابة مبكرة ونلاحظ أن هنالك حرف قبل كلمة "صلى" مما يوحي لنا بأن الكاتب كان ينوي كتابة رضي الله ومن ثم كتب صلى الله لأنها أشمل وأوسع من تلك.

أما الملاحظات الإملائية اللغوية فهي كالتالي: زيادة الألف واللام بداية كلمة "ملكته" وكذلك عدم وضع سن للهمزة مع إسقاط الألف من اللام ألف والاكتفاء بوضع اللام في نفس الكلمة، وكذلك في كلمة "عئشة" فقد تم إسقاط حرف الألف كما هو معهود في هذا العصر كما في أسماء: "عثمن، سليمان، رحمن وعئشة"، كما نلاحظ خط كتابة كلمة سنة بالتاء المفتوحة وليست بالمربوبة مع دمج سن النون والتاء معاً هكذا: "سنت" أما كلمة سبعين فنلاحظ فيها سقوط سن الياء.

نستشف من هذا التاريخ أن هذا النقش الأقدم في الأردن حتى الآن وكذلك كفرده بذكر أم المؤمنين على الطريق التجاري الواصل ما بين بصرى الشام والحجاز عبر الطريق الداخلي المار بالأزرق.

٢- خربة صرة: جنوب الخربة بجانب البئر والمقبرة الثمودية: مجموعة من النقوش القديمة المتعددة: نبطية، ثمودية وعربية إسلامية نحتت على مجموعة من الصخور البيضاء الجرداء عبر العصور بشكل غائر عريض.

### ١- النقش العربي الأول: القياسات:

- الطول: ١٠٠سم. - العرض: ٥٥سم.

- عدد الأسطر: أربعة أسطر. - نوع الخط: كوفي غير منقط.

- التأريخ: أموي.

- رسم الشكل : انظر الصورة والشكل المقابلين.

قراءة النقش:

**بسم الله الرحيم**

**الرحمن "كذا" لا إله إلا**

**الله وحده لا شريك له**

**محمد رسول الله**

**الشرح والتحليل:**



لقد تعرض النقش للعوامل الجوية القاسية عبر مئات السنين وكذلك للمشي عليه من قبل الناس والحيوانات على السواء جراء وجود بئر المياه المجاور له ولكن لعمق النقش على الحجر وعرضه بقي واضحاً رغم كل العاديات وقد بدأ

بالبسمة ومن ثم توحيد الله الواحد الأحد وأن محمد صلى الله عليه وسلم عبده ورسوله وقد أخطأ الكاتب بوضع كلمة الرحمن في بداية السطر الثاني وعلى ما يبدو كان يريد كتابة البسمة كاملة "بسم الله الرحمن الرحيم"<sup>(١)</sup>.

(١) الحصان، محافظة المفرق ومحيطها، ص ٣٠٣.

٣- خربة صرة، النقش الثاني: يقع أسفل النقش الأول وتبلغ قياساته

التالي:

القياسات:

- الطول: ٩٠سم. - العرض: ٣٥سم.

- عدد الأسطر: ستة أسطر. - نوع الخط: كوفي غير منقط.

- التاريخ: أموي سنة ٧١هـ.

- رسم الشكل: انظر الصورة والشكل المقابلين.

قراءة النقش:

**قل هو الله أحد الله الصمد لم يلد**

**ولم يولد ولم يكن له كفو كذا" أحد وكتب باسمك اللهم في سنة**

**إحدى وسبعين من طوى عمره طه بمحمد قلبه**

الشرح والتحليل:

يبدأ الكاتب نقشه بسورة (الصمد ١١٢) كاملة دونما بسملة وبعدها يذكر الكاتب أنها كتبت باسم الله خالصة محددًا السنة الهجرية (٧١هـ) وبهذا يكون أقدم ثاني نقش في الأردن ضمن هذه الدراسة، وبعدها يطلب من الله أن يصل قلب كل من طوى عمره محبة لله ورسوله بمحمد صلى الله عليه وسلم.



#### ٤- خربة صرة، النقش الثالث:

القياسات:

- الطول: ٤٥سم. - العرض: ٣٢سم.
- عدد الأسطر: ستة أسطر. - نوع الخط: كوفي غير منقط.
- الزخارف الموجودة: نجمة سداسية في أسفل النقش.
- التأريخ: أموي.
- رسم النقش: انظر الصورة
- والشكل المقابلين.

قراءة النقش:

**بسم الله اللهم اغفر**

**لسعيد بن حضرمي**

**بن عبد العليم بن سعد**

**الفيديني غفرا له**

**ولولديه "كذا" اللهم آمين**

**رب العليمين (كذا)**

الشرح والتحليل:

يبدأ النقش بالبسملة ثم يطلب صاحبه من الله عز وجل المغفرة " لسعيد بن حضرمي بن عبد العليم بن سعد الفيديني غفرا له ولولديه اللهم آمين رب العالمين " ويلاحظ أن هذا الاسم له صلة قرابة مع سعيد بن خالد بن محمد بن عبد الله بن عمرو بن عثمان بن عفان الفيديني رضي الله عنه<sup>(١)</sup> وهذا أول نقش يذكر شخصاً



بأن فيديني نسبة إلى الفدين، وليس نسبة لعشيرة أو قبيلة أو مذهب ولا تبعد الفدين عن خربة صرة سوى ٤ كم باتجاه الشمال الغربي، كما يطلب المغفرة له ولولديه ويطلب من الله عز وجل الاستجابة لذلك.

(١) الحصان، المفرق ومحيطها، ص ٣٠٢-٣٠٣.

## ٥ - خربة صرة، النقش الرابع:

القياسات:

- الطول: ٣٢سم.

- العرض: ١٤-١٧سم.

- عدد الأسطر: ثلاثة أسطر.

- نوع الخط: كوفي غير منقط.

- وضع النقش: متآكل

وممسوح في معظمه.

- التأريخ: أموي.

- رسم النقش: انظر الصورة والشكل المقابلين.

قراءة النقش:

..... "غير واضح"

**اللهم اغفر لصالح**

"غير واضح".....**قلبه**

**الشرح والتحليل:**

للأسف فإن معظم كلمات الكتابة مسحت جراء العوامل الجوية وتآكل الصخر الكلسي وخاصة سطحه العلوي ولم يبق منه سوى بضع كلمات يطلب كاتبه من خلالها المغفرة لصالح وهناك مسح أدى إلى عدم ظهور البقية الباقية من



اسمه ولقبه وفي السطر

الثالث بقي في نهاية

السطر كلمة واحدة هي

"قلبه" وعلى ما أعتقد أنه

يطلب تطهير قلبه وأن

يكون سليماً.

٦- الفدين - موسم حفريات ١٩٩٥م - المسجد الأموي - الحجر غير متكامل والخط غير واضح لأنه مستخدم أكثر من مرة.

- الطول : ٤٨ سم.
- العرض : ٣٠ سم.
- الاسطر : ستة أسطر.
- السمك : ١٩ سم.
- التاريخ : أموي سنة ١٠٠هـ، الخط: كوفي غير منقوط
- رسم النقش: انظر الصورة والشكل المقابلين.

القراءة :

بِسْمِ اللّٰهِ  
اللّٰهُمَّ اغْفِرْ  
لِوَبِيئِنِّهِ "كذا" ذ  
نَبِّهِ "كذا" (ذنبه) و  
لِوَالِدِيهِ "كذا" وما  
وَلِدَا وَلِمَنْ  
قَلَّ "كذا" امين و  
كتب في "كذا" مئة

الشرح:

وجد هذا النقش الأموي المبكر معاداً بناؤه في جدار داخلي في المسجد يعود للعهد العباسي ومكسور بعض أطرافه على الأرجح أنه استخدم للكتابة مرتين لتداخل عدد من الأحرف مع بعضها البعض وقد بدأ بالبسملة ويسأل كاتبه المغفرة لشخص اسمه ووبينه ولوالديه وما ولد ولمن قال أمين أيضاً مع ذكر السنة التي كتب فيها وهي مئة هجرية.

ويلاحظ أن الخط مبكر وفيه الكثير من الإعادة والتخدرات مثل ذنبه كررت مرتين كما كتب فعل قال هكذا "قل" ولعله يقصد فعل الأمر أي قل أمين. وكلمة كتب كانت غريبة أيضاً ولم يذكر سنة الكتاب بل قال كتب في مئة أما الاسم الخاص بطلب المغفرة له فغير واضح وقابل للتأويل ومن الممكن أن يكون معاوية لعدم ذكر اسم والده وعشيرته كما في نقش أم المؤمنين عائشة لأن المعروف لا يعرف.

- الفدين - ١٩٨٦ م: القلعة الأموية:



- الطول : ٤٣سم.

- العرض : ٢٩سم.

- السمك : ١٢ سم.

- مكان وجود النقش: متحف آثار المفرق.

- التاريخ: أموي مبكر.

- نوع الحجر: أبيض متبلور.

- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.

- القراءة : اللهم صل "كذا"

**عل نقيم "نقيم" رب مو**

**سى وهرون "كذا" 1**

**نه امن "كذا" (أمين)**

**رب العالمين**

## الشرح والتحليل:

يلاحظ أن هذا النقش الأموي المبكر ينفرد بعدة أشياء هامة وهي: إسقاط الياء في فعل صليّ لأنه مجزوم وكذلك الألف المقصورة في على فكتبت كالتالي: "صل وعل" كما نلاحظ وصل الأحرف مع بعضها البعض مثل اللهم صل "اللهم صل" وكذلك كلمة رب "رب" كما نشاهد الاقتباس من القرآن الكريم بـ {رب موسى وهارون} (سورة الأعراف ٧: الآية ١٢٢) ثم يقول أنه أمين مؤكداً ذلك مع ملاحظة إسقاط سن الياء في أمين هكذا "آمن" أما الدعاء فجاء على هيئة اللهم صل والصلاة هنا تعني الدعاء والرحمة ولم يقل اللهم ارحم أو اغفر والاسم هنا يحتمل التأويل على شكلين إما أن يكون "تفيع" بالفاء أو نقيع بالقف، وهذا هو النقش العربي الإسلامي الأول الذي يعثر عليه في موقع الفدين والنقش الثاني ضمن البحث عثر عليه عام ١٩٩٣م في جدار المسجد الأموي أيضاً ويعود للعام مئة هجرية.



٨- الفدين - دار الامارة - خزانة المطبخ - غطاء فخار مكتوب عليه من الداخل بالمداد الأسود:

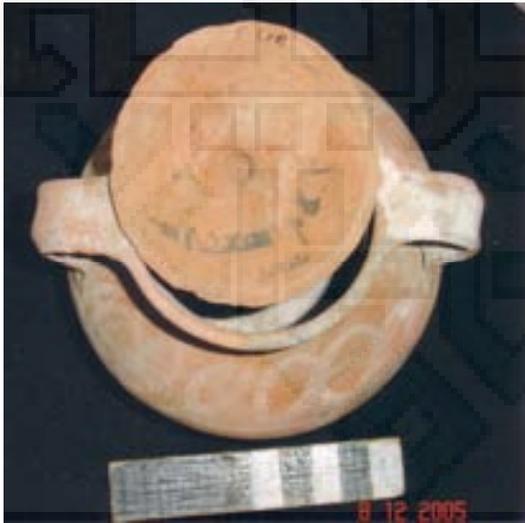
١. لام سعيد ابن  
سعيد



- الطول : ٢
- العرض : ٢ ملم.
- الأسطر : ٢
- السمك : ٣ ملم.
- غطاء إناء فخاري أموي.
- نوع الخط: الخط الحجازي المدني.
- مكتوب بالمداد الأسود.
- رسم النقش: انظر الصورة والشكل المقابلين.
- التاريخ: أموي مبكر.
- القراءة : لام سعيد ابنت سعيد

الشرح:

هذا الإناء والمقتنيات المكتشفة الأخرى تخص سعدة ابنة سعيد بن خالد بن



محمد بن عبد الله ابن عمرو بن عثمان بن عفان رضي الله عنه، وكانت تكنى بأُم سعيد، وهذا ابنها البكر من زوجها من الخليفة الأموي الوليد بن يزيد وكانت تقطن في قصر الفدين بعد أن طلقها الوليد وتزوج من شقيقتها سلمى<sup>(١)</sup>.

(١) الحصان: دراسات فخارية جديدة - بحث قيد الطبع.

٩- الفدين - القصر الاموي - الساحة السماوية:-

- الطول : ٣ سم.

- العرض : ٢,٥ سم.

- الأسطر : واحد.

- السمك : ٢ ملم.

- جزء من كسرة فخارية تمثل كأس

فخاري أموي / مكتوب بالدهان

الأحمر المائل للبنى المحروق.

- رسم النقش: انظر الصورة

المقابلة.

- القراءة : شرب

الشرح:

للأسف الشديد لم يتم العثور على بقايا الإناء لأنه مكسور قديماً ويلاحظ أن شريطاً كتابياً كان يحيط بذلك الإناء الخاص بالشرب<sup>(١)</sup>.

(1) الحصان: محافظة المفرق ومحيطها، مادة الفدين، ص ٤٩١، وكذلك مادة المفرق، ص ٥٤٥.

(1) الحصان، دراسات فخارية جديدة، بحد قيد الطبع.

## ١٠- الفدين - المسجد الأموي - كتابة على القصارة الجدارية بالدهان

الأحمر:

- الطول : ١٤ سم.
- العرض : ٦-١١ سم.
- الأسطر : واحد.
- سمك القصارة الجدارية: ٣ سم.
- موسم العثور عليها: ١٩٩٤م،  
صحن المسجد.
- نوع الخط: كوفي غير منقط.
- التأريخ: أموي مبكر.
- مكانها الحالي: متحف آثار  
المفرق.
- رسم النقش : انظر الصورة  
والشكل المقابلين.
- القراءة : **كبير**

الشرح:

يتضح لنا من خلال هذه العينة من القصارة الجدارية أن مسجد الفدين الأموي الذي بناه سعيد ابن خالد بن محمد بن عثمان بن عفان رضي الله عنه كان



مزينا بالكثير من  
الكتابات العربية  
التي تمثل على  
الأرجح آيات من  
القرآن الكريم  
وللأسف لم نعثر  
سوى على هذا  
النموذج مع عدد  
كبير من الزخارف  
النباتية والهندسية  
المتعددة.

١١- قصر برقع - حنت تأسيسي وضع فوق المدخل الرئيس للقصر من الخارج.

الله الله الرحمن الرحيم هذا ما  
بنا الامير الوليد بن امير المؤمنين هو  
لا البيوت سنة وحدة وثمانين ( ثمنين ) كذا

- الطول : ١٦٣ سم.
- العرض : ٣٥ سم.
- الاسطر : ٣.
- السمك : ٣٠ سم.
- التاريخ: أموي ٨١هـ
- مكان وجود النقش: المدخل الرئيس لقصر برقع الأموي "حنت الباب".
- نوع الحجر: بازلي أسود خشن السطح.
- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.
- القراءة : **الهم "كذا" بسم الله الرحمن الرحيم هذا ما بنا الامير الوليد بن امير المؤمنين هو لا البيوت سنة وحدة وثمانين . ( ثمنين ) كذا**

**الشرح:**

يتضح لنا أن هذا النقش محدد التاريخ قد بدء باللهم والبسملة معاً ونلاحظ أن حرف اللام في اللهم أسقط لإدغامه في اللام الباقية وهذه ميزات القرن الأول الهجري، كما نلاحظ أن كلمة للبيوت كتب مجزأة "لا" لوحدها

ومن ثم "البيوت" وهذه ميزة أخرى تميزت النقوش المبكرة الأموية، أما المقصود من البيوت هنا مجموعة الغرف التي تكون قصر برقع بشكل متكامل<sup>(١)</sup>.



---

(1) النل، صفوان: تطور الحروف العربية على آثار القرن الهجري الأول، ص ٤٧-٥٠، مطابع الشعب، عمان ١٩٨١م.

١٢- تل المسماع - قصر برقع - منطقة تلول الشهباء :-

- الطول : ٣٥ سم.
- العرض : ٣٢ سم.
- نوع الخط: كوفي غير منقوط.
- عدد الأسطر: ستة أسطر.
- التاريخ: أموي مبكر.
- رسم النقش : انظر الشكل المقابل.
- القراءة :
- 

لا إله إلا الله

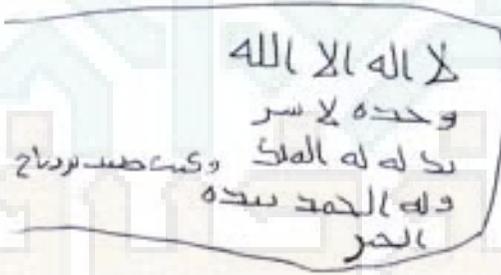
وحدده لا شر

يكله له الملك

وكتب صهيب بن رباح

وله الحمد بيده

الخبر



الشرح:

النقش عبارة عن دعاء مأثور عن الرسول صلى الله عليه وسلم، يقال عند دخول السوق<sup>(١)</sup> ولكنه جاء في النقش مختصراً وهو كالتالي: "لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد، يحيي ويميت وهو حي لا يموت، بيده الخير وهو على كل شيء قدير".

هذا وقد استذكر كاتب النقش نفسه مما حدا به أن يكتب اسمه بعد السطر الثالث مباشرة بخط صغير كالتالي: "وكتب صهيب بن رباح" وهذا الذكر الثاني لهذا الشخص ضمن نقوش منطقة البحث.

(١) الترمذي ٢٩١/٥ والحاكم ٥٣٨/١.

### ١٣- رحاب - النقش الأول:



نقش مكون من ١١ سطراً منحوت بأداة حادة دقيقة على حجر رسوبي طري ذي لون أصفر، ناتج عن تراكم التراب الناعم جراء المياه الجارية المعدنية الحارة.

- مكان العثور عليه: رحاب - نل رحيبة - عام ١٩٩٩م.
- مكتشف النقش: الباحث - الخط: كوفي غير منقوط.
- مكان النقش الحالي: متحف آثار رحاب.
- التاريخ: أموي.
- قياسات النقش:
- الطول: ٦٣سم، العرض: ٣٢-٤١سم، السمك: ٧-٨سم.

ملاحظة: الحجر معاد استخدامه إذ أنه مستخدم في السابق ويلاحظ عليه رسومات غزلان وصيادين وكتابات ثمودية واضحة.  
- القراءة:

**بسم الله الرحمن الرحيم) مكسور " قل هو الله احد الله**

**السمد له بلد وله يو(لد) "مكسور" وله  
يكن له كفوا احد**

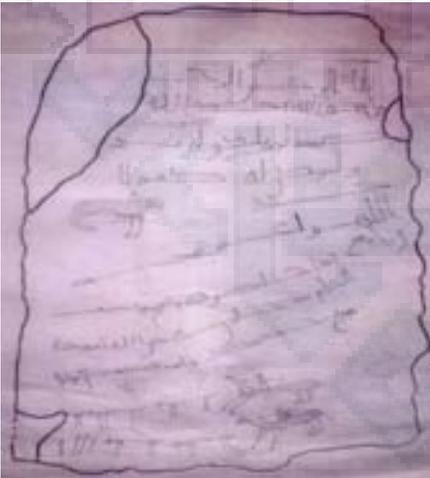
**اللهم انمهر لمحمد بن نافع**

**إذا جاء نصر الله والفتح "كذا"**

**و(ر) انبهم "كذا"**

**الناس يدخلون في دين الله أفواجا "كذا"**

**فسبح بحمد ربك واستغفره انه كان  
توابا**



رسم النقش: انظر الصورة و الشكل  
المقابل :

## الشرح والتحليل:

يبدأ النقص بسورة قرآنية كريمة هي سورة الإخلاص (١١٢) كاملة سوى بعض النواقص جراء بعض الكسور في الحجر نفس مثل السطر الثاني مفقود فيه حرفان الياء والميم في كلمة "الرحيم" وفي السطر الرابع مفقود حرفان في كلمة "يولد" هما اللام والبدال وبعد الانتهاء من كتابة السورة أعلاه يتضح لنا اسم الكاتب طالباً من الله عز وجل أن يغفر له كاتباً اسمه من مقطعين (محمد بن نافع) وبعدها مباشرة يبدأ بسورة قرآنية كريمة أخرى هي سورة النصر (١١٠) كاملة غير منقوصة سوى من حرفين أخطأ الكتابة فيهما الكاتب وهما في السطر التاسع، فقد كتب كلمة (والفتح) بدون اللام كالتالي: "وافتح" وكذلك الكلمة التي تليها مباشرة (ورأيت) إذ كتبها بدون حرف الراء وكذلك بدون الألف وقد وضع الهمزة دون أن تكتب على كرسي كالتالي (وئيت) وهذا الأسلوب المتبع آنذاك.

هذا ونلاحظ لأول مرة وجود سورتين قرآنتين كريمتين متكاملتين في نقش واحد وهذا شيء فريد وهام جداً على الصعيدين الديني القرآني والعربي اللغوي إذ أن الكاتب كتب البسمة في بداية السورة الأولى ولم يكتبها في بداية السورة الثانية وكما نعلم من خلال علم القراءات العشر أن عدداً من القراء اتفقوا على أن البسمة هي آية في بداية كل سورة ومنهم حفص عن عاصم وهي القراءة المعتمدة في بلاد الشام وهناك قراءة أخرى تعتبر أن البسمة غير واجبة بين سورتين وقراءتها فقط في بداية السورة الأولى ومن هؤلاء القراء (أبو عبد الله اليحصبي الرحابي الدمشقي)، وكذلك وقوع الدعاء بين السورتين الكريمتين يحتم على الكاتب إسقاط البسمة من بداية السورة الثانية.

## ١٤ - نقش رحاب الأموي الثاني:

### القياسات:

- الارتفاع: ٣٣ سم. - العرض: ٣٢ سم. - السمك: ٥,٢ سم.
- نوع الحجر المنحوت عليه: لوحة رخامية مكسورة غير متكاملة.
- نوع الخط: كوفي مبكر غير منقط - التأريخ: أموي مبكر.
- مكان العثور عليه: رحاب - حفرة الكتدرائية - المسجد الأيوبي المملوكي.
- المشرف: الباحث: ١٩٩٢ م.
- عدد الأسطر: خمسة أسطر غير متكاملة لأن لوح الرخام مكسور ومفقودة أجزاءه.
- مكان وجود النقش: متحف آثار المفرق.
- رسم الشكل: انظر الشكل والصورة المقابلين:
- قراءة النقش: كما أسلفت للأسف الشديد الكتابة غير متكاملة للكسر القديم الحاصل لها.
- اللهم باسم (ك) "كذا" مكسور.**
- المعاني قر (مكسور)**
- وما تأخر و (مكسور)**
- في سفره وخر (يره) (مكسور)**
- من قرأ "كذا" ثم قال آ (مين) (مكسور)**

## الشرح والتحليل:



كما هو ملاحظ من خلال استقراء النقش أنه كان طويلاً وهاماً لأنه لأول مرة نجد نقشاً منحوتاً على لوح رخامي في العصر الأموي في بلدة رحاب ومن خلال المساق يتضح لنا أنه جنازتي يخص نصيبة قبر يسأل الكاتب فيها المغفرة والرحمة ولكن الشخص لم نعرف اسمه ولكن لأول مرة نرى أن نقشاً يبدأ

بـ "اللهم باسمك" ومن خلال دراسة الأحرف والكلمات نرى أن النقش مبكر وخاصة من خلال أحرف الميم والفاء في بداية ووسط ونهاية الكلمات وسأذكر ذلك لاحقاً فجدول تطور الأحرف المتعلقة بالنقوش المدروسة هنا.

١٥- القحاطي - غدير الطير - الخالدية :-

القياسات:

- الطول : ٩٥ سم.
- العرض : ٦٥ سم.
- عدد الأسطر : ٤.
- منحوت على: صخرة ثابتة كبيرة.
- التأريخ: أموي متأخر. - نوع الخط: كوفي غير منقوط.
- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.
- القراءة : **غفر الله**

**لمحارب بن**

**سحملي ذ**

**نبه امين**

حمر الله  
لمحارب بن  
سحملي ذ  
نبه امين

**الشرح:**

يطلب صاحب النقش المغفرة لمحارب بن سحملي، ونلاحظ كبر الخط وعرضه ووضوحه، ونرى أن اسم محارب يظهر لنا لأول مرة من خلال النقوش المعروضة واسم والده الغريب المسمى سحملي أو سحمري.



١٦- أم الجمال/ مقر الحاكم المدني - البروتوريوم - قاعة العرش:  
جزء من سراج فخاري عليه كتابة مؤرخة تعود للعصر الأموي.

القياسات:

- الطول: ٩,٢ سم.
- العرض: ٢,٢ سم.
- السمك: ٢-٣ ملم.
- لون الفخار: أسود والعجينة نقية ودرجة الحرق عالية.
- الصناعة تمت على القالب والكتابة بارزة.
- نوع الخط: كوفي غير منقط - عدد الأسطر: سطران.
- التأريخ: أموي مبكر ٩٤هـ.
- مكان وجود الكسرة الفخارية "تصف السراج: متحف المفرق تحت الرقم "٧٠".
- موسم الحفرية: ١٩٩٣م - المشرف:

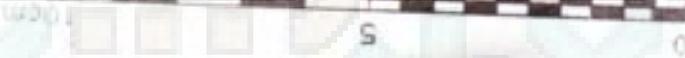
الباحث.

- رسم النقش: انظر الشكل والصورة  
المقابلين:

قراءة الكتابة:

بجرش في سنة) "مكسور"

أربع وتسعين) "مكسور"



## الشرح والتحليل:

هذه الكتابة توضح لنا بأن هذا السراج صنع في مدينة جرش في العصر الأموي محددًا العام الهجري "٩٤" وعلى الرغم من الكسر الحاصل في الجهة اليسرى وإضاعة حرفين من كل سطر إلا أن الكتابة واضحة مقروءة.

١٧- أم الجمال/ مقر الحاكم الإداري - البروتوريوم - غرفة الحمام  
الباردة:

جزء من رسالة مكتوبة بالمداد الأسود على كسرة فخار غير متكاملة.  
القياسات:

- الطول: ٥سم.
- العرض: ٢-٤سم.
- السمك: ٣ملم.
- اللون: الفخار الخارجي: أخضر فاتح.
- التأريخ: أموي مبكر.
- العجينة: نقيّة خالية من الشوائب مع وجود روية خارجية خضراء اللون.
- عدد الأسطر: ثلاثة، نوع الخط: مدني حجازي.
- موسم الحفرية: ١٩٩٣م - المشرف  
الباحث.

- : انظر الشكل والصورة المقابلين:  
قراءة الكتابة:

**بسم** (الله الرحمن الرحيم) "مكسور"  
**من عمر ابن ثابت** (ت) "مكسور"  
**أما بعد عامل الـ** "مكسور"  
الشرح والتحليل:

هذه الكتابة الهامة رغم عدم تكاملها هامة وكانت ستكون أهم لو كانت كاملة وخاصة في سطرها الثالث ومن خلالها كانت يتسنى لنا أن نعرف اسم بلدة أم الجمال الحقيقي لأن الرسالة تبدأ بالبسملة ويذكر صاحبها اسمه قائلاً: "من عمر ابن ثابت" وهذا هو الوالي أو الأمير على الأرجح ولا بد من الرجوع إلى كتب التراجم لمعرفة ذلك جلياً، وفي السطر الثالث يوضح لنا أن الرسالة موجهة إلى عامل الـ (؟؟) ومن خلال المكان الذي عثر به على الرسالة نتأكد أن هذا المكان كان مخصصاً لأحد العاملين المسؤولين على المنطقة وهو "البروتوريوم" وفوق مصطبة الفسيفساء في الحمام البارد على وجه التحديد.

أما نوع الخط فيتضح لنا أنه مدني حجازي ولا علاقة له بالكوفي ونرى ذلك جلياً من خلال السين التي بدون أسنان المشابهة لخط الرقعة وكل الأحرف كذلك من الميم والألف والعين واللام والdal وكذلك كتابة الألف في ابن.



١٨ - السد - جاوه - وادي العبد :-

بسم الله الرحمن الرحيم  
شهدت برسار شهد  
انه لا اله الا الله وحده  
ه لاسوت له له الملك  
وله الحمد نصح ونه  
وهو على كل شيء قدير  
وبشهد ان محمدا رسو  
ل الله صلى الله عليه وسلم  
والسلام عليه ورحمة الله  
وبركته

- الطول : ٥٢سم.
- العرض : ٢٧سم.
- الخط: كوفي غير منقوط - التاريخ: أموي متأخر.
- عدد الأسطر: عشرة أسطر.
- رسم النقش : انظر الشكل المقابل.
- القراءة :

**بسم الله الرحمن الرحيم**

**يزيد بن بشار يشهد**

**انه لا اله الا الله وحده لا شريك له**

**له الملك وله الحمد يحيي ويميت**

**وهو على كل شيء قدير**

**وبشهد أن محمدا رسو**

**ل الله صلى الله عليه وسلم**

**والسلم "كذا" عليه ورحمة الله**

**وبركته "كذا".**

**الشرح:**

يبدأ النقش بالبسملة ومن ثم يذكر الكاتب الشهادتين وبينهما الدعاء المأثور عن الرسول صلى الله عليه وسلم عند دخول السوق وينتهي كتابته بالسلام والرحمة والبركة على الرسول الكريم، ونلاحظ إسقاط حرف الألف في الكلمتين "السلام - السلم" و "بركاته - بركته" كما هو الحال في بعض النقوش الأموية، ونرى اسم الكاتب يزيد بن بشار واضحا دون ذكر اسم عشيرته أو قبيلته.\* (تويه)

تويه \* : ( لقد تم حرق الفيلم من قبل المصور وذلك باستبدال فيلم الصور مع فيلم الشرائح ومن أجل ذلك لم توضع الصور للأسف.

## ١٩ - جاوه - وادي العبد الغربي:-

- الطول : ٣٢سم.

- العرض : ١٨سم.

- التأريخ : عباسي مبكر ١٤٠هـ.

- عدد الأسطر: سبعة أسطر.

- الخط: كوفي غير منقوط.

- رسم النقش : انظر الشكل المقابل.

- القراءة : اللهم اغفر لا

**سميعيل "كذا" بن مرداس امين**

**ولربذة بن سليمان "كذا" انكرب**

**رحيم وكتب ذا الكتاب كتبه عباد بن الزبير في سنة اربعين ومئة**

**غفر الله لعباد**

**الشرح:**

يبدأ كاتب هذا النقش الطويل نسبياً بطلب المغفرة لشخصين معاً هما إسماعيل بن مرداس ولربذة بن سليمان، وقد ذكر اسم شقيق الأول في إحدى النقوش: مروان بن مرداس اليمامي أما الثاني فقد ذكر أكثر من أربع مرات (ربذة بن سليمان الصرمي المري) ويعتقد الباحث أنهما صديقان عزيزان للكاتب مما حدا به أن يكتب اسميهما ويطلب لهما المغفرة، كما نلاحظ في أسفل ما ذكر من النقش كما يظهر في خط فاصل ما بين المذكور أعلاه وبقية النقش التي تحدد اسم كاتب هذا النقش وهو عباد ابن الزبير من التاريخ الهجري المحدد بـ "١٤٠" مديلاً للنقش بطلب المغفرة لنفسه (لعباد).\*(تنويه)

(\*) تنويه: لقد تم حرق الفيلم من قبل المصور وذلك باستبدال فيلم الصور مع فيلم الشرائح ومن أجل ذلك لم توضع الصور للأسف.)

٢٠- جاوه - السد - وادي العبد:-

- الطول : ٣٦سم.

- العرض : ١٩سم.

- التاريخ : أموي متأخر - الخط: كوفي.

- عدد الأسطر: أربعة أسطر.

- رسم النقش : انظر

الشكل المقابل.

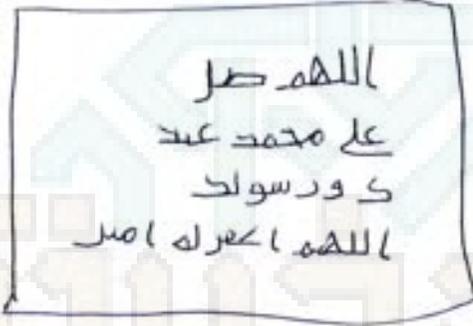
- القراءة :

**اللهم صل**

**على محمد عبد**

**ك ورسولك**

**اللهم اغفر له امين**



الشرح:

يطلب صاحب النقش من المولى عز وجل أن يصلي على الرسول صلى الله عليه وسلم عبد الله ورسوله وأن يغفر له ويؤمن على ذلك، ونرى أن كاتب النص بقي مبهماً غير معروف.\* (تنويه)

(\* تنويه : لقد تم حرق الفيلم من قبل المصور وذلك باستبدال فيلم الصور مع فيلم الشرائح ومن أجل ذلك لم توضع الصور للأسف)

- ٢١ - السد - وادي العبد:-

- الطول : ٣٩سم.

- العرض : ١٧سم.

- التاريخ: أموي متأخر - الخط: كوفي غير منقوط.

- عدد الأسطر: أربعة أسطر.

- رسم النقش: انظر الشكل

المقابل.

- القراءة :

**اللهم اغفر لعبد**

**الله بن حطل**

**ولمن قال امين رب**

**العلمين (كذا)**

**الشرح:**

يبدأ النقش بسؤال الله عز وجل أن يغفر لعبد الله بن حطل ولمن آمن بعد قراءته للنقش، ويظهر لنا أن كلمة العالمين كتبت موصولة كحال كافة النقوش المبكرة "العلمين" أما اسم حطل فنلاحظ أنه جديد ويذكر لأول مرة.\* (تنويه)

(\*) تنويه: لقد تم حرق الصور من قبل المصور وذلك باستبدال فيلم الصور مع فيلم الشرائح ومن أجل ذلك لم توضع الصور للاسف)

٢٢- جاوه - السد - وادي العبد:-

- الطول : ٥٠ سم.

- العرض : ١٧ سم.

- الارتفاع :

- نوع الخط: كوفي مبكر

- التاريخ: أموي

متأخر.

- عدد الأسطر: سطران.

- رسم النقش : انظر الشكل

المقابل.

- القراءة : **غفر الله لعبد العزيز بن**

**فضالة السدي "كذا" (الأسدي) ذنبه**

**الشرح:**

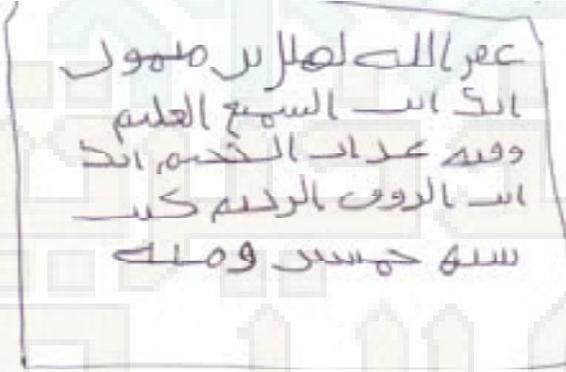
يطلب صاحب النقش المغفرة من الله عز وجل لعبد العزيز بن فضالة السدي، ونلاحظ أن هذا الذكر الثاني لرجل من قبيلة بني أسد وكان الأول الحسن بن رواح، ونرى جلياً كتابة الأسدي في النقشين بألف لام التعريف وليس بلام ألف منفصلة، وهذه ميزة مهمة في نقوش القرن الأول الميلادي من العصر الأموي. \* (تنويه)

(\* تنويه: لقد تم حرق الفيلم من قبل المصور وذلك باستبدال فيلم الصور مع فيلم الشرائح ومن أجل ذلك لم توضع الصور للاسف)

## ٢٣- جاوه - منقطة السد :-

- الطول : ٨١ سم.
- العرض : ٣٥ سم.
- التاريخ : عباسي مبكر ١٥٠هـ - الخط: كوفي غير منقوط.
- عدد الأسطر: خمسة أسطر.
- رسم النقش : انظر الشكل المقابل.
- القراءة : **غفر الله لهلال " للال " بن ميمون**

### انك انت السميع العليم



وفيه عذاب الجحيم انك

أنت الرؤوف الرحيم

كتب

سنة خمسين ومئة

الشرح والتحليل:

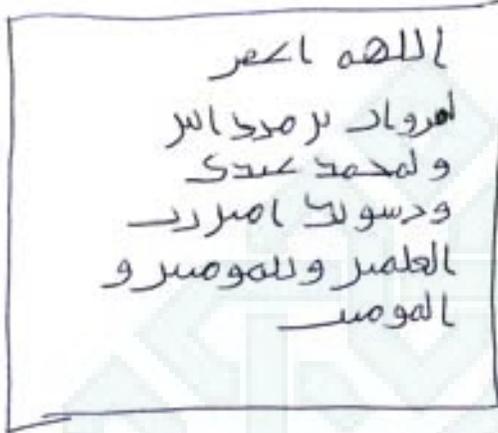
يبدأ صاحب النقش بطلب

المغفرة لهلال بن ميمون ويستشهد بالقرآن الكريم: {إنك أنت السميع العليم} ومن الدعاء أيضاً "وفيه عذاب الجحيم إنك أنت الرؤوف الرحيم" وبعدها يذكر لنا أنه كتب (هذا الكتاب: هذا النقش) سنة ١٥٠هـ، ونلاحظ من خلال مراجعة النقوش قيد البحث أن هنالك نقش آخر باسم حمدان بن ميمون وهو على الأرجح شقيق صاحب هذا النقش وقد كتب بعد هذا النقش بـ ٣٧ عاماً أي عام ١٨٧هـ، والذي عثر عليه في منطقة السد لقصر برقع.\* (تنويه)

(\* تنويه: لقد تم حرق الفيلم من قبل المصور وذلك باستبدال فيلم الصور مع فيلم الشرائح ومن أجل ذلك لم توضع الصور للأسف)

٢٤ - الشبيكة:

\* القياسات :



- الطول : ٥٦ سم.
- العرض : ٤٩ سم.
- عدد الأسطر: ستة أسطر.
- مكان وجود النقش: في مكانه الأصلي.
- تاريخ النقش: أموي متأخر
- الخط: كوفي غير منقوط.
- رسم النقش: انظر الشكل المقابل.

- القراءة : اللهم اغفر لمروان بن مرداس ولمحمد عبدك

ورسولك امين رب العلمين "كذا" وللمؤمنين و

المؤمنات "كذا"

الشرح:

يطلب صاحب النقش المغفرة لمروان بن مرداس وللرسول "صلى الله عليه وسلم" ويؤمن على ذلك ومن ثم يطلب المغفرة لكافة المؤمنين والمؤمنات، ونرى من خلال النص الكتابي اختزال حرف الألف في الكلمتين "العالمين - العلمين" وكذلك "المؤمنات - المؤمنات" وهذا الذكر الثاني لهذا الشخص دون ذكر اسم عشيرته.\* (تنويه)

(\* تنويه: لقد تم حرق الفيلم من قبل المصور وذلك باستبدال فيلم الصور مع فيلم الشرائح ومن أجل ذلك لم (توضع الصور للاسف)

٢٥ - الشبكة - الرجم الكبير الجنوبي:  
القياسات:

- الطول : ٥٠ سم.
- العرض : ٢٠ سم.
- التاريخ: أموي متأخر - الخط: كوفي غير منقوط.
- عدد الأسطر: سطران.
- رسم النقش : انظر الشكل المقابل.

عز الله  
بر رباح

- القراءة : **غفر الله**  
**لصهيب بن رباح**

الشرح:

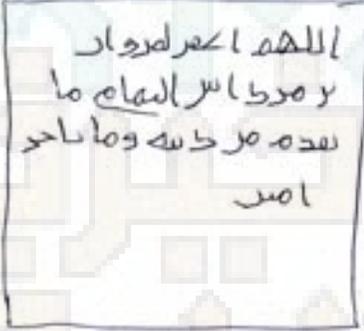
من النقوش القصيرة في عدد الكلمات الكبيرة بالحجم والشكل ويطلب صاحب النقش من الله عز وجل المغفرة لصهيب بن رباح. ونرى اسم والده رباح بن سليمان في نقش آخر مع ذكر نسبه "الصرمي ثم المري" في وادي سلمى، وفي هذا النقش نرى أنه لم يذكر النسب بأي شكل كان.\* (تنويه)

(\*) تنويه: لقد تم حرق الفيلم من قبل المصور وذلك باستبدال فيلم الصور مع فيلم الشرائح ومن أجل ذلك لم توضع الصور للأسف)

٢٦- الشبكة :-

\* القياسات :

- الطول : ٥٥ سم.
- العرض : ٢٩,٥ سم.
- التاريخ : أموي متأخر - نوع الخط: كوفي غير منقوط
- عدد الأسطر: أربعة أسطر.
- وجود النقش: مكانه الأصلي على الرجم.
- رسم النقش: انظر الشكل



المقابل.

- القراءة :

**اللهم اغفر لمروان**

**بن مرداس اليمامي ما**

**تقدمه من ذنبه وما تأخر**

**امين**

**الشرح:**

يبدأ النقش بطلب المغفرة من الله عز وجل لمروان بن مرداس اليمامي لكافة ذنوبه ويؤمن على ذلك، وهذا الشخص هو شقيق إسماعيل بن مرداس سابق الذكر محددًا هنا اسم عشيرته "اليمامي".\* (تنويه)

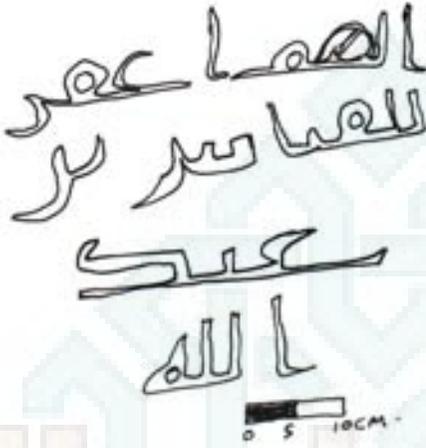
---

(\*تنويه: لقد تم حرق الفيلم من قبل المصور وذلك باستبدال فيلم الصور مع فيلم الشرائح ومن أجل ذلك لم توضع الصور للأسف)

## ٢٧- وادي تل رماح :-

### القياسات:

- الطول : ٥٤ سم.
- العرض : ٥٠ سم.
- عدد الأسطر : ٤.
- منحوت على: صخرة ثابتة كبيرة.
- التاريخ: أموي متأخر.
- نوع الخط: كوفي غير منقوط.
- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.
- القراءة : **الهم "كذا" اغفر**



### للعباس بن عبد الله

### الشرح:

يطلب صاحب النقش المغفرة للعباس بن عبد الله ولا نعرف على وجه التحديد من هو هذا الشخص وهل له علاقة بالعباسيين أم لا؟! رغم تشابه الاسم معكوساً:



عبد الله بن العباس، مع ملاحظة أن اللام الأولى ادغمت أو أسقطت في اللهم، كما أن شكل حرف العين في اسم عباس يشبه حرف الفاء وعلى كل حال فهما اسمان شائعان .

## ٢٨- وادي تل رماح/ المنطقة الشرقية - المحجر الصخري:

القياسات:

- الطول: ٩٠سم.
- العرض: ١٠سم.
- السمك: صخرة ثابتة كبيرة غير محددة السمك.
- عدد الأسطر: سطران بكلمات كبيرة.
- نوع الخط: كوفي غير منقوط.
- نوع الحجر: بازلتى تعلوه طبقة طحالب بيضاء.
- التاريخ: أموي مبكر.

رسم النقش: انظر الشكل

والصورة المقابلين.

قراءة النقش:

**لصنيع صالح**

**أفدي**

الشرح والتحليل:

الكلمات الثلاث التي تكون

النقش المتكامل جاءت مقتضبة

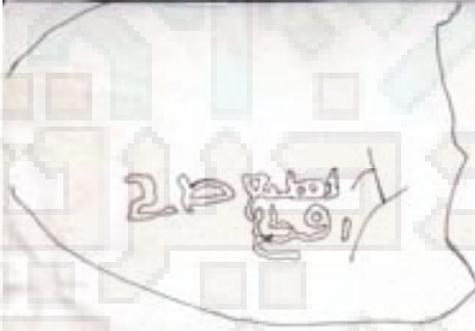
وناقصة المعنى على نحو غير

واضح وفحواها أن الكاتب لم

يذكر اسمه ولكنه يقول أنه

مدين لصالح ويفدي؟! لم يكتب

عن نفسه شيئاً ولا عن صالح ولا ماذا يريد أن يفدي.



٢٩- تل رماح :-

القياسات:

- الطول : ٣٦ سم.

- العرض : ٢٢سم.

- عدد الأسطر : ثلاثة.

- منحوت على: صخرة  
ثابتة.

- التاريخ: أموي متأخر. - نوع الخط: كوفي غير منقوط.

- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.

- القراءة : **بسم الله الرحمن الرحيم اللهم اغفر للمنقذ ابي الكوني**

الشرح:

يبدأ النقش بالبسملة وقد كتب

بالخط الكوفي البسيط

ويطلب صاحبه المغفرة

للمنقذ أبي الكوني (الكون)

وهذه أول مرة يذكر الاسم

بداية والكنية بعدها دونما

ذكر اسم الأب والعشيرة مع ذكر الاسم معرفاً بلام التعريف.



٣٠- تل رماح :-

- الطول : ٧٠سم.

- العرض : ٤٢سم.

- الأسطر : أربعة.

- التاريخ : أموي متأخر - الخط: كوفي غير منقوط.

- رسم النقش : انظر الصورة

والشكل المقابلين.

- القراءة : **اللهم اغفر لميسره بن**

**عطى ذنبه ولمن**

**قرا**

**الشرح والتحليل:**

يلاحظ كبر حجم الأحرف على الصخرة الثابتة وتميز الأحرف وخاصة الميم والفاء والقاف والهاء ورسمها على شكل مثلث، ويبدأ الكاتب نقشه بطلب المغفرة لشخص اسمه ميسرة بن عطى ويلاحظ إسقاط سن الياء في كلمة ميسرة وكذلك كتابة اسم عطا بالألف المقصورة وليس الممدودة وفي آخر كلمة ترى عدم استكمال النقش وحتى الكلمة نفسها وكتبها قرا

مسقطاً الهاء المفصولة في

آخرها، وعلى الأرجح أن

يكون يريد كتابة ( ولمن قرأ

هذا الكتاب ) ولم يساعده وجه

الحجر من الأسفل .



### ٣١- وادي الجثوم:

القياسات:

- الطول: ٣٢سم.

- العرض: ١٧سم.

- السمك: ٨-١٢سم.

- عدد الأسطر: ثلاثة

أسطر.

- نوع الخط: كوفي غير منقوط بسيط.

- التأريخ: أموي متأخر.

- مكان النقش الحالي: ترك مكانه الطبيعي لأنه آمن.

قراءة النقش:

**اللهم اغفر لزائدة لربذة بن سليمان** "سليمان"

**ما تقدم من ذنبه وما تخر** "كذا" "تأخر"

**رب العالمين** "كذا" "العالمين"

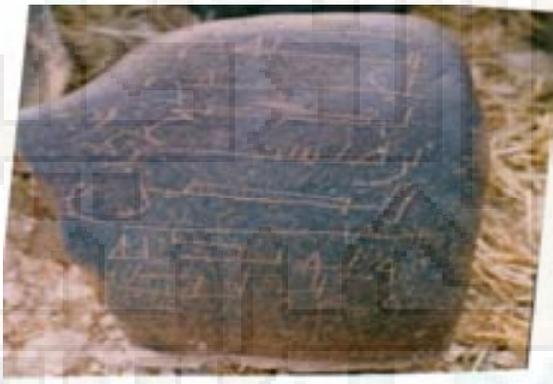
الشرح والتحليل:

يبدأ النقش بطلب المغفرة لزائدة بن سليمان دونما ذكر عشيرته أو قبيلته كالمعتاد في الأماكن التي ذكر بها نفس الشخص في قطار العبد - وادي سلمى، فقد ذكر بالمري ثم الصرمي كما نلاحظ نفس الخطأ بذلك اسم سليمان هكذا "سلمين" وذلك بتقديم حرف الميم على الياء كما نرى في السطر الثاني لكلمة تأخر قد كتب كالتالي "تخر" وذلك بعدم ذكر الألف التاء كما هو حال الكتابة آنذاك عبر إسقاط الأحرف وخاصة الألف، وفي السطر الثالث في كلمة العالمين هكذا "العلمين" وكذلك سلمين هكذا "سلمين" ( سليمان).

بسم الله الرحمن الرحيم  
 الحمد لله  
 العليم  
 الحكيم  
 رب السموات  
 والارض  
 والعرش  
 العظيم  
 والجليل  
 والبارئ

٣٢- الحشاد:-

- الطول : ٤٧ سم.
- العرض : ٣٥ سم.
- عدد الأسطر : ٨.
- السمك : ٢٢ سم.
- التاريخ: أموي متأخر. - الخط: كوفي غير
- مكان النقش الحالي: متحف آثار المفرق.
- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.
- القراءة :



بسم الله الرحمن الرحيم  
 الحمد لله  
 العليم  
 الحكيم  
 رب السموات  
 والارض  
 والعرش  
 العظيم  
 والجليل  
 والبارئ

## الشرح والتحليل:

نلاحظ أن النقش بدأ بالبسملة وقد كانت طارئة على النقش أي متأخرة عنه "مضافة لاحقاً" على الأرجح أما باقي الأسطر فكانت كل كلمة تمثل سطرًا واحدًا عبر إطالة الأحرف عبر سطح الحجر الأملس، ويطلب صاحب النقش المغفرة لشخص اسمه "صبح بن ميسرة" ذاكراً اسم عشيرته "الصرمي" وكذلك لوالديه مع إسقاط حرف الألف ، وما ولد لأنه في بعض النقوش نراه مكتوباً بالألف هكذا "ولدا".

٣٣- قطار العبد - رجم العبد الاكبر - وادي سلمى :-

\* القياسات :

- الطول : ٣٦ سم.
- السمك : ٧ - ١٥ سم.
- العرض : ١٩ سم. - عدد الأسطر: خمسة.
- منحوت على: حجر بازلتي أملس - مكان وجود النقش: متحف آثار المفرق.
- التاريخ: أموي مبكر - نوع الخط: كوفي غير منقوط.

\* : انظر الصورة

والشكل المقابلين.

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم اغفر لربذة ل

سلم بن الصخر

وذلك ما تقدم منه وما اخر امر

رب العالمين

\* القراءة : بسم الله

الرحمن الرحيم

اللهم اغفر لربذة

"زائدة" بن

سلم بن "كذا" المري

الصريمي

ذنبه ما تقدم منه

وما تاخر امين

رب العالمين

## الشرح:

كتب هذا النقش بالخط الكوفي عن طريق التحزيز بأداة حادة رفيعة يبدأ بالبسملة ويطلب المغفرة من الله عز وجل لصاحبه ربذة "زائدة" بن سليمان ما يتقدم من ذنبه وما تأخر مع ذكر اسم العشيرة والقبيلة معاً أي قبيلة مرة وعشيرة صرمة ونلاحظ الخطأ الحاصل في كلمة سلمين وتقديم الميم على الياء في الكلمة. أو لربما أن يكون الاسم هو "سلمن" سلمان (هكذا) عبر اسقاط الألف ووضع سن بعد الميم.



### ٣٤- رجم العبد - وادي سلمي - قطار العبد :-

#### \* القياسات :

- الطول : ٥٠ سم.
- العرض : ١٦ سم.
- السمك : ١٢ سم.
- التاريخ : أموي متأخر -
- الخط: كوفي.
- عدد الأسطر : ٥ أسطر.
- رسم النقش: انظر الصورة
- والشكل المقابلين.
- القراءة:

#### أ- بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم اغفر لربذة " زائدة " سلمين " كذا " ( سليمان )

المري ثم الصرمي ثم المرعي ذنبه مد بصره

اللهم اغفر لولديه " كذا " وما ولدا رب

العلمين ( العالمين ) قل امين

#### الشرح:

يبدأ هذا النقش أيضاً بالبسملة ويطلب لصاحبه ربذة ( زائدة ) بن سليمان المغفرة وذيلها "المغفرة" بمد بصره ثم أردف يطلب الرحمة لوالديه وأولاده ويطلب ممن يقرأ النقش أن يقول آمين رب العالمين مع ملاحظة عدم وجود " بن " بين الإسم ربذة وابية .  
كما يذكر اسم القبيلة مرة والعشيرة صرمة وكذلك الفخذ الفرعي للعائلة مرعي مما يؤكد لنا أهمية النسب عند العرب عبر العصور.

ب- النقش الثاني:

- القراءة : اللهم اغفر لريذة (لزائدة ) بن سليمان "كذا" ( سليمان )

ما تقدم من ذنبه وما تأخر

رب العلمين (العالمين)

الوجه الآخر العلوي للحجر نفسه يوجد عليه طلب المغفرة لنفس الشخص ريذة بن سليمان ما تقدم من ذنبه وما تأخر .  
ولعل اسم "سلمين" هو سلمان وليس سليمان لأن الأمر لا يمكن تفسيره خطأ لأنه ذكر أكثر من مرّة وفي أكثر من موضع الفياً.



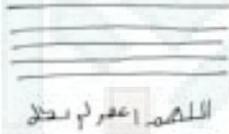
٣٥- قطار العبد - رجم العبد الكبير الغربي - غرب وادي سلمى:

\* القياسات :

- الطول : ٣٦ سم.
- العرض : ١٨ سم. - عدد الأسطر: ستة أسطر.
- التاريخ: أموي متأخر - مكان وجود النقش: متحف آثار المفرق.
- نوع الخط: كوفي غير منقوط - نوع الحجر: بازلتى أملس.

\* رسم النقش : انظر

الصورة والشكل المقابلين.



\* القراءة :

**اللهم اغفر لربذة "زائدة"**

**بن سلمين "كذا" المري الصرمي**

**وما تقدم من ذنبه واغفر**

**لولديه "كذا"**

**ولجميع المسلمين امين رب**

**العلمين "كذا" محمد رسول الله ارسله بلهدى "كذا"**

**ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون**

الشرح والتحليل:

يبدأ النقش بطلب المغفرة من الله عز وجل لربذة (لزائدة) ابن سليمان مع ذكر اسم عشيرته مرّة وقبليته صرمة دونما وضع حرف العطف "ثم" ما بين المري والصرمي كما في بعض النقوش الأموية المتأخرة (المريّ ثم الصرمي) سائلاً الكاتب أن يغفر ما تقدم من ذنبه وكذلك لجميع المسلمين ويؤمن على ذلك، إسقاط حرف الألف في كلمة والديه وكذلك لجميع المسلمين ويؤمن على ذلك، ثم يضمن كتابته اقتباساً من القرآن الكريم: "محمد رسول الله أرسله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون، اقتباساً من الآية القرآنية الكريمة، قال تعالى: {هو الذي أرسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون} صدق الله العظيم (سورة التوبة ٩: الآية ٣٣)، الآية على النقود الأموية الفضية والذهبية وبعض البرونزية كذلك، ونلاحظ الخطأ في اسم "سليمن" إذ تم وضع الميم قبل الياء هكذا "سلمين"، مع ملاحظة إسقاط الألف في كلمتي "العالمين وبالهدى" هكذا العلمين وبلهدى، ومن الجدير ذكره أن هذا الشخص ذكر في أربعة نقوش، ثلاثة منها في رجم العبد والرابع في وادي الجنوم.



٣٦- قطار العبد - رجم العبد الأكبر - غرب وادي سلمى:  
قياسات النقش:

- الطول: ٦٢سم.
  - العرض: ٢٣-٢٥سم.
  - السمك: ١٧-١٩سم.
  - نوع الخط: كوفي غير منقوط.
  - نوع الحجر: بازلتي أسود أملس السطح مع وجود فقاعات سطحية.
  - مكان الحجر الحالي: متحف آثار المفرق.
  - عدد الأسطر: أحد عشر سطراً.
  - التأريخ: أموي متأخر.
- ملاحظة: يوجد في الأسفل كتابات صفوية وأحرف العربية أبجدية متفرقة.  
رسم النقش: انظر الشكل والصورة المقابلين.  
قراءة النقش:



**اللهم اغفر لمحصن بن محبير  
ولولديه "كذا" أمين رب العلمين  
"كذا"**

**اللهم مالك الملك تؤتي  
الملك من تشاء "كذا" وتنزع  
الملك**

**ممن تشاء "كذا" وتنزع من تشاء  
"كذا" وتذل**

**من تشاء "كذا" بيدك الخير إنك**

**على كل شيء "كذا" قدير أسئلك أن ترد قلبي**

**للخير مآباً "كذا" والمؤمنين أصحاباً "كذا" ومحمد خليلي "كذا"**

**مغفور اللهم ذنبه إحسانا وكتب**

**محصن بن محبير غفر الله له ولولديه "كذا" ولما ولد "كذا" ولمن قال  
أميين**

**أ ح خ ج ز ر ز س ش ص ض**

**الشرح والتحليل:**

يلاحظ أن هذا النقش يتميز بصعوبة قراءته لدقة كتابته وصغر أحرفه المحززة تحزيراً دقيقاً على سطح الصخرة البازلتية. يبدأ الكاتب بطلب

المغفرة من الله عز وجل لمحصن بن محير دون ذكر نسبه أو عشيرته وهذا الاسم يظهر أول مرة في النقوش الواردة ضمن هذه الموسوعة النقشية كما يطلب المغفرة لوالديه ويؤمن على ذلك رب العالمين، ونلاحظ جلياً التأثر والافتباس من القرآن الكريم (سورة آل عمران ٣: الآية ٢٦) قال تعالى: ﴿قُلْ اللَّهُ مَالِكُ الْمَلِكِ تَوْتِي الْمَلِكِ مِنْ تَشَاءٍ وَتَنْزِعُ الْمَلِكِ مِنْ تَشَاءٍ وَتَعَزُّ مِنْ تَشَاءٍ وَتَذَلُّ مِنْ تَشَاءٍ بِيَدِكَ الْخَيْرِ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾ صدق الله العظيم.

ونرى أن الكاتب ذكر كل الآية الكريمة سوى بدايتها "قل" ونلاحظ أن الهمزة في كلمة تشاء غير موجودة وكذلك الألف في العالمين ومن ثم يسأل الله أن يرد قلبه للخير مآباً والمؤمنين أصحاباً ومحمد خليلاً وهذا سجع واضح بالإضافة إلى السطر الذي يليه "مغفور اللهم ذنبه إحساناً"، وفي نهاية المطاف يوضح ويفصح الكاتب عن نفسه وهو نفسه الذي طلب المغفرة في بداية النقش أعلاه: "محصن بن محير" طالباً المغفرة لنفسه ولوالديه وأولاده ولمن قال آمين.

نلاحظ بكل دقة تناسق الأسطر ومد الأحرف ليتسنى امتدادها على مد السطر لتتساوى مع بعضها البعض، كما نلاحظ عدد من الأحرف العربية في نهاية السطر الممتد بعد آمين وعددها ١٢ حرفاً لا يعرف الباحث إلى ما ترمز فهي أرقام حرفية أم أحرف عادية!؟. بالإضافة الى وجود أحرف صفائية فوقها مباشرة.



٣٧- وادي سلمى :-

- الطول : ٥٠ سم.

- العرض : ٢٠ سم.

- الاسطر : ٢.

- الخط : كبير وسميك - كوفي غير منقوط.

- التاريخ: أموي مبكر.

- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.

- القراءة : اللهم

اغفر لزيد

بن كثير

اللهم اغفر لزيد  
بن كثير

الشرح والتحليل:

إن زياد ابن كثير هو والد كل من مفضل وسليم ويتضح لنا كذلك من خلال الكتابة أنها مبكرة وتختلف عن تلك الموجودة في نقوش أبنائه من حيث الخط والسماكة المنحوت



فيها مع عدم ذكر

اسم العشيرة في هذا

النقش أيضا) أنظر

قائمة الأسماء في

النقوش المدروسة )

٣٨- وادي سلمى :-

- الطول : ٥٥ سم.

- العرض : ٢٢ سم.

- الأسطر : ٣.

- الكتابة : بالخط الغليظ الكوفي

غير المنقوط.

- التأريخ: أموي مبكر.

- رسم النقش : انظر الصورة

والشكل المقابلين.

**بسم الله الرحمن الرحيم**

**اللهم اغفر لأسلم بن عواد ما تقدم من ذنبه وما ابعده**

بسم الله الرحمن الرحيم  
اللهم اغفر لأسلم بن عواد  
ما تقدم من ذنبه وما ابعده



الشرح:

يبدأ هذا النقش

بالبسملة ونلاحظ أنه مبكر

من خلال نوع الخط

وعرضه وطريقة كتابته،

كما نرى أن اللام وضعت لوحدها ومن ثم الألف قبل "أسلم" أما الاختلاف

الثاني فهو ذكر "وما أبعد" بدلاً من "وما تأخر" وهذه العبارة تذكر لأول مرة

ضمن النقوش المدروسة .

ومن خلال الاسم نرى أن هذا الشخص لم يذكر سوى مرة واحدة دون

ذكر اسم عشيرته.

٣٩- وادي سلمى :-

اللهم اغفر لصهيبي  
بن عميلط لكذا العرش

- الطول : ٤٥ سم.
- العرض : ٢٤ سم.
- الاسطر : ٢.
- الخط : عريض -  
كوفي غير منقوط.
- التأخري: أموي متأخر.
- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.

- القراءة : اللهم اغفر لصهيبي

بن عميلط لكذا العرش

الشرح والتحليل:

هذا الاسم ذكر مرتين ويلاحظ تزامنها من حيث تشابه الخط مع اختلاف إضافة أنه يشهد بأن العرش لله وتجدر الإشارة هنا إلى أن هذا الإسم "عميلط" لم يذكر من ذي قبل ولا توجد قراءة أخرى له على ما اظن .



- ٤٠ -

وادي سلمى :-

- الطول : ٣٥ سم.
- العرض : ٢٥ سم.
- الاسطر : ٣.
- التاريخ: أموي مبكر - الخط: كوفي غير منقوط.
- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.
- القراءة : **اللهم اغفر لصهيب بن عميلط**

### الشرح والتحليل:

من خلال هذا النقش والذي قبله الخاص بصهيب بن عميلط يتضح قدم هذه الكتابة المبكرة الأموية وكذلك الأسلوب الذي كان متبعاً في عملية النحت والحت على وجه الصخور البازلتية بشكل عميق وعريض أيضاً ويتضح لنا من خلال النقش أن الكاتب وضع الألف قبل "بن" لتكون "إبن".

اللهم اغفر  
لصهيب بن  
عميلط



٤١ - وادي سلمى - المسجد الغربي - جدار القبلة الايمن - الصف العلوي

-:

\* القياسات :

- الطول : ٣٦ سم.

- العرض : ١٧ سم.

- عدد الأسطر : ٣ أسطر.

- السماكة : ١٣ سم - التاريخ: أموي متأخر.

- مكان وجود النقش: متحف آثار المفرق.

- الخط: كوفي غير منقوط - بسيط.

- رسم

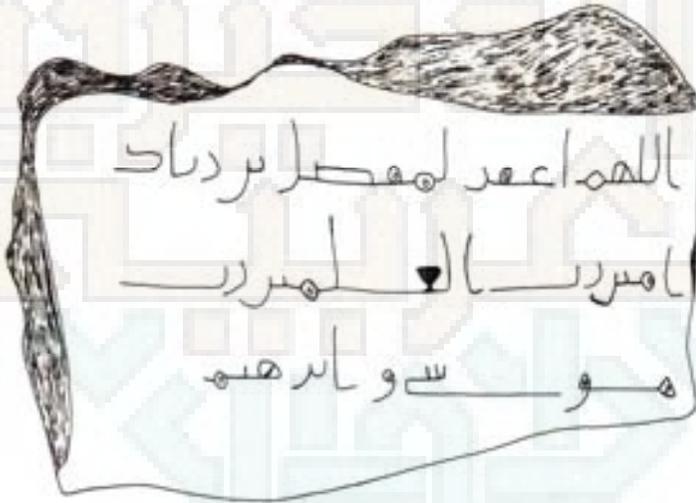
: النقش

انظر

الصورة

والشكل

المقابلين.



- القراءة :

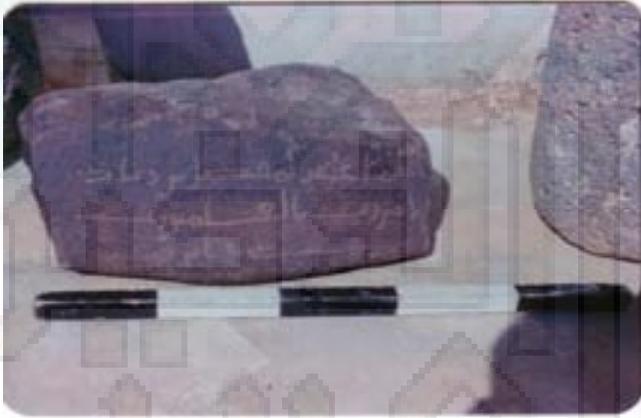
**اللهم اغفر لمفضل بن زياد**

**امير رب العالمين رب**

**موسى و ابراهيم**

## الشرح<sup>(١)</sup>:

بدأ هذا النقش بالطلب من الله عز وجل أن يغفر لمفضل بن زياد وهذا الشخص ذكر كثيراً في نقوش وادي سلمى مع والده وشقيقه ويطلب الكاتب من الله الاستجابة بالمغفرة ويستشهد بالقرآن الكريم كاتباً: رب موسى وإبراهيم والأصح أن يكون: {رب موسى وهارون} (سورة الأعراف: آية ١٢٢).



(1) الحصان: محافظة المفرق ومحيطها عبر رحلة العصور، وادي سلمى، ص ٥٨٨.

٤٢- وادي سلمى :-

- الطول : ٦١ سم.

- العرض : ٢٤ سم.

- الأسطر : ٤.

- الخط : رفيع ودقيق - كوفي غير منقوط.

- التأريخ: أموي

متأخر.

- رسم النقش :

انظر الصورة

والشكل المقابلين.

- القراءة : **غفر**

**الله لمفضل بن**

عمر الله لمفضل  
زيد بن ذنبه خطابه  
وعمده امير  
العالمين

**زيد بن ذنبه (و) خطابه "كذا" وعمده أمين رب العالمين "كذا"**

**الشرح:**

من خلال استقراء النقوش التي تحمل اسم مفضل بن زيد نلاحظ أنها

ذكرت على نحوين: الأول منها تذكره بشكل مجرد دون ذكر اسم العشيرة،

وتشير بالفعل الماضي

ويفيد هنا الدعاء بأن الله

عز وجل غفر له خطاياه

وذنبه وتغمده برحمته

والثانية تذكره بالاسم

والشهرة وتطلب من الله

أن يغفر له ويرحمه

ووالديه وأولاده ولكل من

يقرأ النص ويقول أمين

رب العالمين<sup>(١)</sup>. وفعل

غمدة هنا يعني استرة وطهره .



(1) الحصان: محافظة المفرق ومحيطها عبر رحلة العصور، وادي سلمى، ص ٥٨٨.

٤٣ - وادي سلمى:

- الطول : ٥٠ سم.
- العرض : ٣٥ سم.
- الاسطر : ستة.
- الخط: كوفي غير منقوط - التاريخ: أموي متأخر.
- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.

القراءة : اللهم

اغفر ل عثمان "كذا"

بن عقبة الا

سدي ثم المنقذي

ذنبه وطيب

قل به "كذا" وجعل

"كذا" الجنة

داره والنار(ر)

اللهم اغفر ل  
عثمان بن عقبة الا  
سدي ثم المنقذي  
ذنبه وطيب  
قل به "كذا" وجعل  
"كذا" الجنة  
داره والنار(ر)

الشرح والتحليل:

يبدأ كاتب النقش بالدعاء

الله عز وجل أن يغفر

لعثمان بن عقبة الأسيدي ثم المنقذي، وهذا الاسم "عثمان بن عقبة" يظهر لنا لأول مرة، ويلاحظ إسقاط الكاتب لحرف الألف في أول السطر الأول وكتابة اللام منفردة في نهاية السطر الأول غير مربوطة مع عثمان، كما نرى فصل الأحرف عن بعضها في كلمة قلبه بداية السطر الخامس وكتبت هكذا "قل به"

كما أسقطت همزة الوصل من كلمة واجعل على النحو التالي، "وجعل" لأن الواو تلفظ محركة، أما آخر الكلمة فهي غير واضحة، ومن المحتمل أن تكون نقيض الجنة "النار".



٤٤- وادي سلمى :-

- الطول : ٧٥ سم.

- العرض : ٢٠ - ٦٠ سم.

- الأسطر : ٥.

- السمك : ٣٥ سم.

- التاريخ: أموي متأخر. - نوع الخط: كوفي غير منقوط.

- رسم النقش : انظر

الصورة والشكل

المقابلين.

بسم الله الرحمن الرحيم  
اللهم اغفر لعامة  
بن منقذ ولولديه وما  
ولد انك انت السميع  
العلم

- القراءة : بسم الله

الرحمن الرحيم

اللهم اغفر لعامة

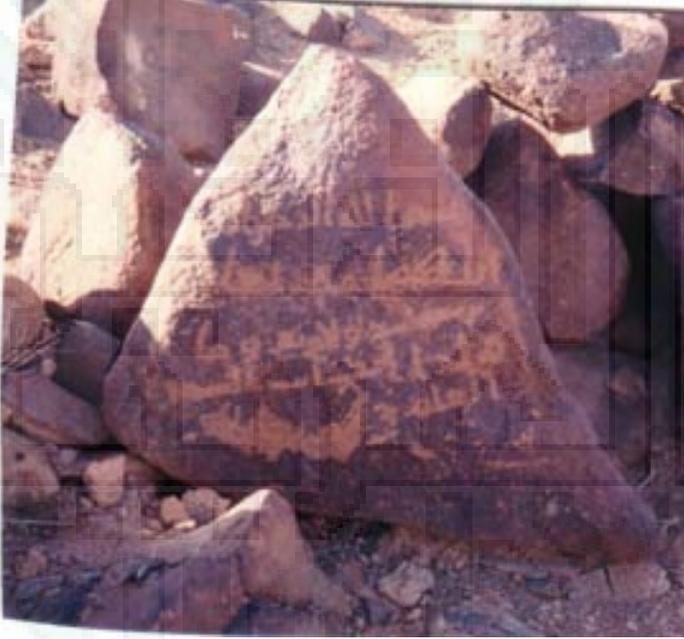
بن منقذ ولولديه

"كذا" وما ولد انك انت السميع

العلم (كذا)

## الشرح والتحليل:

يبدأ الكاتب نقشه بالبسملة ومن ثم بالدعاء لله عز وجل أن يغفر لعامر بن منقذ دونما ذكر لعشيرته أو قبيلته كما أن الدعاء معطوفا على والديه وأولاده كذلك. ويخاطب الله بأنه سميع عليم مع العلم أنه اسقط الياء في صفة الله عز وجل "العليم" وكتبها هكذا " العلم "



٤٥ - وادي سلمى:

- الطول : ٤٧سم.
- العرض : العرض: ٢٣سم.
- عدد الأسطر: ثلاثة أسطر.
- الخط: كوفي غير منقوط.
- التاريخ: أموي متأخر.
- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.

- القراءة : اللهم اغفر لرباج

بن سلمين "كذا" الصرمي ثم

المري رب العالمين (العلمين)

اللهم اغفر لرباج  
بن سلمين الصرمي ثم  
المري رب العالمين

## الشرح والتحليل:

يتضح لنا من خلال قراءة النقش أن الكاتب كان متقيداً بشكل ونوع الحجر البازلتي ونرى ذلك جلياً من عدم تناسق الأسطر الثلاثة وتخرج الكلمات كذلك بالإضافة على تعريض الخط لخشونة سطح الحجر، وقد بدأ الكاتب بطلب المغفرة لرباح بن سلمين "سليمان" مذيلاً الاسم بالنسب العشائري والقبلي "الصرمي ثم المري" وهذا الأمر عكس ما رأينا في معظم النقوش المدروسة من حيث تقديم "الصرمي على المري" وكان العكس هو السائد في معظم النقوش أو الاكتفاء بذكر واحدة منها أما "المري" أو "الصرمي".

ويتضح أيضاً من الاسم أنه شقيق لزائدة بن سليمان، مع تكرير الخطا في نقوش شقيقه وهو "سلمين" وذلك بتقديم الميم على الياء في اسم "سليمان". أو أن يكون الاسم هو سلمان وليس سليمان لأن الخطأ لا يكرر في كل موقع على أغلب الظن.



## ٤٦ - صخرة ثابتة كبيرة - وادي سلمى :-

- الطول : ٥٠ سم.
- العرض : ٢٨ سم.
- الاسطر : ثلاثة.
- التاريخ: أموي
- متأخر - نوع
- الخط: كوفي غير
- منقوط يميل للخط
- الحجازي.

- رسم النقش: انظر الصورة والشكل المقابلين.

- القراءة : اللهم اغفر لكريم بن المقدم ما تقدم من ذنبه وما

تاخر

### الشرح والتحليل:

بدأ النقش بطلب الرحمة لشخص اسمه كريم بن المقدم وهذا شيء غريب في الاسم إذ أن الكريم صفة من صفات الله وأسمائه الحسنی وكان المسلمون الأوائل يسبقون أسماء الله الحسنی بعبد الكريم مثلاً، كما أن اسم الوالد أيضاً جاء على وزن مفعال معرفاً بأل التعريف ومن خلال التدقيق بالأحرف وأشكالها نرى أن الخط يختلف عن معظم النقوش الأموية الكوفية وخاصة في أحرف الألف والهاء والكاف وهي تشبه إلى حد كبير الأحرف المدنية - المكية "الحجازية" مما يؤكد أن هذا الشخص كان قادماً من هنالك إلى بلاد الشام كما أنه لم يذكر نسبه أيضاً.



٤٧- وادي سلمى:

- الطول : ٣٦سم.
- العرض : ٣٣سم.
- عدد الاسطر : ستة أسطر.
- التاريخ: أموي متأخر - نوع الخط: كوفي سميك وعريض غير منقوط.
- رسم النقش : انظر
- الصورة والشكل المقابلين.

- القراءة : اللهم اغفر

لعادي بن يزيد

ونقه من عذاب

النار رب

العالمين (العلمين)

وغفر "كذا" لمن

قريبه "كذا" قال

امين رب العالمين (كذا) ربي الله

الشرح والتحليل:

كما نلاحظ أن الخط كبير وعريض لأن سطح الحجر تحكم بالكاتب على ما يبدو لخشونته، وقد بدأ الكاتب بطلب المغفرة لعادي بن يزيد واسم عادي جاء قريباً وهل كانت يقصد الكاتب عدي بفتح العين أم أن الاسم غادي، كما نلاحظ تشابه حرف الراء والدادل في اسم "يزيد" مثلاً، طالباً من الله عز وجل أن ينقه من عذاب النار أو أن يقيه عذاب النار كما يطلب من الله أن يغفر

لكل من قرأ هذا النقش، وأمن على ذلك مديلاً كتابته بأن "الله ربي" "أو ربي الله" مع ملاحظة إسقاط حرفي الألف في اغفر لمن قرأ أو كتبها (قريه) لتسهيل الهمزة على الأرجح وكذلك حرف الواو في "وقال".



## ٤٨ - وادي سلمى - غرب المسجد الرابع:

- الطول : ٥٥ سم

- العرض : ٤٠ سم.

- عدد الأسطر : أربعة.

- الخط: كوفي غير

منقوط.

- التاريخ: أموي

متأخر.

- رسم النقش : انظر

الصورة والشكل

المقابلين.

- القراءة : **غفر الله**

**لخليفة بن عصمة الصرمي (مي) "كذا"**

**ذنبه ما تقدم منه وما تا**

**خر**

### الشرح والتحليل:

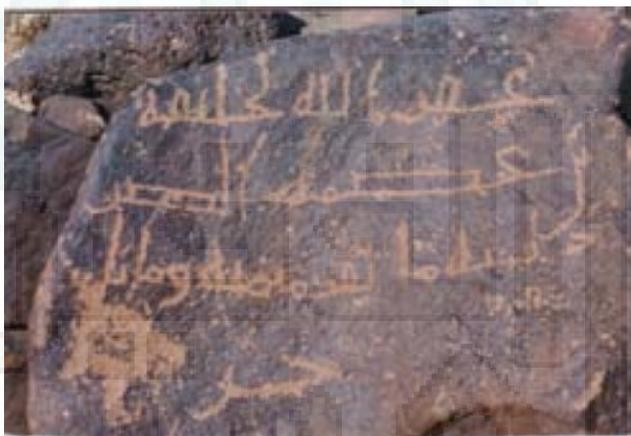
نلاحظ أن بداية النقش كانت مغايرة لمعظم النقوش السابقة ومشابهة لنقوش

الأشواقف، وذلك عبر استخدام فعل الماضي في الأفعال مثل: "غفر ورضي" الله عز

وجل ونلاحظ أن اسم خليفة بن عصمة ذكر ثلاث مرات في النقوش المدروسة أو

نسبه العشائري الصرمي فنلاحظ أن الكاتب أسقط حرفي الميم والياء في النهاية

وعلى الأرجح لعدم تحكمه في سطح الحجر أثناء الكتابة، ويطلب من الله أن يغفر ما تقدم من ذنبه وما تأخر وهذا ما يميز معظم النقوش المشابهة له من حيث الاقتباس والتأثر بالقرآن الكريم وهنا جاء هذا الأمر محاكاة للآية القرآنية الكريمة، قال تعالى: ﴿لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ﴾ صدق الله العظيم (سورة الفتح ٤٨: الآية ٢)<sup>(١)</sup>.



(1) الجبور، خالد: رسالة ماجستير، نقوش وادي سلمى، ص ٤٧-٤٨.

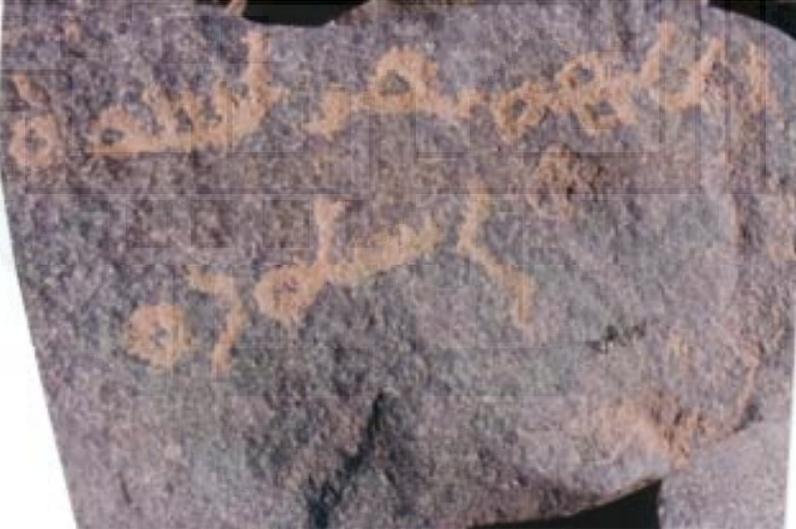
٤٩- وادي سلمى:

- الطول : ٥١ سم.
- العرض : ٢٨ سم.
- الاسطر : سطران.
- التاريخ: أموي مبكر - الخط: كوفي سميك وغير منقوط.
- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.
- القراءة : **اللهم غفر كذا لسلمه**
- **بن سليم بن م**

اللهم غفر كذا لسلمه  
بن سليم بن م

## الشرح والتحليل:

يبدأ النقش بطلب المغفرة من الله عز وجل لسلمه بن سليم بن مـ (كذا) ويلاحظ من خلال الخط أن تاريخ النقش يعود للقرن الأول الهجري "العصر الأموي المبكر" ومن خلال دراسة النقش نرى التالي: اللهم غفر "كذا" وقد تم إسقاط حرف الألف بداية فعل الأمر إغفر، كما نشاهد اللام في اسم سلمه ركب عليه تركيباً بداية الكلمة مع إسقاط سن السين الأول، كما كتب الهاء مفصولة في نفس الاسم هكذا "سلم هـ" كما نلاحظ أن ابن "دبن" كتبت بشكل آخر غير المؤلف عادة (انظر ) ومن ثم كتب اسم سليم بتقديم سن الياء مع أسنان السين قبل حرف اللام هكذا "سيلم" ومن الممكن أن يكون اسمه "سَلَمَ" أو ما شابهه . وفي آخر السطر الثاني وضع حرف وحيد هو حرف الميم على شكل دائرة وعلى الأرجح أن يكون الاسم "بن مرّة".



٥٠- وادي سلمى - المسجد الغربي - جدار القبلة :-



أ- النقش الأول: الحجر عليه كتابة مزدوجة على الوجه الأمامي وأسفله وجه صغير أملس آخر نحت عليه بخط رفيع جميل.

\* القياسات :

- الطول : ٣٩ سم.

- العرض : ٢٠ سم.

- الارتفاع : ١٥ سم.

- السمك : ١٢ سم.

- عدد الأسطر: تسعة

للنقش الأول.

- التأريخ : أموي متأخر - مكان وجود النقش: متحف آثار المفروق.

- الخط : كوفي غير منقوط.

\* رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.

\* القراءة : اللهم ان لا اله الا انت تعلم

غيب السماوات والارض

إليك اللهم أن جميل بن عبد الملك يسئلك

أن لا تدع له ذنباً إلا غفرته ولا هما إلا كشفته ولا ديناً إلا

قضيته ولا سؤلاً إلا أعطيته انك على ك (ل شيء قدير)

"مكسور"

وكتب جميل بن عبد الملك وهو يسئ (ل) "مكسور" (الله)

له ولولديه وما ولدا والمؤمنين والمؤمنات

النجاة من النار والامان من العذاب

يوم الحساب

انت ---

ب- النقش الثاني: طول وجه الكتابة : ١٥ سم - عرضها: ٥ - ٣ سم.

اللهم اغفر

لمحسن بن روام

السدي "الاسدي" غفر الله ذنبه

امين رب العالمين

## لشرح والتحليل:

بيدأ كاتب النقش كتابته بـ "اللهم" ويؤكد على وحدانية الله جل وعلا وعلمه الغيب في السموات والأرض ومن ثم يسأل الله بالدعاء له ذكراً اسمه (جميل بن عبد الملك) أن يغفر ذنوبه وأن يكشف همومه وأن يقضي دينه وأن يعطيه سؤله ويؤكد على أن الله على كل شيء قدير ونلاحظ هنا الكسر الموجود في النقش مما أدى إلى ضياع حرف واحد من آخر كلمة موجودة وهو اللام وكذلك كلمتين هما "شيء قدير" وبعد ذلك يؤكد على أن الكاتب هو جميل بن عبد الملك وهو يسأل الله له ولوالديه وأولاده ولجميع المؤمنين والمؤمنات واكتفى بذلك دون ذكر المسلمين والمسلمات كما هو معروف في معظم النقوش المعاصرة له بالدعاء لله تعالى للنجاة من النار والأمان من العذاب يوم الحساب، وينتهي كتابته بالدعاء لله عز وجل بقوله "أنت.. ولم يكمل ما أراد والله أعلم.

أما النقش "ب" الصغير فيذكر كاتبه طلب المغفرة من المولى عز وجل لمحسن بن رواح السدي وقد كتبها بألف لام وليس بألف ألف ويؤكد أن الله غفر ذنبه ويؤمن على ذلك.



٥١- وادي سلمى - المسجد الغربي جدار القبلة - الصف العلوي :-  
\* القياسات :

- الطول : ٤٤ سم.
- العرض : ٢٠ سم.
- السمك : ١٠ سم.
- نوع الخط: كوفي غير منقط.
- عدد الأسطر : اثنان ويلاحظ شطب في الكلمة الأولى بعد ابن.
- التأريخ : أموي متأخر - مكان موجود النقش: متحف آثار المفرق.
- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.
- القراءة : اللهم

اغفر لحسن

بن ---

ولولديه

اللهم اغفر لحسن  
بن ولولديه

## الشرح والتحليل:

نلاحظ رغم كبر حجم الحجر البازلتي المنحوت عليه النقش إلا أن النص قصير، وقد تعرض للتدمير المتعمد من خلال محو اسم صاحب النقش واسم أبيه وقد ظهر اسمه (حسن) بصعوبة أما اسم أبيه فقد مسح بالكامل عبر عملية حت السطح بأداة حادة أو إزميل ومطرقة أو بحجر قاس، علماً بأن صاحب النقش يسأل الله عز وجل أن يغفر له ولوالديه.



٥٢- حجر بازلتي صغير متحرك خشن سطحه وبه فقاعات هوائية كثيرة  
مما جعل الكتابة على سطحه متعرجة  
غير دقيقة.



القياسات:

الطول: ٢٧ سم.

العرض: ١٩ سم.

السماكة: ٨ سم. وعموماً الحجر على

شكل شعبة مثلث.

عدد الأسطر: ثلاثة أسطر.

التأريخ: أموي متأخر.

نوع الخط: كوفي بسيط

غير منقط.

رسم النقش: أنظر

الشكل والصورة

المقابلين.



قراءة النقش:

**الله اعلم**

**لعوين بن مسعود**

**ولولديه "كذا" (ولولديه)**

## الشرح والتحليل:

من النقوش الأموية التي تذكر اسم عوين لأول مرة ويطلب الكاتب المغفرة من الله عز وجل ذاكراً اسمه واسم والده فقط "مسعد" كما يسأل المغفرة لوالديه أيضاً مع ملاحظة إسقاط حرف الألف في والديه وهذا حال الكتابات المبكرة.

٥٣- وادي سلمى: أسفل المنحدر الجنوبي الغربي من المسجد الرابع.  
- القياسات:

الطول: ٦٢سم.

العرض: ٤٢سم.

السماكة: ١٢سم.

نوع الخط: كوفي بسيط غير منقط بخط عريض.

التأريخ: أموي متأخر. عدد الأسطر: أربعة أسطر.

رسم النقش: انظر الصورة والشكل المقابلين.

قراءة النقش:

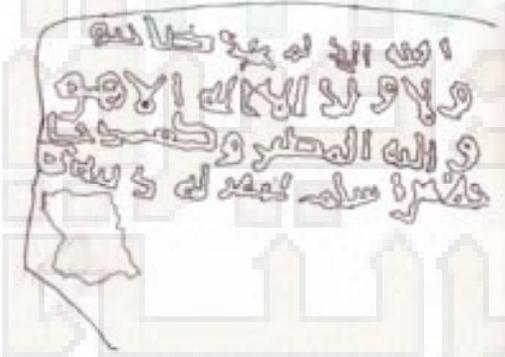
**الله الذي لم يتخذ صاحبة**

**ولا ولداً لا إله إلا هو**

**وإليه المصير وكتبه دجا**

**جه بن أسلم غفر له ذنبه ما**

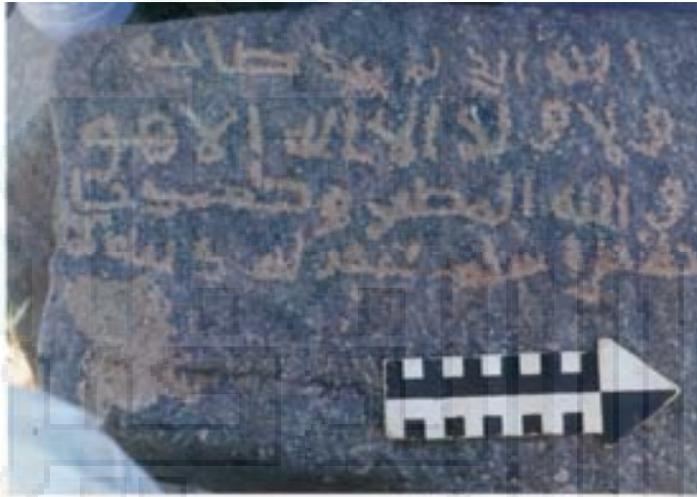
**"تقدم وما تأخر"**



الشرح والتحليل:

يلاحظ أن الكاتب تأثر كثيراً بالقرآن الكريم ونرى ذلك من اقتباسه من سورة (الجن: ٧٢: آية ٣) قال تعالى: {وإنه تعالى جد ربنا ما اتخذ صاحبة ولا ولداً} صدق الله العظيم، وكذلك الاقتباس الثاني من (سورة غافر ٤٠: الآية الثالثة) قال تعالى: {شديد العقاب ذي الطول لا إله إلا هو إليه المصير} صدق الله العظيم.

هذا وقد عثر على ثلاثة نقوش تعود لهذا الشخص دجاجة بن أسلم والذي يسأل الله عز وجل أن يغفر له ذنبه ما (تقدم منه وما تأخر) ولكن العبارة الأخيرة غير واضحة وعلى الأرجح أنه كان يزيد لها لوجود بدايتها نهاية النقش<sup>(١)</sup>.



---

(1) الجبور، خالد: رسالة ماجستير، ١٩٩٩، معهد الآثار، جامعة اليرموك، ص ٥٠.

## ٥٤- وادي سلمى :-

- الطول : ٥٢ سم.
- العرض : ٣٠ سم.
- الأسطر : ٩.
- الخط واضح ورفيع - كوفي غير منقوط.
- التاريخ: عباسي مبكر ١٤١ هـ.
- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.
- القراءة : اللهم اغفر لجامع بن عصمة الصرمي عبدك ابن امتك

**ناصيته بيدك اجره من عذاب اليم اللهم اغفر للمؤ  
منين والمؤمنت "كذا" وامحو (كذا) حسنات من محاذ هذا الكتاب  
وضاعف عليه العذاب اللهم اصل "كذا" على محمد عبدك  
ورسولك والسلم "كذا" "السلام" عليه ورحمة الله وبركته "كذا" و  
كتب على علمه عبدالله بن محمد سنة احدى واربعين ومئة وعمر  
عمده مسلمين واعلاه**

### الشرح والتحليل:

هذا النقش من أكبر النقوش العباسية المؤرخة (١٤١هـ) ويبدأ الكاتب الذي يوضح لنا اسمه في السطر السابع بطلب المغفرة لجامع بن عصمة الصرمي وهو شقيق خليفة ويقتبس هنا من الحديث النبوي الشريف، قال

رسول الله صلى الله عليه وسلم: "اللهم اني عبدك وابن عبدك وابن امتك ناصيتي بيدك ماض في حكمك عدل في قضاؤك أسألك بكل اسم هو لك سميت به نفسك أو علمته أحد من خلقك أو أنزلته في كتابك أو استأثرت به في علم الغيب عندك أن تجعل القرآن ربيع قلبي ونور صدري وجلاء حزني وذهاب همي" (أحمد بن حنبل: ٣٩١) وبعدها يخاطب الله عز وجل ويقول له

إن ناصيته بيدك أجره من عذاب أليم ونرى جلياً تأثره بالقرآن الكريم واقتباسه منه.

كما يطلب من الله عز وجل أن يغفر لكافة المؤمنين والمؤمنات وكذلك يطلب من المولى عز وجل أن يمحو حسنات من محا هذا النقش وهذا الدعاء يستخدم منذ أقدم العصور حتى العصور العربية الإسلامية وفي هذه الدراسة ثلاثة نماذج هذا واحد منها والأخريان في العصر المملوكي، كما يطلب مضاعفة العذاب لكل من يخرب أو يمسح أو يمحو هذا النقش، وبعد ذلك يطلب الصلاة على الرسول محمد عبد الله ونلاحظ زيادة حرف الألف قبل فعل الأمر صلي هكذا "اصل" كما أن هنالك خطأ واضح في كلمة والسلام عليه فقد كتبها خطأ "ولسم" كما أن بركاته بدون ألف كما هو حال النقوش الأموية والعباسية والاكْتفاء بالتحريك الصوتي، وبعد ذلك يوضح لنا الكاتب اسمه قائلاً: "وكتب على علمه عبد الله بن محمد" ويتضح لنا من خلال التدقيق في هذه العبارة أن الكاتب كتب هذا النقش بعلم مسبق من جامع بن عصمة الصرمي، وقد أخطأ خالد الجبور في قراءة هذه العبارة كالتالي: "وكتب علي خليفة عبد الله بن محمد" وهذه قراءة خاطئة طبعاً لعدم وضوح الأحرف لديه عند قراءته على الأرجح<sup>(1)</sup>.

وبعدئذ يوضح لنا سنة الكتابة "١٤١" هـ، ثم يذكر عبارة نهائية كالتالي: "وغمر غمده مسلمين وأعلاه"، أي عبأ غمده المسلمين وأعلاه، وبهذا تشبيهه بليغ لأن الغمد يغمر به السيف أي يغمد به ويتم رفعه إلى الأعلى بأيدي المسلمين.



(1) الجبور، خالد: مرجع سابق الذكر، ص ٣١-٣٤.

٥٥ - وادي سلمى:

القياسات:

- الطول: ٦٥سم.

- العرض: ٣٢سم.

- السمك: ١٧سم.

- عدد الأسطر: ثمانية أسطر، النقش العلوي بالخط الرفيع: سطران والآخر الأصلي ستة أسطر.

- نوع الخط: كوفي غير منقوط.

- التاريخ: أموي متأخر، مكان النقش: مكانه الأصلي في الوادي.

- نوع الحجر: بازلتى أسود يوجد في قسمه العلوي تفسخ طبيعي.

رسم النقش: انظر الشكل والصورة

المقابلين.

قراءة النقش:

اللهم اغفر

لمحمد

اللهم اغفر لدجاجة

بن أسلم

لك العرش

ولجنظة بن مسلم

رب العلمين "كذا"

لدجاجة



## الشرح والتحليل:

يلاحظ أن السطرين الأوليان قد كتبا لاحقاً بخط رفيع غير دقيق يطلب كاتبه من خلاله المغفرة لمحمد وقد كتب اسم محمد مرتين لعدم مساعدة سطح الصخرة له آنذاك، أما النقش الأصلي فيبدأ كاتبه بطلب المغفرة لدجاجة ثم يستدرك بعطف طلب المغفرة لشخص آخر اسمه حنظلة بن مسلم طالباً من رب العالمين القبول ويذيل ذلك بكلمة أخيرة لدجاجة أي أن هذا النقش له ومن الممكن أن يكون هو كاتبه أيضاً.



٥٦- وادي سلمى - ساحة المسجد الأول:  
القياسات:

- الطول: ٤٢ سم.
  - العرض: ٣١ سم.
  - عدد الأسطر: ١٤ سطر.
  - نوع الخط: كوفي غير منقوط.
  - التاريخ: عباسي مبكر ١٥٠هـ.
  - نوع الحجر: بازلتى أسود يوجد في قسمه العلوي نقش طبيعي.
  - رسم النقش: انظر الشكل والصورة المقابلين.
- قراءة النقش:

**اللهم غافر الذنب**

**وقابل التوبة "كذا" شديد العقاب**

**ذو الطول لا إله إلا أنت اغفر**

**لثوابة بن عثمان "كذا" المرمي ذنبه**

**ما تقدم منه وما تأخر**

**واجعل الجنة مأبىة والمؤمنين**

**أصحابه إنك أنت السميع العليم**

**غفر الله لمن قرأ**

**هذا الكتاب ثم**

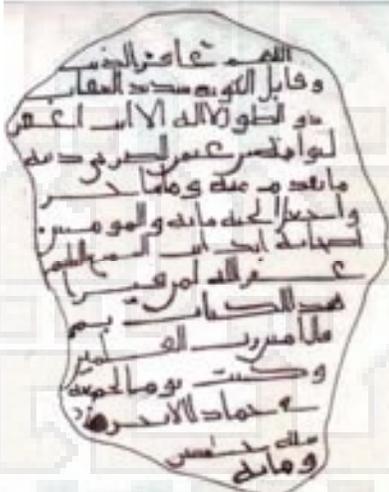
**قال أمين رب العلمين "كذا"**

**وكتب يوم الجمعة في جمادى "كذا" الآخر**

**سنة خمسين ومائة**

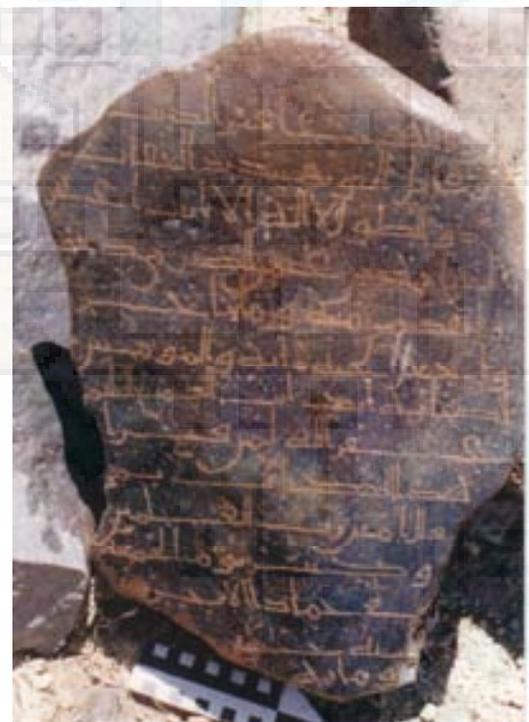
**الشرح والتحليل:**

بدأ الكاتب كتابته داعياً بـ (اللهم) مقدماً إياها ومؤخراً فعل "اغفر" واسم المدعو له إلا ما بعد الاقتباس والتأثر بالقرآن الكريم (سورة غافر ٤٠: من الآية ٣)، قال تعالى: {غافر الذنب وقابل التوب شديد العقاب ذي الطول لا إله إلا هو إليه المصير} صدق الله العظيم، كما نلاحظ أن الكاتب لم يكتب كلمة



"التوبة" قاصداً الخطأ إذ أنه يلاحظ من خلال الشطب للتاء المربوطة بمحاولة شطبها، كما أن هنالك خطأ آخر يلاحظ جلياً هو كتابة "لذي" هكذا "ذو".

أما اسم المدعو له بالمغفرة فهو "توبة بن عثمان الصرمي" وهذا الذكر الثاني له ضمن هذه الدراسة، فقد ذكر نفسه ككاتب للنقش بزيادة نسبة هكذا "توبة بن عثمان المرّي ثم الصرمي" وسنة ذلك النقش ١٥٤هـ أي بعد أربعة أعوام من كتابة هذا النقش قيد البحث وهذا الأمر منطقي جداً إذ يختلف مع رأي السيد خالد الجبور في رسالته حول نقوش وادي سلمى ص "٢٧-٣٠" بأن النقش قيد البحث كتب في سنة "١٠٥هـ" وهذا خطأ واضح لأن كلمة خمسين واضحة للعيان والنقش لنفس الشخص في العام ١٥٤هـ يؤكد ذلك أيضاً، ونلاحظ تأثراً آخر بالقرآن الكريم



عندما يطلب من الله أن يغفر  
"ما تقدم من ذنبه وما تأخر"  
قال تعالى: ﴿لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا  
تَقْدَمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ﴾  
(سورة الفتح ٤٨: من الآية  
٢)، ومن أهم ما يتحفظنا به  
النقش وكتبه التاريخ باليوم  
والشهر والسنة بقوله (وكتب  
يوم الجمعة في جمادى الآخر  
سنة خمسين ومائة)<sup>(١)</sup>.

(1) الجبور، خالد: نقوش وادي سلمى، رسالة ماجستير، ص ٢٧-٣٠، جامعة اليرموك،

٥٧- المسجد الغربي - وادي سلمى - جدار القبلة/ جهة المحراب اليمنى

"انظر الصورة المرفقة":

- الطول : ٨٠ سم.

- العرض : ٣٠ سم. مكان وجود النقش: تم نقله إلى متحف آثار المفرق لاحقاً.

- عدد الأسطر : خمسة أسطر،  
والأخير ممسوح.

- الخط : رقيق ورفيع، نوع  
الخط: كوفي غير منقوط.

- التأريخ: أموي متأخر.

- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.

- القراءة : اللهم اغفر لمحمد

بن عبد الرحمن اليمامي ولولديه "كذا"

وما ولد ولمن قرا

هذا الكتاب اللهم (كذا)

الشرح والتحليل:

بدأ كاتب النقش بطلب المغفرة لمحمد بن عبد الرحمن اليمامي وهذه أول مرة يظهر اسم عشيرة اليمامي وهو اسم نسبه إلى اليمامة في اليمن كما يطلب المغفرة لوالديه وأولاده ولكل من يقرأ هذا الكتاب "النقش" مؤمناً على ذلك مع العلم أن كلمة أمين غير واضحة ولكن اللهم واضحة ومنها يتضح سياق الدعاء كاملاً.



٥٨- وادي سلمى:

القياسات:

- الطول: ٤١ سم.

- العرض: ٢٦ سم.

- السمك: ٤ سم.

- عدد الأسطر: تسعة أسطر.

- نوع الخط: كوفي غير منقوط.

- نوع الحجر: بازلتي أسود سطحه أملس مساعد للكتابة.

- التاريخ: أموي متأخر، مكان النقش الحالي: مكتب آثار المفرق.

رسم النقش : انظر الشكل والصورة المقابلين.

قراءة النقش:

بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله

الرحمن الرحيم

اللهم صل "كذا" عل

"كذا" محمد

عبدك ورسولك كما

بلغ رسلتك "كذا"

ونال إيباه "كذا"

اللهم اغفر ليعقوب

ابن "كذا" عبد العزيز الصرمي ذنبه لا يغفر

إلا أنت وقه النار غمده وادخله "كذا" الجنة

برحمتك وكتاب "كذا" يعقوب

المرعي ثم الكلبي ثم الصرمي



## الشرح والتحليل:

يبدأ كاتب النقش بالبسملة في السطر الأول بخط كبير واضح ثم يعيدها في السطر الثاني بشكل كامل وخط أصغر وأوضح لأنه في السطر الأول لم تعجبه على ما يبدو لعدم تناسق الأحرف، ومن ثم يطلب من الله عز وجل أن يصلي على محمد "صلى الله عليه وسلم" واصفاً إياه بعبد الله ورسوله وأنه بلغ رسالته ونال إياه "ثوابه" ونلاحظ كتابة "صلى لأنها مجزومة وعلى" بدون ألف مقصورة وبعدها يطلب من الله المغفرة ليعقوب بن عبد العزيز الصرمي ذنبه ونلاحظ وضع الألف قبل بن لتصبح "ابن" وهذا نادر حدوثه في القرن الأول والثاني الهجريين، مخاطباً الله عز وجل بقول: لا يغفر "الذنوب" إلا أنت مسقطاً كلمة الذنوب كما يطلب من الله أن يقيه النار وأن يتغمده ويدخله الجنة ونلاحظ تكرار اللام في "وأدخله كذا" برحمتك "يا الله" وقد أخطأ إذ كتب "وكتاب" بدل وكتب يعقوب المرعي (المري) ثم الكلبي ثم الصرمي، وهذا النسب الثلاثي ذكر أكثر من مرة في نقوش وادي سلمى والأشواقف.



٥٩ - وادي سلمى:

القياسات:

- الطول: ٤٢ سم.

- العرض: ٢٩ سم.

- السمك: ٤ سم.

- نوع الخط: كوفي غير منقوط كتب بخط عريض غائر.

- نوع الحجر ووضعه: الحجر بازلتي أسود وسطحه غير أملس.

- عدد الأسطر: ثمانية أسطر، والثامن الأخير غير واضح المعالم.

- التأريخ: أموي متأخر، مكان النقش الحالي: مكتب آثار المفرق.

رسم النقش: انظر الشكل والصورة المقابلين.

قراءة النقش:

اللهم اغفر

لرمضان "كذا"

بن مطر المليمي

"كذا" ثم الصرمي

ذنبه

إنك على كل

شيء قدير اللهم

أنت العزيز الذي

لا تدركه

العيون (لأنك الحق)

الذي "كذا" الذي لا يتخذ "كذا"

الحي الذي لا يموت

اللهم اغفر

الشرح والتحليل:

يبدأ النقش بطلب المغفرة لرمضان بن مطر السليمي ثم الصرمي ذنبه، ونلاحظ أن اسم رمضان جاء بشكل غريب من حيث إسقاط حرف الألف وكتب هكذا "رمضن" وكذلك ضخامة حرفي الميم والضاد أيضاً، كما أن نسبه كان في

كتابته خطأ آخره، فقد كتب المليمي والأصح أن يكون "السليمي" من قبيلة سلّيم، كما أنه تأثر بالقرآن الكريم من (سورة آل عمران ٣: من الآية ٢٦) قال تعالى: {قل اللهم مالك الملك توتي الملك من تشاء وتنزع من الملك من تشاء وتعرز من تشاء وتذل من تشاء بيدك الخير إنك على كل شيء قدير} صدق الله العظيم.

ومن ثم يخاطب الكاتب الله عز وجل بصفاته الحسنى قائلاً: إنك يا ربي العزيز الذي لا تدركه العيون "الأبصار" والذي لا يتخذ "ولداً" والحي الذي لا يموت وكلها بتأثيرات قرآنية كريمة رغم أنها غير مترابطة بشكل كامل مع بعضها البعض، وهناك سطران أخيران كتباً بخط رفيع يطلب من خلالها المغفرة لأحدهم اسمه غير واضح للأسف.



## ٦٠- وادي سلمى: نقش نحت على حجر صغير متحرك بخط عريض.

### القياسات:

الطول: ٤٨ سم.

العرض: ٤٢ سم.

السماعة: ١٢ سم.

نوع الخط: كوفي بسيط غير منقط.

مكان النقش الحالي: مكتب آثار المفرق.

عدد الأسطر: ستة أسطر.

التأريخ: أموي مبكر.

رسم النقش: انظر الشكل والصورة المقابلين.



### قراءة النقش:

**الله كلم موسى تكليما**

**واتخذ إبراهيم "كذا" خليلا**

**إذ قال موسى رب أرني**

**كيف تحيي الموتى وكتب**

**دجاجة بن أسلم يوم**

**الجمعة**

### الشرح والتحليل:

من خلال استقراء النقش نرى أن الكاتب تأثر واقتبس من القرآن الكريم (سورة النساء ٤: الآية ١٦٤) قال تعالى: ﴿وكلم الله موسى تكليما﴾ صدق الله العظيم، كما اقتبس في السطر الثاني من القرآن الكريم (سورة النساء ٤: من الآية ١٢٥) قال تعالى: ﴿ومن أحسن ديناً ممن أسلم وجهه لله وهو محسن واتبع ملة إبراهيم حنيفاً واتخذ الله إبراهيم خليلاً﴾ صدق الله العظيم، وفي

السطرين الثالث والرابع اقتبس من القرآن الكريم من (سورة البقرة ٢: آية ٢٦٠) قال تعالى: ﴿وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَىٰ﴾ صدق الله العظيم، ومن خلال ذلك يتضح لنا أن الكاتب وقع في خطأ ذكر سيدنا موسى والأصح أن يكتب اسم سيدنا إبراهيم كما في الآية الكريمة أعلاه<sup>(١)</sup>.



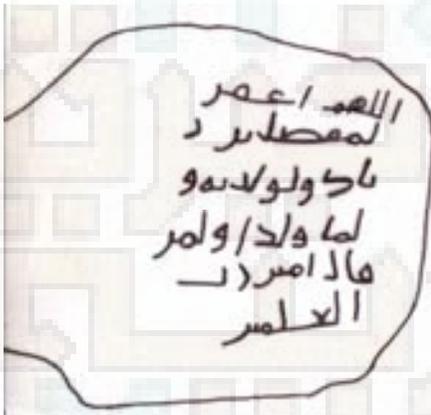
---

(١) الجبور، خالد: مرجع سابق الذكر، ص ٤٨-٤٩.

## ٦١- وادي سلمى - منطقة الرجم - المسجد الثالث:

القياسات:

- الطول: ٣١ سم.
- العرض: ٢٢ سم.
- السمك: ٩ سم.
- عدد الأسطر: ستة أسطر.
- نوع الخط: كوفي بسيط غير منقط.
- نوع الحجر ووضعه: بازليتي أسود وسطحه أسود متآكل.
- مكان النقش الحالي: مكتب آثار المفرق.
- التاريخ: أموي متأخر.
- رسم النقش: انظر الصورة والشكل المقابلين.



قراءة النقش:

**اللهم اغفر**

**لمفضل بن ز**

**ياد ولولديه "كذا" و**

**لما ولدا ولما**

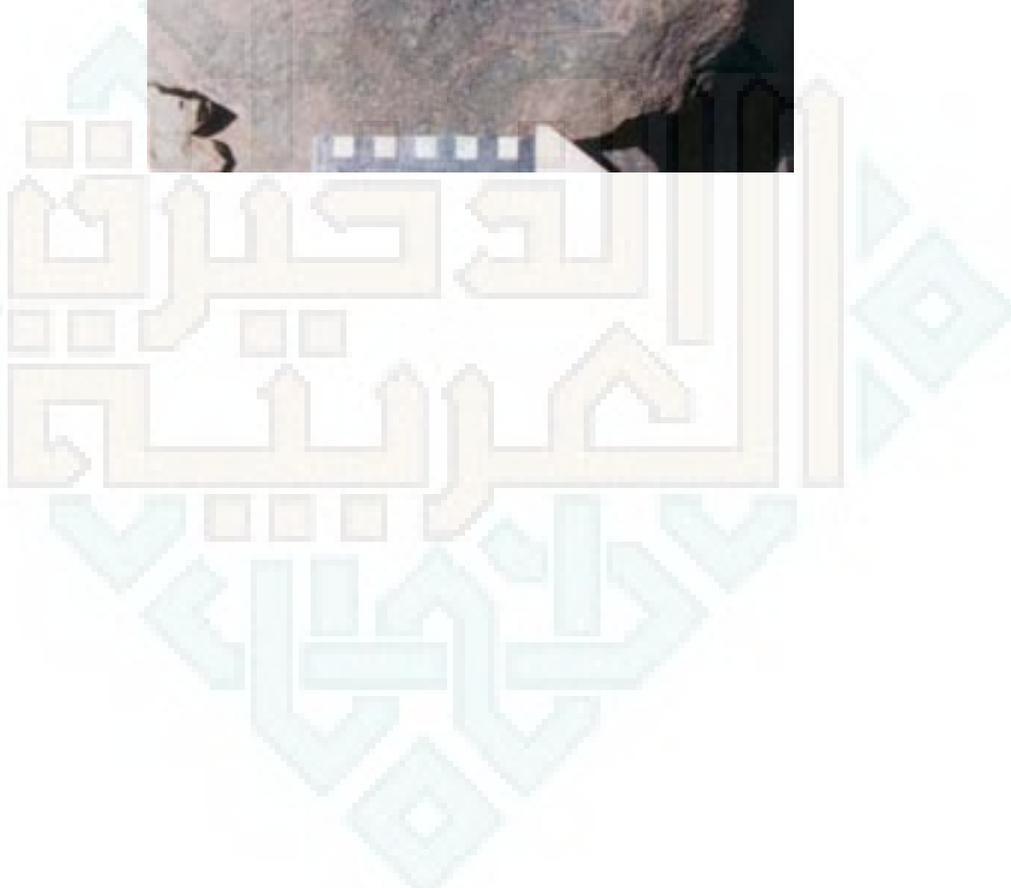
**قال أمين رب**

**العلمين "كذا"**

الشرح والتحليل:

يشبه هذا النقش إلى حد كبير النقش الذي يذكر مفضل بن زياد ونسبه السلمى ثم المالكي مع الاختلاف في بداية النقش هنا إذ يطلب من الله عز وجل أن يغفر له دون ذكر نسبه وتقاطع مع السابق في طلب المغفرة لوالديه وأولاده ولكل من قال أمين، أي أمن على ذلك.

كما نلاحظ هنا إسقاط حرف الألف في كلمتي "ولديه والعلمين".



## ٦٢- وادي سلمى - جنوب غرب المسجد الثالث:

القياسات:

- الطول: ٥٥سم.
  - العرض: ٣٥سم.
  - السمك: ٤سم.
  - عدد الأسطر: النقش أ: سبعة أسطر، النقش ب: ثلاثة أسطر.
  - نوع الخط: كوفي غير منقط. - نوع الحجر ووضعه: بازليتي أسود وعليه كتابات أخرى بخط عريض.
  - مكان النقش الحالي: نقل إلى مكتب آثار المفرق.
  - التاريخ: أموي متأخر.
  - رسم النقش: انظر الصورة والشكل المقابلين.
- قراءة النقش:

أ- غفر الله لمفضل بن ز

ياد السلمى ثم ا

لملكي "كذا" ولولد

يه "كذا" ولما ولدا

ولمن قال أمين

رب العلمين "كذا"

ب- اللهم

اغفر لمحمد

ابن "كذا" زياد

الشرح والتحليل:

لقد خالف الكاتب النصوص الأموية السابقة بكتابة الفعل "غفر" بالماضي وليس بطلب الأمر "اغفر" ومفضل بن زياد من الشخصيات المعروفة التي تكرر اسمها كثيراً في وادي سلمى مع ذكر نسبه السلمى ومذهبه على الأرجح المالكي علماً بأن المذهب المالكي وجد في العهد العباسي وعلى الأرجح أن يكون المالكي نسباً آخر له وليس مذهباً كما يطلب الرحمة لوالديه وأولاده ولكل من يؤمن على

ذلك، ونلاحظ كما هو معروف عدم كتابة الألف والاكتفاء بالتحريك في كلمتي "ولديه" و "الملكي" و "العلمين"<sup>(1)</sup>.

أما النقش ب فهو ملحق في فترة أخرى لاختلاف الخط ومكانه في أسفل الحجر وقد طلب كاتبه المغفرة لشخص اسمه محمد ابن زياد ونلاحظ من ذلك أنه شقيق لمفضل بن زياد وهو على الأغلب الكاتب كما نرى أنه وضع الألف في كلمة ابن وليس كما هو معتاد ومتداول آنذاك "بن" لأن القاعدة الإملائية كتابة ألف "بن" في أول سطر



---

(1) الجبور، خالد: مرجع سابق الذكر، ص ٥١-٥٢.

٦٣- وادي سلمى: هذا النقش كتب على حجر بازلتى خشن سطحه وبخط

عريض غير واضح جيداً.

القياسات:

الطول: ٧٠ سم.

العرض: ٣٣ سم.

السماكة: ١١ سم.

عدد الأسطر: سطران.

التأريخ: أموي متأخر.

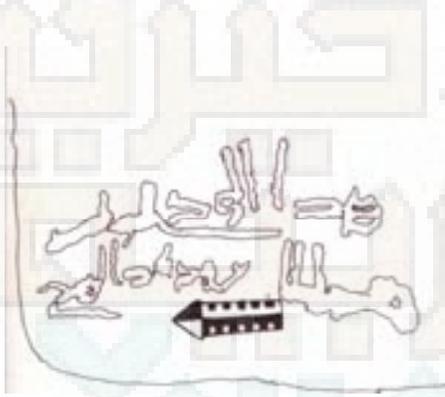
نوع الخط: كوفي بسيط.

رسم النقش: انظر الشكل والصورة المقابلين.

قراءة النقش:

هذا الوديع "كذا" لا

هلال "كذا" (هلال) بن مراد المري



النقش والتحليل:

هذا النقش يؤكد ملكية وادي سلمى لخصب لهذا الشخص في هذا العهد

الأموي الهام وذلك في الزراعة والرعي الموسمي وأثناء عبور القوافل

التجارية وفي مواسم الحج أيضاً، والاسم الخاص بوالده قابل للقراءة على

ثلاثة وجوه كما أسلفت، بن مداد أو مراد أو أن يكون مرار لأن حرفي الراء والداد متشابهان كثيراً في هذا النقش.



٦٤- وادي سلمى :-

- الطول : ٤٣ سم.

- العرض : ١٧ سم.

- الاسطر : ٣.

- الخط : رفيع ودقيق -

كوفي غير منقوط.

- التأريخ: أموي متأخر.

- رسم النقش : انظر الصورة

والشكل المقابلين.

- القراءة : **اللهم اغفر**

**لسليم بن زياد**

**الاسدي ثم المالكي ذنبه**

**وطهر له قلبه امين رب العالمين**

الشرح:

يتضح لنا من خلال استقراء النص أعلاه، وغيره من النقوش التي تحمل اسم الأب والجد المشابهين أن سليم ومفضل ابني زياد ابن كثير والذي ذكر سابقاً دون ذكر اسم القبيلة "الأسدي والمالكي" يؤكد لنا أيضاً أن هذه العائلة بقيت في المنطقة لثلاثة أجيال مستمرة، إما بشكل دائم أو موسمي، ومن المحتمل أن يكون لقب المالكي إشارة إلى نسبه الثاني (الجد الثاني) أي فخذ العشيرة الثاني لأن المذهب المالكي ظهر في فترة عباسية لاحقة كما ذكرت في النقش السابق.



الملك خيرت  
الملك خيرت  
الملك خيرت

## ثانياً: النقوش العباسية

## النقوش العباسية:

### ٦٥- أم النعام الغربي :

عثر على هذا الحجر الميلى من قبل مدير المدرسة الإعدادية في القرية وأحضره إليّ بسيارته إلى مكتب آثار المفرق ولم أكن موجوداً لانشغالي آنذاك في متحف سمرقند - جامعة آل البيت عام ١٩٩٥ م. أخذه زميلي السيد خالد الجبور واختفى منذ ذلك الحين!؟ قياسات النقش :

- الطول : ٦٢سم.
- العرض ٤٥ سم.
- السمك ٨ سم.
- عدد الاسطر : ٧ أسطر.
- الخط : كوفي غير منقط.
- التأريخ : عباسي مبكر ١٣٥ هـ شهر ذي القعدة..
- نوع الحجر : الحجر الرسوبي الطري ذو اللون الأصفر.
- مكان الحجر الحالي : غير معروف.
- وضع الحجر عند الكشف عنه : مكسور قديماً من الجهة اليمنى السفلى وقد تأذى قليلاً جراء استخدام الجرافة لإزالة كومة التراب بمحاذاة البئر الأثري المحاذي للمدرسة.



رسم النقش : **بسم الله الرحمن الرحيم  
لا إله إلا الله وحده لا شريك له محمد  
رسول الله صلى الله عليه وسلم بن  
عثمن (كذا) في ذي القعدة سنة  
خمسة وثلاثين ومائة من  
أذرعات لآ (كذا) هذا الميل**

## الشرح :

يتضح لنا ان هذا الحجر الميلبي العباسي كان موضوعاً لتحديد المسافات ما بين درعا والمناطق الأخرى ومن خلال قراءة النص نلاحظ أن النقش العربي غير مكتمل وتكرت المساحة ما بعد السطر الرابع والسطر الخامس فارغة لتعبئتها ميدانياً أي في نفس المكان المنوي وضعه فيه وكذلك اسم الخليفة ما بعد كلمة المهدي وهذا التاريخ الهجري "١٣٥هـ" يحدد فترة حكم ابي العباس (١٣٢هـ - ١٣٦هـ) والمهدي لقب حفيده محمد المهدي (١٥٠هـ - ١٦٩هـ)، كما أن الشخص الذي ذكر شطر من اسمه بن عثمان لم يذكر اسمه كاملاً وفي نهاية النقش لم تستكمل الكتابة لتحديد مسافة الميل واسم الموقع مع ملاحظة الخط الواضح في حرف الجر "إلى" هذا الميل وكتب بشكل لا وهل كان ينوي الكاتب كتابة لهذا الميل بدلاً من حرف الجر إلى أو كتب حرفي اللام والألف موصولين هكذا " لا " \*



\* الجبور ، خالد : الكشف عن الحجر الميلبي الأول في بلاد الشام ، دراسات في تاريخ وآثار الأردن - المجلد الثامن ، ص ١٧١-١٧٦ ، دائرة الآثار العامة ، عمان - الأردن

## ٦٦ - الشبيكة:



- الطول : ٤٥ سم.
- العرض : ٢٤ سم.
- الاسطر : ١٢ سطر.
- الخط : كوفي غير منقوط،
- نحت بخط رفيع جميل.
- السماكة : ١١ سم.
- التاريخ: عباسي مبكر ١٥٤ هـ.
- مكان وجود النقش: متحف آثار المفرق.
- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.
- القراءة : **بسم الله الرحمن الرحيم**

**اللهم صل على محمد النبي الأمي العربي الهادي  
 المهدي كما هديتنا به للإسلام وصل على ابينا ابراهيم  
 وعلى ملائكتك "كذا"**

**المقربين وانبيائك المرسلين امين رب العالمين  
 وكتب ثوابه بن عثمان "كذا" المري ثم الصرمي وهو يسئل  
 الله لوالديه وله النجاة من النار والامان  
 من العذاب والفوز يوم القيامة ان ربي غفور رحيم  
 وكتب في جمادا الاولا "كذا" سنة أربع وخمسين ومائة  
 " اللهم اغفر محمد " لا اله الا الله وحده  
 لا شريك له لا حول ولا قوة الا بالله**

## الشرح والتحليل:

يعتبر هذا النقش من أهم النقوش العباسية المبكرة المؤرخة من حيث كبر حجمه وسعة كلماته وتطور خطه الكوفي وتناسق أسطره، ونلاحظ أنه يبدأ بالبسملة ثم يطلب الكاتب من الله عز وجل الصلاة على محمد صلى الله عليه وسلم ويذكر صفاته المتعددة: النبي، الأمي، العربي، الهادي والمهدي، ويردف كاتباً:

"كما هديتابه للإسلام" ونلاحظ تداخل حرف الباء والألف في كلمتي (هديتنا به) كما نلاحظ في كلمة للإسلام الفصل ما بين اللام الأولى واللام ألف، وبعدها يطلب من الله الصلاة والرحمة والدعاء على أبي الأنبياء سيدنا إبراهيم عليه السلام وعلى الملائكة المقربين وأنبياء الله المرسلين عليهم السلام أجمعين ويؤمن على ذلك.

ويذكر بعد ذلك اسمه "تؤابة بن عثمان" المرئي ثم الم" وهذا ذكر مزدوج للعشيرة والقبيلة على السواء، ويسأل الله عز وجل له ولوالديه النجاة من النار والأمان من العذاب والفوز بالجنة يوم القيامة وينهي دعائه بالاعتباس من القرآن الكريم من (سورة البقرة ٢: الآية ١٧٣) قال تعالى: {إن الله غفور رحيم} صدق الله العظيم، ونلاحظ استبدال الكاتب لفظ الجلالة الله بكلمة "ربي" (إن ربي غفور رحيم) (سورة يوسف: الآية ٥٣) وبعدها يحدد تاريخ كتابة النقش وذلك في جمادا الأول (كذا) الأولى وملاحظة كتابتها الأولى بألف ممدودة متصلة مع اللام ألف وليس بألف مقصورة مع كتابة التاريخ الهجري لسنة ١٥٤، ونرى من خلال التدقيق بالنقش أن هنالك سطرًا حشر بعد ذلك التاريخ يسأل صاحبه الله عز وجل المغفرة لشخص اسمه محمد ولم يضع لام الجر لمحمد أيضاً. وفي آخر سطرين يوحد الكاتب الله تعالى في سطر وفي الثاني يذكر الحوقلة، ونرى مدى مهارة الكاتب في مد الكلمات والأحرف لتكون متناسقة مع السطور الأخرى التي تعلوها.



٦٧- وادي سلمى - الرجم الدائري - شمال غرب المسجد الأول:

القياسات:

- الطول : ٤٥ سم.
- العرض : ٢٠ سم.
- السمك : ١١ سم.
- نوع الخط: كوفي غير منقط.
- التاريخ: عباسي مبكر "١٧٠هـ".
- مكان الحجر الحالي: مكتب آثار المفرق.
- وضع الحجر ونوعه: بازلتي أسود خشن السطح متآكل جراء العوامل الجوية.
- عدد الأسطر: سبعة أسطر.
- رسم النقش: أنظر الصورة والشكل المقابلين.

قراءة النقش:



اللهم اغفر

لواسط بن

زيد

الصرمي

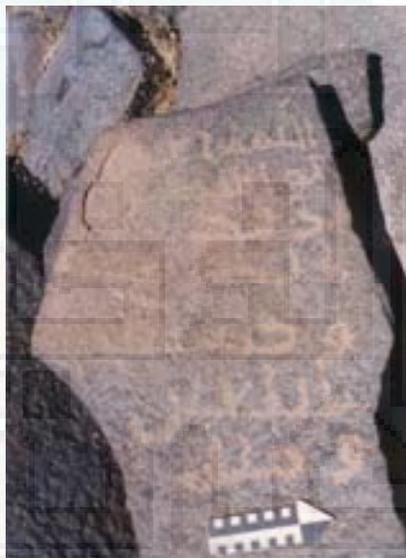
وكتب سنة

سبعمائة

ومائة

الشرح والتحليل:

يبدأ كاتب النقش بطلب المغفرة لواسط بن زيد الصرمي وهذا الذكر الثاني له ضمن النقوش المدروسة، وقد قرأه خالد الجبور خطأ ضمن رسالته المشار إليها ضمن المراجع (صفحة ٣٥-٣٦) وكذلك فعل نفس الشيء في النقش الذي سبقه (صفحة ٣٤-٣٥) إذ سماه<sup>(١)</sup> "ذلك" رغم أن أحرفه واضحة وخاصة "الذال والكاف" وهذا النقش مؤرخ كما هو واضح في بداية العهد العباسي (١٧٠هـ-٧٨٦م) ويلاحظ كبر حجم الأحرف والكلمات على السواء وقد أخذت في الغالب كل كلمة في سطر واحد.



---

(١) الجبور، خالد: مرجع سابق الذكر، ص (٣٤-٣٦).

٦٨- وادي سلمى :-

- الطول : ٥٥ سم.

- العرض : ٢٨ سم.

- الاسطر : ٧.

- الخط : كوفي عريض غير منقوط.

- التاريخ: عباسي مبكر ١٧٠هـ.

- ملاحظة : الحجر مكتوب عليه كتابات سابقة صفوية وكتب فوقها مباشرة.

- رسم النقش :

انظر الصورة

والشكل

المقابلين.

الحمد لله لو اسطر  
ديك الصدم لو هـ

لغور ولو هـ للبلاد حلالا

و كند سله للبلاد ومله

عمرالله كالله  
واذله ما امكها  
والله

- القراءة :

اغفر اللهم

لواسط بن

زيد الصرمي

يوم يموت

وبوم يبعث حيا وكتب سنة سبعين ومئة غفر الله ذنبه

وادمه (كذا) ما امدها والله

## الشرح والتحليل:

يبدأ الكاتب هنا بطلب المغفرة من الله عز وجل ويذكر اسمه واسم أبيه وعشيرته (واسط بن زيد الصرمي) ويقتبس من القرآن الكريم من (سورة مريم: ١٩: الآية ١٥) قال تعالى: {وسلم عليه يوم ولد ويوم يموت ويوم يبعث حياً} صدق الله العظيم.

وهذا النقش الثاني الذي يذكر هذا الشخص وقد ذكر الجبور في رسالته صفحة ٣٦ هذا الشخص ذاكراً اسم الأب خطأ إذ ذكره "ذلك" وليس زيد وهذا خطأ في القراءة<sup>(١)</sup> علماً بأن العبارة "وادمه ما امدها" تعني على الأغلب (إدامة المغفرة) ما امد بها الله إلى يوم القيامة والله اعلم .



(١) الجبور، خالد: النقوش العربية الإسلامية، رسالة ماجستير، ص ٣٦.

٦٩ - الشبيكة:-



- الطول : ٦٣سم.
- العرض : ٣١سم.
- التاريخ : ١٨٣هـ-٨٠٠م
- عباسي مبكر.
- الخط : كوفي غير منقوط.
- رسم النقش : انظر الشكل المقابل.
- القراءة :

أ- بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم صل "كذا" على محمد عبدك

ورسولك كما هديتنا به للإسلام وكتب

صقر بن شاكر الصرمي

وهو يسئلك الله له ولولديه "كذا" وما ولدوا الجنة

أمين رب العلمين "كذا" وكتب في يوم السبت سنة ثلث

وثمانين ومائة

ب- يقع هذا النقش الصغير على أسفل يمين النقش أعلاه وهو قصير كما نلاحظ:

اللهم اغفر لمن

قرأ هذا الكتاب

ب ثم قا

ل امين

## الشرح:

يبدأ النقش بالبسملة ثم يصلى على النبي الكريم صلى الله عليه وسلم، ويذكر الكاتب اسمه "صقر بن شاعر الصرمي" وهو يسأل الله لنفسه ولوالديه وأولاده الجنة ويؤمن على ذلك موضعاً التاريخ باليوم والسنة يوم السبت سنة ١٨٣هـ، مع الملاحظات الكتابية المتعددة مثل صلي (لأنها مجزومة) "صل" وإسقاط حرف الألف في والديه وكذلك العالمين.

وهذا الذكر الثاني لصقر بن شاعر الصرمي ضمن النقوش المدروسة.

## ٧٠- الشبكة - الرجم الكبير الجنوبي:

القياسات:

- الطول : ٣١ سم.
- العرض : ٧,٥ سم.
- التاريخ : عباسي مبكر - الخط: كوفي غير منقوط.
- رسم النقش : انظر الشكل المقابل.
- عدد الأسطر: سطران.
- القراءة :

رضي الله عن نعمان  
بن سعيد يوم

رضي الله عن نعمان  
بن سعيد يوم

الشرح:

يلاحظ أن هذا النقش غير مكتمل لأن الحجر الذي نحت عليه غير مناسب للكتابة مما أدى بالكاتب إلى تركه واكتفى بطلب الرضى من الله عز وجل لنعمان ابن سعيد وكان ينوي أن يكتب شيئاً آخر بدأه بيوم إشارة للآية القرآنية الكريمة في سورة مريم (والسلام عليه يوم ولد ويوم يموت ويوم يبعث حياً)

صدق الله العظيم

## ٧١- وادي سلمى:

هذا النقش الكبير عثر عليه عام ١٩٩٤م على صخرة كبيرة ملساء وهو مكون من أربعة نقوش متفرقة، وأسفله نقش مملوكي مكتوب بشكل معاكس، وذلك على المنحدر الصخري المشرف على المسجدين الأول والثاني.

### القياسات:

- الطول : ١٠٣ سم.

- العرض : ٩٧ سم.

- التاريخ : عباسي مبكر ١٨٦هـ.

- نوع الخط: كوفي غير منقط.

- رسم النقش: انظر الشكل

والصورة المقابلين.

أ- النقش الأول الأعلى: كتب بالخط

العريض وعدد أسطره "٢" كالتالي:

**بزن بن بن "كذا" يلاحظ تكرار ابن مرتين. يزيد**

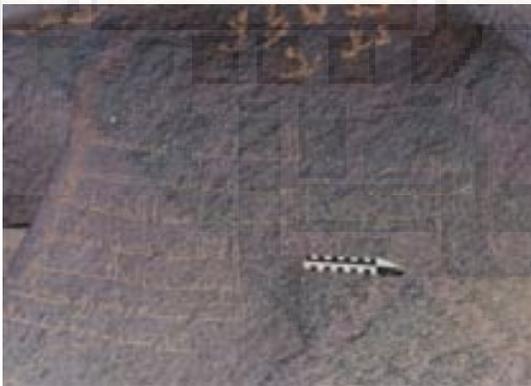
ب- النقش الثاني: أسفل سابق الذكر مباشرة ومكون من سطر واحد

كالتالي: **اللهم اغفر**

ج- النقش الثالث: من جهة اليمين مكون من ثلاثة أسطر كالتالي:

**اللهم اغفر ا لمجاهد بن إبراهيم الصرمي**

د- النقش الرابع وهو الأكبر الرئيسي ومكون من سبعة أسطر كالتالي:



**اللهم اغفر لعصمة بن**

**جامع الصرمي اللهم من**

**محا "كذا" هذا الكتاب**

**فانم ما في صدره من**

**القرآن أمين رب**

**العالمين رب موسى**

**وهارون وكتب سنة**

**ست وثمانين ومئة**

الشرح والتحليل: يلاحظ أن النقش الأول (أ) مكون من اسمين لشخص اسمه يزن وأبيه مع تكرار بن مرتين.

أما النقش الثاني (ب) فمكون من كلمتين "اللهم اغفر" ومن ذلك يتضح لنا أن الكاتب لم يساعده سطح الحجر في الكتابة مما اضطره النزول للأسفل قليلاً لكتابة النقش الثالث (ج) والذي بدأ بطلب المغفرة لمجاهد بن إبراهيم الصرمي ونلاحظ في سطره الأول زيادة حرف الألف بعد فعل اغفر.

أما النقش الرابع (د) فيطلب الكاتب من الله عز وجل المغفرة ويذكر اسمه واسم أبيه وعشيرته (عصمة بن جامع الصرمي) ويسأل الله عز وجل أن يعاقب كل من يعتدي على هذا النقش "الكتاب" بأن يمحوا ما في صدره من القرآن الكريم ويؤمن على ذلك ونلاحظ تضمينه واقتباسه من القرآن الكريم، قال تعالى: {رب موسى وهارون} (سورة الأعراف ٧، آية ١٢٢).

ونرى كما هي معظم النقوش استخدام الألف الممدودة بدلاً من المقصورة كما هو الحال في كلمة "محا" وهذا هو الأصل في العربية "محا يمحو".

ومن خلال دراستنا لمعظم النقوش العربية القديمة نلاحظ أن كتاب النقوش يدعون بالويل والثبور على كل من يحاول تخريب أو طمس أو محو نقوشهم ومن خلال هذه الدراسة سنرى مجموعة من النقوش العباسية والمملوكية باسم هارون ابن جماعة وغيره<sup>(١)</sup>.

---

(١) الجبور، خالد: رسالة ماجستير، ص ٣٦-٣٩.

## ٧٢- قصر برقع - منطقة السد:

\* القياسات:

- الطول: ١٦,٥ سم.

- العرض: ١١,٥-١٢,٥ سم.

- السماكة: ٧-٩ سم.

نوع الحجر: بازلتني أسود أملس - عدد الأسطر: سبعة - تاريخ النقش: عباسي.

مكان وجود النقش: متحف آثار رحاب.

رسم النقش: انظر إلى الصورة والشكل  
الصوري المقابلين:  
القراءة:

**اللهم اغفر لحمدان**

**بن ميمون وكتب يوم**

**الجمعة سنة سبع**

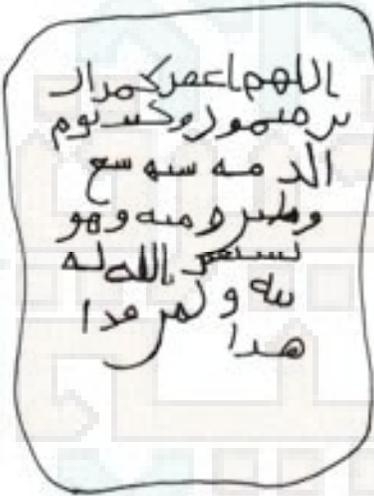
**وثمانين (كذا) ومئة وهو**

**يستعين الله له (ولولديه) "كذا"**

**(أن يغفر)**

**ذنبه ولمن قرأ**

**هذا (الكتاب)**



## الشرح والتحليل:

يسأل الكاتب الله عز وجل أن يغفر لحمدان بن ميمون ويحدد تاريخ الكتابة باليوم والسنة قائلاً: وكتب يوم الجمعة سنة سبع وثمانين ومئة وهذا التاريخ يصادف حكم هارون الرشيد والذي بدأ من عام ١٧٠-١٩٣هـ وقد وقع الكاتب بخطأ عندما كتب عبارة وهو يسأل فكتب وهو يستعين بالله ويستغيث به لكي يغفر ذنبه وذنوب والديه ولكل من قرأ هذا النقش وبعد ذلك النقش غير مكتمل إذ أنه كتب (الله له و(ذ)نبه بدون حرف الذال ولمن قرأ هذا (الكتاب).



### ٧٣- رحاب - كنيسة الشهيد القديس يوحنا المعمدان:

كسرة فخارية عباسية لحافة إناء مكسور مزخرف بشكل غائر على هيئة مثلثات متعكسة وأسفلها كتابة مكتوبة بأداة حادة والعجينة طرية باليد.

#### القياسات:

- الارتفاع : ٣,٥ سم - ٤ سم.
- العرض : ٢,٣ سم - ٣,٥ سم.
- السمك : ٨ ملم - ١,٢ سم.
- اللون : بيج ترابي.
- درجة الحرق: عالية والعجينة نقية خالية من الشوائب.
- مكان وجود الكسرة الفخارية: متحف آثار رحاب.
- التأريخ: عباسي مبكر، - نوع الخط: كوفي غير منقط.
- عدد الأسطر: ثلاثة غير متكاملة للكسر الحاصل في الكسرة.
- موسم الحفرية: ٢٠٠٤م - الكتابة غائرة: المشرف: الباحث.
- رسم النقش: أنظر الصورة والشكل

المقابلين.

قراءة الكتابة:

...كله تاخر...

...سواني...



## الشرح والتحليل:

للأسف الشديد النص غير مكتمل والكتابة واضحة والنص على ما يبدو يمثل  
حكمة وشعراً.



٧٤- وادي سلمى:

\* القياسات :

- الطول : ٤٢سم.

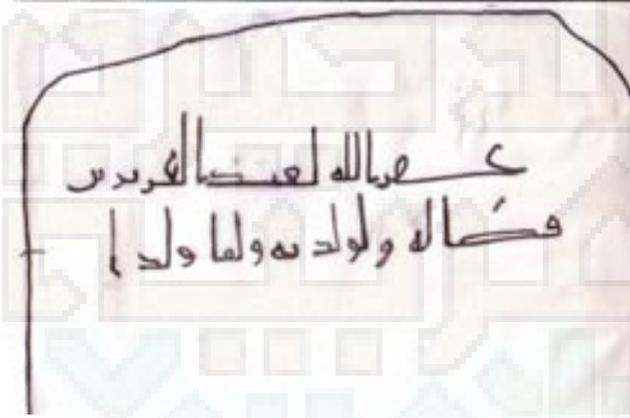
- العرض : ٣١سم.

- الخط: كوفي غير منقوط. - عدد الأسطر: سطران.

- التاريخ : عباسي مبكر - مكان وجود النقش: مكانه الطبيعي الأصلي.

- نوع الحجر: بازلتى أسود وجهه خشن مليء بالحبيبات السطحية.

\* رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.



\* قراءة النقش:

عبد الله لعبد

العزیز بن

فضالة ولولديه

"كذا" ولما ولدا

الشرح والتحليل:

يبدأ النقش بطلب المغفرة "عبد العزيز بن فضالة" ولولديه وأولاده ويتضح لنا عدم ذكر نسبه بأي شكل ومن الجدير ذكره أن شقيق هذا الشخص "عبد العزيز" عبد الرحمن قد ذكر في نقش آخر في نفس المنطقة (أنظر قائمة أسماء النقوش المدروسة .



٧٥- وادي سلمى:

\* القياسات :

- الطول : ٢٩سم.
- العرض : ٢٢-٢٦سم.
- السمك : ٩-٢سم. نوع الخط: كوفي غير منقط.
- التاريخ : عباسي مبكر - مكان وجود النقش: متحف آثار المفرق.
- عدد الأسطر: خمسة أسطر.

\* رسم النقش : انظر

الصورة والشكل المقابلين.

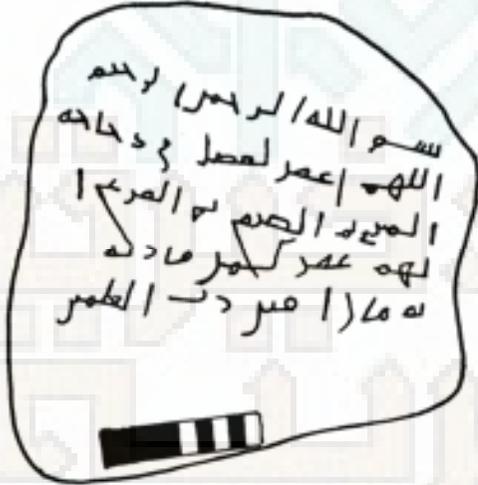
\* قراءة النقش:

بسم الله الرحمن الرحيم  
اللهم اغفر لفضل بن  
دجاجة  
المري ثم الصرمي ثم  
المري ا

لهم "كذا" اغفر لمن قارئه

"كذا"

ثم قال أمين رب العلمين كذا



## الشرح والتحليل:

يبدأ كاتب النقش بالبسملة ثم يطلب من الله عز وجل المغفرة "الفضل بن دجاجة" "ذاكراً نسبه كاملاً" المري ثم الصرمي ثم المرعي، ثم يطلب المغفرة لمن قرأه وأمن على ذلك من رب العالمين، ونلاحظ الخطأ الحاصل في كتابة كلمة قرأه فقد كتبها هكذا (قارئه) مقدماً الألف على الراء، وقد تعرض اسم فضل في النقش للتشويه والطمس ولكنه بقي واضحاً كما هو في بعض النقوش الأخرى، وهذا مرده إلى أحقاد شخصية وعداوات عشائرية آنذاك على الأرجح، لأن أسماء الأشخاص التي يحاول طمسها وعدم تخليدها فقط، وقد عثر على نقشين لوالد هذا الشخص باسم دجاجة بن أسلم.



٧٦ + ٧٧ + ٧٨ + ٧٩: وادي سلمى أ+ب+ج+د - النقش الأصلي في الوسط ويحيط به وأعله ثلاثة نقوش مملوكية لاحقة:-

- الطول : ٥٢ سم.

- العرض : ٣١ سم.

- صخرة كبيرة ثابتة.

- التاريخ : عباسي مبكر

ومملوكي مبكر.

- عدد الأسطر :

أ- ٥

ب- ٣

ج- ٣

د- ٨

- رسم النقش : انظر الصورة

والشكل المقابلين:

القاءة :

الله اعلم  
نقدت بعصمة المرعي ونورا  
ومار امره الطير  
عمر الله الامان  
الجماعه  
برداد الاسد المكي  
اد على كل شيء قد  
الله عهد لخدمته  
عصمة الصم



الشرح والتحليل:

نلاحظ أن النقش الأعلى رقم "ب" بدأ الكاتب فيه بطلب المغفرة لمدرک بن عصمة المرعي وهذا شخص معروف في النقوش المدروسة ونلاحظ أنه متأخر عن النقش الأول (أ) المتعلق بمفضل بن زياد أما النقش الرئيسي "أ" فيبدأ بطلب المغفرة لمفضل بن زياد الأسدي ثم المالكي وهو يصف الله عز وجل بالقدرة المطلقة "إنك على كل شيء قدير" بعدها يطلب المغفرة لخليفة

بن عصمة الصرمي وهو شقيق مدرك المذكور أعلاه مع اختلاف ذكر النسب هنا لقبيلة صرمة ومدرك لفض من تلك القبيلة "بني مرعي" أما النقشان الأخرين فيعودان للعصر المملوكي الأول يطلب الكاتب من خلاله المغفرة لجماعة بن رجب الجشمي المهدي ويؤمن على ذلك، أما النقش "د" فيخاطب الكاتب من خلاله كاتب الحساب "الله" بكلام مسجوع يدل على الوفاء للأصحاب وعدم الاكتراث في أي مكان يكون معهم المهم البقاء معهم<sup>(١)</sup>.



---

(١) الجبور، خالد: مرجع سابق الذكر، ص ٤٢-٤٥.

٨٠- وادي سلمى :-

القياسات:

- الطول : ٤٥ سم.

- العرض : ١٥ سم.

- عدد الأسطر :

٣.

- الكتابة : رفيعة

وناعمة بالخط

الكوفي غير

المنقوط.

- التاريخ: عباسي مبكر.

- رسم النقش: انظر الصورة والشكل المقابلين.

- القراءة : اللهم اغفر لخليفة بن عصمة

الصرمي ولولديه وما ولدا ولمن قرأ هذا الكتاب

وقال امين رب العلمين "كذا"

الشرح والتحليل:

يبدأ النقش بطلب المغفرة من الله عز وجل لخليفة بن عصمة الصرمي وقد ذكر في نقش آخر مكون من ستة أسطر جهة المسجد الرابع في وادي سلمى مع الاختلاف في النص كما يطلب المغفرة لوالديه وأولاده ولكل من يقرأ هذا النقش ويؤمن بعد ذلك<sup>(١)</sup>.

(١) الجبور، خالد: مرجع سابق الذكر، ص ٤٦ - ٤٧.



٨١- وادي سلمى :-

- الطول : ٣٢ سم.

- العرض : ٢٠ - ٣٠ سم.

- الاسطر : ٥.

- الخط : كوفي غير منقوط ناعم مائل للسماكة.

- الحجر : خشن الوجه.

- التأريخ: عباسي مبكر.

- رسم النقش : انظر الصورة

والشكل المقابلين.

- القراءة : اللهم اغفر

لجامع بن عصمة

الصرمي و

لمن قال امين

رب العلمين "كذا"

اللهم اغفر  
لجامع بن عصمة  
الصرمي و  
لمن قال امين  
رب العلمين

الشرح والتحليل:

يسأل الكاتب لنفسه من الله عز وجل المغفرة ذاكراً اسمه واسم أبيه وعشيرته (جامع بن عصمة الصرمي) وكذلك لمن يؤمن على ذلك، ونرى أن هذا الشخص ذكر عند (الجبور في رسالته صفحة ٣٠) وكذلك مجموعة أقاربه مثل: (خليفة بن عصمة ص٤٦، مدرك بن عصمة ص٤٥، عصمة بن جامع ص٣٧، جامع بن عصمة، ص٣٠). ومن خلال ذلك نرى أن هذه العائلة

بقيت في المنطقة لثلاثة أجيال متتالية في العصر العباسي المبكر كما هي عائلة جماعة الجسمي في العصر المملوكي ومفضل بن زياد في العصر الأموي أيضاً.



٨٢- وادي سلمى :-

- الطول : ٤٢ سم.

- العرض : ٣٨ سم.

- الاسطر : ٦.

- الخط : كوفي رفيع ورفيع غير منقوط.

- التاريخ : عباسي

مبكر.

- رسم النقش : انظر

الصورة والشكل

المقابلين.

- القراءة :

**اللهم اغفر لخليفة**

**بن عصمة الصرمي**

**ثم المري يوم يموت**

**ويوم يبعث حيا**

**وكتب في شر "كذا" ربيع الأول سنة**

اللهم اغفر لخليفة  
عصمة الصرمي  
بما له من يوم يموت ويوم  
يبعث حيا  
وكتب في شر  
الأول سنة

الشرح والتحليل:

بدأ صاحب النقش بطلب المغفرة من الله عز وجل مبيناً اسمه واسم أبيه وعشيرته (خليفة بن عصمة الصرمي) ويتضح لنا أن كلمة ابن كتبت بشكل وخط صغير، ثم يذكر نسبه إلى المدينة بقوله (ثم المدني) أو من الممكن أن تكون "المري" ويضمن نقشه باقتباس من القرآن الكريم من (سورة مريم ١٩: الآية ١٥) قال تعالى: ﴿وَسَلَامٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا﴾ صدق الله العظيم.

ويذكر بعد ذلك تاريخ الكتابة بالشهر، ويتضح لنا سقوط حرف الهاء في كلمة "شهر" فكتبه "شر" ربيع الأول وعلى ما يبدو لم يتسن له كتابة السنة لأن الحجر في أسفله كان ضيقاً، فكتب سنة دون تكميل<sup>(١)</sup>.



(1) الجبور، خالد: مرجع سابق الذكر، ص ٤٦.

٨٣- وادي سلمى: الشكل الخارجي للنقش يأخذ شكل مثلث.

- الطول : ٧٢ سم.

- العرض : ٣٠ سم.

- السمك : ١٥ سم.

- عدد الأسطر: ٧ أسطر.

- التأريخ : عباسي مبكر - الخط: كوفي غير منقوط.

- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.

- القراءة :

- **بسم الله الرحمن الرحيم**

\_\_\_\_\_ **اللهم اغفر**

\_\_\_\_\_ **الصرمي ثم المري**

**ما تقدم من ذنبه**

**وما تأخر وغفر "كذا" الله**

**اللهم اغفر للعادي بن**

**وما تقدم من ذنبه**

بسم الله الرحمن الرحيم  
اللهم اغفر  
الصرمي ثم المري  
ما تقدم من ذنبه  
وما تأخر وغفر "كذا" الله  
اللهم اغفر للعادي بن  
وما تقدم من ذنبه

**الشرح والتحليل:**

بدأ كاتب النقش بالبسملة ثم يطلب المغفرة ولكن الاسمين الخاص بالشخص ووالده مشوهين ممسوحين بشكل متعمد ولكن اسمي العشيرة والقبيلة موجودين ولكن بشكل مغاير لما تعودنا عليه في كافة النقوش السابقة أو ذكر الصرمي قبل المري هنا وهذا هو وجه الاختلاف فغالباً يذكر المري ثم الصرمي، طالباً من الله عز وجل أن يغفر له ما تقدم من ذنبه وما تأخر، كما

يزيد دعاءه بعبارة "وغفر الله" وبعدها مباشرة يغير صيغة الدعاء بـ "اللهم اغفر للعادي بن ويقطع هنا الاسم، والنسب ليذكر ما تقدم من ذنبه وهذا النوع من النقوش المشوشة وغير المتكاملة أيضاً.



٨٤ - الشبكة - وادي سلمى - قطار العبد - الرجم الدائري الغربي:

\* القياسات :

- الطول : ٣٠ × ٣٠ سم.
- العرض : ٢٥ × ٢٦ سم.
- الخط: كوفي غير منقوط. - عدد الأسطر: ستة أسطر.
- التاريخ : عباسي مبكر - مكان وجود النقش: متحف آثار المفرق.
- \* رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.

\* القراءة :

اللهم اغفر	اللهم اغفر
اللهم صل على محمد وآل محمد	اللهم صل "كذا"
به الاسلام وكتبه صلى	على محمد النبي
ساكر الصرمي	كما هديتنا
اللهم (عمر	به للإسلام
اللهم وهو سئل	وكتبه صقر بن
	شاكر الصرمي
	اللهم اغفر
	اللهم وهو يسئل

الشرح والتحليل:

يلاحظ أن الكاتب لم يتمكن من الكتابة في بداية السطر الأول لأن سطح الحجر كان خشناً فلم يتمكن من إكمال ما يبتغيه سوى طلب المغفرة وفي السطر الثاني يطلب من الله عز وجل أن يصلي على نبينا محمد "صلى الله عليه وسلم" كما

هدانا به للإسلام موضعاً اسم الكاتب بعبارة "وكتب صقر بن شاكر الصرمي"  
وفي السطر الخامس حصل ما حصل في السطر الأول وكتب فقط "اللهم اغفر"  
وفي السطر الأخير كتب طالباً من الله عن سؤاله ولم يكمل لنفس الأسباب  
السابقة الذكر، ونلاحظ أن هذا الشخص يذكر للمرة الثانية ضمن النقوش  
المدرسة هنا في منطقة الشبيكة القريبة من المسجد الكبير القريب من المقبرة  
الإسلامية هنالك.

٨٥- غدِير الملاح: شرق الوادي مباشرة بجانب رجم صغير.  
القياسات:

- الطول : ٦٨ سم.
- العرض : ٥٤ سم.
- الأسطر : ٨.
- التأريخ : عباسي مبكر.
- السمك : ٢٧ سم. - نوع الخط: كوفي غير منقط.
- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.
- القراءة :

بسم الله الرحمن الرحيم  
اللهم اغفر لعدي  
بن مسعود يوم لا  
ينفع مال ولا بنون  
إلا من أتى الله بقلب  
سليم اللهم جعل "كذا"  
قلبه سليماً آمناً  
يوم القيامة  
أمين رب العالمين

بسم الله الرحمن الرحيم  
اللهم اغفر لعدي  
بن مسعود يوم لا  
ينفع مال ولا بنون  
إلا من أتى الله بقلب  
سليم اللهم جعل "كذا"  
قلبه سليماً آمناً  
يوم القيامة  
أمين رب العالمين

الشرح والتحليل:

يبدأ كاتب النقش بالبسملة ثم يطلب من الله عز وجل المغفرة لعدي بن مسعود دون ذكر عشيرته، ويضمن دعاءه بالقرآن الكريم من (سورة الشعراء ٢٦، الآيتين ٨٨-٨٩) قال تعالى: {يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ} صدق الله العظيم.

وبعد الاقتباس من القرآن الكريم يسأل الله مجدداً أن يجعل قلبه سالماً آمناً يوم  
القيامة ويؤمن على ذلك ونلاحظ إسقاط حرف الألف في أول فعل (إجعل)  
وكذلك إسقاط سن اليا في القيامة ولا يفوتني ذكر فعل "أنا" في النقش كتبه  
بالألف الممدودة وليس المقصورة.



٨٦- جاوه - السد - وادي العبد :-

- الطول : ٥٧ سم.
- العرض : ٢٧ سم.
- عدد الأسطر: ثلاثة أسطر.
- التاريخ: عباسي مبكر - الخط: كوفي غير منقط.
- رسم النقش : انظر الشكل المقابل.
- القراءة :

اللهم اعمر لمصطفى بن  
الاسدي به الملح ادك  
على كل من صدر

**اللهم اغفر**  
**لفيصل بن بادي**  
**الاسدي ثم المالكي**  
**انك على كل شيء**  
**قدير**

**الشرح:**

كتب النقش بخط رفيع واضح بادئاً طلبه من الله عز وجل أن يغفر لصاحب النقش فيصل بن بادي الأسدي ثم المالكي وبهذا يكون قد ذكر نسبه الأصلي والفرعي أي قبيلة بني أسد وعشيرة مالك، أو أن مذهبه مالكي وهذا احتمال بعيد نوعاً ما.

## ٨٧- تلول الأشاقف الجنوبي:

\* القياسات :

- الطول : ٦٠ سم.
- العرض : ٢٠ سم.
- مكان وجود النقش: مكانه الأصلي.
- التاريخ: عباسي مبكر - الخط:
- كوفي غير منقوط رسم النقش
- : انظر الشكل المقابل.

اللهم صل على محمد  
عبدك ورسولك وعلى  
صراطك عليه ودعا له و  
وال امين رب العالمين

- القراءة : اللهم صل على "كذا"

محمد عبدك ورسولك

وعلى "كذا"

من صلا "كذا" عليه ودعا له و

قال امين رب العالمين "كذا"

الشرح:

بدأ النقش بالطلب من الله عز وجل أن يصلي على محمد صلى الله عليه وسلم، ذكراً حضرتته بأنه عبد الله ورسوله وعلى كل من يصلي ويدعو له ويقول آمين يا رب العالمين.

ونلاحظ هنا استخدام الكاتب الألف الممدودة مع اللام "اللام ألف" في

كلمتي على وصلى وكذلك دعا.

٨٨- تلؤل الاشاقت :-

\* القياسات :

- الطول : ٢٩ سم.

- العرض : ١٤,٥ سم.

- الخط: كوفي غير منقوط.

- عدد الأسطر: سبعة أسطر.

- التاريخ: عباسي مبكر.

- رسم النقش : انظر الشكل المقابل.

- القراءة :

**اللهم اغفر لمن صلا هذا**

**المسجد ولمن كتب هذا**

**الكتاب ولمن قرأه**

**فقال امين رب**

**موسى وهرون (كذا)**

**وكتب قاسم بن جملة**

**الكلبي رحمه الله**

**فسيكفيكم الله وهو السميع العليم**

**هذا الكتاب**

اللهم اغفر لمن صلا  
هذا المسجد ولمن كتب هذا  
الكتاب ولمن قرأه فقال امين رب  
موسى وهرون وكتب  
قاسم بن جملة الكلبي رحمه الله  
فسيكفيكم الله وهو السميع العليم  
هذا الكتاب

## الشرح والتحليل:

يسأل كاتب هذا النقش المغفرة لكل من صلى في هذا المسجد "الصحراوي المفتوح" وكذلك من كتب هذا النقش ولمن قرأه كذلك وقال آمين "رب موسى وهارون" مستشهداً بالقرآن الكريم (سورة الأعراف ٧: الآية ١٢٢) ويفصح الكاتب هنا عن اسمه واسم والده وعشيرته بـ "وكتب قاسم بن جملة الكلبي رحمه الله" مقتبساً من القرآن الكريم الآية التالية: قال تعالى: {فسيفيكمهم الله وهو السميع العليم} صدق الله العظيم (سورة البقرة ٢، الآية ١٣٧)، وفي نهاية النقش يشير "هذا الكتاب" ومن الجدير ذكره أن هذه الآية الكريمة وصل عندها الخليفة الراشد عثمان بن عفان عند استشهاده رضي الله عنه.

٨٩ - الاشاقف الجنوبي - المزار الكبير الرجمي :-

\* القياسات :

- الطول : ٣٨ - ٤٧ سم.
- العرض : ٣٥ سم.
- السماكة : ١٤ سم.
- التاريخ: عباسي مبكر.
- عدد الأسطر: ثمانية أسطر.
- مكان وجود النقش: متحف آثار المفرق - الخط: كوفي غير منقوط.
- نوع الحجر: بازليتي بوجه ناعم أملس والخط العريض.
- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.
- القراءة :

أ - رضي الله عن العجاج

ابن عدي واعن "كذا"

والديه

وما ولدا وعن المؤمنين

جميعا ان الله وملائكته

يصلون

على النبي يا ايها الذين

امنو "كذا"

صلو "كذا" عليه واسلمو

"كذا" تسليما

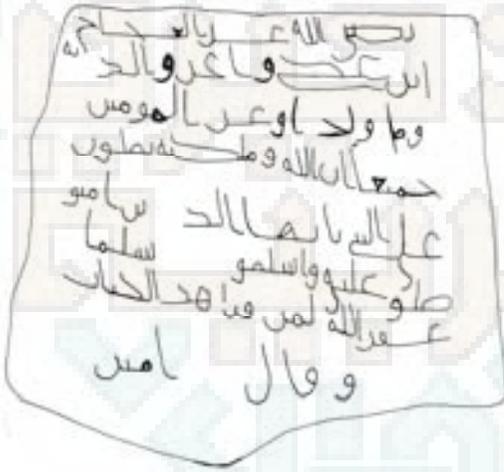
غفر الله لمن قرأ هذا الكتاب

وقال امين

ب- الوجه الجانبي الأيسر:

قياسات الوجه الآخر:

- الارتفاع: ٢٧,٥ سم.



- العرض: ٢١ سم.
  - عدد الأسطر: أربعة أسطر.
- القراءة:**

**رضي الله عن  
العجاج  
بن عدي  
وغفر ذنبه**

**الشرح:**

كتب هذا النقش بالخط الكوفي غير المنقوط و يخبرنا أن الله عز وجل رضي عن العجاج ابن عدي، وهذه أول مرة يذكر الاسم معرّفاً بال التعريف هكذا وكذلك عن والديه وما ولد وعن المؤمنين جميعاً ويقتبس هنا من الآية القرآنية: {إن الله وملائكته يصلون على النبي يا أيها الذين آمنوا صلوا عليه وسلموا تسليماً}، (سورة: الأحزاب، آية: ٥٦).

ومن ثم يبلغنا بأن الله جل وعلا غفر لمن قرأ هذا الكتاب وقال آمين، وهذا النقش له وجه آخر جانبي يمثل نقشاً أصغر يؤكد على أن الله عز وجل رضي عن العجاج بن عدي وغفر له ذنبه.

وهذا النقش بشقيه يوضح تطور الخط الكوفي في العهد العباسي الأول، كما نلاحظ إضافة حرف (الألف) في "وعن" في السطر الثاني وكتبتها الكاتب (واعن) كما كتب خطأ آخر في السطر السادس في فعل (واسلموا) هكذا بدل كتابتها (وسلم) فوضع الألف بعد الواو بعد وضعها في آخر الفعل .



٩٠- الأشاقف الجنوبي - مقام الولي الصالح:  
القياسات:

- الطول : ٤٢ سم.
- العرض : ٣٥ - ٤٠ سم.
- الأسطر : ٨.
- التاريخ : عباسي مبكر.
- السمك : ١٤ سم.
- نوع الخط: كوفي غير منقط.
- رسم النقش : انظر الصورة والمقابلين.
- القراءة :

ار الله وملكه  
لطور على السبع ياها  
الذي امنو صلوا  
عليه وسلمو لسلمها  
اعمد الله لكاتبه  
هدا الكتاب لمن فرا  
امر



ان الله وملائكته  
يصلون على النبي يا ايها

الذين امنو صلوا "كذا"

عليه وسلمو "كذا"

تسليما غفر الله

لكنانة ابن عدي ولمن

قرا هذا الكتاب

امين

الشرح والتحليل:

يبدأ صاحب النقش بالاقْتباس من القرآن الكريم (سورة الأحزاب ٣٣: الآية ٥٦) قال تعالى: {إن الله وملائكته يصلون على النبي يا أيها الذين آمنوا صلوا عليه وسلموا تسليماً} صدق الله العظيم، وبعدها يطلب المغفرة من الله عز وجل لكانانة ابن عدي ولكل من قرأ هذا الكتاب (النقش) ويؤمن على ذلك. ونلاحظ من خلال قراءة النقش تشابه الخط في تلك النقوش المحيطة بمقام الولي في هذا الموقع (الأشاقف الجنوبي) وكذلك صلة القربى فيما بينهم لثلاثة أجيال متتابعة في هذه المنطقة، وعلى الأرجح أن معظم القبائل العربية

لجأت إلى البادية بعد سيطرة الشعوب غير العربية على الحكم في العهد العباسي (القرن التاسع الميلادي) بالإضافة إلى طريق القوافل والتجارة والرعي والحج أيضاً، ونرى أن الكالتب أسقط حرف الألف في فعلي (امنو وصلوا) وكتبها هكذا (امنو،صلو)



٩١ - الأشاقف الجنوبي: مقام الولي الصالح:

القياسات:

- الطول : ٤٣ سم.
- العرض : ٣٢ سم.
- الأسطر : ٩.
- التاريخ : عباسي مبكر.
- نوع الخط: كوفي غير منقط.
- السمك : ١٤ سم.
- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.
- القراءة : اللهم اغفر

اللهم اغفر  
للحكيم ابن عدي  
يوم لا ينفع مال  
ولا بنون الا من اتا  
الرحمن بقلب  
سليم غفر  
الله لمن قال امين رب  
العلمين محمد ر  
سول الله غفر الله  
لمسعود

للحكيم ابن عدي (علي)

يوم لا ينفع مال (كذا) ولا

بنون الا من اتا الرحمن

بقلب سليم غفر

الله لمن قال امين رب

العلمين "كذا" محمد ر

سول الله غفر الله

لمسعود

الشرح والتحليل:

يبدأ كاتب النقش بطلب المغفرة للحكيم

ابن عدي ونلاحظ التالي: وضع حرف الألف دونما حاجة إليه قبل اسم الحكيم (للحكيم، هكذا) كما أنه دمج الأحرف في اسم عدي ليصبح مشابهاً لاسم "علي" هكذا مضمناً كتابه باقتباسه من القرآن الكريم من سورة (الشعراء ٢٦: الآيتين ٨٨-٨٩) قال تعالى: لِيَوْمٍ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ} صدق الله العظيم.

ونرى أنه غير كلمة الرحمن بدلاً من الله وكذلك كتابة فعل أتا (هكذا) بألف ممدودة بدلاً من المقصورة. كما أنه يطلب المغفرة لكل من يؤمن على ذلك وبعدها يذكر لنا أن محمد صلى الله عليه وسلم رسول الله وفي نهاية

النقش يطلب المغفرة لشخص اسمه مسعود وعلى الأرجح هو والد عدي (عدي بن مسعود) المذكور نقشه في غدير الملاح ويكون جده كالتالي: (حكيم بن عدي بن مسعود) وبهذا يكون كل من حكيم، عجاج وكنانة أشقاء وأبناء لعدي وجدهم هو مسعود.



٩٢ - الأشاقف الجنوبي: مقام الولي الصالح:

القياسات:

- الطول : ٥٠ سم.
- العرض : ٣٥ سم.
- عدد الاسطر : ٥.
- التاريخ : عباسي مبكر.
- السمك : ١٦ سم.
- نوع الخط: كوفي غير منقط.
- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.
- القراءة :

رضي الله عن هل " هلال "

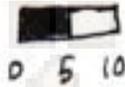
ابن يزيد يوم يموت ويوم

يبعث حيا غفر الله

لمن قال امين رب

العالمين

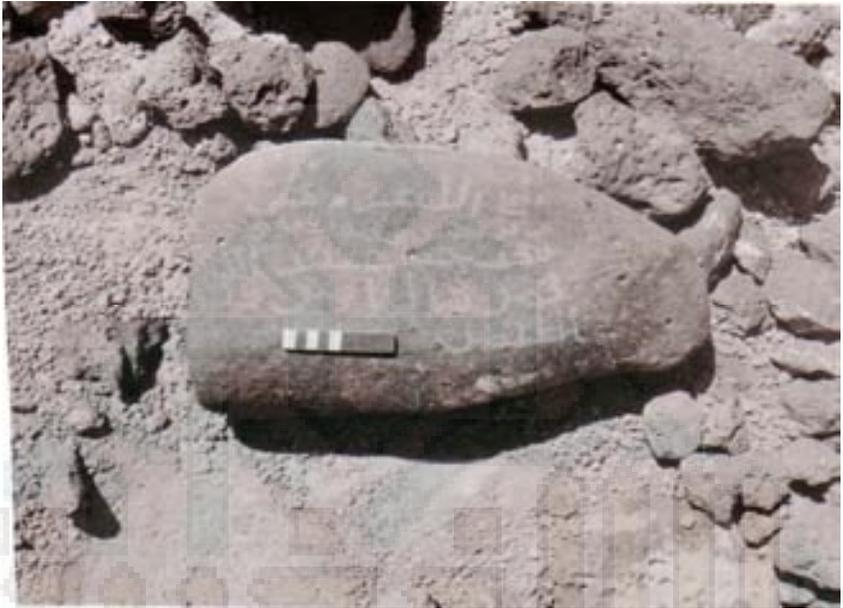
رحم الله هل  
الذي ولد يوم يموت ويوم  
يبعث حيا غفر الله  
لمن قال امين رب  
العالمين



الشرح والتحليل:

يبدأ كاتب هذا النقش بطلب الرحمة من الله عز وجل وهذا حال كافة نقوش الأشاقف العباسية إذ تبدأ بالفعل الماضي كما يلي: رضى، رحم، غفر، معطوفاً على لفظ الجلالة "الله" ويذكر اسمه واسم أبيه "هلال ابن يزيد" وقد كتب هلال بلامين موصولتين دون لام ألف للأولى ثم يضمن دعاءه بالاعتباس من القرآن الكريم من (سورة مريم ١٩: الآية ١٥) قال تعالى: {وسلام عليه يوم ولد ويوم يموت ويوم يبعث حياً} صدق الله العظيم.

ويسأل الله أن يغفر لكل من يؤمن ويقول آمين رب العالمين، ونلاحظ مد حرف الياء أسفل الكلمة في رضى وهذا حال النقوش الكوفية الأموية والعباسية.



٩٣ - الأشاقف الجنوبى: رجم الولى الصالح:

القياسات:

- الطول : ١٠٠ سم.
- العرض : ١٥ - ٦٥ سم.
- الاسطر : ٧.
- التارىخ : عباسى مبكر. مكان النقش الحالى: مكانه الأصلى أمام المقام الرجمى.
- السمك : ٣٠ سم.
- الحجر خشن والخط غير واضح جيداً، رغم أنه مكتوب بالكوفى غير المنقوط.
- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.

- القراءة : بسم الله

اللهم

اغفر

للحكيم ابن

عدي يوم

يموت ويوم

يبعث حيا

بسم الله  
اللهم  
اغفر  
للحكيم  
ابن عدي  
يوم  
يموت  
ويوم  
يبعث  
حيا

0 5 10 cm

## الشرح والتحليل:

يبدأ كاتب النقش بالبسملة، ثم يطلب من الله المغفرة للحكيم ابن عدي ونلاحظ أن الكاتب وضع الألف بعد غفر وكان أحرى به أن يضعها قبلها كما أنه كتب حرف العين مشابهاً لحرف الحاء في الاسم عدي مع مد حرف الياء أسفل الاسم كما أنه ضمن كتابته باقتباسه من القرآن الكريم من (سورة مريم ١٩: الآية ١٥) سابقة الذكر في عدد من النقوش.



٩٤ - الاشاقف الجنوبي: مقام الولي الصالح - على نفس الحجر

نقشين الأول عباسي مبكر والثاني مملوكي:

- الطول : ٥٢ سم.
- العرض : ١٥ - ٤٥ سم.
- أ- النقش الأول:
- عدد الأسطر : ٦.
- التاريخ : عباسي مبكر ومملوكي.
- مكان النقش الحالي: مكانه الأصلي.
- السمك : ٣٥ سم.
- ب- النقش الثاني:
- عدد الأسطر : ٣ - نوع
- الخط: كوفي غير منقط.
- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.
- القراءة : أ- رضي الله عن

كنانة ابن عدي

وعن والديه وما

ولدا وادخلهم

جنات النعيم التي

وعدها المسلمون

ب- نقش مملوكي متأخر

غفر الله لهاد

ابن "حريب" ذنبه

امين رب العالمين

رضي الله عن  
كنانة ابن عدي  
وعن والديه وما  
ولدا وادخلهم  
جنات النعيم التي  
وعدها المسلمون  
غفر الله لهاد  
ابن حريب ذنبه  
امين رب العالمين



الشرح والتحليل:

يبدأ كاتب النقش بطلب الرضى من الله عز وجل بصيغة الماضي (رضي الله عن) ويذكر اسمه واسم أبيه (كنانة ابن عدي) دون ذكر العشيرة ويطلب كذلك الرضى والمغفرة عن والديه وأولاده ويسأل لهم جميعاً أن يدخلهم جنات النعيم التي وعدها الله المسلمين.

أما النقش الأحدث الثاني فيوجد أسفل سابق الذكر بخط رفيع صغير يطلب كاتبه من الله المغفرة لهاد ابن حريب ويؤمن على ذلك ونلاحظ مد حرف الياء في كافة الكلمات الموجودة أسفلها مثل (رضي، عدي، والتي).



٩٥ - الأشاقف الجنوبي :-

- الطول : ٢٠ سم.

- العرض : ١٢ سم.

- الاسطر : ٤.

- الخط : كوفي غير منقوط غير واضح جيداً.

- الحجر : خشن.

- التاريخ: عباسي مبكر.

- رسم النقش :

- انظر الصورة والشكل

المقابلين.

- القراءة : **رحم الله**

**مختار ابن عد**

**نا "ن" "كذا" يوم يقوم الحساب**

**الشرح والتحليل:**

بدأ كاتب النقش الدعاء له بالرحمة (مختار ابن عدنان) ونلاحظ سقوط

حرف النون في اسم عدنان، وقد ربط الرحمة موصولة حتى يقوم الحساب "

يوم القيامة "



٩٦ - الإشراق الجنوبي:-

- الطول : ٣٠ سم.
- العرض : ٢٠ سم.
- الأسطر : ٧.
- الخط: كوفي سميك غير منقوط.
- الحجر: عليه طحالب حالت دون قراءة كافة الأسطر جيداً، ولم يتسنى للباحث تنظيفه أثناء جولته.
- التأريخ: عباسي مبكر.
- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.

السموات  
والارض  
وما في الله  
وما من هو  
واختلاف  
معد مهما  
يوم يموت

القراءة : ان في السماوات

والارض واختلاف الليل وا

لنهار وما ال الله

وما من هو واختلاف

معد مهما و

يوم يموت

الشرح والتحليل:

يلاحظ من خلال النقش أن بدايته محاولة لاقتباس من القرآن من (سورة البقرة ٢: آية ١٦٤) قال تعالى: {إن في خلق السماوات والأرض واختلاف الليل والنهار والفلك التي تجري في البحر بما ينفع الناس... الآية} صدق الله

العظيم، وللأسف الشديد لم يكن مع الباحث لا الأداة ولا الوقت لتنظيف النقش الذي كان يعلوه طحالب حالت دون قراءته بشكل كامل تاركاً المجال للباحثين مستقبلاً لقراءته.



٩٧-النظايم - الأثاقف الشرقي .

مكان النقش : لايزال في موقعه الأصلي .

- الطول ٤٦سم .

- العرض ٢١سم - عدد الأسطر: ثلاثة .

- التاريخ : أموي متأخر - الخط : كوفي غير منقوط .

رسم النقش :



**نؤمن بالله ونكفر**

**بالطغوت**

**الشرح :**

حاول الكاتب بالكتابة

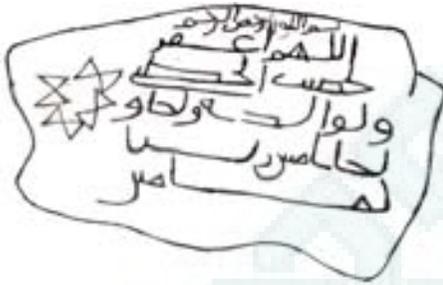
بداية السطر فأخطأ

( الهم أو بهلول بن ) كما أخطأ بكلمة نكفر فكتبها نخفر مما اضطره إلى شطبها.

وقد كتب الطاغوت بدون ألف هكذا (الطغوت) وهذه سمة العصر آنذاك.

الصلوات  
نؤمن بالله ونكفر  
بالطغوت

٩٨ - الأشواق الجنوبي - الشرقي - النضائم :-



- لايزال مكانه الطبيعي .
- الطول : ٣٣سم
- العرض : ٢٦سم
- التاريخ : عباسي مبكر .
- الخط : كوفي غير منقوط - عدد الأسطر : خمسة .
- الزخارف : وجود نجمة ثمانية مضافة لاحقاً .

رسم النقش: **بسم الله الرحمن الرحيم اللهم اغفر**

**لحصيب الخطبي ولوالديه ولما ولد امين رب العالمين**



الشرح :

اضافة البسمة فوق النقش بخط رفيع (بسم الله الرحمن الرحيم ) وعلى يسار النقش نجمة ثمانية على الأرجح في العصر المملوكي . مع ذكر الأسم المطلوب له المغفرة (حصيب الخطبي) ولوالديه وأولاده ويؤمن على ذلك.

# الفصل الثالث

١ - النقوش الأيوبية

٢ - النقوش المملوكية

أولاً: النقوش الأيوبية

## النقوش الأيوبية:

٩٩- وادي تل رماح:

- الطول : ٥٨ سم.

- العرض : ٢٥ سم.

- الاسطر : ستة أسطر.

- التاريخ: أيوبي ٦٠٤هـ.

- نوع الخط: كوفي غير منقوط.

- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.

- القراءة : لا اله الا الله محمد رسول الله

لا اله الا الله محمد رسول الله

عمم الله على محمد وعمره

لمن قرأه وكتبه وولا امه

ابن مولانا محمد

اربع وست مائة

غفر الله لعلي بن ...

غفر الله

لمن قرأه وكتبه وقال امين

ابن مولانا في سنة

اربع وست مائة

على هذا الواد

## الشرح:

بدء النقش بالتوحيد ومن ثم طلب صاحب النقش المغفرة من الله عز وجل لعلي بن... "الاسم هنا غير مكتمل" ثم يطلب المغفرة لكل من يقرأه ولكاتبه وقد ذيل النقش بعبارة "ابن مولانا" وبعدها ذكر تاريخ كتابة النقش في سنة ٦٠٤هـ. ثم ذكر عبارة (الله هذا الواحد) بخط رفيع يقرأ بصعوبة



١٠٠- أم الجمال - البروتوريوم - حفرة عام ١٩٩٢م - نحت النقش على عامود بازلتى فى ساحة البروتوريوم.

- الطول: ٤٥ سم.

- العرض: ٦٠ سم.

- الأسطر: ٤ أسطر.

- التاريخ: أيوبى ٦٠٧هـ.

- الخط: نسخى غير منقوط.

- رسم النقش: انظر الصورة والشكل

المقابلين.

- القراءة: رجب ابن غيث

فى سنة

سبع

وستماية

رجب ابن غيث  
فى سنة  
سبع  
وستماية



الشرح:

يذكر النقش اسم رجب ابن غيث وسنة الكتابة وهي ٦٠٧هـ ويلاحظ أنه كتب بالخط الكوفي غير المنقوط لأنه يعود للعهد الأيوبي مقلداً ما كان سائداً في العهد العباسي مع ملاحظة زخرف أو رقم "٧" بالهندية فوق حرف السين وهذا الأمر يلاحظ في كافة

النقوش الأيوبية وخاصة اللاحقة المملوكية بشكل لافت للنظر.

١٠١- رحاب - تلعة القرية - المسجد الأيوبي - المملوكي:  
كسرة فخارية غير متكاملة من إناء مزجج ومزين بالكتابات العربية.



القياسات:

- الارتفاع: ٦سم.
- العرض: ١,٥-٥,٥سم.
- السمك: ٢ملم.
- لون الفخار: أخضر فاتح مائل للصفرة.
- الصناعة: تمت على القالب والكتابة بارزة للخارج.
- عدد الأسطر: أربعة أسطر ولكن الكلمات الواضحة فقط في السطرين الأوسطين.
- نوع الخط: نسخي مزخرف.
- التأريخ: أيوبي.
- موسم الحفرية: ١٩٩٤ - المشرف: الباحث.
- مكان وجود الكسرة: متحف آثار المفرق تحت الرقم "٣٢١".
- رسم النقش: انظر الصورة والشكل المقابلين.
- قراءة الكتابة:

الله "مكسور"

أحد "مكسور"

## الشرح:

يلاحظ أن الكتابة المزججة الفخارية كانت جزءاً من مزهريّة يعلو سطحها كتابات قرآنية وما هو واضح من النص الموجود نرى أن الكتابة كانت جزءاً من (سورة الإخلاص ١١٢: الآية ١) قال تعالى: {قل هو الله أحد} صدق الله العظيم.



## ثانياً: النقوش المملوكية

## النقوش المملوكية:

بسم الله الرحمن الرحيم  
ما عمل برسم مولانا السلطان  
الاسلام والمسلمين قسيم  
امير المؤمنين صلاح الدين  
ملك الاشرف اعز الله  
انصاره وذلك في سنة اثنين  
وتسعين وستماية

١٠٢- رحاب :- تل  
رحبية:

- الطول : ٥٤ سم.

- العرض : ٥٠ سم.

- التاريخ: مملوكي.

- مكان النقش الحالي:

- غير معروف.

- نوع الخط: الثلث.

- عام ٦٩٢ هـ -

١٢٩٣ م. عدد

- الأسطر: سبعة أسطر.

- رسم النقش: انظر الشكل المقابل.

- القراءة : **بسم الله الرحمن الرحيم**

**ما عمل برسم مولانا السلطان**

**الاسلام والمسلمين قسيم**

**امير المؤمنين صلاح الدين**

**ملك "كذا" الاشرف اعز الله**

**انصاره وذلك في سنة اثنين**

**وتسعين وستماية**

الشرح والتحليل:

هذا النقش من الكتابات التأسيسية الهامة في العصر المملوكي المبكر في منطقة المفرق وخاصة رحاب، ويبدو أن هذا الحجر التأسيسي وضع على مدخل إحدى المواقع الهامة التي دشنت في عهد السلطان الأشرف صلاح الدين خليل والذي حكم ما بين الأعوام ٦٨٩-٦٩٣هـ - ١٢٩٠-١٢٩٤م، ولا يزال في تل رحيبة مجموعة من المباني المملوكية أعلى البركة الأثرية وكذلك المسجد المملوكي ويلاحظ أن النقش بدأ بالبسملة ومن ثم ذكر السلطان أعلاه والقابة المعروفة وخاصة قسيم أمير المؤمنين العباسي آنذاك، ويلاحظ من خلال استقراء النقش أن الكاتب وضع في خطأ تعريف السلطان "باللام" والإسلام بعدها معرفاً باللام أيضاً وهذا بالأمر لا يجوز لغوياً وكان من الأجدر به أن يكتب سلطان الإسلام، كما تم إسقاط حرف الألف في كلمة الملك وكتب "ملك" مع إسقاط عدد من النقاط فوق الأحرف ووضع شكل "٧" الزخرفي المعهود في العصر المملوكي فوق حرف السين في كلمة المسلمين.<sup>(١)</sup> لقد تم نقل صورة التفتيش عن كتاب ميشيل بيشريلو المشار إليه في الحاشية لأن النقش لم يعد موجوداً في مكانه الأصلي .

(١) بيشريلو، ميشيل (١٩٨١) كنائس وفسيفساء الاردن لوحة رقم (٧٩).



صورة تظهر مسجد رحاب الأيوبي المملوكي - تلعة القرية

١٠٣ - - جاوه - وادي العبد :-

- الطول : ٨٠ سم.

- العرض : ٣٠ سم.

- الاسطر : أحد عشر سطراً.

- الخط : رقيق ورفيع.

- التاريخ: مملوكي مبكر - سنة

٧٠٠هـ - ٣٠٠م.

- رسم النقش : انظر الصورة

والشكل المقابلين.

- القراءة :

- **اكتلنا الحنطة من**

**المجلد الذي من شرق (بي)**

**سنة**

**سبعماية بثلاث مائة وستين**

**درهم الغراره واكتلنا من المجلد عقب هذا**

**بست (و)ستين الغرارة من هري المقطم**

**حنطة جيدة باثعشر (كذا) درهم أول النهار**

**وسبعة دراهم وجازفوا "كذا" (جازوا) عقاب**

**الهري قامت كل غراره بدرهم**

**فلا تقنطو (كذا) (١) من رحمة الله**

**كتبه محمد ابن سلطان**

**ابن الشيخ**

**دياب**

**الشرح:**

هذا النقش الطويل والمهم يسجل لنا مجموعة هامة من المعلومات التاريخية الاقتصادية والاجتماعية والجغرافية واللغوية، فيذكر لنا اسم موقع المجلد محدداً إياه شرق سلخد "صلخد" وكذلك العام الهجري ٧٠٠هـ، وأنهم مجموعة من التجار اکتالوا القمح "الحنطة" من ذلك الموقع بـ ٣٦٠ درهم الغرارة الواحدة، وبعد ذلك اکتالوا الغرارة الواحدة من المجلد بـ "٦٦"

درهم وبعد ذلك اشتروا حنطة جيدة بـ "١٢" درهم الغرارة الواحدة أول النهار صباحاً من هري المقطع وبسبعة دراهم مساءً وعندما جاوزوا الهري<sup>(١)</sup> أصبحت كل غرارة بدرهم واحد، ويقتبس هنا من القرآن الكريم بقوله: "لا تقنطوا من رحمة الله" ويذيل الكاتب اسمه في النهاية: محمد بن سلطان ابن الشيخ ذياب، ونلاحظ الزخرف الموجود فوق حرف السين في كل الكلمات وكذلك تراجع اللغة العربية واستخدام اللهجة العامية والخطأ الإملائي في جازفوا بمعنى جاوزوا.

علماً بأن "الغرارة" من المكابيل الإسلامية المستخدمة في بلاد الشام في العصور الأيوبية - المملوكية وحتى العثمانية المبكرة، وقد كانت الغرارة الواحدة تساوي (٢٥٠) لتر تقريباً. وقد كانت تستخدم في توزيع الحبوب عامة مثل القمح، السمسم وغيرهما.

---

(1) الهري: المنطقة الخراب - الخربة في اللهجة البدوية المحلية/ الجبلية، نسبة إلى أهل الجبل. وهو إسم موقع آثار أم الجمال القديمة النبطية شرق أم الجمال الحالية .

١٠٤ - وادي سلمى:

- الطول : ٤٧ سم.
- العرض : ٣٢ سم.
- الأسطر : ثمانية
- أسطر.
- التاريخ: مملوكي ٧١٤هـ.
- نوع الخط: نسخي
- على كوفي بسيط
- منقط.
- رسم النقش : انظر الصورة والمقابلين.
- القراءة : حضر في

هذه "كذا" المكان

**المبارك الفقير الي**

**الله تعالى عبد ابن سلام ابن رافع**

**ابن شيخ ابن صخر ابن رافع ابن وهبان**

**ابن يحيى ابن رافع غفر الله له والديه "كذا" ولجميع**

**المسلمين امين رب العالمين**

**ولمن قرأه من المسلمين ودعا له بي مغفرة**

**كتب سنة سبع مائة وربع طعشر "كذا" في رجب**

**الشرح والتحليل:**

يظهر لنا في بداية هذا النقش استخدام عبارة "حضر في هذا المكان المبارك"، وهي عبارة شاعت وانتشرت في بداية العهد المملوكي في معظم النقوش الصخرية في بادية الشام ويلاحظ الخطأ الأول في رسم الإشارة هذه بدلاً من هذا الآن المكان مذكر أما الخطأ الثاني فهو في حرف الجر "إلى" وقد وضع الكاتب نقطتين أسفل الألف المقصورة، ويذكر الكاتب أن من حضر في هذا المكان المبارك الفقير إلى الله تعالى ويذكر الاسم هنا من تسعة مقاطع أي الابن عيد وزيادة الثمانية دون ذكر اسم العشييرة ويلاحظ تكرار اسم رافع ثلاث مرات أي أنه الثالث في كل ثلاثة أسماء من المجموعة المتكاملة وهذا الأمر يوضح لنا أهمية هذا الجد الرئيس المكون للعائلة على ما يبدو، أما اسم يحيى الجد ما قبل الأخير فقد كتب بألف ممدودة، ويسأل

الكاتب له المغفرة ولوالديه وقد كتب في مساق النقش خطأ كالتالي: "والديه" أي ولوالديه وكذلك لجميع المسلمين ويؤمن على ذلك ونلاحظ الزخرف الموجود فوق حرف السين وهو شكل رقم سبعة "٧" وقد كتب هنا على شكل زائد + من السرعة على ما يبدو ولكنها تظهر صحيحة فوق كلمة سنة في السطر الذي يليه، وهذه ميزة أخرى في معظم النقوش المملوكية ولا يفوتني هنا ذكر الخطأ الإملائي في كلمة بمغفرة وكتب بشكل منفصل كالتالي: "بي مغفرة" وقبلها كلمة "دعا" وقد كتب بالألف الممدودة ولا تكتب إلا بها (دعا يدعو) كتابة التاريخ فيلاحظ جلياً اللهجة العامية واضحة فيها وهي كالتالي: "ماية وربع طعشر" أي مائة وأربعة عشر، وذلك في شهر رجب.



١٠٥ - وادي سلمى - المسجد الثالث:

- الطول : ١٨ سم.
- العرض : ١٧ سم.
- الأسطر : ٨ أسطر.
- السمك : ٥ سم.
- التاريخ: مملوكي ٧٣٣ هـ
- نوع الخط: نسخي منقط.
- مكان النقش: متحف آثار المفرق.
- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.

- القراءة :

بسم الله الرحمن الرحيم

غفر الله لعلي ابن "كذا"

سلام ابن عمر والامن "كذا"

كتبه قروه وجماعة المسلمين لا الحسنين "كذا" للحسين

كتبها علي الحسين سنة ثلاثة وثلاثين وسبع مية (كذا)

الشرح:

بدأ هذا النقش بالبسمة وطلب صاحب النقش لعلي ابن سلام ولمن كتبه ولمن قرأه وكافة المسلمين وللحسين المغفرة وفي طبيعة الحال فإن الكاتب يعبر عن اسمه صراحة بقوله: كتبها (كتبه) على الحسنين مذكراً بالتاريخ ٧٣٣ هـ.

ونلاحظ اللهجة العامية بشكل جلي في الكلمات: إامن، قروه، وابن، وهذه ميزات النقوش المملوكية لتراجع اللغة العربية الفصحى آنذاك<sup>(١)</sup>. ويقصد في جملة (والمن كتبه وأامن قروه) أي غفر الله لمن كتبه ولمن قرأه .

(١) الجبور، خالد، رسالة ماجستير، النقوش العربية الإسلامية، ص ٥٥٠.



١٠٦- وادي سلمى: المسجد الأول.

- الطول : ٥٦ سم.

- العرض : ٣٣ سم.

- الاسطر : ستة أسطر.

- التاريخ: مملوكي ٧٣٨ هـ.

- نوع الخط: النسخي

المنقط.

- مكان وجود النقش الحالي: متحف آثار إربد.

- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.

- القراءة :

**بسم الله الرحمن الرحيم**

**حضر في هذه "كذا" المكان المبارك مسلم ابن مسعود**

**وولده غنام من بوسان لسنة ثمانو ثلاثين وسبعمائة**

**غفر الله لكاتبه وقاربه "كذا"**

**وللمسلمين "كذا" (للمسلمين)**

**الحمد لله رب العالمين**

**كتب التأم "كذا" (التأم) من**

**الايام ما عرفوا قداوقفتمهم**

**صروف الدهر لو وقفوا**



## الشرح والتحليل:

بدأ النقش بالبسملة، وبعد ذلك يبدأ بالمقدمة المعهودة في النقوش المملوكية ألا وهي: "حضر في هذا المكان المبارك" ونلاحظ الخطأ الذي وقع به الكاتب وهو في اسم الإشارة "هذه" والمكان مذكر وكان الأجدر به أن يكتب "هذا" ويخبرنا أنه وولده قدما من قرية بوسان في حوران (شرق صلخد - سوريا) ويذكر لنا اسمه "مسلم ابن مسعود" أما ابنه فاسمه "غنام" محددًا تاريخ الزيارة "٧٣٨هـ" ونلاحظ إيصال حرف العطف "الواو" مع رقم ثمان هكذا "ثمانو" طالباً من الله عز وجل المغفرة لكاتب النقش وقارئه ولكافة المسلمين، ونرى هنا اللهجة العامية واضحة في كلمة قاريه وذلك عبر تحويل الهمزة إلى ياء، ونسيان اللام في كلمة المسلمين هكذا "للمسلمين" مقتبساً من القرآن الكريم قال تعالى: {الحمد لله رب العالمين} (سورة الفاتحة ١: الآية ١)، ومن ثم يقتبس بيت الشعر التالي:

كتب للنائم من الأيام ما عرفوا

قد أوقفتهم صروف الدهر لو وقفوا<sup>(١)</sup>

(١) الجبور، خالد: مرجع سابق الذكر، ص ٥٧-٥٨.

١٠٧- وادي سلمى:

- الطول : ٣١ سم.

- العرض : ٢٠ سم.

- عدد الاسطر : أربعة أسطر - التاريخ: مملوكي ٧٤٠هـ - نوع الخط: نسخي بسيط.

- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.

- القراءة : **الهم اغفر لسماعيل**

"كذا"

الهم اغفر لسماعيل  
ابن قطامي  
من سنة اربعين  
وسبعمائه

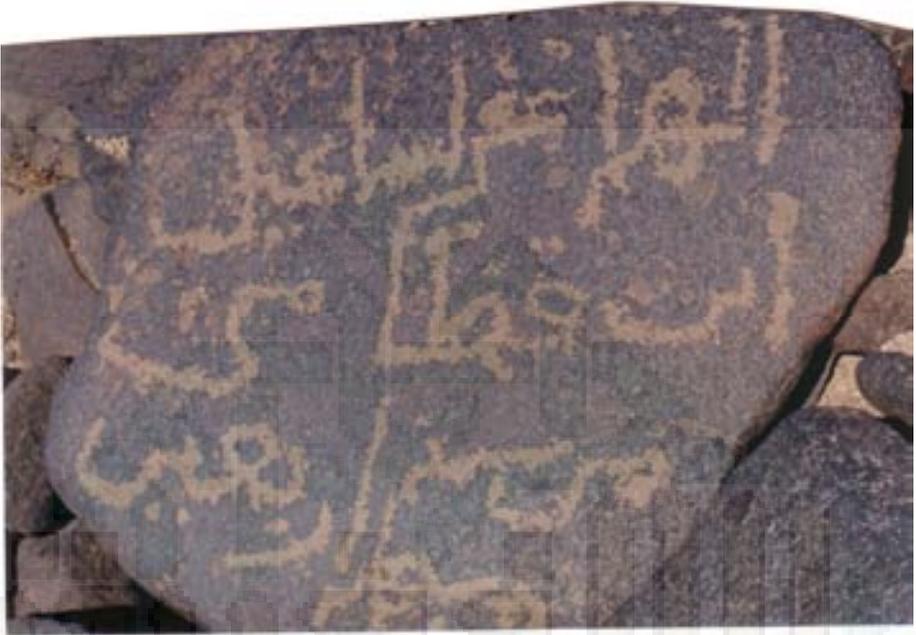
ابن "كذا" قطامي

من سنة اربعين

وسبعمائه

الشرح:

بدء النقش بالطلب من الله عز وجل أن يغفر لإسماعيل ابن قطامي محمداً تاريخ الكتابة بـ ٧٤٠هـ، ويلاحظ أن بداية النقش في كلمة اللهم سقطت اللام الأولى وكذلك ألصقت اللام مع اسم اسماعيل مباشرة أن يكتب لإسماعيل "لام ألف" كما أ، عدد من نقاط الأحرف أسقط مثل "نون الباء لابن" ونقطتي الباء في قطامي وكذلك نقطة نون "من" ونقطة نون في سنة وكذلك نقطتي التاء المربوطة وغيرها كما يلاحظ في .



١٠٨ - جاوه - وادي العبد - منطقة السد.

- الطول : ٥٧ سم.
- العرض : ١٩ سم.
- التأريخ: مملوكي ٧٦٣هـ - ١٣٦٢م. عدد الأسطر: خمسة أسطر.
- نوع الخط: منقوط - متأثر بالكوفي قليلاً.
- رسم النقش : انظر الشكل المقابل.
- القراءة : **حضر العبد في هذا المكان المبارك**

### المتصيد فيه سنة ثلاث وستين ( وسبع مائه )

حضر العبد في هذا المكان المبارك  
المتصيد فيه سنة ثلاث وستين  
وكتبه  
عماد بن  
الخطيب

وكتبه

عماد بن

الخطيب

الشرح والتحليل:

يبدأ النقش بعبارة حضر في هذا

المكان المبارك مع إضافة العبد بعد حضر مباشرة وهذا حال الكثير من النقوش المملوكية المتأخرة ويعلمنا الكاتب أنه كان في هذا المكان متصيداً، ومن الجدير ذكره أن الغزلان والأرانب والطيور اللاحمة كانت إلى عهد قريب لا تزال تترع في ذلك الوادي لأنه خصب التربة كثير المياه في الوادي والمناطق المحيطة فيه والعائدة للعصور البرونزية المبكرة أما تاريخ النقش فيتضح لنا سنة ثلاثة وستين فقط، والباحث يرجح أن الرقم الذي يليه سبع مائة وليس غيره قياساً مع النقوش المشابهة له والمشاركة معه بعبارة حضر في هذا المكان المبارك والعائدة للعصر المملوكي .

١٠٩ - وادي سلمى:

- الطول : ٥١ سم.
- العرض : ٣٠ سم.
- الأسطر : خمسة أسطر.
- التاريخ: مملوكي ٧٧٨ هـ -
- الخط: نسخي.
- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.
- القراءة :

كامل الحجاج يلى الله تعالى رحيم  
غفر الله ذنبه يوم تبلى كل  
نفس عنفها كذا  
يا ساكن الدار لا تجزع من بعدنا فالدار بعدنا ترحل  
كتبه رحيم رحمة الله من قال رحمه الله



**كتبه الحاج يلى الله تعالى رحيم**

**غفر الله ذنبه يوم تبلى كل**

**نفس عنفها "كذا"**

**كتبه سنة ثمن "كذا" وسبعين وسبعماية**

**بسم الله الرحمن الرحيم**

**يا ساكن الدار لا تجزع من بعدنا فالدار بعدنا ترحل**

**كتبه رحيم رحمة الله من قال رحمه الله**

**الشرح والتحليل:**

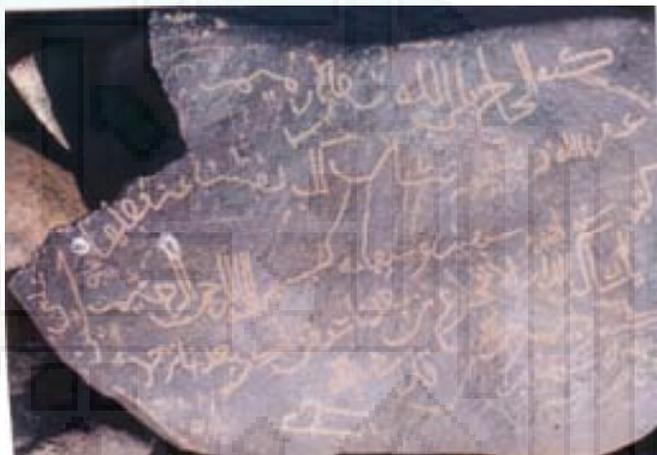
يبدأ النقش بكلمة كتبه مع إسقاط سن الباء وعدم وضع النقاط على الأحرف أيضاً، ومن خلال استقراء النقش نلاحظ الخطأ الواضح وكذلك اللهجة العامية الواضحة مع تأخير اسم الكاتب "رحيم" إلى ما بعد الله تعالى وكان من الأجدر أن توضع بعد لقب الحاج مباشرة مع استخدام "يلى" بالعامية بدل الذي وبهذا كان من الأولى أن يكون النقش كالتالي: "كتباه الحاج رحيم الذي غفر الله تعالى ذنبه".

**ويردف كاتباً:**

"غفر الله ذنبه يوم تبلى كل نفس عنفها" ويلاحظ هنا الحركة التي وقعت فوق الباء في تبلى على هيئة رقم "٧" وكذلك فوق حرف السين في "نفس" ونرى الخطأ الواضح في كتابة نفس فقد وضعت النون بدلاً من تنوين الكسر أسفل حرف السين وكذلك دمج حرف الجر عن وكلمة فعلها معاً لتكون "عنفها".

أما التاريخ فقد كتب كالتالي: "كتبه سنة ثمن وسبعين وسبعماية"  
ونلاحظ إسقاط سن الباء في كتبه وكتابة رقم ثمان دون حرف الألف مع  
إسقاط حرف الجر في قبل سنة.

ويكتب الكاتب البسمة في نهاية السطر الثالث قبل بدئه باقتباس بيت  
من الشعر كالتالي: يا ساكن الدار لا تجزع بعدنا فالدار بعدنا ترحل ويلاحظ  
الخطأ الإملائي في كتابة كلمة فالدار وقد كتب كالتالي: "في لدر".  
وكما بدأ النقش ينهيه بالتأكيد أن من كتبه هو رحيم دون ذكر اسم أبيه  
أو جده أو عشيرته ويسأل الرحمة لكل من يقول رحمه الله.



## ١١٠- نقش أم الجمال المملوكي:

### القياسات:

- الطول: ٢٤سم، - العرض: ١٧سم، - السمك: ٢٢سم.
- عدد الأسطر: سطران، نوع الخط: نسخي بسيط.
- التاريخ: مملوكي يعود لعام ٧٨٢هـ.
- مكان النقش الحالي: متحف آثار المفرق/ أمين المتحف: جميل المساعيد.
- مكتشف النقش: خالد الجبور.

رسم النقش: انظر الصورة والشكل المقابلين:  
القراءة:

**اللهم اغفر لكانبه ربيعة ابن يحيى  
المساعيد كتبه سنة اثنين وثمانين وسبع مائة**

### الشرح والتحليل:

يسأل كاتب هذا النقش الله عز وجل المغفرة ذاكراً اسمه واسم أبيه وعشيرته "ربيعة ابن يحيى المساعيد" ويذكر لنا أنه هو كاتب هذا النقش محددًا في السطر الثاني تاريخ كتابته وهو سنة ٧٨٢هـ، ومن الجدير ذكره اسم عشيرة المساعيد التي ما يزال أفرادها يعيشون حتى الآن في بادية الشام وخاصة جبل حوران ومحيطه "مناطق أم الجمال والصفواوي" وهم من بدو أهل الجبل

الذين يصيفون في جبل حوران وجبل الشيخ "الجولان" ويشتون في البادية السورية - الأردنية المشتركة ولكن الحدود الدولية الجديدة أدت إلى تقسيمهم ما بين الأردن وسوريا.

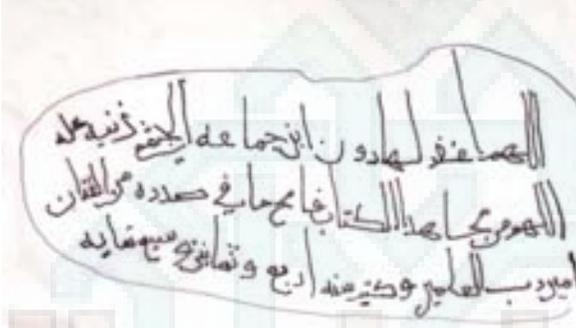


١١١- وادي سلمى:

القياسات:

الطول: ٤٣ سم ، العرض: ٣١ سم.

نوع الخط: مخلوط بين خطين كوفي ونسخي منقط، التاريخ: مملوكي مؤرخ "٧٨٤هـ".



مكان النقش: كتب على

صخرة ثابتة كبيرة في

مكانها الأصلي.

عدد الأسطر: ثلاثة

أسطر.

نوع الحجر: بازلتى أسود سطحه خشن.

رسم النقش: انظر الشكل والصورة المقابلين.

قراءة النقش:

**اللهم اغفر لهارون ابن جماعة الجشمي ذنبه كله**

**اللهم من مما هذا الكتاب فامم ما في صدره من القرآن**

**أمين رب العالمين "كذا" وكتب سنة أربع وثمانين وسبعمايةه "كذا"**

الشرح والتحليل:

يبدأ الكاتب بطلب المغفرة لهارون ابن جماعة الجشمي من كافة ذنوبه، كما يسأل الله عز وجل أن يمحو ما في صدر كل من يمحو هذا النقش ما في صدره من القرآن الكريم ويؤمن على ذلك، ونلاحظ أن هذه العبارة تذكر ثلاث مرات ضمن هذه الدراسة، اثنتان منها تخص هارون بن جماعة

الجشمي وثالث تعود للعصر العباسي المبكر، وهذا تراث قديم متوارث في كافة النقوش ومنذ العصور الحديدية مروراً بالنقوش الآشورية وحتى النبطية والتمودية الصفوية وصولاً للعصور العربية الإسلامية، يلاحظ التناسق الجميل في الخط والكلمات والأسطر مع إحاطة النقش بخط رفيع مع ملاحظة كتابة فعل "محي" بالألف الممدودة وليس المقصورة كما حال معظم النقوش التاريخية القديمة لأنها كتبت بالألف الممدودة من فعل (محا يمحو).



١١٢ - الإشاقف الجنوبي - القبر الرجمي - المزار الدائري :-  
\* القياسات :

- الارتفاع : ١٦,٥ سم.
- العرض : ١٢ سم من الأسفل - العرض من الأعلى : ٢٥ سم.
- السماكة : ٨ سم.
- كما يوجه نقش مشابه له في محطة الصفاوي.
- التاريخ: زمن المملوك المالك الظاهر برقوق ١٣٨٢م - ١٣٨٩م.
- العصر المملوكي: ٧٨٦هـ - ١٣٨٤م.



- مكان وجود النقش: متحف
- آثار المفرق - يوجد شكل
- رقم "٧" فوق كل حرف
- سين في النقش.
- رسم النقش : انظر
- الصورة والشكل المقابلين.
- القراءة :

**اللهم اغفر لها رون بن**

**جماعة اللهم اغفر لخاله**

**ابن علي ابن نصر ابن**

**ناصر ابن جمال وكتب**

**سنة ستة وثمانين وسبع مائة**

**الشرح والتحليل:**

بدأ هذا النقش بطلب المغفرة لهارون ابن جماعة الزبيدي الجشمي الرجل المشهور بكثرة ذكره في النقوش المملوكية عبر امتداد الحركة الشمالية ومن ثم يطلب الكاتب المغفرة لنفسه على الأغلب وهو خلف ابن علي ابن ناصر ابن جمال ولم يذكر اسم عائلته أو عشيرته واكتفى بذكره اسمه من خمسة مقاطع ومن ثم يذكر السنة الهجرية للكتابة الهجرية للكتابة وهي ٧٨٦، ويلاحظ وجود الشكل المشابه لرقم "٧" أعلى حرف السين في تلك الكلمات والموضوع دائماً فوق هذا الحرف في تلك المرحلة التاريخية<sup>(١)</sup>.

(١) الحصان، المفرق ومحيطها، مادة تل عنق الرسم، ص ٢٣٠.

هذا وقد عثرت على نقش آخر مشابه له من حيث اسم الكاتب خلف ابن علي ويعود لنفس السنة مع عدم وجود طلب المغفرة لهارون بن جماعة بالقرب من محطة وادي الصفاوي وهو كالتالي:

**اللهم اغفر  
لخلف ابن علي ابن  
نصر ابن ناصر ابن  
جمال وكتب سنة  
سبع وثمانين وسبع مائة**



١١٣ - وادي سلمى - ساحة المسجد الرابع:  
القياسات:

- الطول: ٣٧سم ، العرض: ١٦سم . ، السمك: ١٢سم.  
عدد الأسطر: ثمانية أسطر للكتابة جميعاً:  
أ- النقش الأول العلوي: سطران.  
ب- النقش الثاني الأوسط المحاط بخط: خمسة أسطر.  
ج- النقش الأسفل القصير: سطران واحد واضح والآخر غير مقروء.  
- مكان النقش الحالي: مكتب آثار المفرق.  
- نوع الحجر: بازلتي أسود - نوع الخط والكتابة: نسخي بسيط مختلط مع الكوفي منقط والكتابة استخدم فيها أداة حادة رفيعة.  
التأريخ: مملوكي مؤرخ ٧٨٦هـ.  
رسم النقش: انظر الشكل والصورة المقابلين.



قراءة النقش:

- أ- **بسم الله الرحمن  
الرحيم اللهم اغفر  
لخميس ابن سعد  
ابن مطر  
اللهم اغفر لخلف ابن  
علي ابن نصير (نصر)  
ابن ناصر ابن  
كمال (جمال) اللهم طيب  
علي سيدنا محمد  
عبدك ورسولك وكتب سنة  
ست وثمانين وسبعماية  
بسم الله الرحمن الرحيم**

الشرح والتحليل:

يبدأ النقش الأول "أ" بالبسملة ثم يطلب الكاتب المغفرة لخميس ابن سعد ابن مطر دون ذكر نسبه أو عشيرته، ونلاحظ وجود الزخرف المعتاد على هيئة رقم "٧" فوق حرف السين في كل الكلمات للنقوش الثلاث، النقش الثاني

"ب" يبدأ بطلب المغفرة "خلف ابن علي ابن نصير ابن ناصر ابن كمال (جمال) وقد ذكر هذا الشخص في ثلاثة نقوش حتى الآن في هذه الدراسة مع الالتقاء في نفس التاريخ "٧٨٦هـ" مع نقش الأشاقف الجنوبي والاختلاف مع نقش الصفاوي "٧٨٧هـ" كما أن هذا النقش يمتاز بإضافات أخرى بعد ذكر النسب بطلب الصلاة على الرسول "صلى الله عليه وسلم" بقوله: اللهم صلي على سيدنا محمد عبدك ورسولك، ومن ثم يؤكد على سنة الكتابة بقوله: وكتب سنة ست وثمانين وسبعماية، ونلاحظ دمج الرقمين مع بعضهما البعض "سبع ومائة".

وهناك نقش ثالث "ج" أسفل النقش الرئيس الثاني "ب" يبدأ بالبسملة واطر أسفل منه غير واضح المعالم لأن الخط غير واضح.



## ١١٤ - وادي سلمى - المسجد الرابع:

القياسات:

الطول: ٤٣سم ، العرض: ٢١سم ، السمك: ١٣سم.

نوع الخط: نسخي بسيط، مكان ووجود النقش: متحف آثار المفروق.

عدد الأسطر: أحد عشر سطراً، التاريخ: مملوكي ٧٨٦هـ - ١٣٨٤م - شهر رمضان.

رسم النقش: انظر الشكل والصورة المقابلين.

قراءة النقش:

**اللهم طلي على محمد**

**كما أهديتنا به وكرم**

**عظم برهانه**

**وكرم مقامه وأردنا**

**حوظه "كذا" لا مكساً ولا**

**معطشاً إذ وردنا ذهبنا**

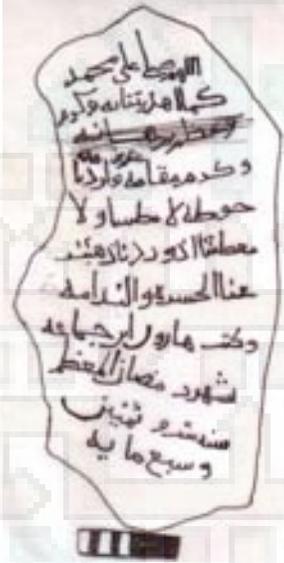
**عنا الحسرة والندامة**

**وكتب هارون ابن جماعة**

**بشهر رمضان المعظم**

**سنة ست وثمانين "كذا"**

**وسبع مائة**



الشرح والتحليل:

يطلب الكاتب من الله عز وجل كما في النقشين المشابهين الصلاة على النبي محمد "صلى الله عليه وسلم" ونلاحظ أنه شطب السطر الثالث ثم أعاد كتابة نفس الكلمات ولكن بخط أرفع واصغر مع ملاحظة كتابة "حوظه" بالهجة العامية وهنا وردت كلمة جديدة هي "مكساً" أي ناقصاً وفي النقشين الآخرين

ذكرت كلمة حراً "حرباً" عطش ومعتش مع ذكر الشهر الكريم لوصف آخر هو معظم "شهر رمضان المبارك" وكتابة اسم الكاتب "هارون ابن جماعة" وسنة الكتابة بالشهر والسنة "٧٨٦هـ"<sup>(١)</sup>.



---

(١) الجبور، خالد: مرجع سابق الذكر، ص ٥٨-٥٩.

١١٥ - وادي سلمى - المسجد الثاني:

- الطول : ٣٢ سم.

- العرض : ١٧-١٩ سم.

- عدد الأسطر : ٨ أسطر.

- السمك : ١٢ سم.

- الخط: نسخي منقط - التاريخ:

مملوكي ٧٩٥هـ.

- مكان وجود النقش: متحف آثار

المفرق.

- رسم النقش : انظر الصورة والشكل

المقابلين.

- القراءة : **بسم الله الرحمن الرحيم**

**ان في خلق السماوات**

**والارض واختلاف الليل**

**والنهار وتصريف الرياح**

**لايات لقوم يعقلون**

**كتب خليل بن علي**

**الحسني وكتب سنت "كذا"**

**خمس وتسعين وسبعمائه**



## الشرح والتحليل:

كما يلاحظ من خلال الصورة المرفقة أن النقش مزخرف بإطار من خطين متوازيين على امتداده ومن الأعلى على شكل محراب مستطيل وبين الخطين ضرب محرز على امتداده كاملاً لأهمية النقش الدينية لاحتوائه على اقتباس من القرآن الكريم، ويبدأ النقش بالبسملة ثم يقتبس من القرآن الكريم (من سورة البقرة ٢: من الآية ١٦٤) قال تعالى: {إِن فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفَلَكَ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَع النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَاءٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ الرِّيَّاحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ آيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ} صدق الله العظيم، وبعد ذلك يذكر الكاتب اسمه "خليل بن علي الحسني وسنة الكتابة ٧٩٥هـ - ١٣٩٢م، ونلاحظ الإشارة الزخرفية فوق حرف السين في كل الكلمات وهي



على شكل رقم "٧" أو حرف "٧" بالهندية، وكذلك كلمة سنة كتب هكذا سنت بالتاء المفتوحة وليس المربوطة<sup>(١)</sup>.

(١) الجبور، خالد: مرجع سابق الذكر، ص ٦٠-٦١.

## ١١٦- قصر برقع - منحوت على حجر ثابت بازلتى.

### القياسات:

- الطول : ٢٦ سم.
- العرض : ١٨ سم.
- الارتفاع :
- التاريخ: مملوكي - ٨١٢هـ. نوع الخط: كوفي منقوط. عدد الأسطر: ستة أسطر.

- رسم النقش : انظر الشكل المقابل.

- القراءة :

قرأ هذا الخط بالكوفي  
هارون ابن جماعة  
الزبيدي ولفاله  
سبع مائه واثنين وثلاثين  
لسنة كتب سنة ثمان مائة  
وثمان مائه

**قرأ هذا الخط بالكوفي**

**هارون ابن جماعة**

**الزبيدي ولفاله (ونقله) "كذا"**

**سبع مائه واثنين وثلاثين**

**سنة كتب سنة ثمان مائة**

**وثمان مائه.**

### الشرح والتحليل:

يلاحظ من خلال بداية النقش استخدام عبارة جديدة هي قرأ هذا الخط بالكوفي ويذكر اسمه هارون ابن جماعة الزبيدي وعلى الأرجح أن يكون الخط الذي قرأه هو نقش تأسيس قصر برقع الأموي الكوفي المدشن عام ٨١هـ من قبل

الأمير الأموي الوليد بن عبد الملك ونرى بعد ذلك خلافاً في الإملاء وكذلك في كتابة التاريخ فنجد كلمة "ولقا له" وهل هي حقاً تعني ولقاله أو نقله سنة كذا..، أما كتابة التاريخ الأول على هذا الشكل سبع مائة واثنين وثلاثين فهذا خطأ لأن المئات وضعت ومن ثم الأحاد وبعدها العشرات وكان من الواجب والأصح كتابتها كالتالي: اثنين وثلاثين وسبع مائة كما أن كلمة سنة وقعت أسفل السطر المكتوب به التأريخ، أما التاريخ الثاني فتحدد على الأغلب كتابة النقش وهو ٨١٢هـ، والتاريخ الأول يكون قد قرأه به<sup>(١)</sup>.

---

(١) الحصان: محافظة المفرق ومحيطها عبر العصور، مادة قصر برقع، ص ١٨١.

١١٧- وادي سلمى:

- الطول : ٣٣ سم.
- العرض : ٤٠ سم.
- عدد الأسطر : ستة أسطر. - مكان النقش: متحف آثار المفرق.
- التاريخ: مملوكي - الخط: نسخي منقوط.
- رسم النقش : والشكل المقابلين.
- القراءة :

**اللهم صلي على محمد**

**كما هديتنا به**

**وكرم مقامه وعظم**

**برهانه**

**واردنا حوظه لا**

**نادمين ولا مطش**

**"كذا" ومعطين ربنا**

**إذ وردنا ذويت عنا**

**الحسرة والندامة هو**

**كتب هارون ابن جماعة وهو يستل الله النجاة من النار**

**الشرح والتحليل:**

كما هو في النقشين المشابهين يبدأ الكاتب طلبه من الله عز وجل أن يصلي على محمد "صلى الله عليه وسلم" مباشرة دونما بسملة كما في النقش الثالث المشابه، ويطلب من الله عز وجل أن يكرم مقامه وأن يعظم برهانه ويسأل

المولى جل وعلا أن يردنا حوضه يوم الحشر مع ملاحظة اللهجة العامية في هذه الكلمة (حوضه) دونما ندم أو عطش ونلاحظ الخطأ في كلمة مطش وكان من الأولى أن تكون "عطش" وبعدها معطشين ويردف قائلاً ربنا إذا وردنا "الحوض" ذهبت عنا الحسرة والندامة موضعاً اسم الكاتب واضعاً اسم الإشارة "هو كتب ذكراً الاسم، هارون ابن جماعة موضعاً سؤاله الله عز وجل أن ينجيه من النار ونرى الاختلاف مع النقشيين المشابهين من حيث النهاية لكل منها.



## ١١٨ - تلوث الاشواق :- منطقة الرجم.

### \* القياسات :

- الطول : ٤٥ سم.
- العرض : ٢٣ سم.
- عدد الأسطر: تسعة أسطر.
- مكان النقش الحالي: لا يزال في مكانه الأصلي لأنه آمن.
- التأريخ: مملوكي.
- نوع الخط: نسخي منقوط.
- : انظر الشكل المقابل.

### - القراءة :

**بسم الله الرحمن الرحيم**

**اللهم صل على محمد**

**كما هديتنا به كرم "كذا" (وكرم)**

**مقامه وعظم برهانه وردنا "وأردنا"**

**(حوضه) حوظه "كذا" لا حرباً "حراً" ولا**

**عطش ولا معطش**

**وطيب بنا "إذا" "وردناه" ذهبنا عنا المسرة وكتب هارون "هارون"**

**ابن جماعة رحمة الله "عليه" وللمسلمين جميعاً**

### الشرح والتحليل:

يبدأ هذا النقش بالبسملة ثم يصلي على سيدنا محمد "صلى الله عليه وسلم" كما هدانا الله به ويسأل الله عز وجل أن يكرم مقامه ويعظم برهانه وأن يردنا حوضه، ونرى من خلال كتابته التالي: فقد كتب وأردنا دونما كتابة حرف الألف عبر إسقاطها، وهذه لهجة عامية واضحة وكذلك كتب حوضه على هذا النحو "حوظه" بلهجة عامية أيضاً، وبعد ذلك يذكر كلمة غير واضحة بعد حوضه

تماماً، ولكن المعنى واضح وقد كتبها على هذا النحو "لا حرباً" والأصح بأنها "لا حراً" ولا عطشاً ولا معطشاً ويردف كاتباً: "وطيب بنا إذ وردنا ذهب عنها الحسرة" وهذه عامية واضحة والأصح أن يكتب، وطيب بنا إذا وردناه "الحوض" ذهبت عنا الحسرة، ويوضح اسم الكاتب بقوله: وكتب "هاورن ابن جماعة رحمة الله عليه" وعلى المسلمين جميعاً.

ومن خلال النقوش المدروسة نلاحظ أن هنالك نقشاً مشابهاً له ولنفس الشخص ولكنه عثر عليه في مكان آخر في وادي سلمى مع اختلاف أن ذلك النقش يذكر التاريخ بالشهر والسنة مع زيادة بعض العبارات والكلمات كذلك (انظر: الجبور، رسالة ماجستير، ص ٥٨-٥٩).

كما أن هنالك نقشاً ثالثاً ضمن النقوش المدروسة تذكر نفس العبارات ولنفس الشخص (هاورن ابن جماعة) مع زيادة بعض العبارات وعدم وجود التاريخ فيه أيضاً.

١١٩- وادي سلمى - مقام الولي الدائري بالقرب من المسجد الغربي :-

\* القياسات :

- الطول : ٥٦ سم.

- العرض : ٣١ سم.

- السمك : ١٢ - ١٤

سم.

- التأريخ: مملوكي -

عدد الأسطر: أربعة

أسطر

- نوع الخط: نسخي

بسيط.

- مكان وجود النقش:

متحف آثار المفرق.

- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.

- القراءة : **بسم الله الرحمن الرحيم**

**اللهم غفر كذا لقاسم ابن محمد**

**ابن منصور ابن طاهر**

**الشرح والتحليل:**

يبدأ هذا النقش بالبسملة ثم يطلب كاتبه من الله عز وجل المغفرة ويلاحظ إسقاط حرف الألف بداية الفعل إغفر هكذا "غفر" مع ذكر اسم الشخص من أربعة مقاطع دونما ذكر العشيرة أو العائلة هكذا: قاسم ابن محمد ابن منصور ابن طاهر، ويلاحظ الزخرف المستخدم فوق السنين على هيئة رقم "٧" بالهندية المستخدم بالعربية الحالية مع ملاحظة كتابة حرف الراء لوحده في سطر رابع في اسم منصور.



١٢٠- الاشاقف الجنوبي - منطقة المسجد :  
\* القياسات :

- الطول : ٢١ سم.
- العرض : ١٣ - ١٧,٥ سم.
- السمك : ٧ سم.
- التاريخ: مملوكي - مكان وجود النقش: متحف آثار المفرق.
- نوع الحجر : بازلتني خشن. نوع الخط: نسخي منقط.
- رسم النقش :
- انظر الشكل المقابل.

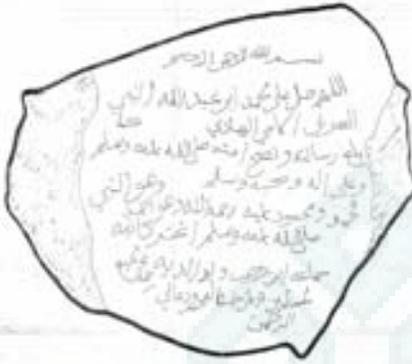


- القراءة :

حضر "بهذا" المكان  
المبارك مسعد ابن  
جابر ابن سليمان  
خزل اللهم اغفر له  
والجميع "كذا"  
المسلمين -

## شرح والتحليل:

يبدأ كاتب هذا النقش بعبارة حضر بها المكان المبارك ويستشف من هذه العبارة استخدامه اللهجة العامية وذلك حسب قوله: "بها المكان" أي في هذا المكان ذاكراً اسمه من أربعة مقاطع كالتالي: مسعد ابن جابر ابن سليم ابن خزعل سائلاً الله عز وجل أن يغفر له ولجميع المسلمين، ونلاحظ زيادة حرف الألف في ولجميع المسلمين كالتالي: "والجميع" وهذا الأمر بسبب استخدامه للهجة العامية.



## ١٢١ - الصفاوي - البقاعوية -

### \* القياسات :

- الطول : وجه الكتابة : ٨ اسم.
- العرض : ١٥ - ٢٠ سم.
- السمك : ٧ - ٨,٥ سم.
- الطول الإجمالي : ٢٢ سم.
- عدد الأسطر : عشرة - نوع الحجر : بازلتي أسود
- التاريخ : مملوكي - مكان وجود النقش : متحف آثار رحاب.
- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.

### - القراءة : بسم الله الرحمن الرحيم

**اللهم صلي على محمد ابن عبدالله النبي**

**العربي الأمي الهادي المهدي كما**

**بلغ رسالته ونصح أمته صلى عليه و**

**على اله وصحبه وسلم تسليما**

**وهو النبي محمد ومحمود عليه رحمة الله وهو احمد**

**صلى الله عليه وسلم اغفر لكاتبه**

**جماعة ابن رجب ولوالديه ولجميع**

**لمسلمين ولمن خط لمحمود عا (كذا)**

**لرحمن**

### الشرح والتحليل:

تعرض النقش للاحتكاك السطحي جراء العوامل الخارجية مما أدى إلى تشويه سطحه الخارجي كما كسر من طرفه الأيمن دونما تأثير على الكتابة وقد بدء النقش بالبسملة ومن ثم الصلاة على الرسول محمد ابن عبد الله "صلى الله عليه وسلم" وذكر أوصافه بأنه النبي العربي الأمي الهادي وبقايا كلمة المهدي، ويتني على الرسول "صلى الله عليه وسلم" لأنه بلغ الرسالة ونصح الأمة ويذكر أسماءه عليه الصلاة والسلام بأنه النبي محمد ومحمود وأحمد عليه أفضل الصلاة وأتم التسليم ويسأل المغفرة لكاتب النقش جماعة ابن رجب ولوالديه ولجميع المسلمين ويلاحظ سقوط الألف في كلمة المسلمين ولكل من خط للرسول صلى الله عليه وسلم ودعى للرحمن ونلاحظ هنا أن

كلمة دعى كتبت بالألف الممدودة (دعا) كما كتب لي بشكل مفصول بدل ان يوصلها بـ (للرحمن) فكتبها (لي الرحمن ) وهذه الطريقة العامية في الكتابة في العهد المملوكي ونلاحظ أن جماعة ابن رجب الجشمي ووالده وأشقاءه لهم الكثير من النقوش على امتداد البادية الشمالية ولثلاثة أجيال متصلة.



١٢٢ - القسطنطية:

- الطول : ٥٠ سم.

- العرض : ٣٢ سم.

- التاريخ: مملوكي - نوع الخط: كوفي

بسيط منقوط.

- رسم النقش : انظر الصورة والشكل

المقابلين.

- القراءة : **غفر الله لمحمد**

**ابن سلامة**

**من شغف**

غفر الله لمحمد  
ابن سلامة  
من شغف



**الشرح والتحليل:**

يسأل الكاتب المغفرة من الله عز وجل لمحمد ابن سلامة ويذكر اسم بلده شغف وهي قرية في حوران ما زالت موجودة حتى الآن، ويلاحظ الخط وكبير حجمه، وكتابة الأحرف الميم والفاء بشكل مستطيل مع ملاحظة استخدام آلة عريضة في نحت الحجر البازلتي.



١٢٣- جاوه - وادي العبد - السد :-

- الطول : ٧٠ سم.
- العرض : ٤٥ سم.
- التاريخ : مملوكي
- رسم النقش : انظر الشكل والصورة المقابلين.



- القراءة :

- كتب أحمد ابن (كذا)

منصور النجار من قرية

ملح من يوم الخميس

غفر الله له

والجميع (كذا) المسلمين

ولي خمس مية (كذا) نعجة

"يكذب"

الشرح:

يوضح كاتب النقش اسمه واسم قريته مع ذكر اليوم ويسأل الله لنفسه المغفرة وكافة المسلمين ويبلغنا أنه يملك "٥٠٠" نعجة، وعلى الأرجح أنه كان يرعى قطع أغنامه في ذلك الوادي الخصب، بجانب السد والبركة العملاقة الممتلئة بالمياه ، ونرى ذكره لقريته (ملح) الموجودة حالياً في حوران، ومن خلال الملاحظات الإملائية نرى أن الكاتب أضاف حرف الألف في كلمة "والجميع" بدل تحريك الواو بالفتحة "ولجميع"، وكذلك اسقاط بعض النقط ووضع الياء في كلمة مئة بدل الهمزة بالعامية ووضع حرف الألف اما بن.

ويلاحظ في السطر السابع وجود كلمة "يكذب" لاحقاً لاختلاف الخط واللون أيضاً، يهدف كاتبها من تلك الكلمة تكذيب صاحب النقش والأرجح أنه يقصد عدد النعاج.



الجامعة  
البيروتية  
البيروتية  
البيروتية

١٢٤ - محطة الصفاوي "ملحان" :-

- الطول : ٢٣ سم.
- العرض : ٢١ سم.
- التاريخ : مملوكي
- عدد أسطر أ : خمسة أسطر.
- عدد أسطر ب : سطران.
- نوع الخط: نسخي على كوفي منقط.
- رسم النقش :

انظر الشكل المقابل.

- القراءة :

أ - هذا كتاب كتبه جماعة

ابن رجب الجشمي وانزله في

الآخرة جنة الخلد النبي

وعدالمثقون(كذا) كانت

لهم جزاء ومصيرا

ب - اللهم ان هارون ابن

جماعة يسئلك برأة من

النار وأماناً من العذاب

هذا كتاب كتبه جماعة

ابن رجب الجشمي وانزله في

الآخرة جنة الخلد

النبي وعدالمثقون كانت

لهم جزاء ومصيرا

اللهم ان هارون ابن جماعة يسئلك

برأة من النار وأماناً من العذاب

## الشرح:

يلاحظ من خلال استقراء النقش الكامل بأنه مزدوج كتب على مرحلتين الأول يوضح اسم كاتب النقش الأول وهو جماعة ابن رجب الجشمي ويسأل الله عز وجل أن ينزله جنة الخلد التي وعدّها المتقين وكانت لهم جزاء ومصيراً، ويلاحظ هنا الاقتباس القرآني الكريم جلياً.

أما النقش الثاني فيكون السطرين الأخيرين وصاحبه ابن جماعة هارون ويسأل الله عز وجل براءة من النار وأماناً من العذاب.

ويلاحظ ازدواجية استخدام الخطين النسخي والكوفي البسيطين المنقطين.

١٢٥ - وادي سلمى:

القياسات:

الطول: ٤٥ سم ، العرض: ٣٠ سم.

نوع الخط: نسخي بسيط منقوط، التاريخ: مملوكي.

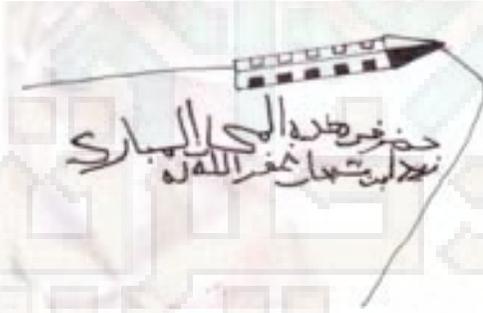
مكان النقش الحالي: في مكانه الأصلي في الوادي.

عدد الأسطر: سطران.

نوع الحجر ووضعه: الحجر بازلتي أسود خشن السطح.

رسم النقش:

انظر الشكل والصورة المقابلين.



قراءة النقش:

**حضر في هذه "كذا" المكان  
المبارك زيد ابن "كذا" سمحان  
غفر الله له**

الشرح والتحليل:

كما هو في معظم النقوش المملوكية القصيرة التذكارية فإن هذا النقش يبدأ بعبارة "حضر في هذه المكان المبارك" ونرى أن الكاتب أخطأ كما هو في معظم تلك العبارات في اسم الإشارة المؤنث هذه وكان يجب عليه أن يكتب بالمذكر هكذا "هذا المكان" ذاكراً اسمه واسم أبيه "زيد ابن سمحان" دون ذكر النسب بأي شكل من الأشكال، ذاكراً مغفرة الله عز وجل له بالماضي أي "غفر" بتحقيق المغفرة.

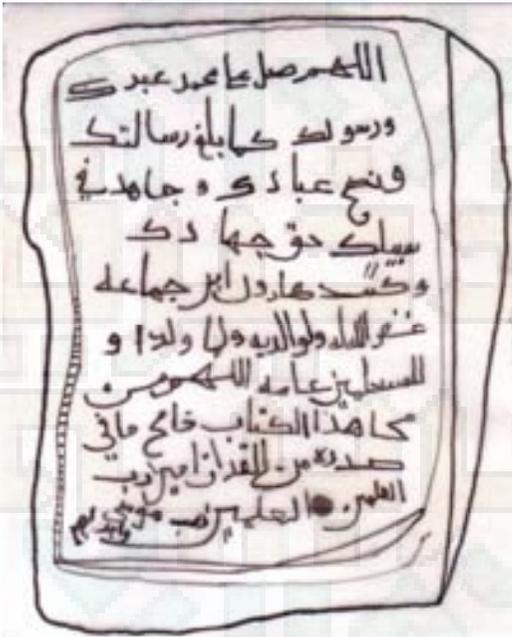


الجامعة الإسلامية  
بنهاج  
البحرين

١٢٦- وادي سلمى:

القياسات:

الطول: ٣٢سم ، العرض: ١٧سم. ، السمك: ٧سم.  
عدد الأسطر: أحد عشر سطراً، محاطة بإطار مستطيل مزدوج مزخرف.  
نوع الحجر: بازلتى أسود.  
نوع الخط: نسخي وكوفي مخلوط منقط، التاريخ: مملوكي غير مؤرخ.  
مكان النقش الحالي: مكتب آثار المفرق.  
رسم النقش: انظر الشكل والصورة المقابلين.



قراءة النقش:

اللهم صل "كذا" على محمد  
عبدك  
ورسولك كما بلغ رسالتك  
ونصح عبادك وجاهد  
في سبيلك حق جهادك  
وكتب هارون ابن "كذا"  
جماعة  
غفر الله له ولوالديه ولما  
ولدا و  
للمسلمين عامة اللهم من  
محا هذا الكتاب فامح ما في  
صدره من القرآن آمين رب  
العلمين "كذا" العلمين "كذا"  
رب موسى وإبراهيم

الشرح والتحليل:

يبدأ كاتب النقش بطلب الصلاة من الله عز وجل على محمد "صلى الله عليه وسلم" ذاكراً صفاته بأنه عبد الله ورسوله وأنه بلغ رسالته ونصح عباده وجاهد في سبيله خير الجهاد وحقه، ومن ثم يوضح الكاتب اسمه بقوله:

وكتب هارون ابن جماعة طالباً المغفرة لنفسه ولوالديه وأولاده ولكافة المسلمين ويطلب من الله عز وجل أن يعاقب من يمحو هذا النقش بمحو ما في صدره من القرآن الكريم ويؤمن على ذلك رب العالمين مكرراً كلمة العالمين مرتين ذاكراً الله بأنه رب موسى وإبراهيم، ونلاحظ أنه تأثر بالقرآن الكريم بقوله تعالى: {رب موسى وهارون} (سورة الأعراف ٧: آية ١٢٢)، مع تغيير اسم هارون عليه السلام بإبراهيم عليه السلام.

وهناك ملاحظتان إملائيتان هما: العلمين ومحا، فقد كتب الأولى مكرراً إياها مرتين بدون ألف ملتزماً بالنص القرآني الكريم "العالمين" كما أنه كتب محا بالألف الممدودة وليس المقصورة. وهذا حال اللغة العربية من فعل (محا يمحو)



## ١٢٧- وادي سلمى - المسجد المملوكي:

### القياسات:

الطول: ٢٨ سم ، العرض: ١٦-٣١ سم. السمك: ١٧ سم.

عدد الأسطر: ثلاثة اسطر، نوع الحجر: بازلتي أسود.

نوع الخط: نسخي بسيط منقط. التاريخ: مملوكي.

مكان وجود النقش: مكتب آثار المفرق.

رسم النقش: انظر الشكل والصورة المقابلين.



### قراءة النقش:

**بنا "كذا" هذا المسجد  
جماعة ابن "كذا" رجب  
رحمه الله**

### الشرح والتحليل:

يلاحظ أن هذا النقش تأسيسي يذكر لنا كاتبه من خلاله اسم من دشّن ذلك المسجد وهو رجب ابن جماعة "الجشمي" المذكور كثير في نقوش مناطق الحرة والبادية عموماً، ويترحم عليه كذلك، أما الملاحظات الإملائية اللغوية فتتمثل في استخدام الألف الممدودة بدل المقصورة في "بنى" هكذا "بنا".



١٢٨- تل الأصفر/ حجارة القلعة الموجودة على التل:

القياسات: الطول: ٤٥سم، العرض: ٢٧سم، السمك: ١٨سم.

نوع الحجر: بازلتى أسود بسطح خشن.

مكان النقش: ضمن الجدار المبنى بمحاذاة البوابة المطلة شمالاً.

نوع الخط: نسخي منقط، التاريخ: مملوكي.

عدد الاسطر: سطر واحد طويل.

أ- قراءة النقش الأول:

**أمر بتجديد هذا البناء هارون الجشمي.**

**الشرح والتحليل:**

نلاحظ أن كاتب هذا النقش التأسيسي هو نفس الشخص الذي أمر بإعادة هذا البناء الموجود ضمن موقع أثري روماني أعيد بناؤه وترميمه على ما يبدو من قبل هذا الشخص المشهور هو ووالده جماعة ابن رجب الجشمي مما يؤكد أهمية هذا الموقع على طريق الحاج الداخلي المؤدي للأزرق عبر دير الكهف.

وهذا أول نقش يوضح أمر تجديد بناء قديم ليكون بمثابة استراحة أو قلعة للمراقبة والمتابعة آنذاك.

ب- قراءة النقش الثاني:

**كتب هذا الكتاب هارون الجشمي غفر الله له.**

## الشرح والتحليل:

وهذا النقش يقع إلى يمين الأول ويؤكد كتابته للنقش ذكراً اسمه وعشيرته دون ذكر اسم أبيه طالباً المغفرة من الله عز وجل<sup>(1)</sup>. علماً بأن هذين النقشين لا يوجد لهما رسم ولا صورة للخطأ الذي وضع في التصوير كما ذكرنا آنفاً.

---

(1) الحصان، محافظة المفرق ومحيطها، ص ١٢٢-١٢٣.

١٢٩ - الجدعا/ حجر كبير على رجم دائري قرب المسجد:  
القياسات:

- الطول: ٦٣سم، العرض: ٣٦سم.

- نوع الخط: نسخي عريض منقط.

- التأريخ: مملوكي.

قراءة النقش:

**اللهم لا تمنني إلا والشمس مشرقة**

الشرح والتحليل:

يسأل صاحب النقش الله سؤالاً غريباً بأن يميته والشمس مشرقة؟! ولا نعلم ما إذا تحقق مناه أم لا؟! علماً بأن النقش يوجد على رجم قبوري أهول له أم لغيره؟<sup>(١)</sup>.

---

(١) الحصان: محافظة المفرق ومحيطها، ص ٢٢٣.

### ١٣٠ - وادي سلمى: منطقة المسجد الثالث:

القياسات:

طول وجه النقش: ١٢-١٨ سم. العرض: ٩-١٣ سم.

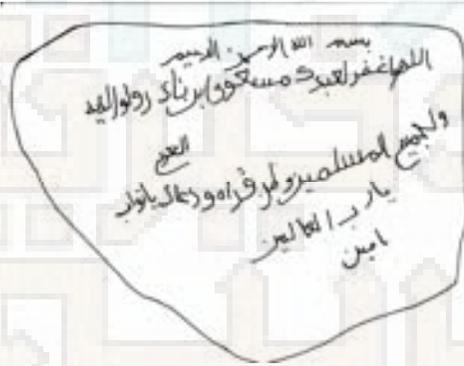
السمك: ١٠-١٤ سم، التاريخ: مملوكي، الخط: نسخي منقظ.  
التاريخ: مملوكي.

عدد الأسطر: ستة أسطر.

مكان النقش الحالي: متحف آثار رحاب.

رسم النقش: انظر الصورة والشكل المقابلين.

قراءة النقش:



**اللهم اغفر لعبدك مسعود**

**ابن نادر ولوالديه**

**العربي**

**ولجميع المسلمين ولمن قراه "كذا"**

**و دعا لي يا تواب**

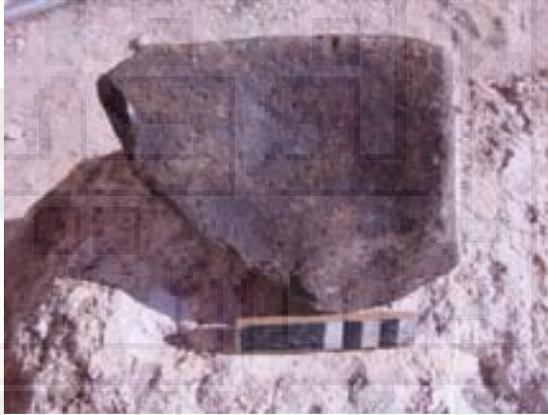
**يا رب العالمين**

**أمين**

**الشرح والتحليل:**

يبدأ هذا النقش المملوكي بالبسملة ثم يطلب المغفرة من الله عز وجل لعبده مسعود ابن نادر وهذا الاسم أول مرة يذكر ضمن النقوش المدروسة، وفي السطر الثالث نلاحظ كلمة واحدة لها علاقة بالاسم وهي كلقب له "العربي" وهذا اللقب نسي الكاتب أن يضعه بعد اسم الشخص ووالده مما اضطره ليضعه أسفل ليكون متمماً له، ونرى أن الأحرف كانت لها سمات خاصة نسخية وبعض الشبه بالأحرف الكوفية وخاصة الكاف في نهاية كلمة "عبدك"

والعين في معظم مواضعها في كلمات النقش كذلك كما أن فعل قرأه، كتب بدون همزة فوق الألف، كما يطلب المغفرة لوالديه ولجميع المسلمين ولم يذكر أبناءه وأولاده مما يجعلنا نفكر بعدم وجود أبناء له، وأول مرة يذكر فعل "ودعاك" يا تواب يا رب العالمين ويؤمن في نهاية النقش على كل ما ذكر.





# الفصل الرابع

١- النقوش العثمانية ( العربية والتركية )

٢- نقوش عهد الإمارة

## أولاً: النقوش العثمانية

- المدور.
- مقام المهيني.
- نادرة.
- جبل قعيس.
- المفرق.
- غدير الملاح.
- عمان (محطة سكة الحديد).
- القطرانة.
- معان.

## النقوش العثمانية:

الكتابات والنقوش العثمانية في المدور ومقام المهيني - بئر المطوي -  
الدمسة ونادرة

### مقدمة:

لقد تم العثور على عدد كبير من النقوش العائدة لبداية القرن العشرين ونهاية القرن التاسع عشر الميلاديين وفي معظمها مؤرخة ومستخدمة في النصاب القبرية وبعضها تعلو مداخل المساجد والمنازل والدكاكين القديمة في تلك المناطق.

### أ- نقوش المدور:

تم العثور على هذه النقوش في مقبرة المدور الإسلامية العثمانية القديمة وقد أشرت إليها بشكل أولي في عدة أبحاث ودراسات سأذكرها في تاريخ البحث العلمي للموضوع.

ويبلغ عددها ثمانية مكتوبة باللغة العربية وكلها مؤرخة وأقدمها يعود للعام ١٣٢٢هـ وأحدثها يعود للعام ١٣٣٥هـ.

١٣١- النقش الأول: مكون من خمسة أسطر منحوت علي حجر أبيض بشكل بارز وأحرف كبيرة واضحة وألوانها غير متقنة جيداً.

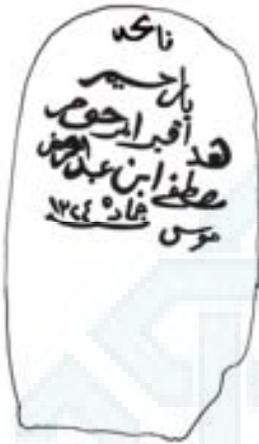
الطول: ٨٧سم، العرض: ٥٠,٥سم،

السمائة: ١٢-٨سم.

عدد الأسطر: خمسة.

التأريخ: عثماني ١٣٢٢هـ - ١٩٠٣م.

نوع الخط: رقعي ١٣٢٤.



: أنظر الشكل والصورة المقابلين.

الكتابة:

الفاتحة

يا رحيم

هذا قبر المرحوم

مصطفى ابن عبد الرحمن

موسى جمادى سنة ١٣٢٤

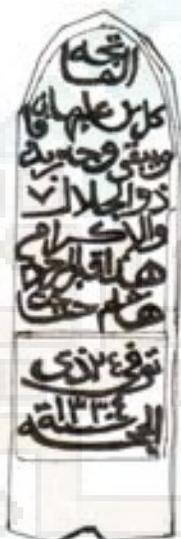


الشرح والتحليل:

يبدأ الكاتب بالفاتحة كلمة وليس كتابة السورة كاملة وهذا تائر بالقرآن الكريم، ومن ثم يذكر صفة من صفات الله الرحيم، وبعد يحدد بأن هذا القبر لمصطفى بن عبد الرحمن موسى مع سبق الأسم لصفة المرحوم كما نرى أنه أسقط (ابن) بعد عبد الرحمن، لأن الاسم ثلاثي يذكر اسمه واسم والده واسم جده محددًا في النهاية التاريخ الهجري بالشهر والسنة.

١٣٢ - هذا النقش يعود لأحد أبناء الجالية الشامية التي كانت تقوم بأعمال التجارة النشطة ما بين المدور والشام وعمان والسلط ونابلس في بداية القرن العشرين، والكتابة واضحة وبارزة ولنصيبة القبر برواز يحيط بالكتابة وهذا النقش كما هو السابق نصف دائري من الجهة العليا.

الطول: ٨٧سم، العرض: ٢٧:سم، السماكة: ٢٢,٥سم.  
سماكة قاعدة الارتكاز السفلي: ٤٤سم، عدد الأسطر: ١١ سطر.  
التاريخ: عثماني ١٣٢٤هـ - ١٩٠٣م، نوع الخط: رقعة.  
رسم النقش: أنظر الشكل والصورة المقابلين.



الكتابة:

الفاتحة

كل من عليها فان

وببقى وجه ربك

ذو الجلال

والاکرام

هذا قبر المرحوم

هاشم حتاحت

توفي ٢٤ ذي

سنة ١٣٣٤

الحجة

الشرح والتحليل:

يبدأ كاتب النقش الموضوع بالاقْتباس من القرآن الكريم بكلمة الفاتحة، أي أنه يدعو القارئ بتلاوة سورة الفتح أم "الكتاب" على روح الميت ومن ثم يواصل اقتباسه من آي الذكر الحكيم (سورة الرحمن ٥٥: آية ٢٦-٢٧) ويضع الكاتب اسم الإشارة (هذا قبر المرحوم) محددًا اسم الميت وهو "هاشم" واسم عائلته "حتاحت" وهي من العائلات الشامية العريقة المهاجرة كما أسلفت

أعلاه ويتفنن الكاتب بكتابة فعل توفى، ويمد الألف المقصورة والتاء لتقي  
بغرضين معاً وتحضن بداخلها جزءاً من التاريخ الشهري كما أنه يمد كلمة  
سنة ليضع أعلاها التاريخ الهجري وأسفلها شهر ذي الحجة بشكل كبير  
واضح.



١٣٣- هذا النقش من أكبر النقوش وأوسعها كتابة وبعداً أدبياً وشعرياً.

القياسات الخاصة بالنقش:

الطول: ١٢٢,٥ سم، العرض: ٥٣,٥ سم، السماكة: ٢٠ سم.

عرض قاعدة النصبية السفلي: ٦٩ سم، ارتفاعها: ٢٩ سم.

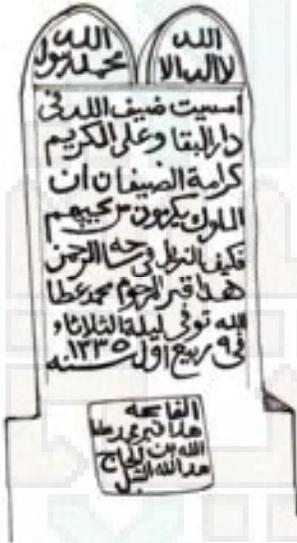
السماكة السفلية للقاعدة: ٤٦ سم.

عدد الأسطر: ١٣٣ سطر - شكل أعلى النصبية "الشاهد" مزدوج نصف دائري.

التأريخ: عثماني متأخر ١٣٣٥هـ - ١٩١٤م، نوع الخط: ديواني.

رسم النقش: أنظر الشكل والصورة المقابلين.

الكتابة:



لا إله إلا الله محمد رسول الله

أمسيت ضيف الله في

دار البقاء وعلى الكريم

كرامة الضيفان

إن الملوك يكرمون من يحبهم

فكيف النزيل في ساحة الرحمن

هذا قبر المرحوم محمد عطا

الله توفي ليلة الثلاثاء

في ٩ ربيع أول سنة ١٣٣٥

الفاخرة

هذا قبر محمد عطا

الله بن الحاج

مد الله الشبل

الشرح والتحليل:

يبدأ الكاتب بوضع عبارة التوحيد والاعتراف بالرسالة النبوية الشريفة، كما

يقتبس بيتان من الشعر التالي:

أمسيت ضيف الله في دار البقاء

وعلى الكريم كرامة الضيفان

إن الملوك يكرمون من يحبهم

فكيف النزيل في ساحة الرحمن

ثم يضع اسم الإشارة مشيراً لاسم الميت واسم والده مع ذكر تاريخ متكامل في الوقت واليوم والشهر والسنة.  
كما أن هنالك نقش لاحق ذكر من خلاله الكاتب (كلمة الفاتحة) محددًا اسم الميت واسم أبيه والجدير هنا ذكر اسم العائلة الشبل اسم والده ولقبه الحاج "مد الله".



١٣٤- شاهد قبر مكون من خمسة أسطر وهو مخلوع من مكانه الأصلي على القبر وملقى على الأرض وكانت تعلوه الطحالب والكتابة غير واضحة مما حدا بنا لتنظيفه لقراءة النقش جيداً وهذا ما فعلناه في كافة تلك النقوش.

القياسات الخاصة بالشاهد القبري:

- الطول: ٦٢سم، العرض: ٣٤سم، السمك: ٤,٥سم.
- نوع الحجر: أبيض قاسي.
- الأعلى مكون من قسمين نصف دائرين بقياس ١٦سم لكل منهما.
- ارتفاع قاعدة تثبيت النقش بالقبر: ٧,٥سم، عرضها: ٣٠سم.

التاريخ: عثماني متأخر ١٣٣٥هـ -

١٩١٤م.

نوع الخط: الرقعة + الثلث.

رسم النقش: أنظر الشكل والصورة المقابلين.

القراءة:

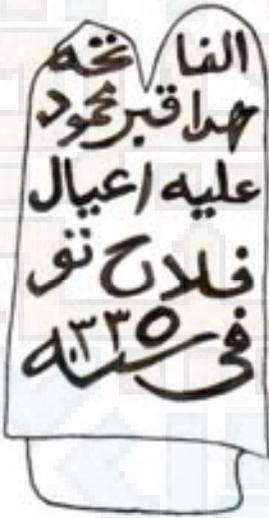
الفاتحة

هذا قبر محمود

عليه اعيال

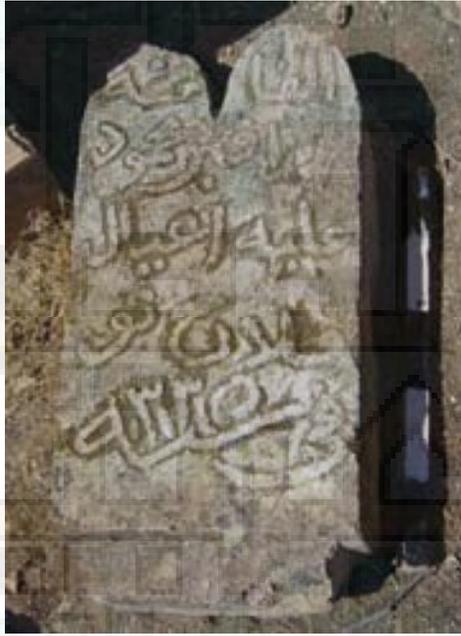
فلام نو

في سنة ٣٣٥



## الشرح والتحليل:

الاعتباس من القرآن الكريم "سورة الفاتحة" بعدها يضع اسم الإشارة محددًا اسم صاحب القبر واسم أبيه وعائلته "اعيال فلاح" أي "بني فلاح" وتقنن الكاتب في فعل توفي بقسمه إلى جزئين ليفي بالغرض المطلوب وهو وضع في لوحها لتحديد السنة الهجرية ٣٣٥ دون ذكر الألف.



١٣٥ - هذا النصبية أيضاً منزوعة من مكانها على القبر وملقاة جانباً على الأرض في نفس المقبرة.

قياسات النصبية القبرية:

- الطول: ٨٤,٥سم، العرض: ٣١,٥سم، السمك: ٦سم.

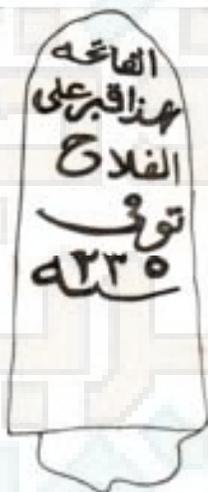
- ارتفاع قاعدة تثبيت النقش البارزة: ٦سم، عرض القاعدة: ٢١سم.

- نوع الحجر: أبيض متبلور قاسي - عدد الأسطر: خمسة أسطر.

التاريخ: عثماني متأخر ١٣٣٥هـ - ١٩١٤م. نوع الخط: الرقعة + الثلث.

رسم النقش: أنظر الشكل

والصورة المقابلين.



قراءة النقش:

الفا تحة  
هذا قبر علي  
الفلاح توفي  
٣٣٥  
سنة

الشرح والتحليل:

يبدأ النقش بالاقتراس من القرآن الكريم بذكر سورة الفاتحة "كلمة" ثم يضع اسم الإشارة لقبر الميت ذاكراً اسمه واسم عائلته "علي الفلاح" وعندما يذكر "الفلاح" بلام التحريف يعرفني بأنه اسم عائلة وليس اسماً منفرداً لشخص

بعينه، وقد ذكرت سنة وفاته ووضع الرقم الخاص بالعام أعلى كلمة سنة دون ذكر خانة الألف والاكتفاء بخانات "المئة والعشرات والآحاد" وهذا حال معظم النقوش العثمانية المتأخرة في منطقة المدور ومحيطها.

كما يلاحظ عدم تنقيط بعض الأحرف ووضوح خط الثلث بكتابة حرف الهاء أول اسم الإشارة مع اختلاطه مع خط الرقعة في الحروف الأخرى.

١٣٦ - هذا الشاهد لا يزال على القبر في مكانه الأصلي وهو كمعظم تلك النقوش من جهته العليا نصف دائري.

#### قياسات الشاهد القبري:

- الطول: ٧٧سم، العرض: ٣٤سم، السمك ١٧سم.
- قطر نصف الدائرة العليا له: ٣١,٥سم.
- عدد الأسطر: أربعة أسطر. نوع الحجر: أبيض مليء بالفواقع البحرية المتحجرة.

التأريخ: عثماني متأخر ١٣٣٥هـ - ١٩١٤م. نوع الخط: الرقعة.

رسم النقش: أنظر الشكل والصورة المقابلين.

قراءة النقش:

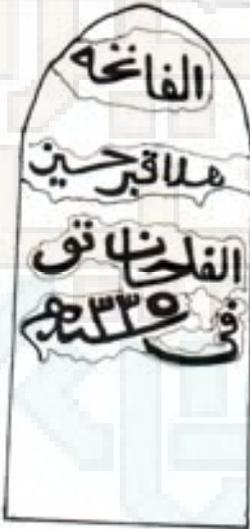
**الفاتحة**

**هذا قبر حسين**

**الفلحان تو**

**في ٣٣٥ هـ**

**سنة**



الشرح والتحليل:

كما هو في النقوش السابقة الذكر يقتبس من القرآن الكريم سورة الفاتحة كلمة "ثم يضع اسم الإشارة محددًا صاحب القبر "الميت" وهو حسين ذاكراً

اسم عائلته "الفلاحان" بخط الرقعة المتداخل، ثم يقسم الكاتب فعل توفي إلى قسمين نصفه الأول "تو" في الأعلى "في" نهاية الأسطر لتفي بغرض الإشارة إلى سنة الوفاة "في سنة" ٣٣٥هـ وكلمة سنة تحضن الرقم سابق الذكر دون ذكر خانة الألف مع ذكر حرف الهاء تعبيراً عن السنة الهجرية.



١٣٧- هذا الشاهد القبري لا يزال في مكانه الأصلي يعلو القبر في مقبرة المدور مثبت بشكل جيد وقد تم تنظيفه من الطحالب التي تعلوه.

### قياسات الشاهد:

- الطول ٧٣سم، العرض: ٣٨سم، السمك: ١٣-١٤,٥سم.
  - عدد الأسطر: خمسة أسطر.
  - نوع الحجر: أبيض قاسي محلي.
  - قطر نصف الدائرة العليا للشاهد: ٣٠سم. - نوع الخط: الرقعة + الثلث.
  - تاريخ النقش: عثماني متأخر ١٣٣٥هـ-١٩١٤م.
  - يلاحظ وجود زخرف منحوت بجانب كلمة هذا قبر على هيئة رسم النقش: أنظر الشكل والصورة المقابلين.
- قراءة النقش الكتابي:



### الفاصلة

هذا قبر

صالح بن

حسين

٣٣٥

سنة

يلاحظ في هذا النقش عدم وجود كلمة توفي قبل سنة الوفاة.

## الشرح والتحليل:

يبدأ كاتب النقش ذكر سورة الفاتحة "كلمة" كما هو معروف في العهد العثماني ذكراً اسم الإشارة محدداً صاحب القبر ويلاحظ قبل الاسم وجود زخرف بارز ٩٧ على هيئة مقص صغير بعدها يذكر اسم المتوفى "صالح ابن حسين" مع عدم ذكر العائلة والاكتفاء بذكر اسم الأب وكذلك ملاحظة عدم ذكر فعل "توفي" كما أنه لم يذكر خانة الألف في التاريخ مع ملاحظة هذا التاريخ المتكرر في معظم النقوش وهو "١٣٣٥هـ" وعدد المتوفين في هذا العام بسبب وباء أو حادث ما.



١٣٨ - هذا الشاهد لا يزال في مكانه الأصلي على القبر مثبت و نلاحظ اختلاف شكله من حيث تساوي أضلاع المثلث العليا والجانبية تقريباً لأنه رأس لمثلث مكسور وقد ضاعت كلمة لفظ الجلالة ولم يبق سوى بعض الأحرف منها، مع وجود إطار خارجي "برواز" للنقش المنحوت بشكل بارز جميل ويظهر لقب المتوفى "الحاج" مع زخرفة حرف الهاء في لفظ الجلالة "الله" والفاطحة.

#### قياسات الشاهد:

- الطول: ٣٥ سم دون أضلاع المثلث والموجود منها ٢٧ سم لأنه مكسور.
- العرض: ٥٣ سم، السمك: ٧,٥ سم، طول الضلع العلوي للمثلث المكسور: ٢١ سم.
- عدد الأسطر: ستة أسطر وبقايا السطر السابع لفظ الجلالة مكسور.
- التأريخ: العصر العثماني المتأخر ١٣٣٥ هـ - ١٩١٤ م.
- نوع الخط: الرقعة + الثلث.



رسم النقش: أنظر الشكل والصورة المقابلين.

( الله )

لا إله إلا

محمد رسول الله

هذا قبر المرحوم الحاج

عبد الله الشبيل توفي

١٥ جماد أول سنة ١٣٣٥

الشرح والتحليل:

إن صاحب هذا الشاهد القبري من أبناء عشيرة العموش - العويسات فرع الشبيل، ولا يزال أبناؤه وأحفاده يعيشون حتى الآن في مدينة المفرق. يبدأ النقش بالتوحيد والاعتراف برسالة الرسول "صلى الله عليه وسلم" ثم يقتبس من القرآن الكريمة سورة الفاتحة "كلمة" ثم يذكر اسم الإشارة مع ذكر ألقاب المتوفى (المرحوم + الحاج) عبد الله واسم عائلته الشبيل مع ذكر التاريخ الهجري للوفاة باليوم (١٥) والشهر (جماد الأول) والسنة ١٣٣٥هـ.



١٣٩ - الشاهد التاسع كما هو سابقه ذو رأس مثلث متكامل ولا يزال في مكانه الأصلي مثبت على القبر والكتابة موضوعة ضمن دائرة عليه وإطار مستطيل مقسوم إلى قسمين.

قياسات الشاهد القبري:

- الطول: ٧٠سم، العرض: ٤٧,٥سم، قاعدة المثلث: ٣٣,٥سم.
- السماكة: ٨,٥سم.
- نوع الخط: الرقعة.
- نوع الحجر: أبيض طري مما أدى إلى تآكله.
- التاريخ: عثماني متأخر ١٣٣٥هـ - ١٩١٤م
- رسم النقش: أنظر الشكل والصورة المقابلين.



قراءة النقش:



## الشرح والتحليل:

يبدأ النقش بالاقْتباس من القرآن الكريم "سورة الفاتحة" كلمةً مع وضع اسم الإشارة "حرف الهاء المكسور" وذكر اسم الميت ذكراً لقبه "المرحوم" وذكر اسمه "معتز" واسم عائلته "الذيب" وهذا اسم عائلة شامية كانت تقطن المدور بداية القرن العشرين وتعمل بالتجارة، مع ذكر تاريخ الوفاة باليوم "١٦" والشهر "محرم" والسنة ١٣٣٥هـ، وكل ذلك ضمن إطار مستطيل غائر.

١٤٠- نقش كتابي تأسيسي لمسجد المدور يعود للعام ١٣٤٣هـ -  
١٩٢٢م، أي بداية إنشاء إمارة شرق الأردن، ومكتوب بالمداد الأسود على  
خلفية خضراء ضمن خمسة خراطيش تكون أربعة أسطر، ومثبتة ضمن  
حنت يعلو المدخل الرئيس للمسجد من جهة الشمال الغربي .

القياسات الخاصة بالنقش التأسيسي:

- الارتفاع: ٣٢ سم العرض: ٦٣ سم

رسم النقش: أنظر الشكل والصورة المقابلين.

قراءة النقش التأسيسي:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ

إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مِنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

قَدْ عَمَّرَ هَذَا الْمَسْجِدَ بِمَسَاعِي أَهْلِ الْخَيْرِ

فِي ١٥ رَجَبِ سَنَةِ ١٣٤٣



## نقوش خربة المطوي - مقام المهيني:

رسم النقش: انظر الصورة والشكل المقابلين.

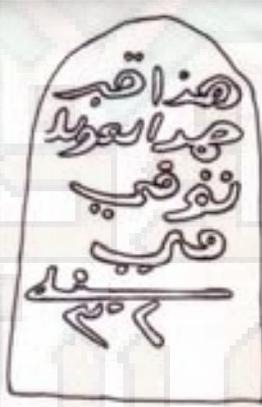
١٤١ - النقش الأول: عبارة عن نصيبة قبر مكسور أسفلها وملقاة على

الأرض وتم إحضارها إلى متحف آثار المفرق عام ١٩٩٤م.

القياسات: الطول: ٧٦سم، العرض: ٣٧سم، السمك ١٥سم.

عدد الأسطر: ستة أسطر، التاريخ: عثماني متأخر عام ١٣٠٢هـ - ١٨٨١م.

نوع الخط: نسخي منقط، قطر الدائرة العليا للنقش: ٣٧سم.



هذا قبر

حمد القوتلي

توفي

في

سنة

٣٠٢

الشرح والتحليل:

يبدأ النقش باسم الإشارة مع ذكر اسم المتوفى "حمد" واسم عائلته "القوتلي" وهو اسم عائلة شامية عريقة والكلمة عربية متركة "تركية" أي صاحب القوة "القوي" مع ذكر سنة الوفاة ٣٠٢ دون ذكر خانة الألف "١٣٠٢هـ" وهو من أقدم النقوش في المنطقة والعائد إلى العقد التاسع من القرن التاسع عشر الميلادي.

١٤٢ - النقش الثاني: خربة المطوي - مقام المهيني: تم نقله إلى متحف

المفرق عام ١٩٩٤م.



رسم النقش: انظر الشكل والصورة المقابلين:

القياسات: الطول: ٩٢سم، العرض: ٣٩سم.

السماكة: ١٥سم، عدد الأسطر: سبعة أسطر.

التأريخ: عثماني متأخر.

الخط: نسخي على ديواني بسيط.

شكل النقش من الأعلى نصف دائري.

مكان النقش: متحف آثار المفرق - ١٩٩٤م.

قراءة النقش :

بسم الله

الرحمن الرحيم

الفاتحة الا (كذا) "إلى"

حضرت النبي

صلى الله عليه

وسلم وعلا (كذا) "وعلى"

روح حمد القوتلي

بسم الله  
الرحمن الرحيم  
الفاتحة الا  
حضرت النبي  
صلى الله عليه  
وسلم وعلا  
روح حمد القوتلي

الشرح والتحليل:

هذا النقش له علاقة وطيدة مع النقش الذي يسبقه ومعطوف

عليه من حيث اسم الميت "حمد القوتلي" مع زيادة كتابة البسمة

في بدايته وكذلك سورة الفاتحة "كلمة" وهي مقدمة إلى حضرة  
الرسول محمد صلى الله عليه وسلم وكذلك إلى روح حمد  
القوتلي.

مع ملاحظة حرفي الجر إلى وعلى وكتابتها باللام ألف وليس  
بالألف المقصورة هكذا "إلا" و "علا".

١٤٣ - النقش الثالث: نقش قبري غير متكامل مكسور من الأسفل وتم نقله

إلى متحف آثار المفرق عام ١٩٩٤م.

القياسات: الطول: ٦٨سم، العرض: ٤٢سم.

السماعة: ١٠سم، عدد الأسطر: ستة.

التأريخ: عثماني متأخر، نوع الخط: نسخي بسيط منقط.

شكل أعلى الشاهد: نصف دائرة بقطر ٣٨سم.

رسم النقش: انظر الشكل والصورة المقابلين:

**قراءة النقش:**

**كيفية ضيف**

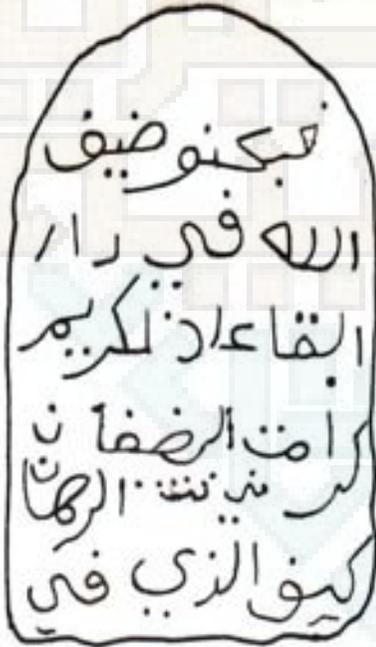
**الله في دار**

**البقا أن الكريم**

**كرامت الضيفان**

**كيفية الذي في**

**نزل في ساحة الرحمان (كذا)**



**الشرح والتحليل:**

تظهر الكتابة مشوشة "مخربطة" وهي

اقتباس من الشعر الموجود في النقش

سابق الذكر رقم (١٣١) في المدور مع

العلم أن النقش مكسور وغير مكتمل

للأسف.



١٤٤ - النقش الرابع: عثر عليه في نفس مقبرة الولي المهيني - خربة المطوي عام ١٩٩٤م وترك في مكانه الطبيعي على القبر، وهو بحالة ممتازة ومؤرخ.

القياسات: الطول: ٨٦سم، العرض: ٣٦,٥سم.

السمك: ١٦سم.

عدد الأسطر: سبعة أسطر.

التأريخ: عثماني ١٣٣٦هـ - ١٩١٥م، نوع الخط: نسخي بسيط.

رسم النقش: أنظر الصورة والشكل المقابلين:

يا رب ارحمه  
الفاحة  
هذا قبر  
عفاش  
اعلاوي  
توفي سنة  
٣٣٦



قراءة النقش:

يا رب ارحمه

الفاحة

هذا قبر

عفاش

اعلاوي

توفي سنة

٣٣٦

الشرح والتحليل:

يبدأ كاتب النقش بطلب الرحمة من الله عز وجل أن يرحم صاحب القبر ثم يذكر سورة الفاتحة "كلمة" مع ذكر اسم الإشارة مشيراً إلى أنه قبر عفاش وعائلته اعلاوي وسنة الوفاة دون ذكر خانة الألف ٣٣٦.

١٤٥ - نادرة - حنت دكان عثماني قديم.

- الطول : ٥٦ سم.

- العرض : ٣١ سم.

- الأسطر : سطران.

- التأريخ : عثماني متأخر.

- رسم النقش : انظر الصورة

والشكل المقابلين.

- القراءة : **يا داخل هذا الدكان صلي على النبي العدنان**

**الشرح:**

يوجد هذا النقش على مدخل إحدى الدكاكين القديمة الموجودة في قرية نادرة غرب مدينة المفرق، ويطلب صاحب النقش الذي هو صاحب الدكان أن يصلي كل من يدخل إلى هذا المحل على الرسول صلى الله عليه وسلم تبركاً وخوفاً من الحسد والعين.

ونلاحظ السجع

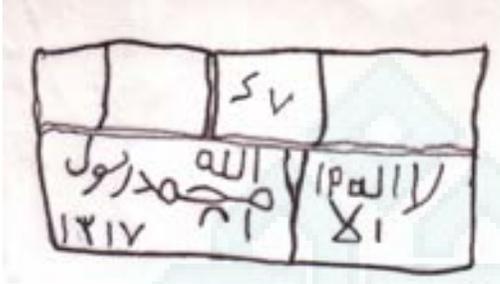
في الجملة

المتكاملة.



١٤٦ - نادرة - شباك منزل تراثي عثماني - جنوب القرية:

القياسات:



- الطول : ١٥٤ سم.

- العرض : ٣٦ سم.

- السمك : ٢٣ سم.

- نوع الحجر: جيرى أبيض

طري سهل النحت عليه

ويلاحظ أنه مكسور من

طرفه الأيمن.

- نوع الخط: نسخي بسيط - عدد الأسطر: ثلاثة أسطر.

- التاريخ: عثماني متأخر ١٣١٧هـ - مكان النقش الحالي: لا يزال مكانه

الأصلي.

- رسم النقش: انظر الصورة والشكل المقابلين.

قراءة النقش:

لا إله إلا

الله "كذا" محمد رسول

١٣١٧



الشرح والتحليل:

يلاحظ من خلال كتابة الهيئلة أن الكاتب تفنن بوضع اسم "الله" عز

وجل في السطر الأول ليكون مشتركاً ما بين السطرين في الشهادتين معاً،

وكذلك الوضع في بداية السطر الثاني لتكون مشتركة في السطرين هكذا:

لا إله إلا

الله محمد رسول

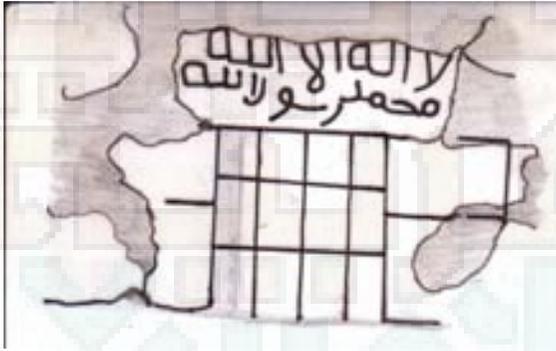
وكذلك كتابة التاريخ بالأرقام الهندية المستخدمة في العربية بالتاريخ الهجري

أي أن عمر النقش ١٢٠ سنة.

١٤٧ - نادرة - منزل تراثي - وسط القرية/ حنت شباك:

القياسات:

- الطول : ١٢٠ سم.
- العرض : ٣٥ سم.
- السمك : ١٧ سم.
- نوع الحجر: جيرى أبيض من النوع الطري - مكان النقش الحالي: لا يزال مكانه الأصلي.
- نوع الخط: نسخي بسيط - التاريخ: عثماني متأخر - عدد الأسطر: سطران.
- رسم النقش : انظر الشكل والصورة المقابلين.



قراءة النقش:

لا إله إلا الله

محمد رسول الله

الشرح والتحليل:

نلاحظ أن عبارة التوحيد (الهيلة) والشهادة عموماً تتكرر في معظم نقوش نادرة العثمانية عند مداخل المنازل أو على حنوت الشبابيك، ونلاحظ أن اللام ألف الأولى كتبت بشكل نسخي هكذا "لا" والثانية كتبت بالخط الكوفي هكذا "لا" كما أن السين في كلمة رسول كتبت بالشكل النسخي دونما أسنان.



صورة النقش رقم ١٤٧ - نادرة

١٤٨ - نقوش عثمانية على الواجهة الجنوبية لخان القطرانة - يمين  
المدخل الرئيس:

- الطول : ٥٢ سم.
- العرض : ٣١ سم.
- التاريخ: عثماني متأخر - هاشمي مبكر.
- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.
- القراءة : محمد خلوصي الخماش "كذا"

محمد خلوصي الخماش  
ابن سليم الخماش  
من نابلس  
عيسى  
سنة ٩٣١

ابن سليم الخماش

من نابلس

عيسى غيث

سنة ٩٣١

الشرح:

يلاحظ هذان النقشان على يمين مدخل قلعة القطرانة فالأول الأطول يذكر اسم الكاتب مركباً محمد خلوصي مع اسم عائلته ويرد بعد ذلك بكتابة اسم والده سليم وعائلته الخماش مرة ثانية ففي الأول نسي وضع النقاط الثلاث فوق الشين وكتب اسم بلده نابلس، وعلى الأرجح أن يكون هذا النقش قد كتب في نهاية العهد العثماني، أما النقش الأصغر المؤرخ بـ ١٩٣١ فيعود إلى عهد الإمارة ذكراً اسم الشخص - والده فقط، وهذا هو حال الإنسان في كل زمان ومكان يجب أن يخلف نفسه من خلال النقوش الحجرية الصخرية<sup>(\*)</sup>.

\* الحصان، القلاع والخانات العثمانية على طريق الحاج الشامية، ص: ( ١٠٧ - ١١٠ ) ، كتاب قيد الطبع.



نقوش مقبرة معان العثمانية:

١٤٩- النقش الأول:

القياسات: الطول: ١١٠سم ، العرض: ٣٥سم ، السمك: ١٢سم.

نوع الحجر: وردي أحمر من النوع الطري.

نوع الخط: ديواني، اللغة: عربية، التاريخ: عثماني ١٢٣٢هـ في شهر محرم، عدد الأسطر: ثمانية أسطر، وضع النقش ومكانه: سطحه متآكل في مكانه الأصلي في معان.

رسم النقش: انظر الصورة والشكل المقابلين:

قراءة النقش:

**يا قاتلي من.... أيامي**

**وعلينا زفي لقبر**

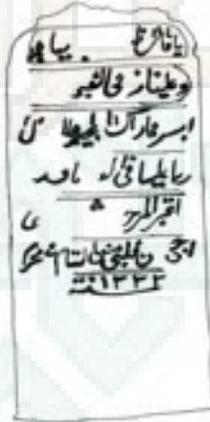
**كبرنا واكبر...ل**

**ربنا علياً في القبر بالفناء**

**هذا قبر المرحوم ثابت ابن سراج**

**فيا حزن قلبي من الشام في محرم**

**سنة ١٣٣٢**



## الشرح والتحليل:

يلاحظ من خلال قراءة النص العربي أن الكاتب بدأ نقشه بأبيات من الشعر وخاصة في السطور الأربعة الأولى ولكن تآكل سطح الحجر الطري المكتوب عليه حال دون قراءة كافة كلمات النقش للأسف.

وفي السطر الخامس يذكر أن هذا قبر المرحوم ثابت بن سراج ويتبعه بقوله: فيا حزن قلبي من الشام في محرم سنة ١٢٣٢ هجرية، وهذه العبارة الأخيرة تؤكد لنا أن هذا المتوفى من الشام وعلى الأرجح قتل غدرًا أثناء زهابه للحج<sup>(١)</sup>.

---

(1) الحصان ( ٢٠٠٨ )، القلاع والخانات العثمانية على طريق الحاج الشامية، كتاب مطبوع، ص ٢٧٤-٢٧٥.

## ١٥٠- النقش الثاني/ معان - المقبرة العثمانية:

القياسات:

الطول: ٧٥سم، العرض: ٤٠سم، السمك: ١٠سم.

شكل رأس النصيبة القبرية: مثلثة مزخرفة.

نوع الحجر: أبيض قاسي، نوع الخط: ديواني منقط متداخل.

التاريخ: عثماني ١٣٢١هـ، شهر شوال، اللغة: عربية.

مكان النقش الحالي: مكانه الأصلي في المقبرة، ولكنه محرك من مكانه الطبيعي على القبر.

عدد الأسطر: ستة أسطر.

رسم النقش: انظر الصورة والشكل المقابلين:

قراءة النقش: **الفاتحة**

**كل نفس ذائقة الموت**

**هذا قبر المرحوم الشهيد الملازم**

**محمد خالد أفندي بن عبد آغا**

**سنة ١٣٢١ شوال**



الشرح والتحليل:

بدأ كاتب النقش بالفاتحة ومن ثم يلاحظ

تأثره بالقرآن الكريم (بالسورة الكريمة آل

عمران ٣، الآية ١٨٥)، قال تعالى: {كل

نفس ذائقة الموت وإنما توفون أجوركم

يوم القيامة فمن زحزح عن النار وأدخل

الجنة فقد فاز وما الحياة الدنيا إلا متاع

الغرور { صدق الله العظيم.



ومن ثم يوضح لنا بأن صاحب هذا القبر هو المرحوم الشهيد الملازم محمد خالد أفندي بن عبد آغا، وقد توفي في شهر شوال من عام ١٣٢١هـ- ١٨٩٩م.

ومن خلال المعلومات المتناقلة عبر الأجيال يقال بأن صاحب هذا القبر هو من أبناء مدينة معان الذي استشهدوا دفاعاً عن قافلة الحاج الشامي آنذاك وهو من عشيرة -عيال الحصان- فخذ مطر، ونلاحظ من خلال النقش أنه كان ضابطاً في الجيش العثماني برتبة ملازم ونرى أيضاً الألقاب التي ذكر بها والده وجده "محمد خالد أفندي وعبد آغا"<sup>(١)</sup>.

---

(١) الحصان، نفس المرجع سابق الذكر، ص ٢٧٥-٢٧٦.

## ١٥١ - النقش الثالث/ معان - المقبرة العثمانية:

القياسات:

الطول: ١٠٠سم، العرض: ٣٨سم،

السمك: ١٨سم.

عدد الأسطر: عشرة أسطر، اللغة:

التركية العثمانية.

نوع الحجر: رملي بلون أحمر

وردي طري.

مكان النقش: لا يزال مكانه الأصلي

الطبيعي في المقبرة على القبر نفسه.

نوع الخط: ديواني مزخرف،

التاريخ: عثماني متأخر ١٣٢٧هـ.

رسم النقش: انظر الشكل

والصورة المقابلين:



قراءة النقش:

جُل ايُردي انادان بابادان  
ايردم نهايت قاچدم فنادان  
بنم طوپراغمدرد صاين معاندىن  
واخرتي بكلا رَحمت خدادان

بلبل كبي اوچدم يوادن  
لذت تودمدم دينامي امالدىن  
جهان نادر مقامم كاناري بستاندىن  
فاتحة حسان ايلينزاي جنان

سنة ١٣٢٧هـ

قراءة النقش بالتركية الحديثة:

Bülül gibi uçtum yuvadan  
Lezzet tutmadım dünyamı amal'dan  
Cihan nadir makamım kenan bostan'dan  
Fatihati hesan elinizi ey cenan

gül erdi ana'dan baba'dan  
erdim nihayet kaçtım fenadan  
Benim toprğımdır sayın Ma'an'dan  
Ve ahirati bekler rahmet Huda'dan

• تمت الترجمة من اللغة العثمانية التركية إلى اللغة العربية من قبل الباحث.

## ترجمة النقش إلى العربية:

- ١- طُرتُ من العُش كالبلبل ونبلت السوردة عند الأم والأب  
٢- لم أنال لذة الدنيا من الآمال وفي النهاية ذُبتُ وهربتُ من الآلام  
٣- نلر في الدنيا مقامي كمقام الكتلري في البستان إن ترابي من المُجَلَّة معان  
٤- يا جنان افتحي ذراعيك واستقبلي حسان وفي الآخرة انتظرُ رحمةً من الله الرحمن<sup>(١)</sup>  
في سنة ١٣٢٧هـ

## الشرح والتحليل:

يعتبر هذا النقش من النقوش التركية العثمانية المتكاملة الفريدة لأنها تمثل ابیات من الشعر الموزون وقد ترجمتها كما يلاحظ في النص أعلاه ذاكراً الشاعر بأن اسم الميت هو حسان ويذكر على لسانه بأنه مجبول من تراب أرض معان المبجلة المحترمة ولهذا مات ودفن فيها، ونلاحظ الزخارف النباتية التي تمثل زهر الرمان الخمس منها ما هو متفتح واثنتان لم تتفقا بعد، وقد تدلى من أسفلها جرس<sup>(٢)</sup>.

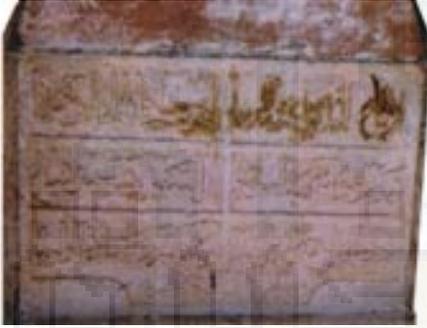
(1) الحصان : القلاع والخانات العثمانية على طريق الحاج الشامية في الديار الأردنية

ص . ٢٨٠- ٢٨٣ - كتاب قيد الطبع - وزارة الثقافة

(2) الحصان: القلاع والخانات العثمانية على طريق الحاج الشامية في الديار الأردنية،

ص ٢٨٠-٢٨٣، كتاب قيد الطبع، وزارة الثقافة

١٥٢- النقش الرابع: معان - في سكة الحديد - سبيل المياه في المحطة:  
 القياسات: طول اللوحة الحجرية: ٦٥ سم، عرضها: ٤٣ سم.  
 عدد الأسطر: خمسة أسطر، التأريخ: عثماني متأخر ١٣٢٧هـ ذو الحجة  
 نمط الكتابة: ثلاثة أبيات من الشعر العربي الموزون.  
 نوع الخط: ديواني متداخل، مكان النقش الحالي: مكانه الأصلي.  
 اللغة: عربية - الفواصل ما بين الأسطر: ١٠-٢ سم.  
 طول ضلع السبيل المربع: ٤٨ سم، الارتفاع: ٢٣٨ سم.



رسم النقش: انظر الشكل والصورة المقابلين:  
 قراءة النقش:  
 قراءة النقش الكتابي :

يا واسم اللطف يا من شأنه كراماً  
 فهذا مائك العذباء جيء بها  
 يا من جعلت حياة الخلق من ماء  
 إلى السبيل ليشرّب منه من شاء  
 فواجب الخلق دوماً شكر خالقهم  
 وشكر دولتنا ما زالوا أحياء

١٣٢٧

ذو الحجة سنة هجرية

الشرح والتحليل:

هذه الأبيات الثلاث الشعرية تعبر عن مضمون إيماني في الأول منها ويلاحظ أن الشاعر يخاطب الله عز وجل بأنه لطيف كريم وقد جعل حياتنا من ماء خالص إشارة إلى الآية الكريمة، قال تعالى: {وجعلنا من الماء كل شيء حي} صدق الله العظيم، وفي البيت الثاني يوضح لنا أن الدولة قامت بإحضار هذا الماء العذب إلى هذا السبيل ليشرّب منه كل من يحتاج لذلك.

أما البيت الثالث فيبلغنا بأن على كافة الخلق شكر ربهم خالقهم بشكل دائم وكذلك شكر دولتنا "الدولة العثمانية" ما بقوا أحياء، لهذا الإنجاز الكبير في أرض قاحلة صحراء كمعان<sup>(1)</sup>.

---

(1) الحصان، بحث سكة الحديد الحجازي الأردني، ص ٤٢-٤٣، المؤتمر الدولي السابع لتاريخ بلاد الشام ٢٠٠٦م، الجامعة الأردنية، عمان.

## الكتابات العثمانية التركية والعربية والأجنبية في سكة الحديد

الكتابة على قضبان سكة الحديد وحافلات القطار:

١٥٣ - الكتابة على القضبان الحديدية:

١ - القياسات: الطول: ٥٠ سم - العرض: ١٢ سم.

عدد الأسطر: سطر واحد طويل، اللغة: العربية.

التاريخ: عثماني متأخر ١٩٠٦ م - ١٩٠٨ م.

نوع الخط: ديواني متداخل.

الكتابة صنعت بطريقة القولية وهي بارزة.

مكان القضيب الحديدي والكتابة: متحف سكة الحديد - المحطة المركزية -

عمان.

رسم النقش: انظر الصورة والشكل المقابلين:

قراءة الكتابة:

**من خيرات مولانا السلطان الغازي عبد الحميد خان عز نصره.**

الشرح والتحليل: تحمل هذه العبارة دعاية سياسية دينية تؤيد السلطان

العثماني عبد الحميد الثاني أثناء تدشينه لخط سكة الحديد من العام ١٩٠٠ -

١٩٠٨ م وإعطاءه الصبغة الدينية كخليفة وأمير للمؤمنين لأنه يساهم في

تطوير طريق الحاج الشامى وتسهيل الرحلات على حجاج بيت الله

الحرام<sup>(١)</sup>.

(1) الحصان، سكة الحديد الحجازي الأردني، بحث مقدم لمؤتمر بلاد الشام السابع، ص ٣

+ ص ٤٠، الجامعة الأردنية، ٢٠٠٦ م.

١٥٤ - كتابة أخرى تتكرر على قضبان سكة الحديد في كل المحطات ولكن العبارة تختلف عن الأولى كالتالي:

قراءة الكتابة:

**من خيرات مولانا أمير المؤمنين السلطان الغازي عبد الحميد خان عزّ نصره.**

رسم النقش: انظر الشكل والصورة المقابلين:

الشرح والتحليل:

نلاحظ عدم ذكر عبارة "أمير المؤمنين" هنا وإظهار السلطان بالغازي المجاهد في سبيل الله.



١٥٥- كتابة تركية عثمانية بالخط العربي:

القياسات: الطول: ٢٦,٥ سم ، العرض: ٩,٥ سم.  
اللغة: عثمانية تركية، نوع الخط: ديواني متداخل.  
مكان وجود الكتابة: متحف سكة الحديد - عمان.  
التأريخ: ١٩٠١ - ١٩٠٦م، عثماني متأخر.  
رسم النقش: انظر الصورة والشكل المقابلين:



قراءة الكتابة:

طيشارده طورمق ممنوعدر

الترجمة باللغة التركية الحديثة:

Dışarıda Durmak Mamnuadır

الترجمة باللغة العربية:

ممنوع الوقوف في الخارج

الشرح والتحليل:

نلاحظ أن هذه الكتابة كانت باللغة التركية العثمانية ولم تكن بالعربية رغم وجود القطارات في بلاد الشام العربية مع العلم بمعرفة عدد كبير من المواطنين والحجاج بهذه اللغة آنذاك، وهذا الأمر قبل سياسة التتريك، وقد كانت موضوعة هذه الإشارة في خارج الحافلات عند الدرج مباشرة ولا يحبذ الوقوف أثناء سير القطار خوفاً من سقوط الركاب<sup>(١)</sup>.

(١) الحصان، مرجع سابق الذكر، ص ٤٠.

١٥٦- ضابطة السكة الحديدية - متحف سكة الحديد - عمان .

القياسات: لوحة معدنية مدهونة باللون الأبيض والكتابة باللون الأسود بقياس ٢١سم × ٢١سم .

خلاصة نظام ضابطة السكك الحديدية

" النص العربي " : - خلاصة نظام ضابطة السكك الحديدية

## "ممنوع"

- الدخول إلى عربة من عربات القطار بدون أخذ ورقة ركوب بالقطار نفسه.
- الجلوس في عربة أعلى طبقة مما هو معين في ورقة السفر.
- الدخول إلى العربات والخروج منها من غير بابها المقابل للجهة الخارجية للخط الحديدي.
- الدخول إلى العربات أو الخروج منها من غير المحطات وبدون وقوف القطار وقوفاً تاماً والمكث أثناء حركة القطار على الدرجات الخشبية المعدة للصعود إلى العربات والنزول منها وعلى المماشي الخارجية أي البارنفورم.
- الدخول إلى العربات المخصصة للنساء.
- ممنوع الدخول إلى العربات على كل شخص بحالة السكر وعلى كل الأشخاص الحاملين أسلحة أو بقجاً من شأن طبيعتها أو رائحتها أن تزعج الركاب أو تتقل عليهم.
- حمل الكلاب في العربات المعدة لنقل الركاب.
- ممنوع أيضاً البصاق داخل العربات صيانة للصحة العمومية ورمي أي شيء كان من أبواب العربات.
- من يخالف الممنوعة المبينة أعلاه يُغرّم بالجزاء النقدي<sup>(١)</sup>.

(١) الحصان، مرجع سابق الذكر، ص ٤١ .



ثانياً: نقوش عهد الإمارة

## نقوش عهد الإمارة:

١٥٧ - المفرق - منزل مارون شباط.

- الطول : ٤٠ سم.

- العرض : ٢١ سم.

- الاسطر : أربعة أسطر.

- التاريخ: حديث ١٩٥٤م.

- رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.

- القراءة:



- ١٩

اذار

سنة ١٩٥٤



## الشرح والتحليل:

هذا النقش التأسيسي للمنزل الخاص بالسيد مارون شباط اللبناني

الأصل القادم إلى المفرق منذ العام ١٩٣٣ للعمل في شرطة نفط العراق

"I.P.C" كمرض بارع وكان يلقب "بالحكيم والدكتور" وقد وضع على مدخل

منزله شعار الهلال والصليب كرمز للطبابة والإسعاف وأخذت بعداً آخر

دونما قصد في وحدة المسلمين والمسيحيين في المفرق المتأخي، وهذا المنزل من أجمل منازل المفرق التراثية التي ما زالت قائمة<sup>(١)</sup>.



---

(1) الحصان، مرجع سابق الذكر، ص ٤٠.

١٥٨ - غدِير الملاح - المعسكر

النبطي:

- الطول : ٤٢ سم.

- العرض : ٢٠ سم.

- الاسطر : ثلاثة أسطر.

- التاريخ: ثورة جبل حوران: ١٩٢٤م.

- رسم النقش: انظر الصورة والشكل المقابلين.

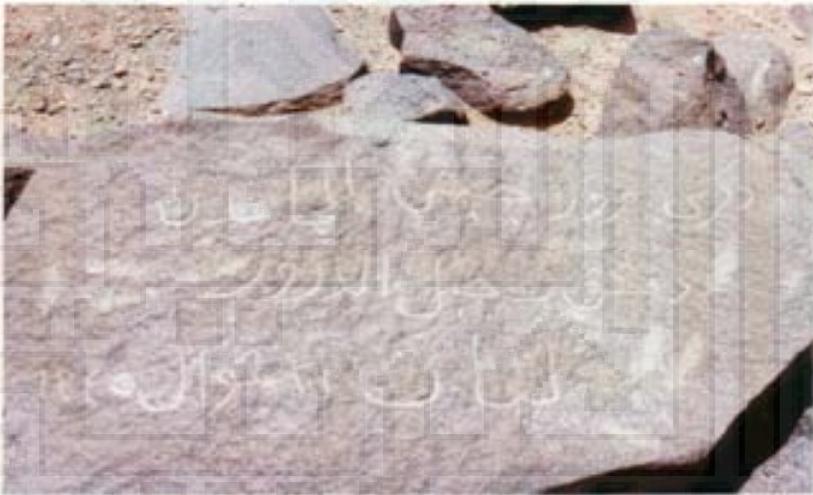
- القراءة : ذكرى مرور جيش المجاهدين

دمشق - جبل الدروز

(لبنان) لبنان (كذا) ٢١ شوال ١٣٤٥

الشرح:

يبدو لنا أن هذا النقش كتب من قبل مجموعة عبرت المنطقة أثناء المعارك ما بين الثوار العرب الدروز وغيرهم من المجاهدين القادمين من حوران ودمشق ولبنان وبين المستعمر الفرنسي وذلك قبيل معركة المسيفرة الحاسمة عام ١٩٢٥م، ونلاحظ الخطأ الكتابي في كلمة لبنان من خلال إسقاط حرف النون سهواً على الأرجح مع استخدام التاريخ الهجري.



١٥٩- منزل ضيف الله أخو ارشيد - المطحنة من الجهة الجنوبية - حنت المدخل الرئيسي - رحاب:-  
نقش تأسيسي لمنزل بني عام ١٩٢٩م - ١٣٤٨هـ.

\* القياسات :

- الطول : ١٨٣ سم.

- العرض : ٢٥ سم.

- السمك : ١٩ سم.

- التاريخ: بداية إنشاء إمارة شرق الأردن.

\* رسم النقش : انظر الصورة والشكل المقابلين.

\* القراءة :

المك الله

١٣٤٨

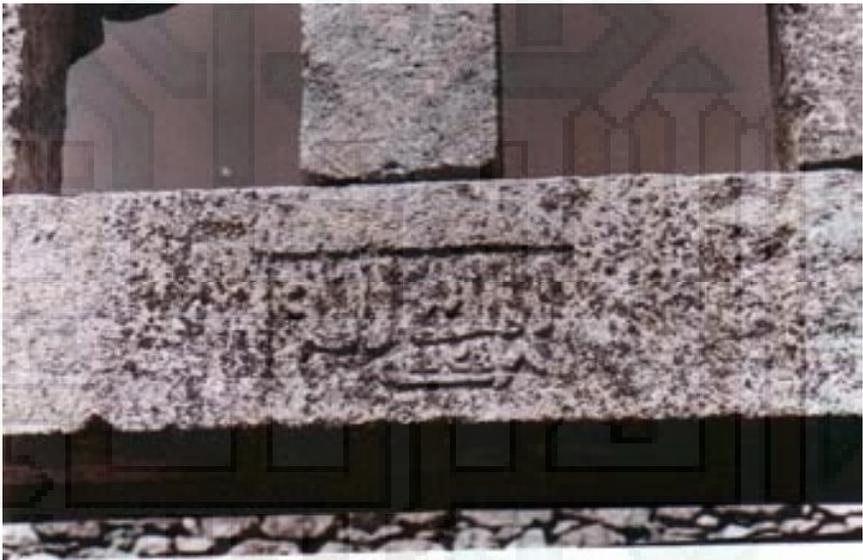
سنه



الشرح:

يعتبر هذا البناء من أقدم المنازل التراثية في بلدة رحاب والذي تم بناؤه بعد انتهاء الصراع ما بين القبائل البدوية وبني حسن في العام ١٩٢٨م وعقد الصلح مما يعكس حالة الاستقرار الاجتماعي والسكاني في المنطقة بعد أن كان الاستقرار موسمياً ويقتصر على الكهوف وبيوت الشعر<sup>(١)</sup>.

(١) الحصان: رحاب وجوارها عبر التاريخ - كتاب مخطوط قيد الطبع.



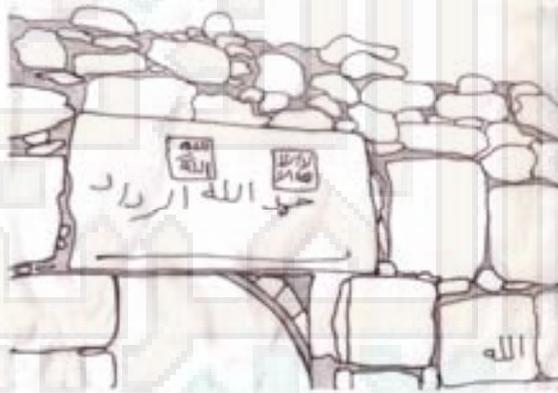
١٦٠ - المدور: حنت باب موضوع فوق مدخل أحد البيوت التراثية شمال بلدة المدور القديمة، ولا يزال مكانه حتى الآن، ويذكر الشهادة واسم صاحب المنزل والذي لا يزال أحفاده وأبناءه يعيشون حتى الآن في قرية البويضة الغربية - المفرق.

القياسات الخاصة بالنقش:

الطول: ١٠٠سم، العرض: ٤٠سم، السماكة: ٢٧سم.

تاريخ النقش: نهاية العهد العثماني - العصر الحديث

رسم النقش: أنظر الشكل والصورة المقابلين.



ويلاحظ هنا الخطأ الإملائي في كلمة "الاهأ" كذا بدلاً من "إله" مما يؤكد أن كاتب النقش لا يجيد الكتابة جيداً وكتبها كما لفظها بالعامية، وكما أسفلت أعلاه فإن كاتب النقش من عشيرة العموش ومن فخذ "القلاب" "ابن قلاب"

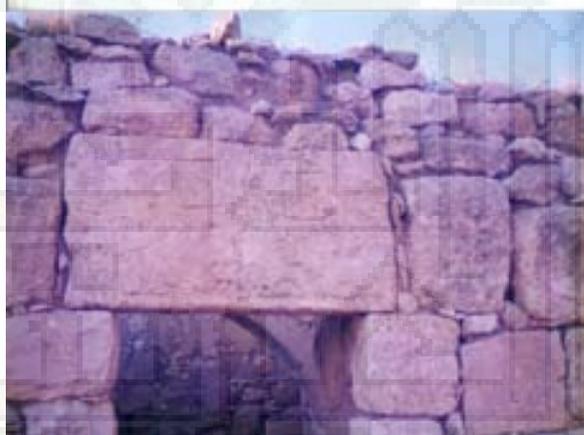
على وجه الخصوص وقد كان أجداده شيوخاً لمشاخ بني حسن منذ نهاية القرن الثامن عشر وحتى بداية إنشاء إمارة شرق الأردن<sup>(1)</sup>.

قراءة النقش:

لااله الا الله

والله اعلم

حمدالله الرداد



(1) الحصان: الآثار العثمانية وشاهدتها في المنطقة، محافظة المفرق ومحيطها، ص

٦١٥-٦٦٠.

١٦١ - حيان الروبيض الشرقي: نقش تأسيسي لأحد المنازل التراثية ويلاحظ وجود خطأ في الكلمة الثانية فتكتب خطأ "الله" تم مسح حرف اللام الأوسط لتصبح "إله".

القياسات:

- الطول: ٣٦ سم.

- العرض: ٣٥ سم.

- السمك: ٢٦ سم.

- الأسطر: أربعة أسطر.

- مكان وجود النقش:

أحضر إلى متحف آثار

المفرق عام ١٩٩٥م.

التاريخ: عهد الإمارة

المبكر - ١٩٢٢م.

نوع الخط: نسخي بسيط.

رسم النقش: أنظر الصورة والشكل

المقابلين.

القراءة:

لا إله إلا

الله محمد

رسول

الله ١٣٤٢.



## الشرح:

وكما نرى فإن هذا النقش بدء بالتوحيد وكتابة التاريخ الهجري قبل أن يروج للتاريخ الميلادي مع بداية الاستعمار لبلاد الشام ومنها الأردن وهذا المنزل التراثي الذي كان مدشناً بالحجر من أوائل المنازل التي بنيت في حيان الروبيض بعد انتهاء أعمال الصراع العشائري والغزو في المنطقة.



# الفصل الخامس

## الملاحق

١- قائمة النقوش المدروسة مع ذكر الأسماء الواردة فيها.

٢- قائمة المدن والمواقع المذكورة في النقوش.

٣- قائمة أسماء الكتاب في النقوش.

٤- قائمة نماذج من الأحرف وتطورها في النقوش المدروسة.

٥- خارطة الأردن والمواقع المدروسة.

٦- شهادات بحق البحث والباحث

٧- الخاتمة

## أولاً: قائمة النقوش المدروسة

الاسم	النسب	اللقب	فحوى النقش	التاريخ والسنة	أسماء الأنبياء	عدد الأسطر	رقم النقش	تركيب الاسم
عائشة "رضي الله عنها"	--	--	الصلاة والدعاء والمغفرة	٧٠هـ	الملائكة	٥	١	مفرد
--	--	--	البسملة + التوحيد	أموي	محمد صلى الله عليه وسلم	٤	٢	--
--	--	--	سورة الإخلاص + دعاء	٧١هـ	محمد صلى الله عليه وسلم	٥	٣	--
سعید بن حضرمي بن عبد العليم بن سعید	حضرمي	الفيديني	البسملة + الدعاء بالمغفرة له ولوالديه	أموي	--	٦	٤	رباعي
صالح	--	--	الدعاء بالمغفرة	أموي	--	٣	٥	مفرد
لووييه (لعوينه)	--	--	الدعاء بالمغفرة له ولوالديه وأولاده	مئة هـ	--	٨	٦	مفرد
نفيح (نقيح)	--	--	الصلاة والدعاء	أموي مبكر	موسى وهارون	٥	٧	مفرد
أم سعيد ابنة سعيد	--	أم سعيد	اسم صاحبة النقش	أموي مبكر	--	٢	٨	ثنائي
--	--	--	كلمة شرب	أموي مبكر	--	١	٩	--
--	--	--	كلمة كبير	أموي مبكر	--	١	١٠	--
الأمير الوليد بن أمير المؤمنين	ابن أمير المؤمنين	الأمير	البسملة + اسم صاحب البناء بالإضافة إلى تاريخ البناء	٨١هـ	--	٣	١١	مفرد
صهيب بن رباح	--	--	التوحيد + الحمد	أموي مبكر	--	٦	١٢	ثنائي
محمد بن نافع	--	--	البسملة + سورة الإخلاص + الدعاء بالمغفرة + سورة النصر	أموي	--	١١	١٣	ثنائي
--	--	--	طلب المغفرة والرحمة	أموي مبكر	--	٥	١٤	--
محارب بن سحلمي	سحلمي	--	طلب المغفرة	أموي متأخر	--	٤	١٥	ثنائي
جزء من سراج فخاري	--	--	مكان وتاريخ صنع السراج	أموي مبكر ٩٤هـ	--	٢	١٦	--
عمر ابن ثابت	--	عامل	البسملة + اسم المرسل "جزء من رسالة"	أموي مبكر	--	٣	١٧	ثنائي

الاسم	النسب	اللقب	فحوى النقش	التاريخ والسنة	أسماء الأتبياء	عدد الأسطر	رقم النقش	تركيب الاسم
يزيد بن بشار	--	--	البسمة + التوحيد "الشهادتان" وبينهما الدعاء المأثور عن الرسول صلى الله عليه وسلم عند دخول السوق + السلام والرحمة والبركة على الرسول الكريم	أموي متأخر	محمد صلى الله عليه وسلم	١٠	١٨	ثنائي
إسماعيل بن مرداس وريذة بن سليمان	--	--	طلب المغفرة لشخصين وطلب المغفرة لكاتب النقش نفسه	عباسي مبكر ١٤٠هـ	--	٧	١٩	ثنائي
---	--	--	طلب الصلاة من الله عز وجل على الرسول صلى الله عليه وسلم عبد الله ورسوله وأن يغفر له ويؤمن على ذلك	أموي متأخر	محمد صلى الله عليه وسلم	٤	٢٠	--
عبد الله بن حطمل	--	--	طلب المغفرة	أموي متأخر	--	٤	٢١	ثنائي
عبد العزيز بن فضالة الأسدي	الأسدي	--	طلب المغفرة	أموي متأخر	--	٢	٢٢	ثنائي
هلال بن ميمون	--	--	طلب المغفرة	عباسي مبكر ١٥٠هـ	--	٥	٢٣	ثنائي
مروان بن مرداس	--	--	طلب المغفرة	أموي متأخر	محمد صلى الله عليه وسلم	٦	٢٤	ثنائي
صهيب بن رباح	--	--	طلب المغفرة	أموي متأخر	--	٢	٢٥	ثنائي
مروان بن مرداس	اليمامي	--	طلب المغفرة	أموي متأخر	--	٤	٢٦	ثنائي
عباس بن عبد الله	--	--	طلب المغفرة	أموي متأخر	--	٤	٢٧	ثنائي
صالح	--	--	إن كاتب هذا النقش مدين لشخص يدعى صالح ويفدي؟؟	أموي مبكر	--	٢	٢٨	مفرد
منفذ بن أبي الكون	--	أبي الكون	البسمة + طلب المغفرة	أموي متأخر	--	٣	٢٩	مفرد
ميسرة بن عطي	--	--	طلب المغفرة	أموي متأخر	--	٤	٣٠	ثنائي
زائدة بن سليمان	--	--	طلب المغفرة	أموي متأخر	--	٣	٣١	ثنائي
صبح بن ميسرة	الصرمي	--	البسمة + طلب المغفرة	أموي متأخر	--	٨	٣٢	ثنائي

الاسم	النقش	عدد الأسطر	أسماء الأثبياء	التاريخ والسنة	فحوى النقش	اللقب	النسب	الاسم
زائدة بن سليمان	٣٣	٥	--	أموي مبكر	البسمة + طلب المغفرة	--	المري الصرمي	زائدة بن سليمان
زائدة بن سليمان	٣٤	٥	--	أموي متأخر	البسمة + طلب المغفرة	--	المري الصرمي	زائدة بن سليمان
زائدة بن سليمان	٣٥	٦	محمد صلى الله عليه وسلم	أموي متأخر	طلب المغفرة + اقتباس من القرآن الكريم	--	المري الصرمي	زائدة بن سليمان
محسن بن محير	٣٦	١١	محمد صلى الله عليه وسلم	أموي متأخر	طلب المغفرة + اقتباس من القرآن الكريم + دعاء	--	--	محسن بن محير
زياد بن كثير	٣٧	٢	--	أموي مبكر	طلب المغفرة	--	--	زياد بن كثير
أسلم بن عواد	٣٨	٣	--	أموي مبكر	البسمة + طلب المغفرة	--	--	أسلم بن عواد
صهيب بن عميلط	٣٩	٢	--	أموي مبكر	طلب المغفرة + شهادة أن العرش لله	--	--	صهيب بن عميلط
صهيب بن عميلط	٤٠	٣	--	أموي مبكر	طلب المغفرة	--	--	صهيب بن عميلط
مفضل بن زياد	٤١	٣	موسى + إبراهيم	أموي متأخر	طلب المغفرة	--	--	مفضل بن زياد
مفضل بن زياد	٤٢	٤	--	أموي متأخر	طلب المغفرة	--	--	مفضل بن زياد
عثمان بن عقبة المنقذي	٤٣	٦	--	أموي متأخر	طلب المغفرة والدعاء لنفسه	--	الأسدي ثم المنقذي	عثمان بن عقبة
عامر بن منقذ	٤٤	٥	--	أموي متأخر	البسمة + طلب المغفرة	--	--	عامر بن منقذ
رباح بن سليمان	٤٥	٣	--	أموي متأخر	طلب المغفرة	--	الصرمي + المري	رباح بن سليمان
كريم بن المقدم	٤٦	٣	--	أموي متأخر	طلب المغفرة	--	--	كريم بن المقدم
عادي بن يزيد	٤٧	٦	--	أموي متأخر	طلب المغفرة	--	--	عادي بن يزيد
خليفة بن عصمة	٤٨	٤	--	أموي متأخر	طلب المغفرة	--	الصرمي	خليفة بن عصمة
سلمة بن سليم	٤٩	٢	--	أموي متأخر	طلب المغفرة	--	--	سلمة بن سليم
جميل بن عبد الملك	٥٠ (أ)	٩	--	أموي متأخر	طلب العون والمغفرة	--	--	جميل بن عبد الملك
محسن بن رواح	٥٠ (ب)	٤	--	أموي متأخر	طلب المغفرة	--	الأسدي	محسن بن رواح
حسن	٥١	٢	--	أموي	طلب المغفرة	--	--	حسن

الاسم	النقش	عدد الأسطر	أسماء الأبياء	التاريخ والسنة	فحوى النقش	اللقب	النسب	الاسم
				متأخر				
عوين بن مسعد	٥٢	٣	--	أموي متأخر	طلب المغفرة	--	--	
دجاجة بن أسلم	٥٣	٤	--	أموي متأخر	طلب المغفرة والافتباس من القرآن الكريم	--	--	
جامع بن عصمة	٥٤	٩	محمد صلى الله عليه وسلم	عباسي مبكر ١٤١هـ	طلب المغفرة له ولكافة المؤمنين لنداء على من محا هذا نقش + طلب الصلاة على محمد صلى الله عليه وسلم والرحمة والبركة	--	الصرمي	
محمد + دجاجة بن أسلم + حنظلة بن مسلم	٥٥	٨	--	أموي متأخر	طلب المغفرة ويشهد أن العرش لله	--	--	
ثوابة بن عثمان	٥٦	١٤	--	١٥٠هـ يوم الجمعة جمادى الآخر	طلب المغفرة	--	الصرمي	
محمد بن عبد الرحمن	٥٧	٥	--	أموي متأخر	طلب المغفرة	--	اليمامي	
يعقوب ابن عبد العزيز	٥٨	٩	محمد صلى الله عليه وسلم	أموي متأخر	البسمة + الصلاة على سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم + يطلب من الله أن يقيه من النار ويدخله الجنة	--	المرعي ثم لكبي ثم الصرمي	
رمضان بن مطر	٥٩	٨	--	أموي متأخر	طلب المغفرة مخاطبة الله عز وجل بصفاته الحسنى	--	النسليمي ثم الصرمي	
دجاجة بن أسلم	٦٠	٦	موسى + إبراهيم	أموي مبكر يوم الجمعة	اقتباس من القرآن الكريم	--	--	
مفضل ابن زياد	٦١	٦	-	أموي متأخر	طلب المغفرة	--	--	
مفضل ابن زياد	٦٢ (أ)	٧	-	أموي متأخر	المغفرة من الله	--	السلمي المالكي	
محمد ابن زياد	٦٢ (ب)	٣	-	أموي متأخر	طلب المغفرة	--	--	
هلال بن مراد	٦٣	٢	-	أموي متأخر	ملكية وادي سلمى لهذا الشخص	--	المري	
سليم بن زياد	٦٤	٣	-	أموي متأخر	طلب المغفرة	--	الأسدي المالكي	

الاسم	النسب	اللقب	فحوى النقش	التاريخ و السنة	أسماء الأبياء	عدد الأسطر	رقم النقش	تركيب الاسم
ثوابة بن عثمان + محمد	المري ثم الصرمي	--	البسمة + صلاة على سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم ونكر صفته + صلاة على سيدنا إبراهيم وعلى الملائكة والأنبياء المرسلين + يسأل لنجاه من النار ولتفوز بلجنة + لتوحيد وطلب المغفرة	عباسي ١٥٤هـ جمادى الأول	محمد صلى الله عليه وسلم + إبراهيم + الملائكة + الأنبياء المرسلين	١٢	٦٥	ثنائي + مفرد
واسط بن زيد	الصرمي	--	طلب المغفرة	عباسي ١٧٠هـ مبكر	--	٧	٦٦	ثنائي
واسط بن زيد	الصرمي	--	طلب المغفرة	عباسي ١٧٠هـ مبكر	--	٧	٦٧	ثنائي
أ- صقر بن شاکر	الصرمي	--	البسمة + الصلاة عزى الرسول صلى الله عليه وسلم + يسأل الله الجنة له ولوالديه وأولاده	١٨٣هـ يوم السبت	محمد صلى الله عليه وسلم	١١	٦٨ أ	ثنائي
ب- --	--	--	طلب المغفرة	عباسي مبكر	--	٣	٦٨ ب	--
نعمان بن سعيد	--	--	طلب الرضا من الله	عباسي مبكر	--	٢	٦٩	ثنائي
أ- يزن بن يزيد	--	--	ذكر اسم	عباسي مبكر	--	٢	٧٠ أ	ثنائي
ب- --	--	--	طلب المغفرة	عباسي مبكر	--	١	٧٠ ب	--
ج- مجاهد بن إبراهيم	الصرمي	--	طلب المغفرة	عباسي مبكر	--	٣	٧٠ ج	ثنائي
د- عصمة بن جامع	الصرمي	--	طلب المغفرة ويسأل الله العقاب لكل من يعتدي على هذا النقش	١٨٦هـ	موسى + هارون	٧	٧٠ د	ثنائي
حمدان بن ميمون	--	--	طلب المغفرة	عباسي ١٨٧هـ يوم الجمعة	--	٧	٧١	ثنائي
جزء من إناء	--	--	جزء من إناء كتب عليه حكمة أو شعر	عباسي مبكر	--	٣	٧٢	--
عبد العزيز بن فضالة	--	--	المغفرة من الله	عباسي مبكر	--	٢	٧٣	ثنائي
فضل بن دجاجة	المري ثم الصرمي	--	البسمة + طلب المغفرة	عباسي مبكر	--	٥	٧٤	ثنائي

الاسم	النسب	اللقب	فحوى النقش	التاريخ والسنة	أسماء الأتبياء	عدد الأسطر	رقم النقش	تركيب الاسم
	ثم المرعي							
مفضل بن زياد + خليفة بن عصمة	الأسدي ثم المالكي الصرمي	--	طلب المغفرة	عباسي مبكر	--	٥	٧٥	ثنائي + ثنائي
مدرك بن عصمة	المرعي	--	طلب المغفرة	عباسي	--	٣	٧٦	ثنائي
جماعة بن رجب	الجشمي	المهدي	المغفرة من الله	مملوكي	--	٣	٧٧	ثنائي
هارون بن جماعة	الجشمي	--	خطاب موجه من كاتب النقش إلى الله عز وجل بكلام مسجوع + طلب العفو	مملوكي	--	٨	٧٨	ثنائي
خليفة بن عصمة	الصرمي	--	طلب المغفرة	عباسي مبكر	--	٣	٧٩	ثنائي
جامع بن عصمة	الصرمي	--	طلب المغفرة	عباسي مبكر	--	٥	٨٠	ثنائي
خليفة بن عصمة	الصرمي ثم المري	--	طلب المغفرة	عباسي مبكر في شهر ربيع الأول	--	٦	٨١	ثنائي
--- + العادي	الصرمي ثم المري ---	--	البسمة + طلب المغفرة	عباسي مبكر	--	٧	٨٢	مفرد + --
صقر بن شاعر	الصرمي	--	طلب المغفرة + الصلاة على الرسول صلى الله عليه وسلم	عباسي مبكر	محمد صلى الله عليه وسلم	٦	٨٣	ثنائي
عدي بن مسعود	--	--	البسمة + طلب المغفرة + الدعاء له بالأمان	عباسي مبكر	--	٨	٨٤	ثنائي
فيصل بن يادي	الأسدي ثم المالكي	--	طلب المغفرة	عباسي مبكر	--	٣	٨٥	ثنائي
---	--	--	طلب الصلاة على سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم	عباسي مبكر	محمد عليه الصلاة والسلام	٤	٨٦	--
قاسم بن جملة	الكلبي	--	طلب المغفرة	عباسي مبكر	موسى + هارون	٧	٨٧	ثنائي
أ- العجاج ابن عدي	--	--	بخبر عن رضا الله ويخبر أن الله وملائكته يصلون على النبي ويطلب لصلاة عليه + الدعاء بالمغفرة لقارئ الكتاب "النقش"	عباسي مبكر	محمد صلى الله عليه وسلم + الملائكة	٨	٨٨ أ	ثنائي

الاسم	النسب	اللقب	فحوى النقش	التاريخ والسنة	أسماء الأثبياء	عدد الأسطر	رقم النقش	تركيب الاسم
ب- عجاج بن عدي	--	--	يخبر عن رضا الله	عباسي مبكر	--	٤	٨٨ ب	ثنائي
كنانة ابن عدي	--	--	يخبر أن الله وملائكته يصلون على النبي ويطالب الصلاة عليه + الدعاء بالمغفرة	عباسي مبكر	محمد صلى الله عليه وسلم + الملائكة	٨	٨٩	ثنائي
حكيم ابن عدي + مسعود	--	--	طلب المغفرة + شهادة أن محمد رسول الله + الدعاء بالمغفرة	عباسي مبكر	محمد صلى الله عليه وسلم	٩	٩٠	ثنائي + مفرد
هلال ابن يزيد	--	--	طلب الرضا والدعاء بالمغفرة	عباسي مبكر	--	٥	٩١	ثنائي
الحكيم ابن علي	--	--	البسمة + طلب المغفرة	عباسي مبكر	--	٧	٩٢	ثنائي
أ- كنانة ابن عدي	--	--	طلب الرضا + طلب الجنة	عباسي مبكر	--	٦	٩٣ أ	ثنائي
ب- هاد ابن حريب	--	--	طلب المغفرة	مملوكي متأخر	--	٣	٩٣ ب	ثنائي
مختار ابن عدنان	--	--	طلب الرحمة	عباسي مبكر	--	٤	٩٤	ثنائي
--	--	--	اقتباس من القرآن الكريم	عباسي مبكر	--	٧	٩٥	--
علي بن ....	--	ابن مولانا	التوحيد + المغفرة	أيوبي ٦٠٤هـ	محمد صلى الله عليه وسلم	٦	٩٦	مفرد
رجب ابن غيث	--	--	اسم الكاتب وسنة الكتابة	أيوبي ٦٠٧هـ	--	٤	٩٧	ثنائي
--	--	--	جزء من سورة الإخلاص	أيوبي	--	٤	٩٨	--
صلاح الدين	--	سلطان الإسلام والمسلمين + قسيم + أمير المؤمنين + الملك الأشرف	البسمة + معلومات عن تأسيس بناء "مسجد"	مملوكي ٦٩٢هـ	--	٧	٩٩	مفرد مركب
محمد ابن سلطان ابن الشيخ ذياب	--	الشيخ	مجموعة هامة من المعلومات التاريخية والاقتصادية والاجتماعية والجغرافية	مملوكي مبكر ٧٠٠هـ - ١٣٠٠م	--	١١	١٠٠	ثلاثي

الاسم	النسب	اللقب	فحوى النقش	التاريخ والسنة	أسماء الأبياء	عدد الأسطر	رقم النقش	تركيب الاسم
عبد ابن سلام	ابن رافع ابن شيخ ابن صخر ابن رافع ابن وهبان ابن يحيى ابن رافع	الفقير إلى الله تعالى	اسم الشخص الحاضر في المكان الذي وجد النقش فيه + طلب المغفرة له ولو لديه وللمسلمين	مملوكي ٧١٤هـ في رجب	--	٨	١٠١	تساعي
علي ابن سلام بن عمر	--	--	البسمة + طلب المغفرة	مملوكي ٧٣٣هـ	--	٨	١٠٢	ثلاثي
مسلم ابن مسعود وولده غنام	--	--	البسمة + اسم الشخص الحاضر في المكان الذي وجد النقش فيه + طلب المغفرة	مملوكي ٧٣٨هـ	--	٦	١٠٣	ثنائي + مفرد
إسماعيل ابن قطامي	--	--	طلب المغفرة	مملوكي ٧٤٠هـ	--	٤	١٠٤	ثنائي
عماد بن الخطيب	--	--	يخبر عن وجود كاتب النقش في ذلك المكان لأجل الصيد	مملوكي ٧٦٣هـ	--	٥	١٠٥	ثنائي
الحاج رميم	--	الحاج	طلب المغفرة + البسمة + بيت من الشعر	مملوكي ٧٧٨هـ	--	٥	١٠٦	مفرد
ربيعة ابن يحيى	المساعد	--	طلب المغفرة	مملوكي ٧٨٢هـ	--	٢	١٠٧	ثنائي
هارون ابن جماعة	الجشمي	--	طلب المغفرة + الدعاء على من محا هذا الكتاب	مملوكي ٧٨٤هـ	--	٣	١٠٨	ثنائي
هارون ابن جماعة + خلف ابن علي ابن نصر ابن ناصر ابن جمال	--	--	طلب المغفرة طلب المغفرة	مملوكي ٧٨٦هـ ١٣٨٤م	--	٥	١٠٩	ثنائي + خماسي
أ- خميس ابن سعد ابن مطر	--	--	البسمة + طلب المغفرة	مملوكي ٧٨٦هـ	--	٢	١١٠ أ	ثلاثي
ب- خلف ابن علي ابن نصير ابن ناصر ابن كمال	--	--	طلب المغفرة + طلب الصلاة على سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم	مملوكي	محمد صلى الله عليه وسلم	٥	١١٠ ب	خماسي
ج- --	--	--	البسمة	مملوكي	--	١	١١٠ ج	--
هارون ابن جماعة	--	--	طلب الصلاة على الرسول صلى الله عليه وسلم والدعاء له + دعاء كاتب النقش لنفسه	٧٨٦هـ شهر رمضان	محمد صلى الله عليه وسلم	١١	١١١	ثنائي
خليل بن علي	الحسنى	--	البسمة + اقتباس من سورة البقرة	مملوكي ٧٩٥هـ	--	٨	١١٢	ثنائي

الاسم	النسب	اللقب	فحوى النقش	التاريخ والسنة	أسماء الأتبياء	عدد الأسطر	رقم النقش	تركيب الاسم
هارون ابن جماعة	الزبيدي	--	نقش تأسيس قصر عليه اسم قارئ النقش وتاريخه	مملوكي ٨١٢هـ	--	٦	١١٣	ثنائي
هارون ابن جماعة	--	--	طلب الصلاة على الرسول صلى الله عليه وسلم + الدعاء بأن يردنا حوضه يوم الحشر + يسأل الله النجاة من النار	مملوكي	محمد صلى الله عليه وسلم	٦	١١٤	ثنائي
هارون ابن جماعة	--	--	البسمة + الصلاة على الرسول صلى الله عليه وسلم والدعاء له ودعاء كاتب النقش لنا ولنفسه بأن يردنا حوضه	مملوكي	محمد صلى الله عليه وسلم	٩	١١٥	ثنائي
قاسم ابن منصور ابن طاهر	--	--	البسمة + طلب المغفرة	مملوكي	--	٤	١١٦	رباعي
مسعد ابن جابر ابن سليم ابن خزعل	--	--	طلب المغفرة	مملوكي	--	٦	١١٧	رباعي
جماعة ابن رجب	--	--	البسمة + الصلاة على الرسول والدعاء له صلى الله عليه وسلم وذكر أسمائه + طلب المغفرة	مملوكي	محمد صلى الله عليه وسلم	١٠	١١٨	ثنائي
محمد ابن سلامة	من شغف	--	طلب المغفرة	مملوكي	--	٣	١١٩	ثنائي
أحمد ابن منصور	النجار من قرية ملح	النجار	طلب المغفرة + يخبر أنه يملك ٥٠٠ نعجة	مملوكي	--	٦	١٢٠	ثنائي
أ- جماعة ابن رجب	الجشمي	--	طلب الجنة	مملوكي	--	٥	١٢١ أ	ثنائي
ب- هارون ابن جماعة	--	--	يسأل الله النجاة من النار والعذاب	مملوكي	--	٢	١٢١ ب	ثنائي
زيد ابن سمحان	--	--	طلب المغفرة	مملوكي	--	٢	١٢٢	ثنائي
هارون ابن جماعة	--	--	الصلاة على الرسول محمد صلى الله عليه وسلم والدعاء له + طلب المغفرة والدعاء على من يمحو هذه الكتابة	مملوكي	موسى + إبراهيم + محمد صلى الله عليه وسلم	١١	١٢٣	ثنائي
جماعة ابن رجب	--	--	نقش تأسيسي "مسجد"	مملوكي	--	٣	١٢٤	ثنائي
أ- هارون الجشمي	الجشمي	--	نقش تأسيسي	مملوكي	--	١	١٢٥ أ	ثنائي
ب- هارون الجشمي	الجشمي	--	طلب المغفرة	مملوكي	--	١	١٢٥ ب	ثنائي
--	--	--	يسأل صاحب النقش الله سؤالا غريباً بأن يمينته والشمس مشرقة	مملوكي	--	١	١٢٦	--

الاسم	النسب	اللقب	فحوى النقش	التاريخ والسنة	أسماء الأبياء	عدد الأسطر	رقم النقش	تركيب الاسم
مسعود ابن نادر	--	--	البسمة + طلب المغفرة	مملوكي	--	٦	١٢٧	ثنائي
مصطفى ابن عبد الرحمن	--	--	شاهد قبر كتب عليه "الفاتحة" واسم المتوفى	عثماني ١٣٢٢هـ - جمادى	--	٥	١٢٨	ثنائي
هاشم حتاحت	حتاحت	--	نصيبة قبر كتب عليها "الفاتحة" + لية قرآنية + اسم المتوفى وتاريخ وفاته	٢٤ ذي الحجة ١٣٣٤هـ -	--	١١	١٢٩	ثنائي
محمد عطا الله بن الحاج حمد الله الشبل	الشبل	--	نصيبة قبر تعلقها الشهادتان "التوحيد" + أبيات شعر + اسم المتوفى وتاريخ وفاته + "الفاتحة"	٩ ربيع الأول سنة ١٣٣٥هـ -	محمد صلى الله عليه وسلم	١٣	١٣٠	ثنائي
محمود عليه اعيال فلاح	اعيال فلاح	--	نصيبة قبر كتب عليها "الفاتحة" + اسم المتوفى وتاريخ وفاته	١٣٣٥	--	٥	١٣١	ثلاثي
علي الفلاح	الفلاح	--	نصيبة قبر كتب عليها الفاتحة واسم المتوفى وتاريخ وفاته	سنة ١٣٣٥ عثماني متأخر	--	٥	١٣٢	ثنائي
حسين الفلحان	الفلحان	--	شاهد قبر كتب عليه "الفاتحة" واسم المتوفى وتاريخ وفاته	عثماني متأخر سنة ١٣٣٥	--	٤	١٣٣	ثنائي
صالح بن حسين	--	--	شاهد قبر كتب عليه "الفاتحة" واسم المتوفى وتاريخ وفاته	عثماني متأخر سنة ١٣٣٥	--	٥	١٣٤	ثنائي
عبد الله الشبيل	الشبيل	الحاج	شاهد قبر عليه لفظ الجلالة + التوحيد + "الفاتحة" + اسم المتوفى وتاريخ وفاته	عثماني متأخر ١٣٣٥هـ - ١٩١٤م ١٥ جماد أول	--	٧	١٣٥	ثنائي
معز الزيب	الزيب	--	شاهد قبر كتب عليه "الفاتحة" + اسم المتوفى وتاريخ وفاته	سنة ٣٣٥ ١٦ محرم عثماني متأخر	--	٤	١٣٦	ثنائي
--	--	--	نقش تأسيسي لمسجد كتب عليه الشهادتان + آية قرآنية + بني بمساعي أهل الخير	١٣٤٣هـ - ١٩٢٢م ١٥ رجب	محمد صلى الله عليه وسلم	٤	١٣٧	--

الاسم	النقش	رقم	تركيب	الاسم	النقش	عدد	أسماء الأبياء	التاريخ والسنة	فحوى النقش	اللقب	النسب	الاسم
حمد القوتلي	١٣٨	٦	ثنائي	---	١٣٠٢هـ	عثماني متأخر	شاهد قبر كتب عليه اسم المتوفى وتاريخ وفاته	---	القوتلي	---	حمد القوتلي	
حمد القوتلي	١٣٩	٧	ثنائي	النبى محمد صلى الله عليه وسلم	عثماني متأخر	البسمة + الفاتحة + الصلاة على النبي وعلى روح المتوفى	---	القوتلي	---	حمد القوتلي		
---	١٤٠	٦	---	---	عثماني متأخر	شاهد قبر كتب عليه بيت شعر	---	---	---	---		
عفاش إعلوي	١٤١	٧	ثنائي	---	سنة ١٣٣٦	عثماني متأخر	شاهد قبر كتب عليه الفاتحة + اسم المتوفى وتاريخ وفاته	---	---	---	عفاش إعلوي	
---	١٤٢	٤	---	---	عثماني متأخر	البسمة	---	---	---	---		
صاحب دكان	١٤٣	٢	ثنائي	النبى العذنان عليه الصلاة والسلام	عثماني متأخر	يطلب صاحب النقش وهو صاحب دكان أن بصلي كل من يدخل دكانه على النبي صلى الله عليه وسلم	---	---	---	صاحب دكان		
---	١٤٤	٣	---	محمد صلى الله عليه وسلم	عثماني متأخر ١٣١٧هـ	الشهادتان	---	---	---	---		
---	١٤٥	٢	---	محمد صلى الله عليه وسلم	عثماني متأخر	الشهادتان	---	---	---	---		
أ- محمد خلوصي الخماش ابن سليم الخماش	١٤٦ أ	٣	رباعي	---	عثماني متأخر هاشمي مبكر	اسم شخص	---	الخماش	---	أ- محمد خلوصي الخماش ابن سليم الخماش		
ب- عيسى غيث	١٤٦ ب	٢	ثنائي	---	١٩٣١م	---	---	---	---	ب- عيسى غيث		
ثابت ابن سراج	١٤٧	٨	ثنائي	---	عثماني ١٢٣٢هـ	أبيات من الشعر على نصيبة قبر تحمل اسم المتوفى وتاريخ وفاته	---	---	---	ثابت ابن سراج		
محمد خالد أفندي بن عبد آغا	١٤٨	٦	ثلاثي	---	عثماني متأخر ١٣٢١هـ	نصيبة قبر كتب عليها الفاتحة + اسم المتوفى وتاريخ وفاته	الشهيد الملازم	---	محمد خالد أفندي بن عبد آغا			
حسان	١٤٩	١٠	مفرد	---	عثماني متأخر ١٣٢٧هـ	أبيات من الشعر الموزون على نصيبة قبر + اسم المتوفى وتاريخ وفاته	---	---	---	حسان		

الاسم	النسب	اللقب	فحوى النقش	التاريخ والسنة	أسماء الأبياء	عدد الأسطر	رقم النقش	تركيب الاسم
--	--	--	أبيات من الشعر تعبر عن مضمون إيماني نقش على حجر عند سبيل ماء	١٣٢٧هـ - نو الحجة عثملي متأخر	--	٥	١٥٠	--
عبد الحميد خان	--	مولانا أمير المؤمنين السلطان الغازي	دعوية سياسية دينية تؤيد السلطان العثماني عبد الحميد خان	١٣٢٧هـ - نو الحجة عثملي متأخر	--	١	١٥١	ثنائي
عبد الحميد خان	--	مولانا السلطان الغازي	دعوية دينية تؤيد السلطان العثماني عبد الحميد خان وإظهاره بالغازي المجاهد في سبيل الله	عثماني متأخر ١٩٠٦م - ١٩٠٨م	--	١	١٥٢	ثنائي
محطة قطار عثمانية	--	--	عبارة تمنع الوقوف في الخارج أثناء سير القطر	عثماني متأخر ١٩٠١م - ١٩٠٦م	--	١	١٥٣	--
محطة قطار عثمانية	--	--	قائمة الممنوعات في حافلات القطارات في الدولة العثمانية	عثماني متأخر ١٩٠٨م	--	١	١٥٤	--
مارون شباط	شباط	--	نقش تأسيسي لمنزل خلص بالسيد مارون شباط ويحمل شعار لهلال ولصليب رمز للطب والإسعاف وتاريخ تأسيس المنزل	حديث ١٩٥٤م ١٩ آذار	--	٤	١٥٥	ثنائي
مجموعة عبرت المنطقة أثناء المعارك بين المجاهدين والمستعمر الفرنسي	--	--	نقش يحمل ذكرى عبور جيش المجاهدين من الثوار العرب والدروز في منطقة وجود النقش	٢١ شوال ١٣٤٥هـ - —	--	٣	١٥٦	--
--	--	--	نقش تأسيسي لمنزل حمل عبارة "الملك لله"	١٣٤٨هـ - بداية إنشاء إمارة شرق الأردن	--	٣	١٥٧	--
حمد الله الرداد	--	--	حنت باب نقش عليه الشهادة + اسم صاحب المنزل	نهاية العصر العثماني - العصر الحديث.	--	٣	١٥٨	ثنائي

تركيب الاسم	رقم النقش	عدد الأسطر	أسماء الأتبياء	التاريخ والسنة	فحوى النقش	اللقب	النسب	الاسم
--	١٥٩	٤	محمد صلى الله عليه وسلم	١٣٤٢هـ —	الشهادتان	--	--	--
مفرد	٦٥	٧	محمد صلى الله عليه وسلم	١٣٥هـ ذو القعدة	البسمة صلاة على الرسول امر ببناء الميل	خليفة	عباسي	المهدي - ابن عثمان
ثنائي	٦٦	٦	--	--	البسمة	--	عباسي	حصيب الخطيبي
--	٦٧	٣	----	----	الإيمان بالله والكفر بالطاغوت	----	عباسي	-----

## ثانياً: قائمة بأسماء المدن والمواقع المذكورة في نقوش الدراسة

رقم النقش	رقم السطر	العصر	اسم الموقع	الرقم المتسلسل
١٦	١	أموي مبكر ٩٤هـ	جرش	١
٦٣	١	أموي متأخر	وادي "وادي سلمى"	٢
١٠١	٤+٢+١	مملوكي مبكر ٧٠٠هـ/١٣٠٠م	المجدل + سلخد + المجدل + هري المقطع + عقاب الهري	٣
١٠٤	٣	مملوكي ٧٣٨هـ	بوسان	٤
١٢٠	٣	مملوكي	شعف	٥
١٢١	٣	مملوكي	ملح	٦
١٤٧ أ	٣	عثماني متأخر هاشمي مبكر	نابلس	٧
١٥٠	٦	عثماني متأخر ١٣٢٧هـ	معان	٨
١٥٧	٣-٢	ثورة جبل حوران ١٣٤٥هـ/١٩٢٥م	دمشق جبل الدروز لبنان	٩
٦٥	٧	عباسي مبكر ١٣٥هـ	اذرعات	١٠
٤	٤	أموي مبكر ٧١هـ	الفيدين	١١
٤	٢	أموي مبكر ٧١هـ	حضر موت	١٢

### ثالثاً: قائمة بأسماء الكتاب المذكورين في نقوش الدراسة

رقم المتسلسل	اسم كاتب النقش	العصر	رقم السطر	رقم النقش
١	صهيب بن رباح	أموي مبكر	٤	١٢
٢	عباد بن الزبير	أموي متأخر ١٤٠هـ	٦	١٩
٣	محسن بن محير	أموي متأخر	١٠	٣٦
٤	جميل بن عبد الملك	أموي متأخر	٥	٥٠
٥	دجاجة بن أسلم	أموي متأخر	٤	٥٣
٦	عبد الله بن محمد	عباسي مبكر ١٤١هـ	٧	٥٤
٧	يعقوب المرعي ثم الكلبي ثم الصرمي	أموي متأخر	٩	٥٨
٨	دجاجة بن أسلم	أموي مبكر	٥	٦٠
٩	ثوابة بن عثمان المري ثم الصرمي	عباسي مبكر ١٥٤هـ	٥	٦٦
١٠	صقر بن شاكر الصرمي	عباسي مبكر ١٨٣هـ/١٠٠م	٤	٦٨
١١	هارون بن جماعة الجشمي	مملوكي	٥	٧٩
١٢	صقر بن شاكر الصرمي	عباسي مبكر	٣-٤	٨٤
١٣	قاسم بن جملة الكلبي	عباسي مبكر	٥	٨٨
١٤	محمد ابن سلطان ابن الشيخ ذياب	مملوكي مبكر ٧٠٠هـ/١٣٠٠م	٩-١٠-١١	١٠١
١٥	علي الحسني	مملوكي ٧٣٣هـ	٧	١٠٣

١٠٦	٥-٤	مملوكي ٧٦٣هـ ١٣٦٢م	عماد بن الخطيب	١٦
١٠٧	٥	مملوكي ٧٧٨هـ	رميم	١٧
١٠٨	٢	مملوكي ٧٨٢هـ	ربيعة ابن يحيى المساعيد	١٨
١١٢	٨	مملوكي ٧٨٦هـ ١٣٨٤م شهر رمضان	هارون ابن جماعة	١٩
١١٣	٦	مملوكي ٧٩٥هـ	خليل بن علي الحبشي	٢٠
١١٥	٥	مملوكي	هارون ابن جماعة	٢١
١١٦	٩-٨	مملوكي	هارون ابن جماعة	٢٢
١١٩	٨	مملوكي	جماعة ابن رجب	٢٣
١٢١	٢-١	مملوكي	أحمد ابن منصور النجار	٢٤
أ ١٢٢	٢-١	مملوكي	جماعة ابن رجب الجشمي	٢٥
١٢٤	٥	مملوكي	هارون ابن جماعة	٢٦
١٥٩	٣	نهاية العهد العثماني - العصر الحديث	حمد الله الرداد	٢٧
٦٥	٥	عباسي مبكر ١٣٥هـ	بن عثمان	٢٨

" رابعاً: قائمة تمثل نماذج من قائمة الأحرف وتطورها "

رقم التعليل	ا	ب	ت	ث	ج	ح	د	ذ	ر	رقم التعليل
1	ا	ب	ت		ح	د			ر	1
2	ا	ب			ح	د			ر	2
3	ا									3
4	ا	ب			ح	د			ر	4
5	ا	ب			ح	د			ر	5
6	ا	ب	ت		ح	د			ر	6
7	ا	ب	ت		ح	د			ر	7
8	ا	ب								8
9		ب								9
10		ب								10
11	ا	ب	ت	ث	ج	ح	د	ذ	ر	11
12	ا	ب	ت	ث	ج	ح	د	ذ	ر	12
13	ا	ب	ت	ث	ج	ح	د	ذ	ر	13
14	ا	ب	ت	ث	ج	ح	د	ذ	ر	14
15	ا	ب	ت	ث	ج	ح	د	ذ	ر	15
16	ا	ب	ت	ث	ج	ح	د	ذ	ر	16
17	ا	ب	ت	ث	ج	ح	د	ذ	ر	17
18	ا	ب	ت	ث	ج	ح	د	ذ	ر	18
19	ا	ب	ت	ث	ج	ح	د	ذ	ر	19
20	ا	ب	ت	ث	ج	ح	د	ذ	ر	20
21	ا	ب	ت	ث	ج	ح	د	ذ	ر	21
22	ا	ب	ت	ث	ج	ح	د	ذ	ر	22
23	ا	ب	ت	ث	ج	ح	د	ذ	ر	23
24	ا	ب	ت	ث	ج	ح	د	ذ	ر	24

رقم التعليل	ز
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	



رقم النقش	في
1	
2	
3	
4	
5	و
6	و
7	هـ
8	
9	
10	
11	
12	
13	و
14	و
15	
16	
17	
18	و
19	
20	
21	و
22	
23	و
24	



خامساً: قائمة تطور الأبجدية والارقام عبر العصور

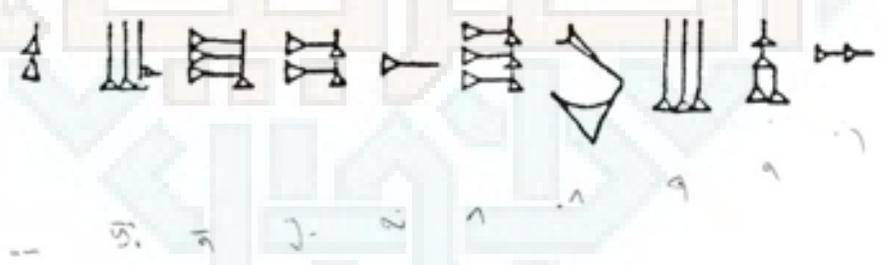
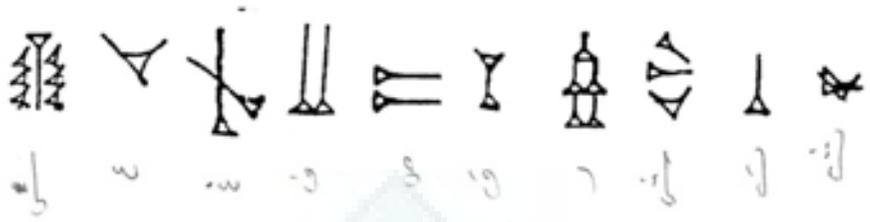
الفينيقية  
العامة

المصرية (الهيراطيقية)

المصرية (الهيراطيقية)

العبرية (الهيراطيقية)

𐤀  
𐤁  
𐤂  
𐤃  
𐤄  
𐤅  
𐤆  
𐤇  
𐤈  
𐤉  
𐤊  
𐤋  
𐤌  
𐤍  
𐤎  
𐤏  
𐤐  
𐤑  
𐤒  
𐤓  
𐤔  
𐤕  
𐤖  
𐤗  
𐤘  
𐤙  
𐤚  
𐤛  
𐤜  
𐤝  
𐤞  
𐤟  
𐤠  
𐤡  
𐤢  
𐤣  
𐤤  
𐤥  
𐤦  
𐤧  
𐤨  
𐤩  
𐤪  
𐤫  
𐤬  
𐤭  
𐤮  
𐤯  
𐤰  
𐤱  
𐤲  
𐤳  
𐤴  
𐤵  
𐤶  
𐤷  
𐤸  
𐤹  
𐤺  
𐤻  
𐤼  
𐤽  
𐤾  
𐤿  
𐥀  
𐥁  
𐥂  
𐥃  
𐥄  
𐥅  
𐥆  
𐥇  
𐥈  
𐥉  
𐥊  
𐥋  
𐥌  
𐥍  
𐥎  
𐥏  
𐥐  
𐥑  
𐥒  
𐥓  
𐥔  
𐥕  
𐥖  
𐥗  
𐥘  
𐥙  
𐥚  
𐥛  
𐥜  
𐥝  
𐥞  
𐥟  
𐥠  
𐥡  
𐥢  
𐥣  
𐥤  
𐥥  
𐥦  
𐥧  
𐥨  
𐥩  
𐥪  
𐥫  
𐥬  
𐥭  
𐥮  
𐥯  
𐥰  
𐥱  
𐥲  
𐥳  
𐥴  
𐥵  
𐥶  
𐥷  
𐥸  
𐥹  
𐥺  
𐥻  
𐥼  
𐥽  
𐥾  
𐥿  
𐦀  
𐦁  
𐦂  
𐦃  
𐦄  
𐦅  
𐦆  
𐦇  
𐦈  
𐦉  
𐦊  
𐦋  
𐦌  
𐦍  
𐦎  
𐦏  
𐦐  
𐦑  
𐦒  
𐦓  
𐦔  
𐦕  
𐦖  
𐦗  
𐦘  
𐦙  
𐦚  
𐦛  
𐦜  
𐦝  
𐦞  
𐦟  
𐦠  
𐦡  
𐦢  
𐦣  
𐦤  
𐦥  
𐦦  
𐦧  
𐦨  
𐦩  
𐦪  
𐦫  
𐦬  
𐦭  
𐦮  
𐦯  
𐦰  
𐦱  
𐦲  
𐦳  
𐦴  
𐦵  
𐦶  
𐦷  
𐦸  
𐦹  
𐦺  
𐦻  
𐦼  
𐦽  
𐦾  
𐦿  
𐧀  
𐧁  
𐧂  
𐧃  
𐧄  
𐧅  
𐧆  
𐧇  
𐧈  
𐧉  
𐧊  
𐧋  
𐧌  
𐧍  
𐧎  
𐧏  
𐧐  
𐧑  
𐧒  
𐧓  
𐧔  
𐧕  
𐧖  
𐧗  
𐧘  
𐧙  
𐧚  
𐧛  
𐧜  
𐧝  
𐧞  
𐧟  
𐧠  
𐧡  
𐧢  
𐧣  
𐧤  
𐧥  
𐧦  
𐧧  
𐧨  
𐧩  
𐧪  
𐧫  
𐧬  
𐧭  
𐧮  
𐧯  
𐧰  
𐧱  
𐧲  
𐧳  
𐧴  
𐧵  
𐧶  
𐧷  
𐧸  
𐧹  
𐧺  
𐧻  
𐧼  
𐧽  
𐧾  
𐧿  
𐨀  
𐨁  
𐨂  
𐨃  
𐨄  
𐨅  
𐨆  
𐨇  
𐨈  
𐨉  
𐨊  
𐨋  
𐨌  
𐨍  
𐨎  
𐨏  
𐨐  
𐨑  
𐨒  
𐨓  
𐨔  
𐨕  
𐨖  
𐨗  
𐨘  
𐨙  
𐨚  
𐨛  
𐨜  
𐨝  
𐨞  
𐨟  
𐨠  
𐨡  
𐨢  
𐨣  
𐨤  
𐨥  
𐨦  
𐨧  
𐨨  
𐨩  
𐨪  
𐨫  
𐨬  
𐨭  
𐨮  
𐨯  
𐨰  
𐨱  
𐨲  
𐨳  
𐨴  
𐨵  
𐨶  
𐨷  
𐨸  
𐨹  
𐨺  
𐨻  
𐨼  
𐨽  
𐨾  
𐨿  
𐩀  
𐩁  
𐩂  
𐩃  
𐩄  
𐩅  
𐩆  
𐩇  
𐩈  
𐩉  
𐩊  
𐩋  
𐩌  
𐩍  
𐩎  
𐩏  
𐩐  
𐩑  
𐩒  
𐩓  
𐩔  
𐩕  
𐩖  
𐩗  
𐩘  
𐩙  
𐩚  
𐩛  
𐩜  
𐩝  
𐩞  
𐩟  
𐩠  
𐩡  
𐩢  
𐩣  
𐩤  
𐩥  
𐩦  
𐩧  
𐩨  
𐩩  
𐩪  
𐩫  
𐩬  
𐩭  
𐩮  
𐩯  
𐩰  
𐩱  
𐩲  
𐩳  
𐩴  
𐩵  
𐩶  
𐩷  
𐩸  
𐩹  
𐩺  
𐩻  
𐩼  
𐩽  
𐩾  
𐩿  
𐪀  
𐪁  
𐪂  
𐪃  
𐪄  
𐪅  
𐪆  
𐪇  
𐪈  
𐪉  
𐪊  
𐪋  
𐪌  
𐪍  
𐪎  
𐪏  
𐪐  
𐪑  
𐪒  
𐪓  
𐪔  
𐪕  
𐪖  
𐪗  
𐪘  
𐪙  
𐪚  
𐪛  
𐪜  
𐪝  
𐪞  
𐪟  
𐪠  
𐪡  
𐪢  
𐪣  
𐪤  
𐪥  
𐪦  
𐪧  
𐪨  
𐪩  
𐪪  
𐪫  
𐪬  
𐪭  
𐪮  
𐪯  
𐪰  
𐪱  
𐪲  
𐪳  
𐪴  
𐪵  
𐪶  
𐪷  
𐪸  
𐪹  
𐪺  
𐪻  
𐪼  
𐪽  
𐪾  
𐪿  
𐫀  
𐫁  
𐫂  
𐫃  
𐫄  
𐫅  
𐫆  
𐫇  
𐫈  
𐫉  
𐫊  
𐫋  
𐫌  
𐫍  
𐫎  
𐫏  
𐫐  
𐫑  
𐫒  
𐫓  
𐫔  
𐫕  
𐫖  
𐫗  
𐫘  
𐫙  
𐫚  
𐫛  
𐫜  
𐫝  
𐫞  
𐫟  
𐫠  
𐫡  
𐫢  
𐫣  
𐫤  
𐫥  
𐫦  
𐫧  
𐫨  
𐫩  
𐫪  
𐫫  
𐫬  
𐫭  
𐫮  
𐫯  
𐫰  
𐫱  
𐫲  
𐫳  
𐫴  
𐫵  
𐫶  
𐫷  
𐫸  
𐫹  
𐫺  
𐫻  
𐫼  
𐫽  
𐫾  
𐫿  
𐬀  
𐬁  
𐬂  
𐬃  
𐬄  
𐬅  
𐬆  
𐬇  
𐬈  
𐬉  
𐬊  
𐬋  
𐬌  
𐬍  
𐬎  
𐬏  
𐬐  
𐬑  
𐬒  
𐬓  
𐬔  
𐬕  
𐬖  
𐬗  
𐬘  
𐬙  
𐬚  
𐬛  
𐬜  
𐬝  
𐬞  
𐬟  
𐬠  
𐬡  
𐬢  
𐬣  
𐬤  
𐬥  
𐬦  
𐬧  
𐬨  
𐬩  
𐬪  
𐬫  
𐬬  
𐬭  
𐬮  
𐬯  
𐬰  
𐬱  
𐬲  
𐬳  
𐬴  
𐬵  
𐬶  
𐬷  
𐬸  
𐬹  
𐬺  
𐬻  
𐬼  
𐬽  
𐬾  
𐬿  
𐭀  
𐭁  
𐭂  
𐭃  
𐭄  
𐭅  
𐭆  
𐭇  
𐭈  
𐭉  
𐭊  
𐭋  
𐭌  
𐭍  
𐭎  
𐭏  
𐭐  
𐭑  
𐭒  
𐭓  
𐭔  
𐭕  
𐭖  
𐭗  
𐭘  
𐭙  
𐭚  
𐭛  
𐭜  
𐭝  
𐭞  
𐭟  
𐭠  
𐭡  
𐭢  
𐭣  
𐭤  
𐭥  
𐭦  
𐭧  
𐭨  
𐭩  
𐭪  
𐭫  
𐭬  
𐭭  
𐭮  
𐭯  
𐭰  
𐭱  
𐭲  
𐭳  
𐭴  
𐭵  
𐭶  
𐭷  
𐭸  
𐭹  
𐭺  
𐭻  
𐭼  
𐭽  
𐭾  
𐭿  
𐮀  
𐮁  
𐮂  
𐮃  
𐮄  
𐮅  
𐮆  
𐮇  
𐮈  
𐮉  
𐮊  
𐮋  
𐮌  
𐮍  
𐮎  
𐮏  
𐮐  
𐮑  
𐮒  
𐮓  
𐮔  
𐮕  
𐮖  
𐮗  
𐮘  
𐮙  
𐮚  
𐮛  
𐮜  
𐮝  
𐮞  
𐮟  
𐮠  
𐮡  
𐮢  
𐮣  
𐮤  
𐮥  
𐮦  
𐮧  
𐮨  
𐮩  
𐮪  
𐮫  
𐮬  
𐮭  
𐮮  
𐮯  
𐮰  
𐮱  
𐮲  
𐮳  
𐮴  
𐮵  
𐮶  
𐮷  
𐮸  
𐮹  
𐮺  
𐮻  
𐮼  
𐮽  
𐮾  
𐮿  
𐯀  
𐯁  
𐯂  
𐯃  
𐯄  
𐯅  
𐯆  
𐯇  
𐯈  
𐯉  
𐯊  
𐯋  
𐯌  
𐯍  
𐯎  
𐯏  
𐯐  
𐯑  
𐯒  
𐯓  
𐯔  
𐯕  
𐯖  
𐯗  
𐯘  
𐯙  
𐯚  
𐯛  
𐯜  
𐯝  
𐯞  
𐯟  
𐯠  
𐯡  
𐯢  
𐯣  
𐯤  
𐯥  
𐯦  
𐯧  
𐯨  
𐯩  
𐯪  
𐯫  
𐯬  
𐯭  
𐯮  
𐯯  
𐯰  
𐯱  
𐯲  
𐯳  
𐯴  
𐯵  
𐯶  
𐯷  
𐯸  
𐯹  
𐯺  
𐯻  
𐯼  
𐯽  
𐯾  
𐯿  
𐰀  
𐰁  
𐰂  
𐰃  
𐰄  
𐰅  
𐰆  
𐰇  
𐰈  
𐰉  
𐰊  
𐰋  
𐰌  
𐰍  
𐰎  
𐰏  
𐰐  
𐰑  
𐰒  
𐰓  
𐰔  
𐰕  
𐰖  
𐰗  
𐰘  
𐰙  
𐰚  
𐰛  
𐰜  
𐰝  
𐰞  
𐰟  
𐰠  
𐰡  
𐰢  
𐰣  
𐰤  
𐰥  
𐰦  
𐰧  
𐰨  
𐰩  
𐰪  
𐰫  
𐰬  
𐰭  
𐰮  
𐰯  
𐰰  
𐰱  
𐰲  
𐰳  
𐰴  
𐰵  
𐰶  
𐰷  
𐰸  
𐰹  
𐰺  
𐰻  
𐰼  
𐰽  
𐰾  
𐰿  
𐱀  
𐱁  
𐱂  
𐱃  
𐱄  
𐱅  
𐱆  
𐱇  
𐱈  
𐱉  
𐱊  
𐱋  
𐱌  
𐱍  
𐱎  
𐱏  
𐱐  
𐱑  
𐱒  
𐱓  
𐱔  
𐱕  
𐱖  
𐱗  
𐱘  
𐱙  
𐱚  
𐱛  
𐱜  
𐱝  
𐱞  
𐱟  
𐱠  
𐱡  
𐱢  
𐱣  
𐱤  
𐱥  
𐱦  
𐱧  
𐱨  
𐱩  
𐱪  
𐱫  
𐱬  
𐱭  
𐱮  
𐱯  
𐱰  
𐱱  
𐱲  
𐱳  
𐱴  
𐱵  
𐱶  
𐱷  
𐱸  
𐱹  
𐱺  
𐱻  
𐱼  
𐱽  
𐱾  
𐱿  
𐲀  
𐲁  
𐲂  
𐲃  
𐲄  
𐲅  
𐲆  
𐲇  
𐲈  
𐲉  
𐲊  
𐲋  
𐲌  
𐲍  
𐲎  
𐲏  
𐲐  
𐲑  
𐲒  
𐲓  
𐲔  
𐲕  
𐲖  
𐲗  
𐲘  
𐲙  
𐲚  
𐲛  
𐲜  
𐲝  
𐲞  
𐲟  
𐲠  
𐲡  
𐲢  
𐲣  
𐲤  
𐲥  
𐲦  
𐲧  
𐲨  
𐲩  
𐲪  
𐲫  
𐲬  
𐲭  
𐲮  
𐲯  
𐲰  
𐲱  
𐲲  
𐲳  
𐲴  
𐲵  
𐲶  
𐲷  
𐲸  
𐲹  
𐲺  
𐲻  
𐲼  
𐲽  
𐲾  
𐲿  
𐳀  
𐳁  
𐳂  
𐳃  
𐳄  
𐳅  
𐳆  
𐳇  
𐳈  
𐳉  
𐳊  
𐳋  
𐳌  
𐳍  
𐳎  
𐳏  
𐳐  
𐳑  
𐳒  
𐳓  
𐳔  
𐳕  
𐳖  
𐳗  
𐳘  
𐳙  
𐳚  
𐳛  
𐳜  
𐳝  
𐳞  
𐳟  
𐳠  
𐳡  
𐳢  
𐳣  
𐳤  
𐳥  
𐳦  
𐳧  
𐳨  
𐳩  
𐳪  
𐳫  
𐳬  
𐳭  
𐳮  
𐳯  
𐳰  
𐳱  
𐳲  
𐳳  
𐳴  
𐳵  
𐳶  
𐳷  
𐳸  
𐳹  
𐳺  
𐳻  
𐳼  
𐳽  
𐳾  
𐳿  
𐴀  
𐴁  
𐴂  
𐴃  
𐴄  
𐴅  
𐴆  
𐴇  
𐴈  
𐴉  
𐴊  
𐴋  
𐴌  
𐴍  
𐴎  
𐴏  
𐴐  
𐴑  
𐴒  
𐴓  
𐴔  
𐴕  
𐴖  
𐴗  
𐴘  
𐴙  
𐴚  
𐴛  
𐴜  
𐴝  
𐴞  
𐴟  
𐴠  
𐴡  
𐴢  
𐴣  
𐴤  
𐴥  
𐴦  
𐴧  
𐴨  
𐴩  
𐴪  
𐴫  
𐴬  
𐴭  
𐴮  
𐴯  
𐴰  
𐴱  
𐴲  
𐴳  
𐴴  
𐴵  
𐴶  
𐴷  
𐴸  
𐴹  
𐴺  
𐴻  
𐴼  
𐴽  
𐴾  
𐴿  
𐵀  
𐵁  
𐵂  
𐵃  
𐵄  
𐵅  
𐵆  
𐵇  
𐵈  
𐵉  
𐵊  
𐵋  
𐵌  
𐵍  
𐵎  
𐵏  
𐵐  
𐵑  
𐵒  
𐵓  
𐵔  
𐵕  
𐵖  
𐵗  
𐵘  
𐵙  
𐵚  
𐵛  
𐵜  
𐵝  
𐵞  
𐵟  
𐵠  
𐵡  
𐵢  
𐵣  
𐵤  
𐵥  
𐵦  
𐵧  
𐵨  
𐵩  
𐵪  
𐵫  
𐵬  
𐵭  
𐵮  
𐵯  
𐵰  
𐵱  
𐵲  
𐵳  
𐵴  
𐵵  
𐵶  
𐵷  
𐵸  
𐵹  
𐵺  
𐵻  
𐵼  
𐵽  
𐵾  
𐵿  
𐶀  
𐶁  
𐶂  
𐶃  
𐶄  
𐶅  
𐶆  
𐶇  
𐶈  
𐶉  
𐶊  
𐶋  
𐶌  
𐶍  
𐶎  
𐶏  
𐶐  
𐶑  
𐶒  
𐶓  
𐶔  
𐶕  
𐶖  
𐶗  
𐶘  
𐶙  
𐶚  
𐶛  
𐶜  
𐶝  
𐶞  
𐶟  
𐶠  
𐶡  
𐶢  
𐶣  
𐶤  
𐶥  
𐶦  
𐶧  
𐶨  
𐶩  
𐶪  
𐶫  
𐶬  
𐶭  
𐶮  
𐶯  
𐶰  
𐶱  
𐶲  
𐶳  
𐶴  
𐶵  
𐶶  
𐶷  
𐶸  
𐶹  
𐶺  
𐶻  
𐶼  
𐶽  
𐶾  
𐶿  
𐷀  
𐷁  
𐷂  
𐷃  
𐷄  
𐷅  
𐷆  
𐷇  
𐷈  
𐷉  
𐷊  
𐷋  
𐷌  
𐷍  
𐷎  
𐷏  
𐷐  
𐷑  
𐷒  
𐷓  
𐷔  
𐷕  
𐷖  
𐷗  
𐷘  
𐷙  
𐷚  
𐷛  
𐷜  
𐷝  
𐷞  
𐷟  
𐷠  
𐷡  
𐷢  
𐷣  
𐷤  
𐷥  
𐷦  
𐷧  
𐷨  
𐷩  
𐷪  
𐷫  
𐷬  
𐷭  
𐷮  
𐷯  
𐷰  
𐷱  
𐷲  
𐷳  
𐷴  
𐷵  
𐷶  
𐷷  
𐷸  
𐷹  
𐷺  
𐷻  
𐷼  
𐷽  
𐷾  
𐷿  
𐸀  
𐸁  
𐸂  
𐸃  
𐸄  
𐸅  
𐸆  
𐸇  
𐸈  
𐸉  
𐸊  
𐸋  
𐸌  
𐸍  
𐸎  
𐸏  
𐸐  
𐸑  
𐸒  
𐸓  
𐸔  
𐸕  
𐸖  
𐸗  
𐸘  
𐸙  
𐸚  
𐸛  
𐸜  
𐸝  
𐸞  
𐸟  
𐸠  
𐸡  
𐸢  
𐸣  
𐸤  
𐸥  
𐸦  
𐸧  
𐸨  
𐸩  
𐸪  
𐸫  
𐸬  
𐸭  
𐸮  
𐸯  
𐸰  
𐸱  
𐸲  
𐸳  
𐸴  
𐸵  
𐸶  
𐸷  
𐸸  
𐸹  
𐸺  
𐸻  
𐸼  
𐸽  
𐸾  
𐸿  
𐹀  
𐹁  
𐹂  
𐹃  
𐹄  
𐹅  
𐹆  
𐹇  
𐹈  
𐹉  
𐹊  
𐹋  
𐹌  
𐹍  
𐹎  
𐹏  
𐹐  
𐹑  
𐹒  
𐹓  
𐹔  
𐹕  
𐹖  
𐹗  
𐹘  
𐹙  
𐹚  
𐹛  
𐹜  
𐹝  
𐹞  
𐹟  
𐹠  
𐹡  
𐹢  
𐹣  
𐹤  
𐹥  
𐹦  
𐹧  
𐹨  
𐹩  
𐹪  
𐹫  
𐹬  
𐹭  
𐹮  
𐹯  
𐹰  
𐹱  
𐹲  
𐹳  
𐹴  
𐹵  
𐹶  
𐹷  
𐹸  
𐹹  
𐹺  
𐹻  
𐹼  
𐹽  
𐹾  
𐹿  
𐺀  
𐺁  
𐺂  
𐺃  
𐺄  
𐺅  
𐺆  
𐺇  
𐺈  
𐺉  
𐺊  
𐺋  
𐺌  
𐺍  
𐺎  
𐺏  
𐺐  
𐺑  
𐺒  
𐺓  
𐺔  
𐺕  
𐺖  
𐺗  
𐺘  
𐺙  
𐺚  
𐺛  
𐺜  
𐺝  
𐺞  
𐺟  
𐺠  
𐺡  
𐺢  
𐺣  
𐺤  
𐺥  
𐺦  
𐺧  
𐺨  
𐺩  
𐺪  
𐺫  
𐺬  
𐺭  
𐺮  
𐺯  
𐺰  
𐺱  
𐺲  
𐺳  
𐺴  
𐺵  
𐺶  
𐺷  
𐺸  
𐺹  
𐺺  
𐺻  
𐺼  
𐺽  
𐺾  
𐺿  
𐻀  
𐻁  
𐻂  
𐻃  
𐻄  
𐻅  
𐻆  
𐻇  
𐻈  
𐻉  
𐻊  
𐻋  
𐻌  
𐻍  
𐻎  
𐻏  
𐻐  
𐻑  
𐻒  
𐻓  
𐻔  
𐻕  
𐻖  
𐻗  
𐻘  
𐻙  
𐻚  
𐻛  
𐻜  
𐻝  
𐻞  
𐻟  
𐻠  
𐻡  
𐻢  
𐻣  
𐻤  
𐻥  
𐻦  
𐻧  
𐻨  
𐻩  
𐻪  
𐻫  
𐻬  
𐻭  
𐻮  
𐻯  
𐻰  
𐻱  
𐻲  
𐻳  
𐻴  
𐻵  
𐻶  
𐻷  
𐻸  
𐻹  
𐻺  
𐻻  
𐻼  
𐻽  
𐻾  
𐻿  
𐼀  
𐼁  
𐼂  
𐼃  
𐼄  
𐼅  
𐼆  
𐼇  
𐼈  
𐼉  
𐼊  
𐼋  
𐼌  
𐼍  
𐼎  
𐼏  
𐼐  
𐼑  
𐼒  
𐼓  
𐼔  
𐼕  
𐼖  
𐼗  
𐼘  
𐼙  
𐼚  
𐼛  
𐼜  
𐼝  
𐼞  
𐼟  
𐼠  
𐼡  
𐼢  
𐼣  
𐼤  
𐼥  
𐼦  
𐼧  
𐼨  
𐼩  
𐼪  
𐼫  
𐼬  
𐼭  
𐼮  
𐼯  
𐼰  
𐼱  
𐼲  
𐼳  
𐼴  
𐼵  
𐼶  
𐼷  
𐼸  
𐼹  
𐼺  
𐼻  
𐼼  
𐼽  
𐼾  
𐼿  
𐽀  
𐽁  
𐽂  
𐽃  
𐽄  
𐽅  
𐽆  
𐽇  
𐽈  
𐽉  
𐽊  
𐽋  
𐽌  
𐽍  
𐽎  
𐽏  
𐽐  
𐽑  
𐽒  
𐽓  
𐽔  
𐽕  
𐽖  
𐽗  
𐽘  
𐽙  
𐽚  
𐽛  
𐽜  
𐽝  
𐽞  
𐽟  
𐽠  
𐽡  
𐽢  
𐽣  
𐽤  
𐽥  
𐽦  
𐽧  
𐽨  
𐽩  
𐽪  
𐽫  
𐽬  
𐽭  
𐽮  
𐽯  
𐽰  
𐽱  
𐽲  
𐽳  
𐽴  
𐽵  
𐽶  
𐽷  
𐽸  
𐽹  
𐽺  
𐽻  
𐽼  
𐽽  
𐽾  
𐽿  
𐾀  
𐾁  
𐾂  
𐾃  
𐾄  
𐾅  
𐾆  
𐾇  
𐾈  
𐾉  
𐾊  
𐾋  
𐾌  
𐾍  
𐾎  
𐾏  
𐾐  
𐾑  
𐾒  
𐾓  
𐾔  
𐾕  
𐾖  
𐾗  
𐾘  
𐾙  
𐾚  
𐾛  
𐾜  
𐾝  
𐾞  
𐾟  
𐾠  
𐾡  
𐾢  
𐾣  
𐾤  
𐾥  
𐾦  
𐾧  
𐾨  
𐾩  
𐾪  
𐾫  
𐾬  
𐾭  
𐾮  
𐾯  
𐾰  
𐾱  
𐾲  
𐾳  
𐾴  
𐾵  
𐾶  
𐾷  
𐾸  
𐾹  
𐾺  
𐾻  
𐾼  
𐾽  
𐾾  
𐾿  
𐿀  
𐿁  
𐿂  
𐿃  
𐿄  
𐿅  
𐿆  
𐿇  
𐿈  
𐿉  
𐿊  
𐿋  
𐿌  
𐿍  
𐿎  
𐿏  
𐿐  
𐿑  
𐿒  
𐿓  
𐿔  
𐿕  
𐿖  
𐿗  
𐿘  
𐿙  
𐿚  
𐿛  
𐿜  
𐿝  
𐿞  
𐿟  
𐿠  
𐿡  
𐿢  
𐿣  
𐿤  
𐿥  
𐿦  
𐿧  
𐿨  
𐿩  
𐿪  
𐿫  
𐿬  
𐿭  
𐿮  
𐿯  
𐿰  
𐿱  
𐿲  
𐿳  
𐿴  
𐿵  
𐿶  
𐿷  
𐿸  
𐿹  
𐿺  
𐿻  
𐿼  
𐿽  
𐿾  
𐿿  
𑀀  
𑀁  
𑀂  
𑀃  
𑀄  
𑀅  
𑀆  
𑀇  
𑀈  
𑀉  
𑀊  
𑀋  
𑀌  
𑀍  
𑀎  
𑀏  
𑀐  
𑀑  
𑀒  
𑀓  
𑀔  
𑀕  
𑀖  
𑀗  
𑀘  
𑀙  
𑀚  
𑀛  
𑀜  
𑀝  
𑀞  
𑀟  
𑀠  
𑀡  
𑀢  
𑀣  
𑀤  
𑀥  
𑀦  
𑀧  
𑀨  
𑀩  
𑀪  
𑀫  
𑀬  
𑀭  
𑀮  
𑀯  
𑀰  
𑀱  
𑀲  
𑀳  
𑀴  
𑀵  
𑀶  
𑀷  
𑀸  
𑀹  
𑀺  
𑀻  
𑀼  
𑀽  
𑀾  
𑀿  
𑁀  
𑁁  
𑁂  
𑁃  
𑁄  
𑁅  
𑁆  
𑁇  
𑁈  
𑁉  
𑁊  
𑁋  
𑁌  
𑁍  
𑁎  
𑁏  
𑁐  
𑁑  
𑁒  
𑁓  
𑁔  
𑁕  
𑁖  
𑁗  
𑁘  
𑁙  
𑁚  
𑁛  
𑁜  
𑁝  
𑁞  
𑁟  
𑁠  
𑁡  
𑁢  
𑁣  
𑁤  
𑁥  
𑁦  
𑁧  
𑁨  
𑁩  
𑁪  
𑁫  
𑁬  
𑁭  
𑁮  
𑁯  
𑁰  
𑁱  
𑁲  
𑁳  
𑁴  
𑁵  
𑁶  
𑁷  
𑁸  
𑁹  
𑁺  
𑁻  
𑁼  
𑁽  
𑁾  
𑁿  
𑂀  
𑂁  
𑂂  
𑂃  
𑂄  
𑂅  
𑂆  
𑂇  
𑂈  
𑂉  
𑂊  
𑂋  
𑂌  
𑂍  
𑂎  
𑂏  
𑂐  
𑂑  
𑂒  
𑂓  
𑂔  
𑂕  
𑂖  
𑂗  
𑂘  
𑂙  
𑂚  
𑂛  
𑂜  
𑂝  
𑂞  
𑂟  
𑂠  
𑂡  
𑂢  
𑂣  
𑂤  
𑂥  
𑂦  
𑂧  
𑂨  
𑂩  
𑂪  
𑂫  
𑂬  
𑂭  
𑂮  
𑂯  
𑂰  
𑂱  
𑂲  
𑂳  
𑂴  
𑂵  
𑂶  
𑂷  
𑂸  
𑂹  
𑂺  
𑂻  
𑂼  
𑂽  
𑂾  
𑂿  
𑃀  
𑃁  
𑃂  
𑃃  
𑃄  
𑃅  
𑃆  
𑃇  
𑃈  
𑃉  
𑃊  
𑃋  
𑃌  
𑃍  
𑃎  
𑃏  
𑃐  
𑃑  
𑃒  
𑃓  
𑃔  
𑃕  
𑃖  
𑃗  
𑃘  
𑃙  
𑃚  
𑃛  
𑃜  
𑃝  
𑃞  
𑃟  
𑃠  
𑃡  
𑃢  
𑃣  
𑃤  
𑃥  
𑃦  
𑃧  
𑃨  
𑃩  
𑃪  
𑃫  
𑃬  
𑃭  
𑃮



جدول رقم "۲"

الأوجارنية	الفينيقية	السينائية	العربية الجنوبية
𐤀	𐤁	𐤂	Ⲁ
𐤁	𐤂	𐤃	ⲁ
𐤂	𐤃	𐤄	Ⲃ
𐤃	𐤄	𐤅	ⲃ
𐤄	𐤅	𐤆	Ⲅ
𐤅	𐤆	𐤇	ⲅ
𐤆	𐤇	𐤈	Ⲇ
𐤇	𐤈	𐤉	ⲇ
𐤈	𐤉	𐤊	Ⲉ
𐤉	𐤊	𐤋	ⲉ
𐤊	𐤋	𐤌	Ⲇ
𐤋	𐤌	𐤍	ⲇ
𐤌	𐤍	𐤎	Ⲉ
𐤍	𐤎	𐤏	ⲉ
𐤎	𐤏	𐤐	Ⲇ
𐤏	𐤐	𐤑	ⲇ
𐤐	𐤑	𐤒	Ⲉ
𐤑	𐤒	𐤓	ⲉ
𐤒	𐤓	𐤔	Ⲇ
𐤓	𐤔	𐤕	ⲇ
𐤔	𐤕	𐤖	Ⲉ
𐤕	𐤖	𐤗	ⲉ
𐤖	𐤗	𐤘	Ⲇ
𐤗	𐤘	𐤙	ⲇ
𐤘	𐤙	𐤚	Ⲉ
𐤙	𐤚	𐤛	ⲉ
𐤚	𐤛	𐤜	Ⲇ
𐤛	𐤜	𐤝	ⲇ
𐤜	𐤝	𐤞	Ⲉ
𐤝	𐤞	𐤟	ⲉ
𐤞	𐤟	𐤠	Ⲇ
𐤟	𐤠	𐤡	ⲇ
𐤠	𐤡	𐤢	Ⲉ
𐤡	𐤢	𐤣	ⲉ
𐤢	𐤣	𐤤	Ⲇ
𐤣	𐤤	𐤥	ⲇ
𐤤	𐤥	𐤦	Ⲉ
𐤥	𐤦	𐤧	ⲉ
𐤦	𐤧	𐤨	Ⲇ
𐤧	𐤨	𐤩	ⲇ
𐤨	𐤩	𐤪	Ⲉ
𐤩	𐤪	𐤫	ⲉ
𐤪	𐤫	𐤬	Ⲇ
𐤫	𐤬	𐤭	ⲇ
𐤬	𐤭	𐤮	Ⲉ
𐤭	𐤮	𐤯	ⲉ
𐤮	𐤯	𐤰	Ⲇ
𐤯	𐤰	𐤱	ⲇ
𐤰	𐤱	𐤲	Ⲉ
𐤱	𐤲	𐤳	ⲉ
𐤲	𐤳	𐤴	Ⲇ
𐤳	𐤴	𐤵	ⲇ
𐤴	𐤵	𐤶	Ⲉ
𐤵	𐤶	𐤷	ⲉ
𐤶	𐤷	𐤸	Ⲇ
𐤷	𐤸	𐤹	ⲇ
𐤸	𐤹	𐤺	Ⲉ
𐤹	𐤺	𐤻	ⲉ
𐤺	𐤻	𐤼	Ⲇ
𐤻	𐤼	𐤽	ⲇ
𐤼	𐤽	𐤾	Ⲉ
𐤽	𐤾	𐤿	ⲉ
𐤾	𐤿	𐥀	Ⲇ
𐤿	𐥀	𐥁	ⲇ
𐥀	𐥁	𐥂	Ⲉ
𐥁	𐥂	𐥃	ⲉ
𐥂	𐥃	𐥄	Ⲇ
𐥃	𐥄	𐥅	ⲇ
𐥄	𐥅	𐥆	Ⲉ
𐥅	𐥆	𐥇	ⲉ
𐥆	𐥇	𐥈	Ⲇ
𐥇	𐥈	𐥉	ⲇ
𐥈	𐥉	𐥊	Ⲉ
𐥉	𐥊	𐥋	ⲉ
𐥊	𐥋	𐥌	Ⲇ
𐥋	𐥌	𐥍	ⲇ
𐥌	𐥍	𐥎	Ⲉ
𐥍	𐥎	𐥏	ⲉ
𐥎	𐥏	𐥐	Ⲇ
𐥏	𐥐	𐥑	ⲇ
𐥐	𐥑	𐥒	Ⲉ
𐥑	𐥒	𐥓	ⲉ
𐥒	𐥓	𐥔	Ⲇ
𐥓	𐥔	𐥕	ⲇ
𐥔	𐥕	𐥖	Ⲉ
𐥕	𐥖	𐥗	ⲉ
𐥖	𐥗	𐥘	Ⲇ
𐥗	𐥘	𐥙	ⲇ
𐥘	𐥙	𐥚	Ⲉ
𐥙	𐥚	𐥛	ⲉ
𐥚	𐥛	𐥜	Ⲇ
𐥛	𐥜	𐥝	ⲇ
𐥜	𐥝	𐥞	Ⲉ
𐥝	𐥞	𐥟	ⲉ
𐥞	𐥟	𐥠	Ⲇ
𐥟	𐥠	𐥡	ⲇ
𐥠	𐥡	𐥢	Ⲉ
𐥡	𐥢	𐥣	ⲉ
𐥢	𐥣	𐥤	Ⲇ
𐥣	𐥤	𐥥	ⲇ
𐥤	𐥥	𐥦	Ⲉ
𐥥	𐥦	𐥧	ⲉ
𐥦	𐥧	𐥨	Ⲇ
𐥧	𐥨	𐥩	ⲇ
𐥨	𐥩	𐥪	Ⲉ
𐥩	𐥪	𐥫	ⲉ
𐥪	𐥫	𐥬	Ⲇ
𐥫	𐥬	𐥭	ⲇ
𐥬	𐥭	𐥮	Ⲉ
𐥭	𐥮	𐥯	ⲉ
𐥮	𐥯	𐥰	Ⲇ
𐥯	𐥰	𐥱	ⲇ
𐥰	𐥱	𐥲	Ⲉ
𐥱	𐥲	𐥳	ⲉ
𐥲	𐥳	𐥴	Ⲇ
𐥳	𐥴	𐥵	ⲇ
𐥴	𐥵	𐥶	Ⲉ
𐥵	𐥶	𐥷	ⲉ
𐥶	𐥷	𐥸	Ⲇ
𐥷	𐥸	𐥹	ⲇ
𐥸	𐥹	𐥺	Ⲉ
𐥹	𐥺	𐥻	ⲉ
𐥺	𐥻	𐥼	Ⲇ
𐥻	𐥼	𐥽	ⲇ
𐥼	𐥽	𐥾	Ⲉ
𐥽	𐥾	𐥿	ⲉ
𐥾	𐥿	𐦀	Ⲇ
𐥿	𐦀	𐦁	ⲇ
𐦀	𐦁	𐦂	Ⲉ
𐦁	𐦂	𐦃	ⲉ
𐦂	𐦃	𐦄	Ⲇ
𐦃	𐦄	𐦅	ⲇ
𐦄	𐦅	𐦆	Ⲉ
𐦅	𐦆	𐦇	ⲉ
𐦆	𐦇	𐦈	Ⲇ
𐦇	𐦈	𐦉	ⲇ
𐦈	𐦉	𐦊	Ⲉ
𐦉	𐦊	𐦋	ⲉ
𐦊	𐦋	𐦌	Ⲇ
𐦋	𐦌	𐦍	ⲇ
𐦌	𐦍	𐦎	Ⲉ
𐦍	𐦎	𐦏	ⲉ
𐦎	𐦏	𐦐	Ⲇ
𐦏	𐦐	𐦑	ⲇ
𐦐	𐦑	𐦒	Ⲉ
𐦑	𐦒	𐦓	ⲉ
𐦒	𐦓	𐦔	Ⲇ
𐦓	𐦔	𐦕	ⲇ
𐦔	𐦕	𐦖	Ⲉ
𐦕	𐦖	𐦗	ⲉ
𐦖	𐦗	𐦘	Ⲇ
𐦗	𐦘	𐦙	ⲇ
𐦘	𐦙	𐦚	Ⲉ
𐦙	𐦚	𐦛	ⲉ
𐦚	𐦛	𐦜	Ⲇ
𐦛	𐦜	𐦝	ⲇ
𐦜	𐦝	𐦞	Ⲉ
𐦝	𐦞	𐦟	ⲉ
𐦞	𐦟	𐦠	Ⲇ
𐦟	𐦠	𐦡	ⲇ
𐦠	𐦡	𐦢	Ⲉ
𐦡	𐦢	𐦣	ⲉ
𐦢	𐦣	𐦤	Ⲇ
𐦣	𐦤	𐦥	ⲇ
𐦤	𐦥	𐦦	Ⲉ
𐦥	𐦦	𐦧	ⲉ
𐦦	𐦧	𐦨	Ⲇ
𐦧	𐦨	𐦩	ⲇ
𐦨	𐦩	𐦪	Ⲉ
𐦩	𐦪	𐦫	ⲉ
𐦪	𐦫	𐦬	Ⲇ
𐦫	𐦬	𐦭	ⲇ
𐦬	𐦭	𐦮	Ⲉ
𐦭	𐦮	𐦯	ⲉ
𐦮	𐦯	𐦰	Ⲇ
𐦯	𐦰	𐦱	ⲇ
𐦰	𐦱	𐦲	Ⲉ
𐦱	𐦲	𐦳	ⲉ
𐦲	𐦳	𐦴	Ⲇ
𐦳	𐦴	𐦵	ⲇ
𐦴	𐦵	𐦶	Ⲉ
𐦵	𐦶	𐦷	ⲉ
𐦶	𐦷	𐦸	Ⲇ
𐦷	𐦸	𐦹	ⲇ
𐦸	𐦹	𐦺	Ⲉ
𐦹	𐦺	𐦻	ⲉ
𐦺	𐦻	𐦼	Ⲇ
𐦻	𐦼	𐦽	ⲇ
𐦼	𐦽	𐦾	Ⲉ
𐦽	𐦾	𐦿	ⲉ
𐦾	𐦿	𐧀	Ⲇ
𐦿	𐧀	𐧁	ⲇ
𐧀	𐧁	𐧂	Ⲉ
𐧁	𐧂	𐧃	ⲉ
𐧂	𐧃	𐧄	Ⲇ
𐧃	𐧄	𐧅	ⲇ
𐧄	𐧅	𐧆	Ⲉ
𐧅	𐧆	𐧇	ⲉ
𐧆	𐧇	𐧈	Ⲇ
𐧇	𐧈	𐧉	ⲇ
𐧈	𐧉	𐧊	Ⲉ
𐧉	𐧊	𐧋	ⲉ
𐧊	𐧋	𐧌	Ⲇ
𐧋	𐧌	𐧍	ⲇ
𐧌	𐧍	𐧎	Ⲉ
𐧍	𐧎	𐧏	ⲉ
𐧎	𐧏	𐧐	Ⲇ
𐧏	𐧐	𐧑	ⲇ
𐧐	𐧑	𐧒	Ⲉ
𐧑	𐧒	𐧓	ⲉ
𐧒	𐧓	𐧔	Ⲇ
𐧓	𐧔	𐧕	ⲇ
𐧔	𐧕	𐧖	Ⲉ
𐧕	𐧖	𐧗	ⲉ
𐧖	𐧗	𐧘	Ⲇ
𐧗	𐧘	𐧙	ⲇ
𐧘	𐧙	𐧚	Ⲉ
𐧙	𐧚	𐧛	ⲉ
𐧚	𐧛	𐧜	Ⲇ
𐧛	𐧜	𐧝	ⲇ
𐧜	𐧝	𐧞	Ⲉ
𐧝	𐧞	𐧟	ⲉ
𐧞	𐧟	𐧠	Ⲇ
𐧟	𐧠	𐧡	ⲇ
𐧠	𐧡	𐧢	Ⲉ
𐧡	𐧢	𐧣	ⲉ
𐧢	𐧣	𐧤	Ⲇ
𐧣	𐧤	𐧥	ⲇ
𐧤	𐧥	𐧦	Ⲉ
𐧥	𐧦	𐧧	ⲉ
𐧦	𐧧	𐧨	Ⲇ
𐧧	𐧨	𐧩	ⲇ
𐧨	𐧩	𐧪	Ⲉ
𐧩	𐧪	𐧫	ⲉ
𐧪	𐧫	𐧬	Ⲇ
𐧫	𐧬	𐧭	ⲇ
𐧬	𐧭	𐧮	Ⲉ
𐧭	𐧮	𐧯	ⲉ
𐧮	𐧯	𐧰	Ⲇ
𐧯	𐧰	𐧱	ⲇ
𐧰	𐧱	𐧲	Ⲉ
𐧱	𐧲	𐧳	ⲉ
𐧲	𐧳	𐧴	Ⲇ
𐧳	𐧴	𐧵	ⲇ
𐧴	𐧵	𐧶	Ⲉ
𐧵	𐧶	𐧷	ⲉ
𐧶	𐧷	𐧸	Ⲇ
𐧷	𐧸	𐧹	ⲇ
𐧸	𐧹	𐧺	Ⲉ
𐧹	𐧺	𐧻	ⲉ
𐧺	𐧻	𐧼	Ⲇ
𐧻	𐧼	𐧽	ⲇ
𐧼	𐧽	𐧾	Ⲉ
𐧽	𐧾	𐧿	ⲉ
𐧾	𐧿	𐨀	Ⲇ
𐧿	𐨀	𐨁	ⲇ
𐨀	𐨁	𐨂	Ⲉ
𐨁	𐨂	𐨃	ⲉ
𐨂	𐨃	𐨄	Ⲇ
𐨃	𐨄	𐨅	ⲇ
𐨄	𐨅	𐨆	Ⲉ
𐨅	𐨆	𐨇	ⲉ
𐨆	𐨇	𐨈	Ⲇ
𐨇	𐨈	𐨉	ⲇ
𐨈	𐨉	𐨊	Ⲉ
𐨉	𐨊	𐨋	ⲉ
𐨊	𐨋	𐨌	Ⲇ
𐨋			







Semitic	Phoenician and Punic	Israelite	Aramaic	Greek early	Greek late	North Italian	Early Latin and Roman	English
א	𐤀𐤁𐤂	𐤀𐤁	𐤀𐤁	ΑΑΑ	Α Α	ΑΑΑ	ΛΛΑ	A
ב	𐤁𐤂𐤃	𐤁𐤂	𐤁𐤂	ΒΒΒ	Β Β	ΒΒ	Β	B
ג	𐤂𐤃𐤄	𐤂𐤃	𐤂𐤃	ΓΓΓ	Γ	ΓΓΓ	ΚΚΓ	CG
ד	𐤃𐤄𐤅	𐤃𐤄	𐤃𐤄	ΔΔΔ	Δ	Δ	Δ	D
ה	𐤄𐤅𐤆	𐤄𐤅	𐤄𐤅	ΕΕΕ	Ε Ε	ΕΕΕ	Ε Ε	Ε
ו	𐤅𐤆𐤇	𐤅𐤆	𐤅	ΖΖΖ	Ζ Ζ	ΖΖΖ	Ζ Ζ	F
ז	𐤆𐤇𐤈	𐤆𐤇	𐤆	ΗΗΗ	Η	ΗΗΗ	Η	H(E)
ח	𐤇𐤈𐤉			ΘΘΘ	ΘΘΘ	ΘΘΘ		Th
ט	𐤈𐤉𐤊	𐤈𐤉	𐤈	ΙΙΙ	Ι	Ι	Ι	I
י	𐤉𐤊𐤋	𐤉𐤊	𐤉	ΚΚΚ	Κ	ΚΚΚ	Κ	K
כ	𐤊𐤋𐤌	𐤊𐤋	𐤊	ΛΛΛ	Λ	ΛΛΛ	Λ	L
ל	𐤋𐤌𐤍	𐤋𐤌	𐤋	ΜΜΜ	Μ	ΜΜΜ	ΜΜΜ	M
מ	𐤌𐤍𐤎	𐤌𐤍	𐤌	ΝΝΝ	Ν	ΝΝΝ	Ν	N
נ	𐤍𐤎𐤏		𐤍	ΞΞΞ	ΞΞΞ		Χ	X
ס	𐤎𐤏𐤐	𐤎𐤏	𐤎	ΟΟΟ	Ο	Ο	Ο ΟΟ	Ō
פ	𐤏𐤐𐤑		𐤏	ΠΠΠ	ΠΠΠ	ΠΠΠ	ΠΠ	P
ק	𐤐𐤑𐤒	𐤐𐤑		ΜΤ				(aa)
ר	𐤑𐤒𐤓	𐤑𐤒	𐤑	ΟΦΥ	Φ		ΖQ	Q
ש	𐤒𐤓𐤔	𐤒𐤓	𐤒	ΡΔΡ	Ρ	ΔΔΡ	ΔR	R
ת	𐤓𐤔𐤕	𐤓𐤔		ΣΣΣ	ΣΣΣ	ΣΣΣ	Σ S	S
	𐤔𐤕𐤖	𐤔𐤕	𐤔	ΤΤΤ	Τ	ΥΤΥ	Τ	T
				ΥΥΥ	Υ	ΥΥΥ	Υ	<sup>U. V</sup> W. Y.
				ΦΦΦ	ΦΦΦ	ΦΦ		Ph
				ΧΧΧ	Χ	Χ		Kh
				ΨΨ	Ψ			Ps
				ΩΩΩ	ΩΩΩ			Ō

ANCIENT ALPHABETS

جدول رقم "۷"

# الأعداد الرقمية

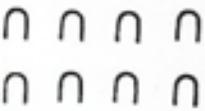
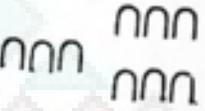
## Cardinals

العربي	اللاتيني	الهندي
واحد	وع ( يو )	١
اثنان	سنتو ( ي )	١ ١
ثلاثة	ثمت ( و )	١ ١ ١
أربعة	ونشو	١ ١ ١ ١
خمس	دلو - ديرو	١ ١ ١ ١ ١
سنة	سيترو	١ ١ ١ ١ ١ ١
سبعة	سيفخور	١ ١ ١ ١ ١ ١ ١
ثمانية	خنرو	١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١

جدول رقم "٨"

الأرقام الهيروغليفية



المعنى	التلفظ	هيروغليفى
سبعون	سفتخيو	
ثمانون	خنخيو	
تسعون	بسنزو	
مائة	شت	
ألف	خا	
عشرة آلاف	زبع	
مائة ألف	خفن	
مليون	ح	
يساوى	إرو (و) إم	
يلغ	إرو (و) إن	

جدول رقم "١٠"

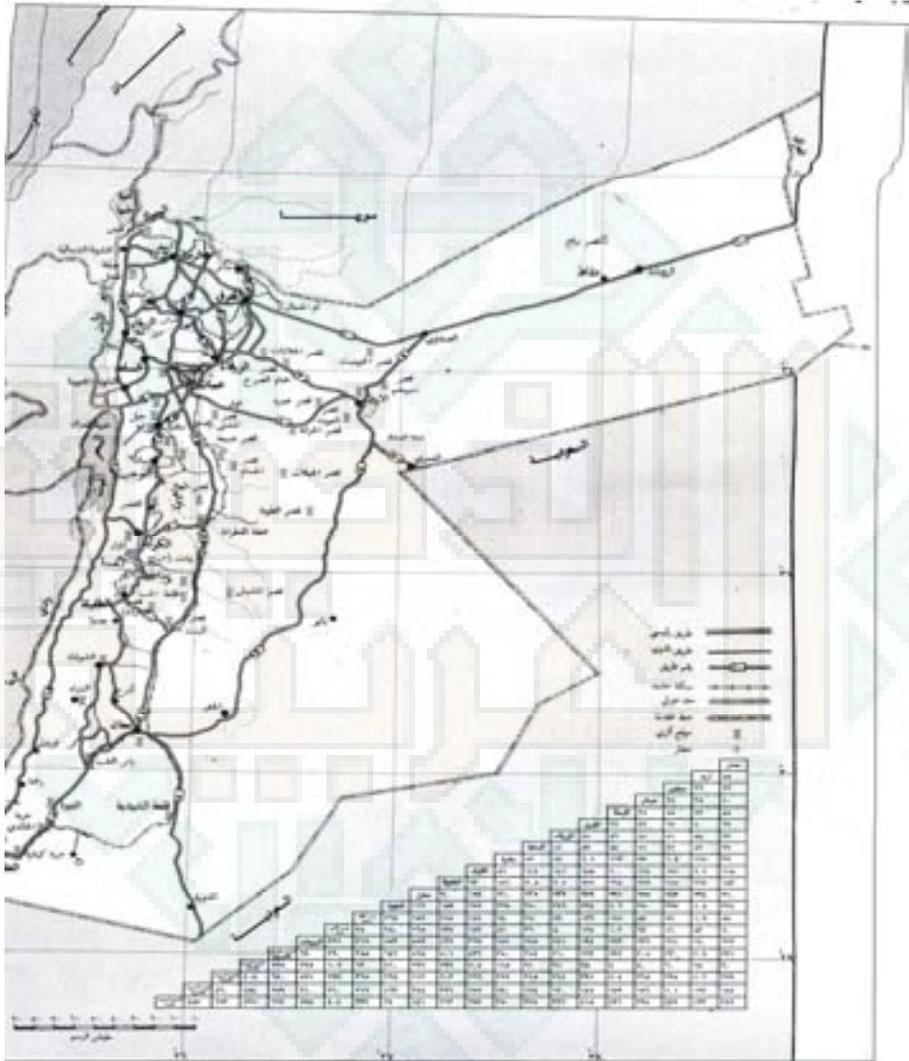
الأبجدية المصرية القديمة

رقم الأبجدية	الرمز	الاسم	الرمز	الاسم	الرمز	الاسم
1	𓀀	أ	𓀀	أ	𓀀	أ
2	𓀁	ب	𓀁	ب	𓀁	ب
3	𓀂	ج	𓀂	ج	𓀂	ج
4	𓀃	د	𓀃	د	𓀃	د
5	𓀄	هـ	𓀄	هـ	𓀄	هـ
6	𓀅	و	𓀅	و	𓀅	و
7	𓀆	ز	𓀆	ز	𓀆	ز
8	𓀇	ح	𓀇	ح	𓀇	ح
9	𓀈	ط	𓀈	ط	𓀈	ط
10	𓀉	ق	𓀉	ق	𓀉	ق
11	𓀊	ك	𓀊	ك	𓀊	ك
12	𓀋	ل	𓀋	ل	𓀋	ل
13	𓀌	م	𓀌	م	𓀌	م
14	𓀍	ن	𓀍	ن	𓀍	ن
15	𓀎	ي	𓀎	ي	𓀎	ي
16	𓀏	ع	𓀏	ع	𓀏	ع
17	𓀐	ف	𓀐	ف	𓀐	ف
18	𓀑	ق	𓀑	ق	𓀑	ق
19	𓀒	ك	𓀒	ك	𓀒	ك
20	𓀓	ل	𓀓	ل	𓀓	ل
21	𓀔	م	𓀔	م	𓀔	م
22	𓀕	ن	𓀕	ن	𓀕	ن
23	𓀖	ي	𓀖	ي	𓀖	ي
24	𓀗	ع	𓀗	ع	𓀗	ع
25	𓀘	ف	𓀘	ف	𓀘	ف
26	𓀙	ق	𓀙	ق	𓀙	ق
27	𓀚	ك	𓀚	ك	𓀚	ك
28	𓀛	ل	𓀛	ل	𓀛	ل
29	𓀜	م	𓀜	م	𓀜	م
30	𓀝	ن	𓀝	ن	𓀝	ن
31	𓀞	ي	𓀞	ي	𓀞	ي
32	𓀟	ع	𓀟	ع	𓀟	ع
33	𓀠	ف	𓀠	ف	𓀠	ف
34	𓀡	ق	𓀡	ق	𓀡	ق
35	𓀢	ك	𓀢	ك	𓀢	ك
36	𓀣	ل	𓀣	ل	𓀣	ل
37	𓀤	م	𓀤	م	𓀤	م
38	𓀥	ن	𓀥	ن	𓀥	ن
39	𓀦	ي	𓀦	ي	𓀦	ي
40	𓀧	ع	𓀧	ع	𓀧	ع
41	𓀨	ف	𓀨	ف	𓀨	ف
42	𓀩	ق	𓀩	ق	𓀩	ق
43	𓀪	ك	𓀪	ك	𓀪	ك
44	𓀫	ل	𓀫	ل	𓀫	ل
45	𓀬	م	𓀬	م	𓀬	م
46	𓀭	ن	𓀭	ن	𓀭	ن
47	𓀮	ي	𓀮	ي	𓀮	ي
48	𓀯	ع	𓀯	ع	𓀯	ع
49	𓀰	ف	𓀰	ف	𓀰	ف
50	𓀱	ق	𓀱	ق	𓀱	ق
51	𓀲	ك	𓀲	ك	𓀲	ك
52	𓀳	ل	𓀳	ل	𓀳	ل
53	𓀴	م	𓀴	م	𓀴	م
54	𓀵	ن	𓀵	ن	𓀵	ن
55	𓀶	ي	𓀶	ي	𓀶	ي
56	𓀷	ع	𓀷	ع	𓀷	ع
57	𓀸	ف	𓀸	ف	𓀸	ف
58	𓀹	ق	𓀹	ق	𓀹	ق
59	𓀺	ك	𓀺	ك	𓀺	ك
60	𓀻	ل	𓀻	ل	𓀻	ل
61	𓀼	م	𓀼	م	𓀼	م
62	𓀽	ن	𓀽	ن	𓀽	ن
63	𓀾	ي	𓀾	ي	𓀾	ي
64	𓀿	ع	𓀿	ع	𓀿	ع
65	𓁀	ف	𓁀	ف	𓁀	ف
66	𓁁	ق	𓁁	ق	𓁁	ق
67	𓁂	ك	𓁂	ك	𓁂	ك
68	𓁃	ل	𓁃	ل	𓁃	ل
69	𓁄	م	𓁄	م	𓁄	م
70	𓁅	ن	𓁅	ن	𓁅	ن
71	𓁆	ي	𓁆	ي	𓁆	ي
72	𓁇	ع	𓁇	ع	𓁇	ع
73	𓁈	ف	𓁈	ف	𓁈	ف
74	𓁉	ق	𓁉	ق	𓁉	ق
75	𓁊	ك	𓁊	ك	𓁊	ك
76	𓁋	ل	𓁋	ل	𓁋	ل
77	𓁌	م	𓁌	م	𓁌	م
78	𓁍	ن	𓁍	ن	𓁍	ن
79	𓁎	ي	𓁎	ي	𓁎	ي
80	𓁏	ع	𓁏	ع	𓁏	ع
81	𓁐	ف	𓁐	ف	𓁐	ف
82	𓁑	ق	𓁑	ق	𓁑	ق
83	𓁒	ك	𓁒	ك	𓁒	ك
84	𓁓	ل	𓁓	ل	𓁓	ل
85	𓁔	م	𓁔	م	𓁔	م
86	𓁕	ن	𓁕	ن	𓁕	ن
87	𓁖	ي	𓁖	ي	𓁖	ي
88	𓁗	ع	𓁗	ع	𓁗	ع
89	𓁘	ف	𓁘	ف	𓁘	ف
90	𓁙	ق	𓁙	ق	𓁙	ق
91	𓁚	ك	𓁚	ك	𓁚	ك
92	𓁛	ل	𓁛	ل	𓁛	ل
93	𓁜	م	𓁜	م	𓁜	م
94	𓁝	ن	𓁝	ن	𓁝	ن
95	𓁞	ي	𓁞	ي	𓁞	ي
96	𓁟	ع	𓁟	ع	𓁟	ع
97	𓁠	ف	𓁠	ف	𓁠	ف
98	𓁡	ق	𓁡	ق	𓁡	ق
99	𓁢	ك	𓁢	ك	𓁢	ك
100	𓁣	ل	𓁣	ل	𓁣	ل

جدول رقم "١١"



## خامساً: خارطة الأردن والمواقع المدروسة





المركز الجغرافي الملكي الأردني أطلس الأردن والعالم ، عمان 2004 م.





معهد الآثار والآثار وولوجيا  
قسم الفول

الرقم: ٢٠٠٣/٩٧

التاريخ: ١٤٤٤ هـ

الموضوع: ٢٠٠٣/٩٧

الذكور عبد القادر الحصان المحترم

عنه، ومولاه، وبعد

فأرسل إليكم بملفات قسم الفول معهد الآثار والآثار وولوجيا، وأطلبكم أن تقوموا بكتابة

مقتضى الترميز الثاني

للرمز الثاني والثلاثين

في الفترة من ١٠-١٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣. ويتضمن حضور نشرة التي الصادرة في مجال الفول والتكديت  
التي تبين من الأبحاث، وأخبار الفول الشيفاء، وأخبار الفول، وهذه الأبحاث على مستندات البحث في هذا العلم  
وعلى التكتيدات الحديثة من قلوب وكديت.

وقد رأيت الحاجة الملحة أن تكون في النظم في هذه التي أعادت في مجالات الكليات القديمة عبرة، لتتمثل الفول  
التربية: الدراسات في الجوانب الفولية، والتاريخية، والأدبية، والاقتصادية الفولية، والفول الشيفاء، والتكديت  
الشيفاء بما في ذلك الدراسات في الفول، وأما الموضوع، والفول، والرموز الفولية، والتكديت  
ويمكن أن تكون الأبحاث بالفول، والتكديت، جامعة اليرموك بملفات الأمانة والتواصلات التي تبين للشاركون  
عن خارج الأبحاث.

وبسبب هذا أن أطلبكم للمشاركة في هذه الشيفاء، أملاً أن تصدقوا موقفكم الشيفاء على المشاركة بملفكم بملف  
البحث، وبملفكم البحث في الفول، وبعد شكر، ونأمل أن يأتي ردكم بالبريد الإلكتروني على العنوان التالي:

epigraphy@yarmouk.edu.jo، أو الفاكس: ٠٦/٧٧٤٤٦٨٢

والكم تقديري.

رئيس اللجنة التحضيرية

الذكور عمر الفول



Ref. No. 8/24-1975  
776/2000  
Date

الرقم  
التاريخ  
الموافق

The Eighth International Conference on the  
History and Archaeology of Jordan  
"Archaeological Perspectives on Society, Culture and Identity"  
The University of Sydney/ Australia 9-13 July 2001

Dear Mr. Abdulkader al-Husayni,

This is a preliminary notice to inform you that the Eighth International Conference on the History and Archaeology of Jordan will be held at the University of Sydney, between 9-13 July 2001.

The Topic of the conference is "Archaeological Perspectives on Society, Culture and Identity". The topic seeks to stimulate discussion on the contribution of Archaeology to our understanding of social, cultural and economic developments in Jordan and the region, ranging from Prehistoric to the Ottoman period. A central theme is "ancient identities" by which is meant the way community groups defined and represented themselves, and the way they interacted with other communities or, in modern terms "multiculturalism". Thematic papers, to be organized into sessions, will be allocated to one of the following four groups:

- 1- Social institutions: inspiration-formation-development.
  - a- Religious, temple, church, mosque, clergy, and ritual.
  - b- Secular, political, urban, commercial-administrative.
- 2- Economy and economic structures.
  - a- Production, trade, craft specialization.
  - b- Numismatics and the economy.
- 3- Pre-modern identities: The image of self and its social projection.
  - a- Local and regional identities, attitudes towards and portrayal of self in society.
  - b- Recognition of and relations with other community groups (multiculturalism).
  - c- The imagery of gender.

-/2

هاتف: 1711233 - 1711276 - 1711277 - فاكس: 1716818 - ص. ب. 88 - عمان - الأردن  
Tel. 4644326 - 4641275 - 4644320 - Fax: 4615848 - P.O.Box 88 - Amman - Jordan

تاريخ الإصدار

\* حتى 1/8/2001 - تقديم البحوث .



THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN  
 MINISTRY OF TOURISM & ANTIQUITIES  
 Department of Antiquities  
 Amman



المملكة الأردنية الهاشمية  
 وزارة السياحة والآثار  
 دائرة الآثار العامة  
 عمان

Ref. \_\_\_\_\_  
 Date \_\_\_\_\_

الرقم ٣٨٢٩ / ٦/٥/١٢  
 التاريخ ١٩٩٥/١٢/ ١٣  
 المرفق ١٤١٦/٧٢

الاتحاد العكبر محمد عدنان الخبيبت  
 رئيس جامعة آل البيت

تحية واحترام وبعد .

فيما تبادر الى كتابكم رقم ٩١٩٦/٢/٤/٣ تاريخ ١٩٩٥/١٢/٢ المتعلق بشروع منح ميداني لمنطقة  
 الهادمية الشمالية الشرقية لغراسة النواعق الالوية والفوقر والاشريولوجيا والنواحي الاجتامية في المحافظة  
 يبرهن ان ابلغ صولاتكم بموافقة دائرة الآثار العامة على اجراء مسح التذكير ، واجبا التشفاه بالامصار  
 التي من يلزم لتزويد هذه الدائرة بخطة عمل محددة من قبلكم لكل موسم يتقرر على من نتائج المسجل  
 كما ارجو الاخذ بعين الاعتبار بان اجراء كبره من هذه المنطقة قد تم مسحها من قبل كل من الدكتور  
 عبد كافي والدكتور المين بنابر والدكتور جبري كعب والسيد عبد الظاهر العمان .

لذا ارجو ان يتم التنسيق مع مكتب آثار الطرق لتعاين إمكانية منح طفر المنطقة وتكراره .

وتفديا بقبول طاق الاحترام

محمد عام دائرة الآثار

د. غازي سلسنة

*Handwritten notes in Arabic:*  
 تم استلامه في ١٢/١٢/٩٥  
 الدكتور غازي سلسنة  
 مدير دائرة الآثار العامة

✓ مستحضراتي بختر آثار الطرق / العلم .

ع ا ن م

تلف: ٦٤١٣٦٦ - ٦٤١٣٧٥ - ٦٤١٣٣٠ + فاكس ( ٦٤٥٥٨٤ ) ص.م.م. عمان - الأردن  
 Tel. 644336 , 641275 , 644320 . Fax ( 615648 ) , P. O. Box 88 - Amman - Jordan

٩٤/٣٣ رقم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



رئاسة الوزارة

رقم ٤٤٩  
٨ - ٤٦  
٤٤٩  
٤٤٩

معالي وزير السياحة والآثار

تشرين الثاني كتابكم رقم ٥٠٧/٩١/١ تاريخ ٢٠٠٠/٢/١٧

اولمق على مشاركة السيد عبد القادر الحصان والسيدة عالية  
الخصاونه لحضور المؤتمر العالمي الرابع للآثار العثمانية حول (مدونه  
الآثار العثمانية في العالم) خلال الفترة الواقعة ما بين ٢٢-٢٤/٢/٢٠٠٠  
في مدينة زغوان - تونس وصرف (٢٠٪) من علاوة السفر للسفر للسفر من  
صنف (أ) المستحقه له بموجب العادة (٢٠) من نظام الانتقال والسفر رقم  
(٥٦) لسنة ١٩٨١ وتعديلاته وتذاكر السفر على ان تتحمل الجهة الداعية  
نققات الإقامة.

واقبلوا فائق الاحترام

رئيس الوزراء

نسخة/الى معالي وزير الخارجية  
نسخة/الى معالي وزير المالية  
نسخة/الى عطوفة رئيس ديوان المحاسبة

مدير شؤون الموظفين  
مجلس الوزراء  
٢٠٠٠

٢٠٠



THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN  
MINISTRY OF TOURISM & ANTIQUITIES  
Department of Antiquities  
Amman



المملكة الأردنية الهاشمية  
وزارة السياحة والآثار  
دائرة الآثار العامة  
عمان

Ref. \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_

الرقم: ٨/١٨  
التاريخ: ١٩٩٥/٥/٢٧  
الموافق: ١٤١٥/١٢/

معالي نائب رئيس الوزراء  
وزير التربية والتعليم  
رئيس اللجنة الوطنية الأردنية  
لتربية والثقافة والعلوم

تحية شعبة وبعدة

فيما تارة التي كتبت معاليكم رقم ١٧٦٠٦٢٨/١٣/٤٨ تاريخ ١٩٩٥/٥/٧.٤/٢٦  
على التوالي المتعلقين بالمؤتمر الثالث عشر لآثار والذي سيعقد في الجماهيرية  
العربية الليبية خلال الفترة الواقعة ما بين ١٩٩٥/١٠/٧.

ارجو معاليكم التظلم بالعلم بأنه قد تم تسمية مفتش الآثار السيد عبد القادر  
الحصان لمطور هذا المؤتمر وسيقوم بأعداد تقرير عن انجازات دائرة الآثار العامة  
بالإضافة الى تقرير عن الرسوم والنقوش في الأردن. راجيا التظلم بالمواصلة والأيجاز  
التي من يلزم لأجراء اللازم.

وتفعلوا بقبول فائق الاحترام

مدير عام دائرة الآثار

د. غازي عياش

- نسخة/الى مدير شؤون الموظفين
- نسخة/الى السيد عبد القادر الحصان/  
للغاية المذكورة

ج/الصح



Ref.No. \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_

الرقم ٧/١٨  
التاريخ ١٩٩٩/١٢/١٩  
التوقيع ١٩٩٠/٩/

محرمه الاستاذة سيماء العامر محمود الجاسر  
تعبئة واحتراماً ..

يسرنا دعوتكم للمشاركة في المؤتمر السنوي "مؤسسات حسن التفهم  
الرومانية" "Roman Frontier Studies" الذي ستعقده دائرة الآثار العامة في عمان وبالتعاون مع  
مجلس الأبحاث البريطانية في بلاد الشام وقسم الآثار في جامعة ليفربول، ويرعاية من صاحب السمو  
الأمير الحسن المعظم وذلك خلال الفترة الواقعة ما بين ٢٠٠٠/٩/١٠-٢  
وستفرض جلسات المؤتمر للأبحاث الرئيسية والمتعلقة بالتواضيع المقترحة التالية:

- Roman frontier studies ٥٥ years on.
- Soldiers and civilians in the Near East.
- Recent work in Roman literary archives.
- Rome and Parthia.
- Military and late antiquity in the Near East.
- The problems of desert frontiers II.
- Fleet and frontiers.

وسنشارك في المؤتمر قراءة ماتني وحسين عائناً أثرياً ومؤرخاً. وسنقبل المشاركة لنفسه أو مؤسسته  
العلمية التي يمثلها رسم المشاركة ونفقات الإقامة والسفر لحلة أيام المؤتمر.

9 Roach Road  
Kalamunda  
Perth, WA 6076  
AUSTRALIA  
Phone/ fax: 09-257-1456  
E-mail: dkennedy@arts.uwa.edu.au

6 January, 1997

Dear Abdel Gader

Thank you very much for your letter.

I wrote to the publisher and have just had a reply: he says our article was published a few weeks ago and we shall receive offprints quite soon. He will send them to me and I shall send half to you.

I expect to be in Jordan in about May this year. The plans are just being made. I will not be working at Umm el-Quttein this year but I shall try to visit you while I am in Amman.

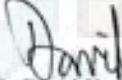
Phil and I are working on the Southern Hauran Survey now. Chris Jones is working on the flints and Rob Falkner is writing a report on the pottery. We hope to be in Umm el-Quttein in 1998 for a short season of work in the same area to complete our notes.

I am writing from my home here in Australia and the climate is very like that of Jordan. Very hot in the summer. But there is a big difference - a lot of water in this area so we have thousands of trees all around us. Very tall trees, too - 20-30 m and green all year. Very different from Mafraq!

I hope you and your family are well and that you are enjoying working at the university.

With best wishes.

Yours,



Dr David Kennedy  
Associate Professor





THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN  
MINISTRY OF TOURISM & ANTIQUITIES  
Department of Antiquities  
Amman



المملكة الأردنية الهاشمية  
وزارة السياحة والآثار  
دائرة الآثار العامة

عمان

Ref. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

رقم ٢١٥٤ / ٢٠١٧  
تاريخ ١٩٩٦/١٤  
الوقت ١٤١٦/١١

الدكتور فواز الخريشة  
رئيس قسم الفوش / جامعة اليرموك

تحية طيبة وبعد ،

في الاشارة الى كتابك رقم م / ١٢ / ١١٢ / ١٢ / ١٩٩٦ تاريخ ٢٩ / ١٢ / ١٩٩٦ المتعلق بطلب المشاركة بالورشه التي  
سيُعقد ها قسم الفوش في جامعة اليرموك بعنوان "كتكتبات القديمة في البادية الأردنية واقع وضموم"

ارجو التلطف بالعلم باله سستم مشاركه كل من فرسلاه المذكورة استنادهم اذناه بالورشه المذكورة مع تسهلاتنا  
بالتوفيق.

والقبول فائق الاحترام

مدير عام دائرة الآثار

د. غازي بيته

١. الدكتور فوزي زياتين / مرفق صورة عن الكتاب
٢. السيد خالد الجبور / المشار اليه للتسيق والترتيب
٣. السيد عبد القادر الحصان / مع الدكتور فواز الخريشة بالمخصوص.
٤. السيدة نسيم طلال سيديات.

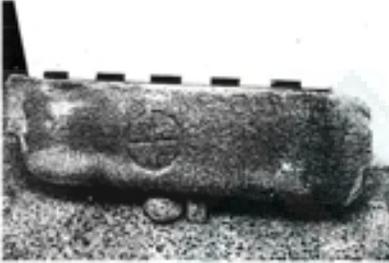
ح ٢٢/١١

هاتف ٦٤٤٣٣٦ \* ٦٤٤٣٧٥ \* ٦٤٤٣٣٠ \* فاكس ( ٦٤٤٤١٤ ) ، ص. ب. ٨٨ عمان - الأردن  
Tel. 644336 , 644375 , 644330 Fax ( 644414 ) , P. O. Box 88 - Amman - Jordan

# اكتشاف 150، نقشاً اثرياً فريداً من نوعه في منطقة رحاب بالفرق

□ الفرق - ٢٠٠٤ - يومئذ

■ أعلن عن اكتشاف رحاب الصمود والعمق اثاراً فريداً من نوعها بمنطقة رحاب الفرق، وهي من ممتلكات الحضارة الفينيقية القديمة، وتعود الى القرنين الثاني والثالث قبل الميلاد. وتعد هذه اثاراً فريدة من نوعها، وتعد من ممتلكات الحضارة الفينيقية القديمة، وتعود الى القرنين الثاني والثالث قبل الميلاد. وتعد هذه اثاراً فريدة من نوعها، وتعد من ممتلكات الحضارة الفينيقية القديمة، وتعود الى القرنين الثاني والثالث قبل الميلاد.



■ هي الصورة الاولى



■ هي الصورة الثانية

وتعد هذه اثاراً فريدة من نوعها، وتعد من ممتلكات الحضارة الفينيقية القديمة، وتعود الى القرنين الثاني والثالث قبل الميلاد. وتعد هذه اثاراً فريدة من نوعها، وتعد من ممتلكات الحضارة الفينيقية القديمة، وتعود الى القرنين الثاني والثالث قبل الميلاد. وتعد هذه اثاراً فريدة من نوعها، وتعد من ممتلكات الحضارة الفينيقية القديمة، وتعود الى القرنين الثاني والثالث قبل الميلاد.



■ هي الصورة الثالثة

**المنطقة الاولى**  
■ الحصان  
العثور على 150  
نقشاً رومانياً  
في كنيسة القديس  
المسدان

## ١٠٦٩ ٩٠-٩٥ مسوحات أثرية في محافظة المفرق

المفرق - الدستور - يقوم فريق اثري من دائرة الاثار العامة ممثلة بمفتش الاثار في محافظة المفرق السيد عبدالقادر الحصان وفريق اثري استرالي مكون من الدكتور ديفيد كندي والدكتور فيليب فريمان يقومون باعمال المسوحات الاثرية لمنطقة جنوب حوران الممتدة من الحدود السورية الأردنية في مناطق دير القرن وتل ارماح وحتى مدينة المفرق غرباً عبر مناطق دير الكهف والجبية والرفاعيات مروراً بمناطق ام القطين وصبحا وصبحية وام السرب والحصاطي شرق الخالدية وذلك اعتماداً على المسوحات التي اجراها الباحث الاثري السيد عبدالقادر الحصان في السنوات الماضية وكذلك الصور الجوية الملتقطة منذ عام ١٩٥٣ لكافة المناطق السابقة.

هذا ويتم توثيق كافة المواقع الاثرية الصغيرة والكبيرة على السواء عبر وضعها على الخرائط وتصنيفها حسب مراحلها التاريخية ليتسنى دراستها بشكل علمي دقيق وللمحافظة عليها من العبث والتخريب والامتداد العمراني والزراعي المستمرين في المنطقة هذا وقد تم الكشف حتى الآن عن العديد من المواقع الاثرية الجديدة والقديمة والتي بلغت الخمسين والعائدة للعصور المختلفة وذلك من العصر الحجري الحديث وحتى العصور الاسلامية المتأخرة كما تم العثور على مستوطنات زراعية ورعوية وانظمة ري وابار وبرك متطورة تعود لعصور مختلفة ومنذ العصر البرونزي المبكر اضافة للعثور على عدد كبير من النقوش والرسومات الصخرية الثمودية والصفائية والعربية المبكرة والاغريقية علاوة على العثور على عدد لا بأس به من الحجارة الالفية الرومانية الموضوع على الطرق القديمة بالغة اللاتينية هذا ويستمر العمل في المشروع حتى تساريخ ١٧/٩/١٩٩٥ وتعتبر اعمال المسوحات المشتركة هذه امتداداً لاعمال السابقة والتي كان اخرها العام الماضي بين افراد نفس الفريقين وسيتم اصدار تقريرين علميين باللغتين العربية والانجليزية عن نتائج البحث العلمي وذلك في نهاية الموسم الحالي.

## العثور على نقوش آثرية شمال الأردن

عمان - يسرا عايد - عثر في منطقة المفرق شمال العاصمة الأردنية عمان على نقوش وقطع فخار ومسكوكات تعود للعصور النبطية والآرامية والسريانية. وقال الباحث الاثري عبدالقادر الحصان ان المواقع التي تم العثور فيها على اللقى الاثرية هي الغيبين ورحاب وحسبان المشرف والدور والخربة السفراء ومنطقة الحره والحمام. واذن: توحد رسومات ادمية وحيوانية على القطع المكتشفة وتشير الكتابات عليها الى اسماء القبائل والالهة. وأوضح ان الكتابات السيفيسائية التي كتبت بالاغريقية والسريانية تشير الى خمس عشرة كنيسة بيزنطية وتذكر اسماء الاساقفة والمتبرعين لبنائها فضلاً عن اسم الكنيسة. وأوضح الحصان ان الكتابات التي عثر عليها على وجهي المسكوكات كتبت بالآرامية والاغريقية واللاتينية والنبطية العربية والساسانية الفهلوية. تدل على المراحل التجارية والاقتصادية التي وصلت لها المنطقة على مر الحقب التي عاشتها.

# اكتشافات أثرية ونقوش نبطية وسريانية وثمودية في قرية المدور بالفرق

□ الفرق - ١٩٩٨ - يوسف المشاقفة

● أعلن مفتش آثار الفرق عبد القادر الحصان عن الانتهاء من التنقيبات والتفريغ الأثري في محافظة الفرق.

والهدف من ذلك التعرف التام، بأنه تم الانتهاء من الموسم الأول في بلدة المدور بني حسن وتخلص عن ذلك الكلف عدد من الغرف المحاذية للجدار الشمالي الداخلي للقبلة الأثرية العائدة للحضارة النبطية الثاني والحاد واستخدمها في العصر البيزنطي.

وأشار الحصان إلى أن عدد الغرف الموجودة في المنطقة بلغت أربعة شبه مربعة الشكل تقريبا منها باب يفتح على الساحة السماوية من جهة الجنوب، حيث تبين لنا من خلال الإحصاء التفصيلية أن الموقع كان قد تعرض لتدمير بالغ الرأول في نهاية القرن الثالث الميلادي وهو

الموقع بعد ذلك، وخاصة في الجزء المتبقي به، موضحاً بأنه تم العثور على سراجين فخارين وعدد من الأواني الفخارية المسقوفة وجرس نحاسي ومجموعة من أدوات الزينة المتمثلة بالأصداف البحرية وبعض الخز.

وأضاف الحصان بأنه تم رميم جدار القبلة من الجهة الشمالية بإرتفاع ثلاثة أمتار بطولها ومن زوايا الساحة والآثار، لأن الحجارة كانت تتساقط على الجدران القريبة لذلك الجدار، حيث حفرت قناة لتصريف المياه بعيداً عن تلك المنازل بنفس الأسلوب الأثري القديم.

وأشار الحصان إلى أنه تم الكشف عن منزل روماني في قرية المدور يمثل منزل بطرس عرف مربعة وساحة سماوية. وأحد الغرف الخس تعود لقرن الثاني الميلادي ويشتمل على برج لتراقبية والمناجيب، حيث كشف عن واجهته

الغربية وفتح بوابته، وأوضح مفتش آثار الفرق بأنه عثر في الموقع على استيطان يمتد من العصر الروماني وحتى العصور العربية الإسلامية دون انقطاع. وأكد الحصان بأنه تم التنقيب عن عدد من القبور السقافية وعثر بداخلها على معصرة زيتون وبمخاريطها على معصرة حنظل، إضافة إلى مقبرة عائلياً بداخلها نوريس حجرية منحوتة وعدد من النقوش الأثرية اليونانية التي تحمل أسماء الاموات فيها. كما تم العثور على نقوش لنبطيين وثلاث سريانية واربعة وثمودية.

وأوضح الحصان بأن هذا الاكتشاف يعتبر فرحة بحدوث لأول مرة في هذا الموقع، حيث تم تسجيل المواقع الأثرية والفسانج التراثية العمانية القائمة على مواقع أثرية قديماً في المدور باسم القرية. □

## ٨-٦-١٩٩٨ تحتوي على آثار تمثل كافة العصور

### الاكتشافات الأثرية الجديدة في الفرق أكدت انتشار الكتابات النبطية والسريانية وتطور الخط السامي

□ الفرق - الدستور

تعتبر محافظة الفرق من أهم المناطق الأثرية في السلطنة، حيث تحتوي على آثار تمثل كافة العصور التاريخية، مما يدل على أن أسما كثيرة سكنت هذه المنطقة، ويمكن من خلال هذه الآثار التعرف على هذه الأمم، والمتأكد، خاصة أنها تشكلت محطة للتواصل التجارية.

ولمعرفة المزيد عن أنواع هذه الآثار كان لنا هذا اللقاء مع الباحث عبد القادر الحصان، حيث قال إن اكتشاف النبطية الأثرية، الجزء الجنوبي المهم من بابية الشام، التي كانت عبر مراحل تطور التاريخ، حلقة وصل للتفاعل القائم ما بين الجنوب السوري والشمال، من شبه جزيرة العرب التي ما فتئت، تنسج

العلاقات التجارية والصناعية مع الجزيرة العربية والتي كان لها الأثر الكبير في ارتقاء الخط العربي القديم وتطوره كافة مراحلها.

وقال إن منطقة البادية الشمالية الشرقية، كانت عبر العصور مركزاً لكافة القبائل العربية الرافضة لأحتلال الأراضي الفلتان بالراحل الهلنستية والرومانية والبيزنطية المتكررة، وأدعاها قديماً لنبوش الفتحوات العربية الإسلامية المتفردة مشيرة إلى أن آلاف النقوش التي تراها اليوم، في كافة أرجاء المحافظة، إلا دليل ساطع على قوة القبائل العربية وسعة انتشارها، وبطبيعة في الفترة الأموية والعباسية والأموية المتوكلية.

وأضاف أن النقوش تتناثر في مناطق الحرة بشكل مكثف، وخاصة في اودية سلمى، الحشاد، العالبي، القزري، وجبال الأشايف وغيرها، كما تنتشر في البلدان والمستوطنات

التجارية، مثل أم الجمال وأم القطن وأم السرب، ودير الكيف وبرقع وصحفا وصحيفة وغيرها، كما توجد على شكل حجارة محليته على الطريق التجاري الممتدة ما بين بصري الشام والعقبة، على إبعاد متساوية بتقدير ١٤٨٦ متراً، لكل ميل روماني ومكتوبة كلها باللغة اللاتينية، وقد نشأ ما بين الأعوام ١١٦ - ١١٦١م، درست في فترات لاحقة.

كما توجد على الطريق الداخلي الواصل ما بين بصري الشام وادي السرحان العابر لمناطق الأردن ودير الكيف، حيث تلاحظ مدى انتشار النقوش الأثرية للتصويرين الروماني والبيزنطي، وخاصة نصاب القبور التي تذكر أسماء الاموات وأبائهم، وفي معظمها عربية خالصة.

كما وتنتشر النقوش الجنوبية والشمالية في المناطق الداخلية العمانية لسيف الوادية، وفي اصاق البادية، والمنطقة بالحرة والحمام، وفي معظمها مراحلها للرسومات الأممية والنموذجية والزراعية، وتذكر أسماء القبائل والأقربة، وقد تم العثور على عدد من النقوش الأكثر قديماً والمتمثلة بالنقوش النبطية والأممية والسريانية، وبعضها نحت على الفخار، والأخر كتب على الحجر، أوسط في العصور، وأن الاكتشافات الأثرية الجديدة، سلطت الضوء على انتشار الكتابات النبطية والسريانية في مواقع القديين ورحاب وحيان الشرف والمدور وحسرة حسرة والتربة السمرارة، مما يوضح مدى انتشار الخط السامي القديم وتطوره، نحو الخط العربي الكوفي، وخاصة في نقش أم الجمال الأولى

والثاني، وأضاف أنه من الأهمية بمكان ذكر النقوش النبطية الإسلامية، والتي عثر عليها مؤخراً في مناطق الحرة وادي سلمى والشام والأشايف، والتي تذكر أسماء لعديد كبير من التجار ورجال السياسة في العهدين الأموي والعباسي، وتكرها لأسماء عدد من السجلات السريانية، في حوران في العصر السلوكي، على وجه التحديد، وخاصة في مناطق المساجد المفتوحة، على طريق الحج الداخلي الواصل، عبر وادي السرحان وفي معظم تلك النقوش توجد التواريخ الهجرية مشيرة إلى أن الكتابات الفسيفسائية التي تحير عن مدى أهمية التاريخ في العصور البيزنطية والأموية والنبطية، وقد تم تمييزها من ١٦٠ كنيسة بيوتية وأقضية، وقد اكتشفت بالفتن الأثرية والسريانية، ولكنها ذات أهمية، لذلك اسم الأساقفة والمترجمين، واسم الكنيسة نفسها، إضافة إلى بعض الكتابات المهمة العثر عليها، على وجهي المسكوكات والتي كانت باللغات، الآرامية والأرمنية واللاتينية والنبطية العربية والسامانية الفهولية، وكشفاها تعبر عن مدى التطور التجاري والاقتصادي للمنطقة بشكل متكامل عبر مراحل تطور حضارة التاريخ. وأكد أن محافظة الفرق هي عبارة عن متحف مفتوح يضم بين جناتها آلاف النقوش التي تحتملنا منذ قصة الحضارة والفن الإنساني منذ نعومة أظفاره وحتى العهود العظمى، يومنا هذا ومن الممكن جدا إقامة متحف خاص بالنقوش في المنطقة.





## سابعاً: الخاتمة

يلاحظ من خلال استقراء صفحات هذا الكتاب أن أردننا الحبيب كما هي باقي أجزاء بلاد الشام العزيزة متحف واسع يضم بين طيات صفحاته الخالدة تراكم حضاري مفعم بالجهد الإنساني المتميز والذي خطه وسطره الأجداد عبر تراكم خبراتهم وصراهم مع البيئة والأعداء على السواء.. ونرى من خلال ذلك أن رحلة تطور الكتابة والخط قد بدى واضحاً من خلال الأمثلة المطروقة، والتي تعطي النفس وزعاً نحو الشموخ والارتقاء نحو العلى واستمرارية التطور والنماء والانتماء...

ومما لا شك فيه أن معظم هذه النقوش والكتابات هي من جهود الباحث الخاصة الموصولة وبعضها كانت نتيجة جهد مشترك مع زملاء آخرين ذكرتهم ضمن المساق العام للبحث العلمي، كما نرى أن أقدم نقش عربي إسلامي وجد في منطقة الدراسة على يدي الباحث ويعود للعام سبعين للهجرة، بالإضافة إلى اهتمام الكتاب عموماً بالتأريخ باليوم والشهر والسنة مع ذكر اسم الكاتب ونسبه واسم البلدة أحياناً.

بالإضافة إلى جودة الخط وطريقة تدوينه بأداة حادة على سطح الصخور الملساء وخاصة في العصور الأولى واستخدام الخط الكوفي والنسخي والديواني والفارسي، وكذلك جمالية الخط والتنظيم ما بين الأسطر وتوزيع المساحات عبر مد نهايات الأحرف للتناسب مع بعضها البعض.

كما يلاحظ تراجع اللغة العربية وتغليب اللهجة العامية في العصر المملوكي مع ملاحظة الكثير من الأخطاء الإملائية وسوء في الخط أيضاً.

ويتبين لنا أيضاً وجود أسماء عدد كبير من كتاب تلك النقوش على مدى العصور المطروقة وعددها "٢٨" كاتباً مع ذكر اسم الوالد والكنية والعشيرة وأحياناً المهنة كما في "النجار".

وجود ذكر واضح لعدد من أسماء المدن والبلدات والمواقع الجغرافية في عشرة نقوش وعددها "١٦" اسم موقع من: جرش إلى معان ونابلس إلى لبنان وغيرها، كما ورد في النقوش أسماء نسائية مثل: عائشة وأم سعيد "سعدة بنت سعيد ابن خالد".

هذا وقد لاحظنا من خلال دراسة النقوش الروح الجماعية والبعد عن الفردية الأنانية ونكران الذات في الأدعية المتعددة.

وكما نلاحظ بأنها تضمنت أبيات شعر عربية وتركية عثمانية بالإضافة إلى الأدعية ومقتبسات من القرآن الكريم وكذلك سور قرآنية متكاملة بالإضافة إلى حوادث سياسية واقتصادية زد على ذلك ذكر أسماء الرسل والأنبياء والملائكة مع ميزات خاصة اتضحت لنا لكل مجموعة نقشية عائدة لعصر دون آخر مثل رقم "٧" ( بالأرقام الهندية) فوق حرف السين في العصر المملوكي وكذلك عبارة "حضر في هذا المكان المبارك" بالإضافة إلى ذكر الفاتحة في النقوش القبرية العثمانية دون غيرها من العصور العربية الإسلامية وهذه من ميزات المذهب الحنفي الذي اعتمد في السلطنة العثمانية والذي يعتبره السلفيون من البدع المستحدثة.

وتجدر الإشارة هنا أنني تعمدت وضع توطئة تذكر تطور الخط العربي على ضوء النقوش المكتشفة سابقاً ، وأعلم أنها لن تقدم على الصعيد العلمي أي شيء جديد مع الجداول المرفقة بها ولكنها مفيدة للقارئ العادي والمتقف على السواء ، كما أنني ضمنت البحث بعض الشهادات الخاصة بالبحث

والباحث على سبيل التوثيق وتسليط الأضواء على مجريات التفاعل ما بين دائرة الآثار والجامعات الأردنية والصحافة لما فيه خدمة الإكتشافات الجديدة وتطورها كما وجدت لزماً على نفسي ذكر المواقع التي وجدت فيها النقوش لزيادة المعرفة والعلم بتلك المواقع وأهميتها عبر العصور

كما أوصي كافة الزميلات والزملاء الأعضاء بضرورة توحيد الجهود والتضافر لاستكمال موسوعة متكاملة للنقوش العربية المهددة بالانقراض والاندثار وإبراز الدور الريادي للغتنا العربية الماجدة عبر تراكم رحلة الزمن المتجددة..

نهاية أقدم خالص معذرتي إذا كنت قد قصرتُ بأي جانب من جوانب اجتهاداتي تلك، متمنياً على المخلصين إسداء ملاحظاتهم الكريمة لتقادي الثغرات التي من الممكن أن أكون وقعت بها في الطبعة الثانية إن شاء الله، والله ولي التوفيق والنجاح.

### الباحث

عبد القادر محمود الحصان

٢٠٠٧/٩/١٧ م

٤ رمضان ١٤٢٨ هـ

مركز رحاب للبحوث والدراسات الأثرية

دائرة الآثار العامة

ص.ب: ٦٨٢ - المفرق

تلفاكس: ٠٢ ٦٢٠٦٣٥٢

جوال: ٠٧٧ ٦١١٤٦٢٦

## • ثامناً : قائمة المصادر و المراجع العربية

- ١- القرآن الكريم .
  - ٢- إبراهيم ، محمد إسماعيل (١٩٦٨): معجم الألفاظ والأعلام القرآنية ص ٦٠ ، دار الفكر العرب القاهرة
  - ٣- ابن الأثير ، عز الدين أبو حسن علي بن محمد : الكامل في التاريخ ١٠ أجزاء دار بيروت ، بيروت ( ١٣٨٥هـ - ١٣٨٦هـ ) ، ( ١٩٦٥م - ١٩٦٦م).
  - ٤- ابن جني : سر صناعة الأعراب ، ت - مصطفى السقا وآخرون الجزء ١ ، القاهرة - ١٩٥٤م .
  - ٥- ابن حزم ، أبو محمد علي بن احمد بن سعيد : جمرة انساب العرب / تحقيق : عبد السلام محمد هارون ، [ دار المعارف ] القاهرة - ١٩٧٧م .
  - ٦- ابن خلدون ١٩٣٠ القاهرة : المقدمة : ت ( علي عبد الواحد وافي ) القاهرة - ١٩٥٧م - ١٩٦٢م .
  - ٧- ابن خلكان : وفيات الأعيان ، ت : إحسان عباس ، بيروت ١٩٦٨م - ١٩٧٢م .
  - ٨- ابن دريد : كتاب الاشتقاق ، ت : عبد السلام محمد هارون ، ط٢ بغداد - ١٩٧٩م .
  - ٩- ابن سعد ، محمد ( ١٣٩٨هـ - ١٩٧٨م ) : الطبقات الكبرى ، ٨ أجزاء ، [ دار بيروت للطباعة والنشر ] بيروت .
  - ١٠- ابن فارس ١٩١٠م : الصحابي في فقه اللغة و سنن العرب في كلامها ، القاهرة - ثم ط .
- بدران : ت : مصطفى الشويمي ، بيروت ١٩٦٤م
- ١١- ابن النديم : الفهرست - الباب الأول ص ٢٠-٢٢ .
  - ١٢- الأنصاري ، عبد الرحمن الطيب ( ١٩٨٤ ) : الجزيرة العربية قبل الإسلام - مطابع جامعة الملك - سعود المملكة العربية السعودية .
  - ١٣- الأنصاري ، عبد الرحمن الطيب ( ١٩٥٧-١٩٨٢م ) : قرية " الفاو " صورة للحضارة العربية قبل الإسلام في المملكة العربية السعودية - الرياض .

- ١٤ - الأنصاري ، عبد الرحمن الطيب ١٩٧٩م : مصادر تاريخ الجزيرة العربية الجزء الاول  
مطبوعات - جامعة الرياض - المملكة العربية السعودية .
- ١٥ - الأنصاري ، عبد الرحمن الطيب ١٩٧٩م : مصادر تاريخ الجزيرة العربية - الجزء الثاني مطبوعات جامعة الرياض - المملكة العربية السعودية .
- ١٦- أميرت ، ف ١٩٩٨ م : النقوش العربية من مناطق البادية " الشبيكة ، تل المسمى  
تل العبد وجاره ، رسالة دكتوراه بالفرنسية غير منشور .
- ١٧- البخاري ابو عبد الله إسماعيل بن إبراهيم الجعفي : كتاب التاريخ الكبير ، ٨ مجلدات  
( مؤسسة الكتب الثقافية ) بيروت ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٦ م .
- ١٨- البرامكي ، د ١٩٦٤ م : النقوش العربية في البادية السعودية ، المجلد ١٧ ،  
الابحاث ، رقم ٣ ، ص ٣١٧-٣٤٦ .
- ١٩- بطانية ، محمد ضيف الله ١٩٨٥م : تاريخ الحضارة العربية الإسلامية -  
الجزء الأول ،  
الطبعة الثانية - دار الفرقان - عمان - الأردن .
- ٢٠- بعلبكي ، رمزي ١٩٨٠م : " تطور الكتابة العربية والسامية " ص ١٧-  
١٨ ، الجامعة  
الأمريكية بيروت - لبنان .
- ٢١- البلاذري ، احمد بن يحيى ١٩٥٧م : فتوح البلدان ، مطبعة لجنة البيان  
العربي .
- ٢٢- بيركهارت ، يوهان : ج ٢ ، رحلته في سوريا الجنوبية ، ص ١٧٤ ،  
ترجمة : النور  
عرفات ، المطبعة الأردنية - عمان - ١٩٦٩م .
- ٢٣- تاريخ الطبري ، الطبري ابو جعفر محمد بن جرير : تحقيق محمد ابو  
فضل ابراهيم  
١٠ اجزاء (دار المعارف) ، الطبعة الرابعة ، القاهرة ( ١٩٧٩ ) .
- ٢٤- التل ، صفوان ( ١٤٠١ هـ - ١٩٨١ م ) : تطور الحروف العربية على  
آثار القرن الهجري  
الأول الإسلامية [ مطابع دار الشعب ] الطبعة الثانية عمان .
- ٢٥- الجامع القروزي : كتاب التفسير سورة ٦٨ .

- ٢٦- الجبور ، خالد ١٩٩٩م : رسالة ماجستير غير منشورة عن النقوش والمساجد الإسلامية  
المبكرة في وادي سلمى ، معهد الآثار جامعة اليرموك .
- ٢٧- الجبوري ، سهيله ١٩٧٧م : أصل الخط العربي وتطوره حتى نهاية العصر الأموي بغداد .
- ٢٨- الجبوري ، محمود ١٩٧٤م : نشأة الخط العربي وتطوره ، بغداد
- ٢٩- جمعه ، إبراهيم (١٣٧٨هـ - ١٩٦٧م) : دراسة في تطور الكتابات الكوفية على الاحجار
- ٣٠- في مصر في القرون الخمسة الأولى للهجرة [دار الفكر العربي] القاهرة .  
الحصان ، عبد القادر ١٩٩٢م : تقرير حفريات أم الجمال وأعمال الترميم فيها ، دائرة الآثار ، قسم التسجيل - عمان .
- ٣١- الحصان ، عبد القادر ١٩٩٥: تطور الأبجدية العربية عبر العصور " بحث مقدم لمؤتمر الأثاريين العرب " - الثالث عشر - طرابلس ، ليبيا .
- ٣٢- الحصان ، عبد القادر ١٩٩٩م : موسوعة محافظة المفرق ومحيطها عبر رحلة العصور دراسات ومسوحات أثرية ميدانية ، الطبعة الأولى - مطابع الأرز - عمان
- ٣٣- الحصان ، عبد القادر ٢٠٠٦م : سكة الحديد الحجازي الأردني ، أضواء على تاريخ الإنشاء ، وعرض الوثائق المصورة ، مؤتمر تاريخ بلاد الشام السابع الجامعة الأردنية ، المجلد، قيد الطبع .
- ٣٤- الحصان ، عبد القادر ٢٠٠٨م : القلاع والخانات التركية العثمانية - دراسة معمارية وأثرية - كتاب مطبوع - بدعم من وزارة الثقافة ، مطبعة السفير - عمان
- ٣٥- الحصان ، عبد القادر ٢٠٠٦م : مختارات من النقوش والكتابات المكتشفة المجلد رقم (٥٠) حولية الآثار ص ١٥-٤٣- عمان .
- ٣٦- الحموي ، ياقوت : معجم البلدان ، ٥ أجزاء دار صادر ، دار بيروت - بيروت (١٣٧٦هـ - ١٩٥٧م) .

- ٣٧- الخريشة ، فواز ٢٠٠٢م : مدونة النقوش الأردنية – المجلد الأول –  
نقوش آبار الغصين  
منشورات جامعة اليرموك ، عمادة البحث العلمي .
- ٣٨- الخزرجي ، صفي الدين احمد بني عبد الله (١٣٩٩هـ - ١٩٧١م) :  
خلاصة تهذيب الكمال  
في أسماء الرجال مكتب المطبوعات الإسلامية - بيروت ، الطبعة الثالثة .
- ٣٩- درادكة ، صالح ١٩٨٩م : طرق الحج الشامي في العهد الأموي " المؤتمر  
الدولي الرابع  
لتاريخ بلاد الشام في العهد الأموي " ( المجلد الأول ) القسم العربي –  
محاضرة الندوة الثالثة  
تحرير د . محمد عدنان البخيت / عمان .
- ٤٠- الدولابي : أبو بشر محمد بن احمد بن حماد (١٤٠٣هـ - ١٩٨٣م) : كتاب  
الكنى والأسماء  
( دار الكتب العلمية ) بيروت – الطبعة الثانية .
- ٤١- الذهبي : العبر في خير من عبر ( تحقيق : صلاح المنجد وفؤاد سيد )  
الكويت ١٩٦٦م .
- ٤٢- الراشد ، سعد عبد العزيز (١٤٠٦هـ - ١٩٨٦م) : الربذه : صورة  
للحضارة الإسلامية  
المبكرة في المملكة العربية السعودية (جامعة الملك سعود) الرياض .
- ٤٣- رسالة من ليتمان إلى غرو همان في عام ١٩٥٤م .
- ٤٤- زين الدين ، ناجي ١٩٧٤م : مصدر الخط العربي – بيروت .
- ٤٥- سالم ، عبد العزيز ٢٠٠٥م : تواصل حركة بناء المساجد في العصر  
الأيوبي في ضوء  
المساجد الباقية في شمال الأردن " حولية دائرة الآثار ، المجلد ٤٩ ص  
٦٥-٨١ .
- ٤٦- سعيد ، صلاح ١٩٩٨م : دراسات ميدانية للكتابات القديمة في البادية  
الشمالية ، منشورات  
جامعة آل البيت .
- ٤٧- سويلة مز أوغلي ، سليمان شفيق (١٣٠٧هـ - ١٨٩٠م) : رحلة سويلة  
مز أوغلي إلى بلاد  
الشام ترجمة د. فاضل مهدي بيات ، منشورات جامعة آل البيت ، ٢٠٠٠م .
- ٤٨- السيوطي : المزهري في علوم اللغة وأنواعها ، ت محمد احمد جاد المولى  
وعلي محمد

- البجاوي ومحمد أبو الفضل إبراهيم ، القاهرة .
- ٤٩- العش ، أبو الفرج (١٩٥٤- ١٩٥٥ م) : الكنز الذهبي الأموي ، حولية الآثار السورية
- المجلد الرابع والخامس - دمشق .
- ٥٠- العش ، أبو الفرج ١٩٦٣م : كتابات عربية غير منشورة ، وجدت في جبل اسيس - حولية الآثار السورية ، مجلد ١٣ ، ص ٢٨١- ٢٩٣ .
- ٥١- العش ، أبو الفرج ١٩٧٣م : نشأة الخط العربي وتطوره - الخط العربي قبل الإسلام الحولية
- العربية السورية ، المجلد ٢٣ الجزءان الأول والثاني ص ٥٥- ٨٤ .
- ٥٢- العفر ، محمد فهد عبد الله ( ١٤٠٥هـ - ١٩٨٤م ) : تطور الكتابات والنقوش في الحجاز منذ فجر الإسلام حتى منتصف القرن السابع الهجري ، رسائل جامعية تهامة - جدة الطبعة الأولى .
- ٥٣- علي ، جواد (١٩٧٦- ١٩٧٨ م) : المفضل في تاريخ العرب قبل الإسلام ، ج ٢ بيروت .
- ٥٤- غرو همان ، أدولف ١٩٥٥م : أوراق البردى العربية بدار الكتب المصرية القاهرة .
- ٥٥- فتحي ، محمد ١٩٧٨م : مصر تحت ظلال الفراغة ص ٤١٨- ٤١٩ .
- ٥٦- الفرجات ، سليمان وزميله ٢٠٠٥: كتابات كوفية من منطقة الديسة ورم - حولية دائرة الآثار ، المجلد ٤٩ ، ص ٢٩- ٣٧ .
- ٥٧- فريحة - أنيس ١٩٥٢م : حروف الهجاء العربية ، نشأتها ، تطورها ، مشاكلها ، الأبحاث ، السنة الخامسة - ج ١ ، ص ١- ٣٢ .
- ٥٨- فريحة - أنيس ١٩٦١م : اثر لغوي السريان في وضع قواعد الحرف والنحو العربيين ، الأبحاث - السنة ١٤ ج الأول ، ص ٣٩- ٦٠ .
- ٥٩- فريحة أنيس ١٩٦١م : الخط العربي ، نشأته ، مشكلاته - بيروت
- ٦٠- القلقشندي ، أبو العباس احمد ١٩٣٩م : صبح الأعشى ، ج ٣ - القاهرة .
- ٦١- الكابتن كوندل : من مشاهدات الراحلة في ربوع الأردن ص ٢٤٢- ترجمة : سليمان موسى

- منشورات دائرة الثقافة والفنون عمان ، ١٩٦٩ م .
- ٦٢- محمد بن مكرم ١٩٦٨ م : لسان العرب - بيروت - دار بيروت للطباعة والنشر .
- ٦٣- المجد ، صلاح الدين ١٩٧٢ م : دراسات في تاريخ الخط العربي منذ بدايته الى نهاية العصر الأموي - بيروت ،
- ٦٤- المركز الجغرافي الملكي الأردني ٢٠٠٤م : أطلس الأردن والعالم، عمان - الأردن.
- ٦٥ - موسى ، احمد ١٩٦٦م : الفن الإسلامي - دار صادر - بيروت .
- ٦٦- المومني ، سعد محمد ١٩٨٨م : القلاع الإسلامية في الأردن الفترة الأيوبية المملوكية - دار البشير للنشر والتوزيع - عمان - الأردن .
- ٦٧- مومنين ، جورج ١٩٧٢م : تاريخ علم اللغة منذ نشأتها حتى القرن العشرين ترجمة / بدر الدين القاسم - وزارة التعليم العالي - دمشق .
- ٦٨- النقشبندي ، ناصر ١٩٤٧م : منشأ الخط العربي وتطوره لغاية - عهد الخلفاء الراشدين سومر ، المجلد الثالث ، ج ١ ، ص ١٢٩ - ١٤٢ .
- ٦٩- وافي ، علي عبد الواحد ١٩٤٥م : فقه اللغة - الطبعة السابعة - القاهرة .
- ٧٠- ولفنسون إسرائيل : ١٩٢٩ ، تاريخ اللغات السامية .

## المجلات

- ١- مجلة صوت الجبل : الحصان ، عبد القادر ١٩٩٠ .  
اكتشافات " وادي العاقب في محافظة المفرق " العدد العاشر - تموز - أيلول  
ص ٨٤-٨٦ وزارة الثقافية - عمان .
- ٢- نشرة المنتدى : الحصان عبد القادر ١٩٩٤ م .  
جاوا - قصر برقع - خربة السمراء العددان العاشر والحادي عشر - أيار +  
حزيران منتدى المفرق الثقافي / المفرق .
- ٣- مجلة الزهراء : الحصان ' عبد القادر ١٩٩٦ م .  
المساجد الإسلامية الأثرية في محافظة المفرق العدد الخامس عشر - العدد  
الثالث ص ٦٩ - ٧٢ جامعة آل البيت - المفرق .
- ٤- الفكر العربي : ١٩٨٤ .  
كتابات في الحضارة متى وأين بدأت ؟ المجلد الخامس عشر - العدد الثالث -  
وزارة الإعلام الكويت .
- ٥- مجلة كلية الآداب : ناهي ، خليل يحيى ١٩٣٩ م .  
أصل الخط العربي وتاريخه وتطوره قبل الإسلام - المجلد الثالث - الجزء  
الأول ص ٩-٩١- القاهرة .
- ٦- مجلة الأنبياء :  
أ) الحصان عبد القادر ١٩٩٦ .  
نقوش حديثة اكتشفت حديثاً في محافظة المفرق - المفرق ورقة مقدمة لمؤتمر  
النقوش النبطية والسريانية من البادية الأردنية ، العدد التاسع عشر - جامعة  
اليرموك - معهد الآثار .  
ب) الخريشة - فواز ١٩٩٣ م .  
موسم العمل الميداني الأول في موقع الشبكة وجوارها ص : ١٠- ١٥ : جامعة  
اليرموك - معهد الآثار - اربد .

ج) الروسان – محمود : ١٩٩٤ م .  
مشروع جمع وتوثيق نقوش جديدة من مناطق الأزرق ووادي سلمى العدد ١٦ -  
ص ١٥ - ٢٠ .

٧- مجلة تاريخ العرب والعالم حميد الله – محمد : ١٩٨١ م .  
صنعه الكتابة في عهد الرسول والصحابة ص ٢٤ - ٣٤ ، العدد الثاني عشر -  
دار النشر العربية بيروت – لبنان .

٨- مجلة النقوش والرسوم الصخرية :  
أ) أبو عبيله ، محمد علي : ٢٠٠٧ م .  
نقش تأسيسي أيوبي من قلعة عجلون العدد الأول ص ٥٣ - ٦٢ - دائرة الآثار  
العامة .

ب) العيد روس ، حسين أبو بكر : ٢٠٠٧ م  
شاهد قبر من الكسر بحضرموت من القرن الرابع الهجري ، العدد الأول ص  
٦٣ - ٧٢ .

٩- مجلة البيان : الحصان ، عبد القادر ، (١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م) .  
أضواء على النقوش والكتابات المكتشفة حديثا في الأردن - المجلد الخامس -  
من ص ١٠٢ - ص ١٥٦ العدد الأول - المفروق - جامعة آل البيت .

## \* الصحف

### (( المقالات التي نشرت للمؤلف ))

جريدة الرأي :

- ١- اكتشافات مواقع استيطان أثرية في منطقة وادي العاجب تاريخ : ٨- ١١- ١٩٩٢ م .
- ٢- آثار منطقة الخالدية العدد ٨٧٣٧ تاريخ : ٢٤-٧-١٩٩٤ م .
- ٣- خربة صره - الجبيه - العدد ٨٧٨٣ - ٨- ٩- ١٩٩٤ م .
- ٤- ام القطين - تل عشوشه ، خربة الخنيفسة تاريخ : ٦- ١٠- ١٩٩٤ م .
- ٥- موقع الفدين الأموي ، المسجد والحمامات العدد ( ٩١٧١ ) تاريخ ٨- ١٠- ١٩٩٥ م .

• صحف متنوعة ، تم نشر مقالات للمؤلف فيها

١- أخبار الأسبوع : العثور على مستوطنات عربية ونقوش باللغة الثمودية  
تاريخ : ٣٠ - ٦ - ١٩٩٤ م .

٢- جريدة الحقيقة : المكتشفات الأثرية بوادي وأرياف محافظة المفرق  
تاريخ : ٢١-١١-١٩٩٦ م .

٣- العرب اليوم : اكتشاف دار الإمارة الأموية الأثرية في المفرق العدد ٢٧  
تاريخ : ١٢ - ٦ - ١٩٩٧ م .

## تاسعاً: قائمة المراجع الأجنبية

### Bibliographia

- 1- Albright, W. F. "The Old Testament and Modern Study, ed. H. H. Rowley (Oxford, 1951), 27-47.
- 2-....., "The Origin of the Alphabet and the Ugaritic ABC again", in BASOR, 119 (1950), 23-4.
- 3- ....., Some Important Recent Discoveries: Alphabetic Origins and the Idrimi Statu," in BASOR, 118 (1950), 11-20.
- 4- ....., The Proto-Sinaitic Inscriptions and their Decipherment (Harvard, 1969).
- 5- ABBOTT, N., "The Kasr Kharana Inscription of 92 h. (710 A.D.), a New Reading", Ars Islamica, XI-XII, 1946, pp. 190-195.
- 6- ALAGRO , A.,OLIVALERO, L., "A New Umayyyad Palace at the Citadel of Amman ", Studies in the History and Archaeology of Joran ,l, Amman ,1982, pp.305-321.
- 7- ALMAGRO, M. ; CABALERO, L. ; ZOZAYA, G. ; ALMAGRO, A., **Qusayr `Amra, residencia y baños omeyas en el desierto de Jordania**, instituto Hispano-Arabe de Cultura, Madrid, 1975..
- 8- BACQUEY, S. ; IMBERT, F., "La nécropole islamique de Qastal al-Balqa', rapport préliminaire", A.D.A..L, XXX, Amnan, 1986, pp. 397-404..
- 10- BAUZOU, TH., "les voies de communication dans le hauran a epoque romaine"B.A.H., Tome CXXIV,ED.JM.Dentzer,paris,1985,pp.137-159.  
.,planches VI-VII.

- 11- BAUZOU, TH ., GATIER P.L.; SARTRE M.; ZAYADINE, F., "Les inscriptions grecques et latines de Jordanie", Contribution Française à l'Archéologie, jordanienne, 2, Paris- Amman
- 12- BISHEH , GH., "Excavation at Qasr al-Hallabat" , A.D.AJ., XXLV, Amman, 1979, pp. 69-77.
- 13- BISHEH, GH., "Qasr al-Hallabat, a Summary of the 1984 and 1985 Excavation", *Archive für Orientforschung*, Band XXXIII, 1986, pp, 158-162.
- 14- BISHEH, GH., "Qasr al-Hallabat: an Umayyad Desert Retreat or a Farm-Land?", *Studies in the history and Archaeology of Jordan*, II, Amman, 1985, pp. 263-265.
- 15- BISHEH, GH., "Qasr al-Mshatta in the light of a recently Found Inscription", *Studies in the history and Archaeology of Jordan*, III, Amman, 1987, pp. 193-197.
- 16- BISHEH, GH., "Qasr Mshash and qasr 'Ayn al-Sil: Two Umayyad Sites in Jordan", *Fourth International Conference on the History of Bilad al-Sham During the Umayyad Period (English section)*, II, éd, A. Bahkit et R. Schick, Amman, 1989, pp. 81-93, 10 pl.
- 17- BLAIR , SH., *The Monumental Inscriptions from Early Islamic Iran and Transoxiana* *Studies in Islamic Art and Architecture*, Vol . VE. J.Brill , Leiden, New York , København, Köln, 1992, 307p., 156 fig
- 18- BRÜNNOW, R.E. ; DOMASZEWSKI, A., *Die Provincia Arabia*, II, Strasbourg, Trubner, 1905-1909, 3 volumes , XII + 348 p., pl. 49-53; fig. 548.
- 19- COLIN, G., *Corpus des inscriptions arabes et turques de l'Algérie*, Paris, 1901, X + 293 p.
- 20- CRESWELL, K.A.C, *A Bibliography of the Architecture (Umayyads A.D. 622-750)*, Oxford, 1969, 2 Volumes, XXXIX + 684 p., 140 pl., 690 fig.

- 21- DONNER, F.M.G., "The Problem of Early Arabic Historiography in Syria", Third International Conference on the History of Bilad al-Sham during tile Early Islamic Period up to 40 a.h. / 640 A.D., éd. A. Bakhit, Amman, 1987, pp. 1-27.
- 22- DONNER, F.M.G., The Early Islamic Conquests, Princetown, 1981, 489 p. (en abrégé dans le texte : Conquests )
- 23- DOUGHTY, CH., Arabia Deserta, Payot, Paris, 1990, 373 p.
- 24- DUSSAUD, R., Topographie historique de la Syrie antique et médiévale, Paris, 1927, LII + 627 p., 16 cartes. (en ,abrégé dans le texte : Topographie)
- 25- GATIER, P. L., inscriptions de la Jordanie, T. 2, région centrale, I.G.L.S. XXI, B.A.H., T. CXIV, Geuthner, Paris, 1986, 246 p., 36 pl.
- 26- GAUBE, H., "Amman, Harane und Qastal, Vier Frühislamische Bauwerke in Middlejordanien", Z.D.P.V., XCIII, 1977, pp. 67-86.
- 27- Gaube, Heinz, "An Excavation of the Ruins of Qasr Burqu" A. D. A..J., vol. XIX, p. 93, Amman 1974. (Annual of the Department of Antiquities of Jordan).
- 28- GEBARA, Ch., Les inscriptions funéraires arabes de la ville de der'a en Syrie, Thèse de Doctorate de roisième Cycle, sous la direction de S. Ory, 2 volumes, Aix-en-Provence, 1982, Non publiée, 252, p. + 250 p. (en abrégé dans le texte:Inscriptions de la ville de Der'a)
- 29- GRABAR, O., "Umayyad Palaces and Abbassid Revolution", Studia Islamica, XVIII, 1963, pp. 12-20.
- 30- GROHMANN, A., "The Origin and Early Development of Floriated Kufic", Ars Orientalis, II, 1957, pp. 183-213.

- 31- GROHMANN, A., Arabic Inscriptions, apud Expédition Philby, Rickmans, Lippens en Arabie, II, Textes épigraphiques, T. 1, Institut Orientaliste Louvain, 1962, XXVIII + 193 p. 24 pl.  
(en abrégé dans le texte : Arabic Inscriptions)
- 32- GROHMANN, A., Arabische Paläographie, Der Österreichischen Akademie der Wissenschaften in Wien, Vienne, 1967-1971, 2 volumes, T.I., 154 p., XXII pl.; T. II., 290 p., LXVI pl.
- 33- HAMILTON, R.W., "Some Eight century Capitals from al-Muwaqqar", Q.D.A.P., XII, 1946, pp. 63-G9.
- 34- HELMS, S. ; BETTS, A.V.G., Early Islamic Architecture, a Beduin Station in Eastern Desert, Edinburgh University Press, Edinburgh, 1990, 188 p., 28 fig.
- 35- HERZFELD, E., Matériaux pour un Corpus Inscriptionum Arabicarum, seconde partie, Syrie du nord, Inscription et monuments d'Alep, T.I, vol. I, I.F.A.O., Le Caire, 1955, 250p.
- 36- HERZFELD, E., Matériaux pour un Corpus Inscriptionum Arabicarum, seconde partie, Syrie du nord, Textes, T. I, vol. 2, I.F.A.O., Le Caire, 1956, 493 P.
- 37- IMBERT, F. ; BAQUEY, S., "sept graffiti au palais de Mushatta", A.D.A.J., XXXII, Amman, 1988m pp. 259-267
- 38- IMBERT, F., "Espaces d'écriture au palais de Harrana", Studies in the history and Archaeology of Jordan, V, Amman, 199~, pp. 403-416.
- 39- IMBERT, F., "La necropole Islamique de Qastel al-Balqa, en Jordanie" Archeologie Islamique, n°3, Maisonneuve et Larose, Paris, 1992, pp. 17-59, 38 fig.
- 40- JAUSSEN ; SAVIGNAC, Mission archéologique en Arabie, Les châteaux arabes de Qeseir 'Amra, Harāneh et

Tuba, III, Paris, 1922. XXI fig.  
(en abrégé dans le texte : Buldāniyya)

- 41- Karatay, F, adhem, Arapça Yazmalar Kataloğu, Topkapi Saray Müzesi, Ahmet III Kütüphanesi, Istanbul 1964.
- 42- KENNEDY, H., "Nomads and Settled People in Bilad al-Sham in the 4<sup>th</sup> / 9<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup> / 10<sup>th</sup> centuries", Fifth International Conference on the History of Bilad al-Sham during the Abbassid Period, éd. A. Bakhit, Amman, 1991, pp. 105-113.
- 43- KENNEDY, H., "The Towns of Bilad al-Sham and the Arab Conquest", Second International Conference on the History of Bilad al-Sham during the Byzantine Period, ed. A. Bakhit, Amman, 1986, pp. 88-99.
- 44- KING, G.R.D., "Settlement Patterns in Islamic Jordan, the Umayyads and their Use of the Land", Studies in the History and Archaeology of Jordan, IV, Amman-Lyon, 1992, pp. 369-375.  
(en abrégé dans le texte : "Settlement patterns")
- 45- KING, G.R.D., "Survey of Byzantine and Islamic Sites in Jordan, Second Season, Report 1981", A.D.A.J., XXVII, Amman, 1983, pp. 385-436.
- 46- KNAUF, E. A., "Aspect of Historical Topography Relating to the Battles of Mu'ta and the Yarmouk", Third International Conference on the History of Bilad al-Sham during the Early Islamic Period up to 40 a.h. / 640 A.D., ed. A. Bakhit, Amman, 1987, pp. 73-78.
- 47- LAMMENS, H., "Inscriptions arabes du Mont Thabor", M.P.O.B., T.III, fase.2, 1914-21, pp.481-499.
- 48- LAMMENS, H., "La Bādia et la Hira sous les Omayyades, le problème de Mschatta", M.F.O.B., IV, Université St. Joseph, 1909

- 49- LEVI-PROVENCAL, Inscriptions arabes d'Espagne, 2 volumes, Leiden-Paris, 1931.
- 50- LITTMANN, E., Semitic Inscriptions, Syria, div. 4, section D, (Arabic Inscriptions), Princeton University Archeological Expedition to Syria, Leiden, 1949
- 51- MACDONALD, M.C.A., "The Inscriptions and Rock Drawings of the Jawa Aera ", A.D.A.J., Amman,1982,pp
- 52-MACDONALD, M.C.A., Catalogue of black and white photographs of inscriptions in the Archives of the Department of Antiquities of Jordan, Amman, 1980, tirage limité.
- 53-MACDONALD,MICHAEL(2008) Old Arabic (Epigraphic) 3Langue and Linguistics , vol 3 : Lat – ( 53) Encyclopeia of Arabic Pu . Leiden : Brill p.p 484- 477.
- 54-MARCILLET-JAUBERT, J., "Les inscriptions grecques de Hallabat", A.D.A.J., XXVI, Amman, 1982, pp. 145-15b
- 55- Mayer, L. A., "Note on the inscription from al-Muwaqqar"; Q. D. A. P., vol. XII, 1945. (Quarterly of the Department of Antiquities of Palestine).
- 56- MUSIL, A., "Zwei Arabische Inschriften aus Arabia Petraea", Z.W.K.M., T. XXII, 1908, pp. 81-85, fig. 1-2.
- 57- MUSIL, A., Arabia Petraea, I, Moab, Topographischer Reisebericht, Wien, 1907.
- 58- MUSIL, A., Kuseir `Amra, Wien, 1907.
- 59- NAJJAR, M.; AZAR, H.; QUSOUS, R., "Preliminary Report of the -Excavations at al-Muwaqqar" (en arabe), fl.D.A.J., XXXIII, Amman, 1989, pp. pl. I-V.
- 60- ORY, S. ; SOURDEL, D., "Une inscription abbasside en Syrie du Nord", B.E.O., T.XVIII, 1963-04.

61-ORY, S., "Les graffiti umayyades de 'Ayn al-Garr", Extrait du Bulletin du Musée de Beyrouth, T. XX, Buyrouth, 1967, pp. 97-148.

62-ORY, S., Cimetières et inscriptions du Hawran et du Gabal al-Duruz, coll, Recherche sur les Civilisation, n° 85, Paris, 1989, 75 p.

63-PARKER, Th., "Romans and Saracens : a history of the arabian frontier", Romans série 6, 1986.

64-PICCIRILLO, G. "The Antiquities of Rihab of the Bene Hasan, A.D.A.J., XXI". Amman, 1980, pp. 153-155

65-SAUVAGET, J., "Inscriptions arabes du temple de Bel a Palmyre", Syria, Paris, 1931, pp. 143-153.

66-SAUVAGET, J., "Les inscriptions arabes de la mosquee de Bosra", Syria, fasc. 1., 1941. pp. 53-65.

67-SAUVAGET, J., "Noms et surnoms de Mamelouks", Journal Asiatique, 1950, pp. 31-58.

68-SCHLUMBERGER, D., Qasr el-Heir el Gharbi, B.A.H., T. CXX, I.F.A.P.O., Geuthner, Paris, 1986, 31 p., 84 pl.

69-SHARON, M., "Note and communications on Arabic Inscriptions from the Times of the Caliph `Abd al-Malik", B.S.O.A.S., XXIX, 1966, pp. 366-72

70-SCHUMACHER, G., Northern `Aglun within the Decapolis, Palestine Exploration Fund, 1890, 207 p.

71-SHARON, M., "Un nouveau Corpus des Inscriptions arabes de Palestine", R.E.I., XLII, 1974, pp. 185-191.

72-SOURDEL-THOMINE, J., "Deux décrets Mamelouks de Marqab", B.E.O., XIV, Institut Francais de Damas, 1952-1954, pp. 61-64.

73-SOURDEL-THOMINE, J., "Inscriptions et Graffiti arabes d'époque umayyade", R.E.I., T. XXXII, 1964, pp. 115-220.

74-URICE, S., Qasr Kharana in the Transjordan, American Center of Oriental Researches, Durham, 1987.

75-VAN BERCHEM, M., "Mechatta", Opera Minor, T. I, Geneve, 1978pp.472-477.

76-WARAWI, H.M., "Ancient Islamic Monuments", J.R.A.S., 1930

## Abstract

This archaeological study includes a group of Islamic Arab inscriptions from the Umayyad, Abbassid ,Ayyubed ,Mamluked, Turkish Ottoman and early modern periods which were discovered in The mafraq Governorate in the East-North of Jordan and Ma'an Governorate passing by Al Qutraneh in the south . The study contains twenty seven sites and One hundred sixty inscriptions with it's drawings and photos .

Section One includes an introduction , historical study, a list of efforts of it's researchers ,a simple study of Arab epigraphy development, and a list for the studied sites, tading into account the geography, ruins and the inscriptions of each site.

Section two includes The Umayyad and Abbassid inscriptions with a complete study and photos of each inscription.

The Ayyubed and Mamluked periods inscriptions discussed in the third section with details.

Section four contains the inscriptions of the ottoman and early modern periods of the state of Transjordan .

At the end, Section five includes agroup of suffices as lists containing the names, towns,cities and writers of these inscriptions.

Also, alist demonstrating the letters development along history . Besides, this section has a map of Jordan with all the studied sites identified.

At last , comes the conclusion wich shows the importance of studying the Islamic Arabic Inscriptions, knowing the linguistic and historical facts and teaching it to students and specialists.

It can be noticed from this study that the oldest Islamic Arabic inscriptions in Jordan were discovered in Mafraq ,dating back to the year seventy Hijry ( 70 H) .

I hope this research will add new and useful information for thoes who are interested .

By :

Abdel Qader Al-Hisan

20- 6- 2007.

Rehab Center for Research and Archaeological studies – Dep . of .  
Antiq.

Telfax : 02/ 6206332

E . mail : Al – Hisan @ yahoo . com

P.O. Box: 682 - Mafraq

**İslâmî Arap yazıtlarının Korposu  
Ürdünde ve Mafrak ili yöresinde  
Çeşitli eski yazıtların Üzerinde ki  
araştırmalar**

( Emevi, Abbasî , Eyyubî, Memlûk , Türk  
Osmanlı ve Doğu Ürdün imareti Çağları )

661m.s – 1921m.s

**Yazar :**

Abdül Kadir Mahmut AL-Hısan

İlk Baskı

2008m.s - 1429 H